

VICTRIX EXTRA 12/24/35 PLUS

BY

**Инструкции и преду-
преждения**

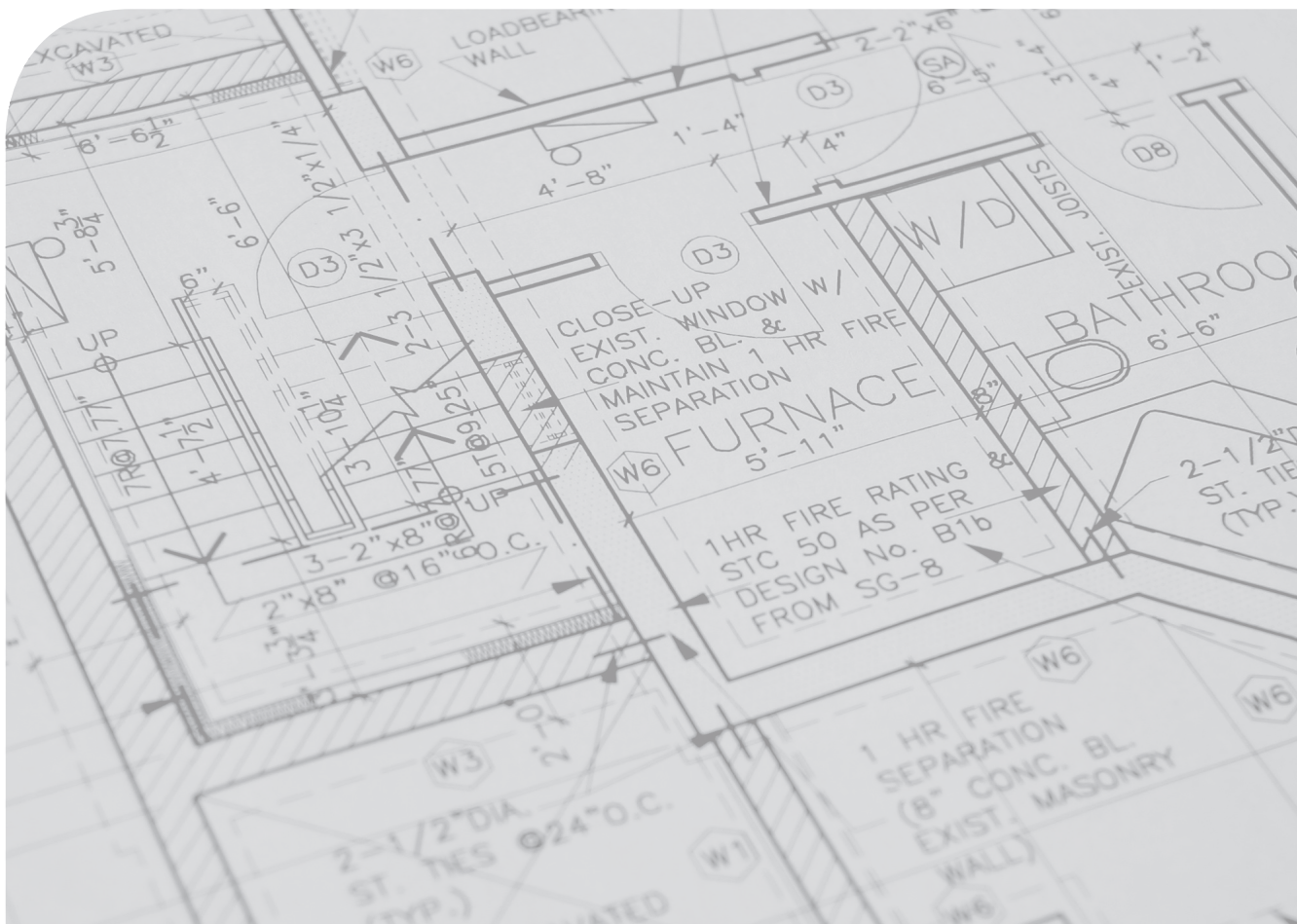
Монтажник

Пользователь

Ремонтник

Технические данные

1.048982RUS



СОДЕРЖАНИЕ

Уважаемый покупатель,	4
Общие указания по технике безопасности	5
Используемые условные обозначения ТБ	6
Средства индивидуальной защиты	6
1 Установка прибора	7
1.1 Указания по технике безопасности при монтаже	7
1.2 Табличка данных и наклейка с информацией об установке	14
1.2.1 Размещение таблички с данными	14
1.2.2 Условные обозначения на табличке с данными	15
1.2.3 Наклейка с информацией по установке	15
1.3 Основные размеры	16
1.4 Минимальные расстояния для установки	17
1.5 Защита от замерзания	18
1.6 Установка в бесшарнирной раме (опция)	19
1.7 Блок электрического подключения	20
1.8 Подключение к газовой магистрали	21
1.9 Подключение к гидравлической системе	23
1.10 Подключение к электрической сети	24
1.11 Дистанционное управление и комнатные термостаты (опция)	26
1.12 Датчик наружной температуры (опция)	27
1.13 Общие примеры видов монтажа дымовых систем	28
1.14 Системы дымоудаления Immergas	30
1.15 Эквивалентная длина компонентов дымоходной системы 'Green Series'	32
1.16 Максимальная длина дымового канала	38
1.17 Установка снаружи или в частично защищенном месте	41
1.18 Установка в бесшарнирную раму с прямым всасыванием воздуха	43
1.19 Установка комплекта горизонтальных коаксиальных труб	44
1.20 Установка комплекта вертикальных коаксиальных труб	48
1.21 Установка вертикальных выходов $\varnothing 80$	53
1.22 Установка комплекта сепаратора	54
1.23 Установка комплекта переходника C_9	57
1.24 Конфигурация $C_{(15)}$ комплекта коаксиальной трубы	59
1.25 Конфигурация $C_{(10)}$ комплекта коаксиальной трубы ($\varnothing 80/125$)	60
1.26 Конфигурация $C_{(10)}$ - $C_{(12)}$ комплект сепаратора ($\varnothing 80/80$)	63
1.27 Прокладка труб для дымоходов	69
1.28 Конфигурация для установки дымохода C_6	70
1.29 Конфигурация типа В с открытой камерой и с принудительной вытяжкой для установки внутри помещения	71
1.30 Дымоудаление с помощью дымохода/дымовой трубы	71
1.31 Дымоотводы, дымоходы, дымоходы и концевые трубы	72
1.32 Подготовка теплоносителя	73
1.33 Заполнение системы	74
1.34 Заполнение сифона для сбора конденсата	74
1.35 Подключение газа	74
1.36 Подключением устройства к работе (Включение)	75
1.37 Циркуляционный насос UPM4	76
1.38 Использование многофункционального реле	78
1.39 Комплекты по дополнительному запросу	78
1.40 Основные компоненты	79
2 Инструкции по эксплуатации и техобслуживанию	80
2.1 Общие указания по технике безопасности	80
2.2 Чистка и техобслуживание	83



2.3	Панель управления	83
2.4	Эксплуатация прибора	84
2.5	Таблица кодов ошибок.....	88
2.6	Меню «Информация»	94
2.7	Выключение прибора	95
2.8	Восстановление рабочего давления в отопительной системе	95
2.9	Слив воды из системы отопления	95
2.10	Защита от замерзания	95
2.11	Длительный простой.....	96
2.12	Очистка облицовки.....	96
2.13	Очистка клавиатуры.....	96
2.14	Окончательное отключение.....	96
2.15	Режим автоматического стравливания	96
3	Инструкции по техобслуживанию и первоначальной проверке	97
3.1	Общие указания по технике безопасности.....	97
3.2	Первоначальная проверка.....	98
3.3	Ежегодный контроль и техобслуживание оборудования	99
3.4	Гидравлическая схема	101
3.5	Электросхемы	102
3.6	Съёмная память.....	105
3.7	Возможные неисправности и их причины	106
3.8	Хранить прибор в случае смены типа газа	107
3.9	Типы настроек при замене компонента.....	108
3.10	Автоматическая калибровка (ТА)	109
3.11	Ручное тарирование (ТМ)	111
3.12	Тестирование компонентов системы дымоудаления	114
3.13	Программирование электронной платы	115
3.14	Специальные функции, защищённые паролем	126
3.15	Нагрев пола	127
3.16	Функция техобслуживания (МА)	129
3.17	Функция автоматического стравливания (DI)	130
3.18	Функция системы дымоотвода (FU).....	130
3.19	Трубочист.....	131
3.20	Функция антиблокировки насоса	131
3.21	Функция антиблокировки трёхходовой группы.	131
3.22	Защита от замерзания для термосифонов	131
3.23	Демонтаж облицовки	132
3.24	Замена изоляционной панели коллектора	135
3.25	Коллектор с уплотнителем в сборе на конденсаторном модуле	137
3.26	Коллектор в сборе на конденсаторном модуле.....	138
3.27	Специальная информация по правильному запуску прибора в общих дымоходах под давлением (C ₍₁₀₎ - C ₍₁₂₎)	139
4	Технические данные	140
4.1	Изменяемая тепловая мощность	140
4.2	Параметры горения	142
4.3	Таблица технических данных.....	144
4.4	Технические параметры для комбинированных котлов (в соответствии с регламентом 813/2013).	145
4.5	Технический паспорт изделия (в соответствии с регламентом 811/2013).....	148
4.6	Параметры для заполнения сводного технического паспорта.....	151



Уважаемый покупатель,

При необходимости проведения ремонта и планового техобслуживания обращайтесь в Авторизованные Сервисные центры технической поддержки: они располагают оригинальными комплектующими и персоналом, прошедшим специальную подготовку под руководством представителей фирмы производителя.

Поздравляем Вас с покупкой высококачественного изделия компании Immergas, которое на долгое время обеспечит Вам комфорт и надёжность. Как клиент компании Immergas Вы всегда можете рассчитывать на наш квалифицированный Уполномоченный Сервисный центр, всегда готовый обеспечить постоянную эффективность Ваших изделий. Внимательно прочитайте нижеследующие страницы: Вы сможете найти в них полезные советы по работе прибора, соблюдение которых увеличит у Вас чувство удовлетворения от приобретения изделия производства компании Immergas.

Компания **IMMERGASS.p.A.**, зарегистрированная по адресу: via Cisa Ligure 95 42041 Brescello (RE) заявляет, что все процессы проектирования, производства и послепродажного обслуживания выполнены в соответствии с требованиями стандарта **UNIEN ISO 9001:2015**.

Для получения более подробной информации относительно маркировки CE на изделии необходимо направить запрос на получение копии декларации о соответствии в адрес компании, указав модель изделия и язык нужной страны.

Изготовитель снимает с себя всякую ответственность за полиграфические ошибки и ошибки печати и сохраняет за собой право вносить изменения в собственную техническую и коммерческую документацию без предупреждений.





ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Настоящее руководство содержит важную информацию, предназначенную для:

Монтажника (раздел 1);

Пользователя (раздел 2);

Ремонтника (раздел 3).

- Пользователь должен внимательно прочесть инструкции, приведенные в предназначенном для него разделе (разд. 2).
- Пользователь должен проводить только те операции на оборудовании, которые разрешены в соответствующем разделе.
- Для установки оборудования необходимо обратиться к аттестованному персоналу.
- Руководство по эксплуатации является важнейшей составной частью агрегата и должно быть передано новому пользователю, которому поручена его эксплуатация, в том числе, в случае смены владельца.
- Внимательно ознакомьтесь с руководством и бережно храните его, так как оно содержит важные указания по безопасности монтажа, эксплуатации и техобслуживания агрегата.
- Согласно действующему законодательству, проект установки оборудования должны разрабатывать только уполномоченные специалисты в соответствии с действующими нормами и правилами. Монтаж и техобслуживание агрегата должны производиться с соблюдением всех действующих норм и в соответствии с указаниями изготовителя квалифицированным персоналом, под которым понимаются лица, обладающие необходимой компетентностью в области соответствующего оборудования.
- Ненадлежащий монтаж и установка агрегата и/или его компонентов, принадлежностей, комплектов и устройств Immergas может быть небезопасными для людей и животных, а также для имущества. Чтобы обеспечить правильный монтаж оборудования, внимательно ознакомьтесь с прилагаемыми к нему инструкциями.
- В настоящем руководстве содержится техническая информация по монтажу данного изделия Immergas. Что касается других аспектов, связанных с монтажом данного изделия (например: безопасность на рабочем месте, охрана окружающей среды, профилактика несчастных случаев), необходимо придерживаться действующего законодательства и общепринятых технических правил.
- Все изделия Immergas защищены соответствующей упаковкой для транспортировки.
- Все изделия Immergas должны храниться в сухих помещениях, защищенных от непогоды.
- Поврежденные изделия не подлежат установке.
- Техобслуживание должно проводиться квалифицированным техническим персоналом, который обеспечит надлежащее качество проводимых работ, таким как Авторизированный Сервисный центр технической поддержки, где обеспечивается высокое качество и профессионализм при проведении технического обслуживания оборудования.
- Оборудование должно использоваться исключительно по тому назначению, для которого предназначен. Любое прочее использование следует считать неправильным и, следовательно, потенциально опасным.
- В случае ошибок при монтаже, эксплуатации или техобслуживании, вызванных несоблюдением действующих технических норм и правил, содержащихся в настоящем руководстве (или, в любом случае, предоставленных изготовителем), с изготовителя снимается всякая контрактная или внеконтрактная ответственность за любой ущерб, а также аннулируется гарантия.
- В случае неполадок, поломок или сбоев в работе, аппарат должен быть отключен, а также необходимо обратиться в специализированную компанию (например, в Авторизированный Сервисный центр технической поддержки, который располагает персоналом со специальной технической подготовкой и оригинальными запчастями). Не пытайтесь самостоятельно модифицировать или отремонтировать котел.



ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ ТБ



ОБЩАЯ ОПАСНОСТЬ

Строго соблюдайте все указания, которые приводятся рядом с пиктограммой. При несоблюдении указаний могут создаться опасные ситуации с возможным серьезным ущербом для имущества и здоровья оператора и любого другого пользователя.



ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ

Строго соблюдайте все указания, которые приводятся рядом с пиктограммой. Этот знак указывает на электрические компоненты агрегата, а в настоящем руководстве обозначает действия, которые могут вызвать риски поражения электротоком.



ОПАСНОСТЬ ИЗ-ЗА КОМПОНЕНТОВ В ДВИЖЕНИИ

Знак указывает на движущиеся части оборудования, которые могут вызвать опасность.



ОПАСНОСТЬ ИЗ-ЗА ГОРЯЧИХ ПОВЕРХНОСТЕЙ

Знак указывает на нагретые компоненты агрегата, которые могут привести к ожогам.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Строго соблюдайте все указания, которые приводятся рядом с пиктограммой. При несоблюдении указаний могут создаться опасные ситуации с возможным легким ущербом для имущества и здоровья оператора и любого другого пользователя.



ВНИМАНИЕ!

Прочитайте и усвойте инструкции к оборудованию перед тем, как выполнять любые действия, и строго соблюдайте предоставленные указания. Несоблюдение инструкций может привести к неисправностям в работе агрегата.



ИНФОРМАЦИЯ

Указывает на полезные рекомендации или дополнительную информацию.



ЗАЗЕМЛЕНИЕ

Знак указывает на место подключения оборудования к точке заземления.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОБ УТИЛИЗАЦИИ

Пользователь обязан утилизировать оборудование в конце срока эксплуатации в специальных центрах сбора отходов.

СРЕДСТВА ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ



ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ



ЗАЩИТА ГЛАЗ



ЗАЩИТНАЯ ОБУВЬ



1 УСТАНОВКА ПРИБОРА

1.1 УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ МОНТАЖЕ



Операторы, которые выполняют установку и техобслуживание оборудования, должны носить в обязательном порядке средства индивидуальной защиты, предусмотренные законом, действующим в данной отрасли.



Настоящий прибор разработан только для настенной установки; должен использоваться для отопления и производства горячей хозяйственно-бытовой воды для домашних нужд, если устанавливается вместе с водонагревателем.



Место установки агрегата и соответствующих принадлежностей Immergas должно иметь подходящие технические и конструкционные характеристики, позволяющие выполнять (в условиях безопасности, эффективной и простой работы) следующее:

- монтаж (согласно предписаниям технического законодательства и технических стандартов);
- техническое обслуживание (включая плановое, периодическое, текущее и внеплановое);
- демонтаж, в том числе загрузку и транспортировку агрегатов и компонентов, а также их замену аналогичными агрегатами и/или компонентами.



Стена должна быть гладкой, на ней должны отсутствовать выступы или углубления, позволяющие получить доступ к задней части. Данный котел не был предназначен для установки на фундамент или пол (Илл. 1).



При различных типах монтажа, используются различные типы прибора, в частности:

- **Прибор типа В₂₃ или В₃₃**, если при их установке используются особые выводы для аспирации воздуха непосредственно из помещения установки прибора.
- При установке **прибора типа С** используются коаксиальные трубы, или другие типы переходников, предусмотренные для приборов с закрытой камерой сгорания для всасывания воздуха и удаления отработанного газа.



Классификация агрегата показана на рисунках с различными монтажными решениями на следующих страницах.

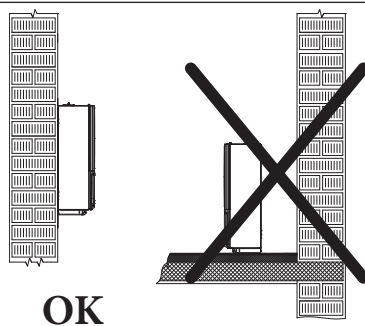


Только работники аттестованных фирм уполномочены на установку газового оборудования Immergas.



Установка должна выполняться с соблюдением норм и правил, действующего законодательства, местных технических нормативов и стандартов.





1



Не допускается устанавливать агрегаты, снятые с других установок. Изготовитель не несёт ответственности за урон, нанесённый приборами, снятыми с других установок, и за любое несоответствие в таком оборудовании.



Проверьте рабочие окружающие условия, сравните значения, приведенные в таблице технических данных в настоящем руководстве.



Перед проведением ремонта или техобслуживанием оборудования, предварительно необходимо слить воду из контура отопления и ГВС, в целях электрической безопасности оборудования (Параг. 2.9). Всегда отключать прибор от напряжения и, в зависимости от типа выполняемой операции, снизить давление и/или довести его до нуля в газовых контурах и ГВС.



Установка прибора, в случае работы на СНГ или на пропановой смеси, должна соответствовать нормам для газа, имеющего плотность, превышающую плотность воздуха (обращаем внимание, что запрещена установка систем с СНГ, плотность которого ниже разрешенного минимума плотности СНГ в соответствии с законами страны).



Перед установкой агрегата необходимо проверить, что он доставлен в целостном виде; в противном случае сразу же обратитесь к поставщику. Детали упаковки (скобы, гвозди, пластиковые пакеты, пенополистерол, и т. д.) не должны быть доступными для детей, так как являются потенциальными источниками опасности. Если прибор встроен в шкаф, или находится между двумя шкафами, должно быть достаточно пространства для проведения нормальных операций техобслуживания; минимальные расстояния для установки см. Илл. 6.



Также важно, чтобы решетки всасывания и дымоотводные концевые трубы были свободными.



Проверьте, чтобы в воздухозаборниках не циркулировали дымовые газы. Выведите аппарат на максимальную мощность; значение CO_2 , измеренное в воздухе, должно быть на 10% меньше значения, полученного в дымовых газах.



Минимальное расстояние от легковоспламеняющихся материалов до сливных каналов должно быть не менее 25 см.



Вблизи аппарата не должно находиться никаких легковоспламеняющихся материалов (бумага, тряпки, пластик, полистирол и т.д.).



Раздвоенные выводные трубопроводы не должны проходить через стены из воспламеняющегося материала.



Не устанавливать под агрегатом домашние электрические приборы, так как они могут выйти из строя, в случае срабатывания предохранительного клапана, закупоренного сливного сифона или в случае утечки гидравлических соединений; в противном случае, изготовитель не несёт ответственности, в случае ущерба, нанесённого электрическим приборам.



Принимая во внимание вышеперечисленное, рекомендуется также не устанавливать под прибором различные предметы, мебель и т.д.



В случае неполадок, поломок или сбоев в работе, аппарат должен быть отключен, а также необходимо обратиться в специализированную компанию (например, в Авторизованный Сервисный центр технической поддержки, который располагает персоналом со специальной технической подготовкой и оригинальными запчастями). Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать котел.



Запрещается вносить изменения в котел, не описанные в настоящем разделе руководства.



Правила по установке

Такой тип установки возможен, если разрешается действующим законодательством страны назначения агрегата.



Данный прибор может быть установлено вне помещения в частично защищенном месте или под открытым небом с использованием комплекта защитного кожуха (опция).

Под частично защищённым помещением подразумевается такое помещение, в котором прибор не подвергается прямому воздействию и прониканию атмосферных явлений (дождь, снег, град и т.д.).



Установка газовых агрегатов, дымоходов и воздухозаборников запрещена в пожароопасных помещениях (напр., в гаражах, на закрытых стоянках автомобилей и т. д.) и в потенциально опасных местах.



Не устанавливайте на вертикальной проекции варочных панелей (для приборов мощностью до 35 кВт).



Не устанавливать в помещениях, являющихся общими зонами в жилых зданиях, на внутренних лестницах или других местах, составляющих пути эвакуации (например, площадки, подъезды).



Если данные приборы не изолированы должным образом, они не подходят для установки на стенах из горючих материалов.



Установка запрещена также в помещениях общего пользования, например, подвалах, подъездах, чердаках, чердачных этажах и т. д, если иное не предусмотрено местным законодательством.



Монтаж рамы на стену должен обеспечивать надежное и эффективное крепление котла.

Комплект бесшарнирной рамы обеспечивает соответствующую поддержку, только если правильно установлен (согласно правилам хорошей техники) следуя инструкциям, приведёнными на инструкционном листе.

По причинам безопасности, а также, чтобы исключить возможные утечки, необходимо отштукатурить стену в месте установки котла.

Бесшарнирная рама для котла не является несущей конструкцией и не может заменить удаленную стену, а значит необходимо проверить ее надежную фиксацию в стене.

Дюбеля, поставляемые вместе с прибором, используются только для установки прибора на стену; могут гарантировать должную опору только в том случае, если правильно установлены (согласно общепринятым техническим правилам) в стену, состоящую из полнотелых кирпичей. В том случае, если стена сооружена из дырчатых блоков или кирпичей либо простенок с ограниченной статичностью или это стена с любой другой, не указанной в документации кладкой, необходимо произвести предварительную статическую проверку опорной системы. Приборы должны быть установлены таким образом, чтобы избежать ударов или несанкционированной модификации.



Установка прибора на стену, должна гарантировать его надёжную поддержку и эффективность.



Эти приборы служат для нагрева воды до температуры, ниже точки кипения при атмосферном давлении.



Они должны быть подключены к тепловой установке и к сети распределения ГВС, которые соответствуют эксплуатационным качествам и необходимой мощности.



Водонагреватель, при его наличии, следует устанавливать в помещении, в котором температура не может опускаться ниже 0°C.



Риск повреждения, вызванного коррозией в связи с неподходящей воздушной смесью для горения и окружающей средой.

Аэрозоль, растворители, моющие средства на основе хлора, клея, аммиачные соединения, порошки и подобные вещества могут вызвать коррозию изделия и дымовых труб.



Проверьте, что на котел подается воздух, не содержащий хлора, серы, пыли и т. д.



Проверьте, чтобы в месте установки не хранились химические вещества.



Если изделие устанавливается в салонах красоты, мастерских по окраске, столярных мастерских, клининговых компаниях или подобных фирмах, необходимо выбрать отдельное помещение для установки, в котором обеспечивается подача воздуха на горение без химических веществ.



Проверить, чтобы воздух горения не подавался через воздуховод, который ранее использовали с котлами или другими обогревательными приборами, работающими на жидком или твердом топливе. Иначе это может вызвать накопление золы в воздуховоде

Риск материального ущерба при распылении аэрозоля или другой жидкости во время поиска утечек.

Аэрозоли и жидкости для поиска утечек засоряют контрольное отверстие Р Конт. (Илл. 73) газового клапана, неправимо повредив его.

Во время операций по установке и ремонту не распылять аэрозоль или жидкости на газовый клапан (сторона электрических подключений).

Заполнение сифона для сбора конденсата

При первом включении прибора из отверстия для слива конденсата могут выходить продукты сгорания, проверить, что после нескольких минут работы, из отверстия для слива конденсата больше не выходят продукты сгорания.; это означает, что сифон наполнен конденсатом на правильный уровень, не позволяющий прохождению дыма.





Приборы с открытой камерой типа В₂₃ и В₅₃ не должны быть установлены в помещениях, где происходит коммерческая, ремесленная или промышленная деятельность, в помещения, где используются продукты, производящие пар или летучие вещества (например: кислотные пары, клей, краска, растворители, горючие вещества и т.д.), а также пыль и порошки (например: мелкая деревянная пыль от обработки дерева, угольная пыль, цементная пыль, и т.д.) которые могут нанести ущерб компонентам аппарата и подвергнуть опасности его работу.



В конфигурации В₂₃ и В₅₃, за исключением нормативных требований местных законов, приборы нельзя устанавливать в спальне, в ванной комнате, санузле или в однокомнатной квартире; а также нельзя устанавливать в помещениях, в которых размещены тепловые генераторы на твёрдом топливе, и в смежных помещениях.



Для приборов бытового назначения (до 35 кВт) в конфигурации В₂₃ и В₅₃ помещения установки должны постоянно проветриваться в соответствии с местными и нормативными требованиями (не менее 6 см² для каждого кВт установленной тепловой мощности, за исключением случаев увеличения мощности вентиляции, необходимых при наличии электромеханических аспираторов, которые могут понизить давление в помещении установки).



Агрегаты с конфигурацией В₂₃ и В₅₃ необходимо устанавливать только в постоянно проветриваемых нежилых помещениях.

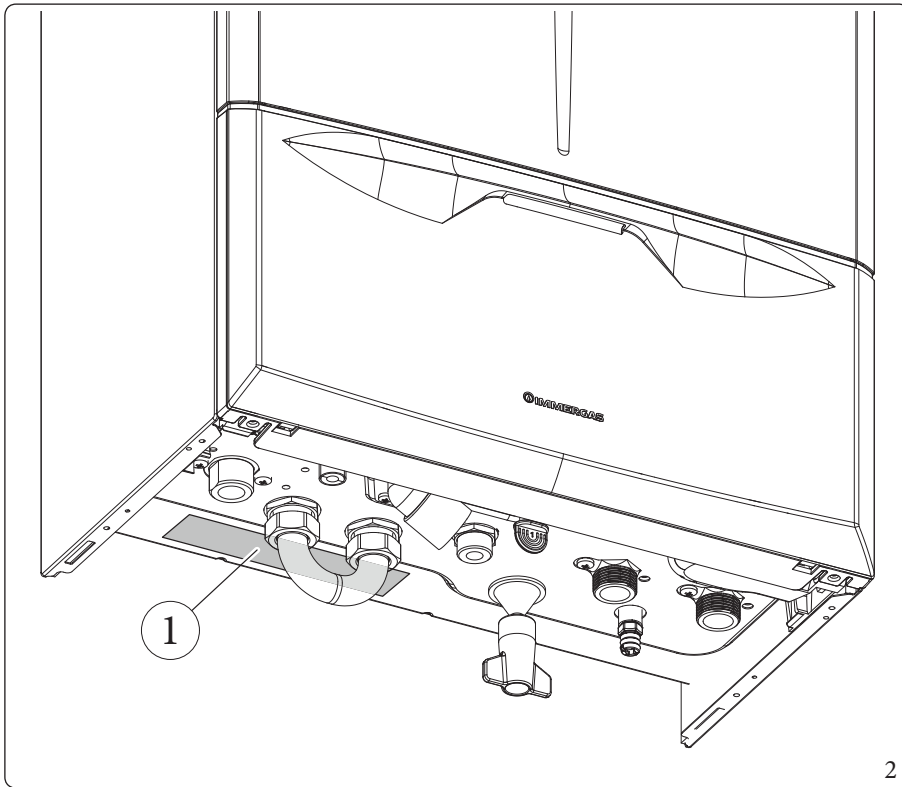


Несоблюдение вышеуказанных правил возлагается на личную ответственность и приводит к отмене действия гарантии на оборудование.



1.2 ТАБЛИЧКА ДАННЫХ И НАКЛЕЙКА С ИНФОРМАЦИЕЙ ОБ УСТАНОВКЕ

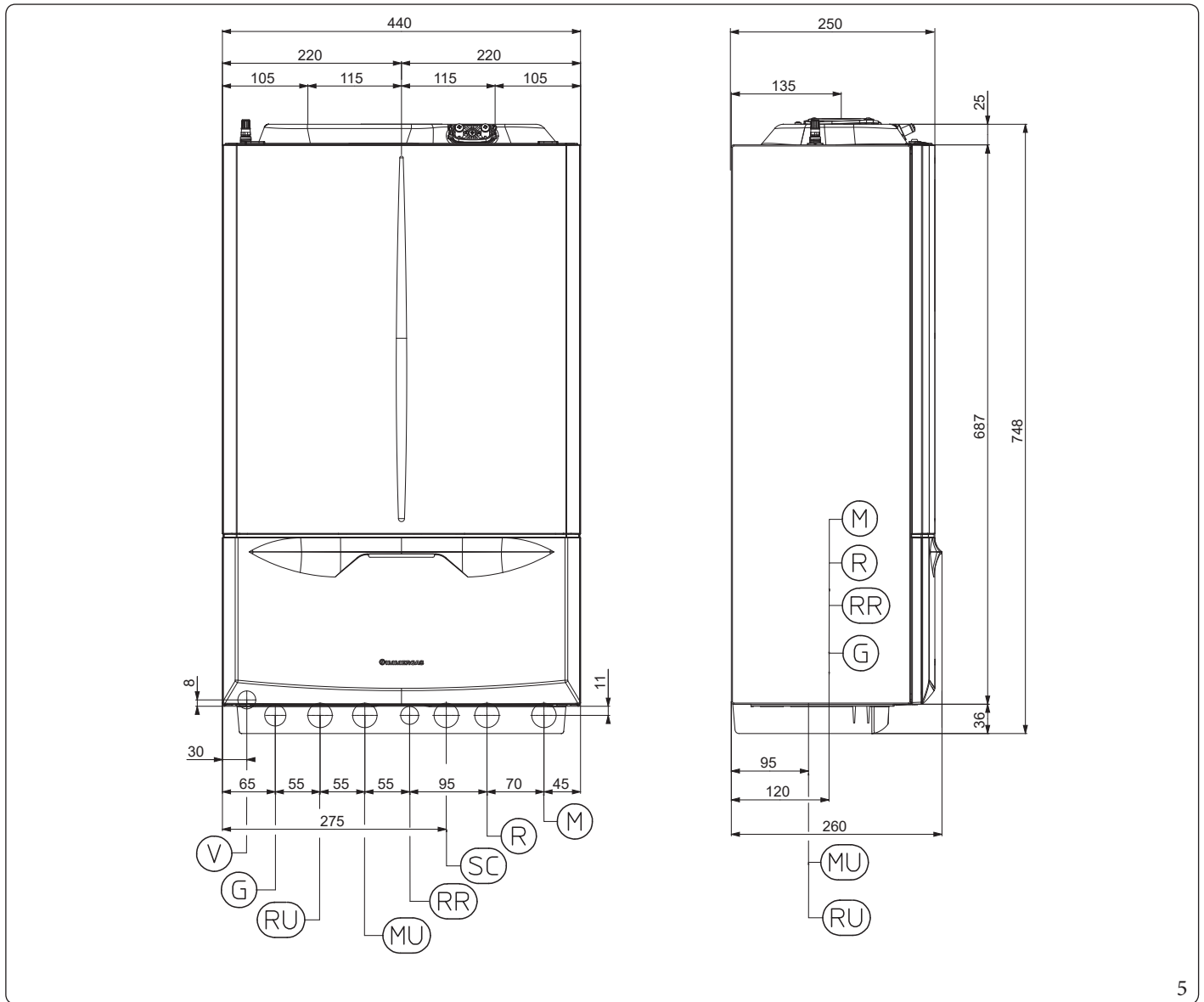
1.2.1 Размещение таблички с данными



Условные обозначения (рис. 2):

1 - Табличка

1.3 ОСНОВНЫЕ РАЗМЕРЫ



5

Условные обозначения (Илл. 5):

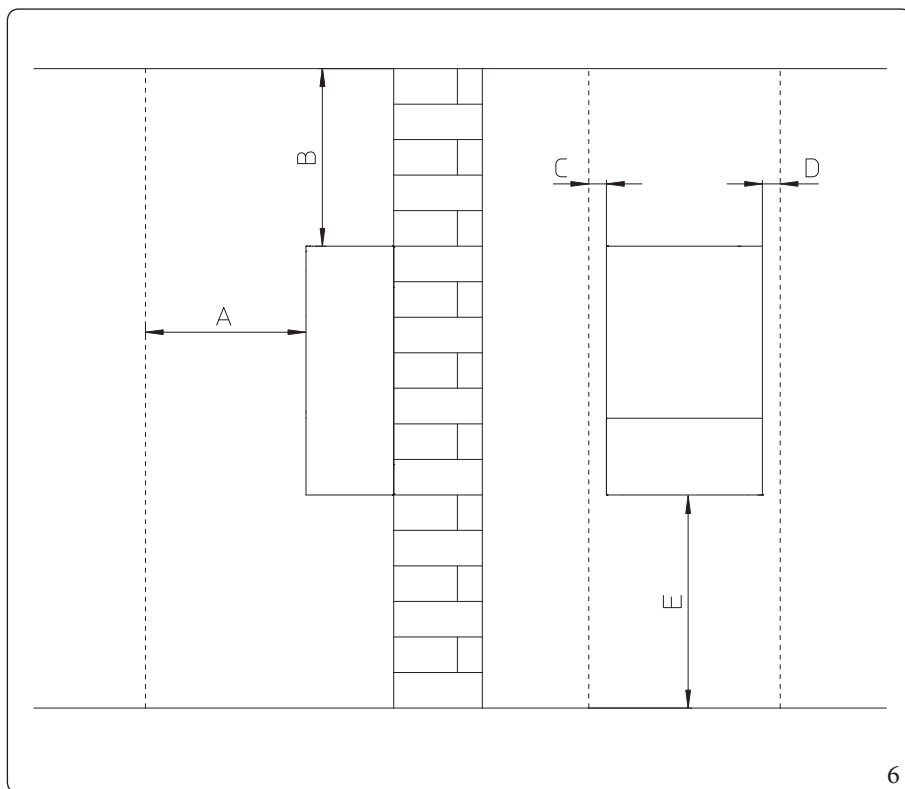
- V - Подключение к электрической сети
- G - Подача газа
- RU - Возвратная труба водонагревателя
- MU - Подача на водонагреватель

- RR - Заполнение установки
- SC - Слив конденсата (внутренний минимальный диаметр Ø13 мм)
- R - Возврат в систему отопления
- M - Подача системы отопления

Высота (мм)		Ширина (мм)	Глубина (мм)
748		440	260
СОЕДИНЕНИЯ НА ШАБЛОНЕ			
СИСТЕМА ОТОПЛЕНИЯ		ГАЗ	САНТЕХНИЧЕСКАЯ ВОДА
MU-RU	M-R	G	RR
3/4"	3/4"	3/4"	1/2"



1.4 МИНИМАЛЬНЫЕ РАССТОЯНИЯ ДЛЯ УСТАНОВКИ



Обозначения (Рис. 6):

- A - 450 mm
- B - 350 mm
- C - 30 mm
- D - 30 mm
- E - 600 mm

МОНТАЖНИК

ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ

РЕМОНТНИК

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ



1.5 ЗАЩИТА ОТ ЗАМЕРЗАНИЯ

Защита против обледенения прибора обеспечивается только в следующих случаях:

- прибор должным образом подключён к системе газового и электропитания;
- к прибору постоянно подключено питание;
- в приборе активна функция защиты от замерзания (P.8 = 0);
- на приборе нет неполадки (параг. 2.5);
- основные компоненты прибора не находятся в аварийном состоянии.

Во избежание этого придерживайтесь следующих указаний:

- Защитить от обледенения контур отопления, для этого добавить в контур антифриз хорошего качества, подходящий для использования в системах отопления и с гарантией от производителя, что не будет нанесён ущерб теплообменнику и другим компонентам прибора. Антифриз не должен быть вредным для здоровья. Необходимо тщательно следовать инструкциям изготовителя, что касается необходимого процентного соотношения относительно минимальной температуры, при которой должна быть обеспечена безопасность установки.
- Материалы, из которых изготовлена отопительная система приборов Immergas, устойчивы к антифризам на основе пропиленовых гликолей (в том случае если растворы приготовлены в соответствии с настоящей инструкцией).
- Необходимо приготавливать водный раствор второго возможного класса загрязнения воды 2 (EN 1717:2002) или соблюдать нормативные требования местных законов.



Для определения срока действия и необходимости утилизации антифриза следуйте инструкциям поставщика.



Вода внутри водонагревателя (при его наличии), когда прибор выключен, не защищена от замораживания.



Системы защиты от обледенения, описанные в этой главе, предназначены исключительно для защиты прибора; наличие этих функций и устройств не исключает возможности обледенения частей системы или контура ГВС вне прибора.



Чрезмерное количество гликоля может отрицательно сказаться на работе агрегата.

Минимальная температура окружающей среды -5°C

Изолируйте видимые трубы и фитинги изоляционным материалом толщиной 10 мм (труба холодной подачи, труба горячего вывода и труба слива конденсата).

Прибор серийно оборудован системой защиты от замерзания, которая приводит в действие насос и горелку в том случае, когда температура воды внутри прибора опускается ниже 4°C.



В вышеозначенных условиях прибор защищён от замерзания до температуры окружающей среды -5°C.



В том случае, если прибор установлен в месте, где окружающая температура опускается ниже -5°C может произойти обледенение изделия.



Если прибор устанавливается в местах, где температура опускается ниже -5°C, требуется установка комплекта защиты от замерзания при соблюдении всех перечисленных выше условий.

Минимальная температура окружающей среды -15°C

Защитить от замораживания систему санитарной воды (если установлен водонагреватель) при помощи комплектующих деталей, предоставляемых по заказу (комплект против замораживания), который состоит из электрических нагревательных элементов, соответствующей кабельной проводки и управляющего термостата (внимательно прочитать инструкции по установке, которые входят в комплект поставки).



В вышеозначенных условиях и при добавлении комплекта защиты от замерзания аппарат защищен от замерзания при понижении температуры до -15°C.



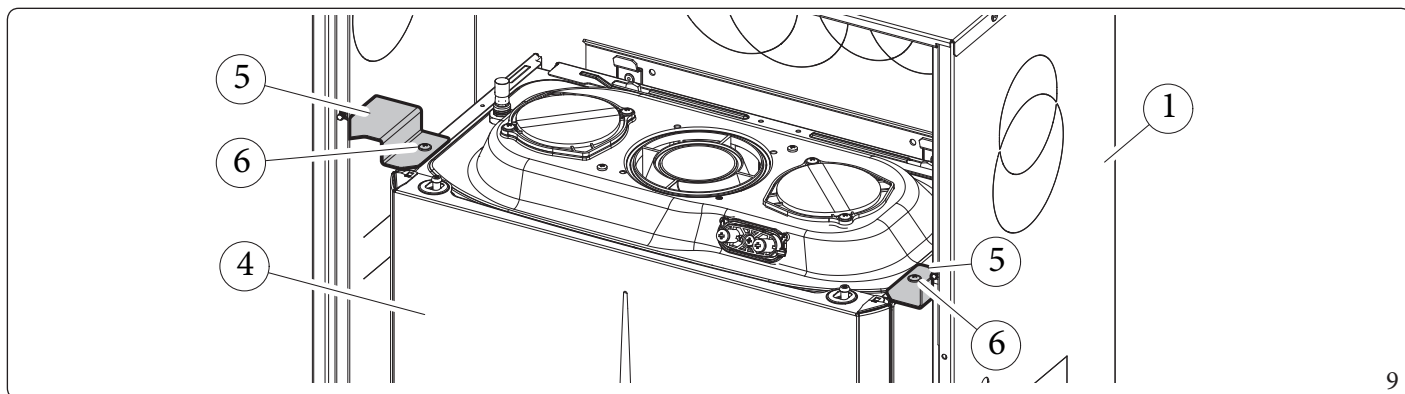
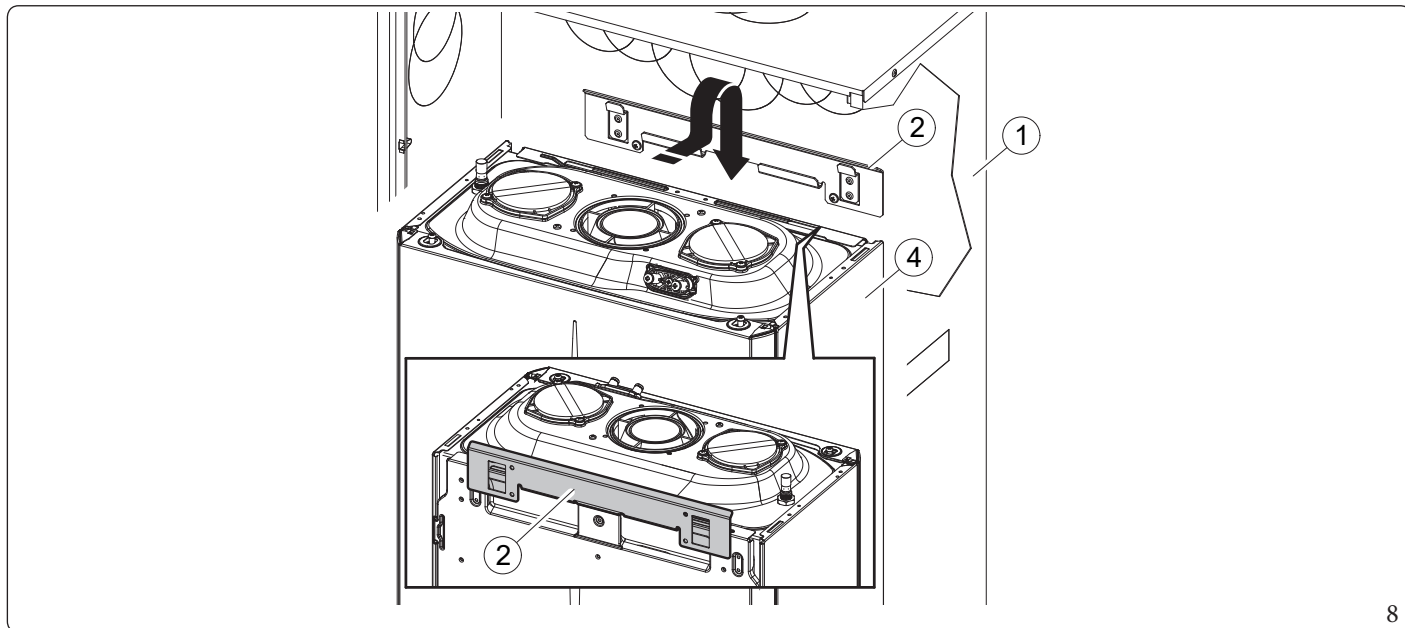
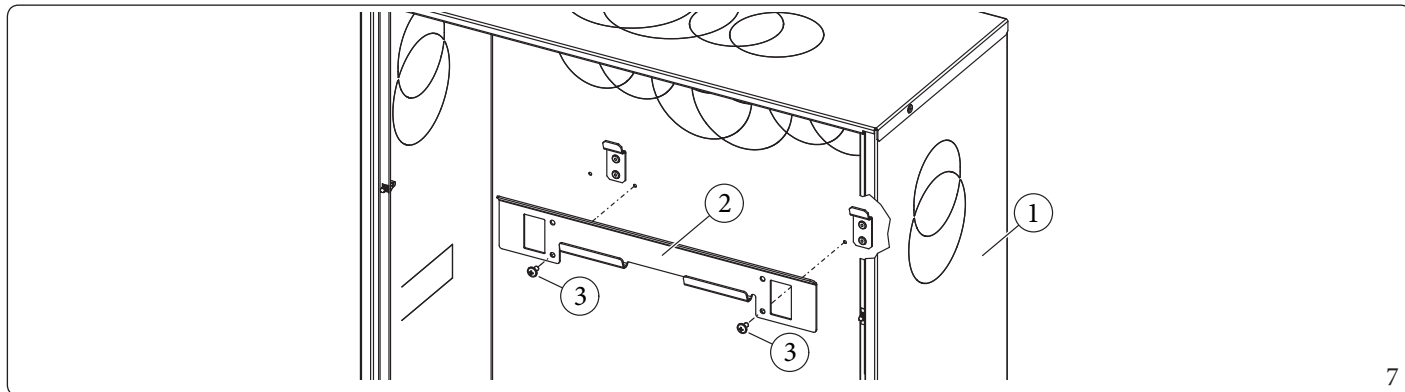
1.6 УСТАНОВКА В БЕСШАРНИРНОЙ РАМЕ (ОПЦИЯ)

Прибор может быть установлен в бесшарнирной раме Immergas (поставляется опционально). Скоба и опорные уголки для установки входят в комплект поставки.

Для установки поступайте следующим образом:

- Установить скобу (2) в бесшарнирную раму и закрепить винтами (3) в специальные отверстия (Илл. 7).
- Подвесить котёл (4) на скобу (2) (Илл. 8).
- Закрепить котёл (4), устанавливая на уголки (5) и закрепляя с помощью специальных винтов (6) (Илл. 9).

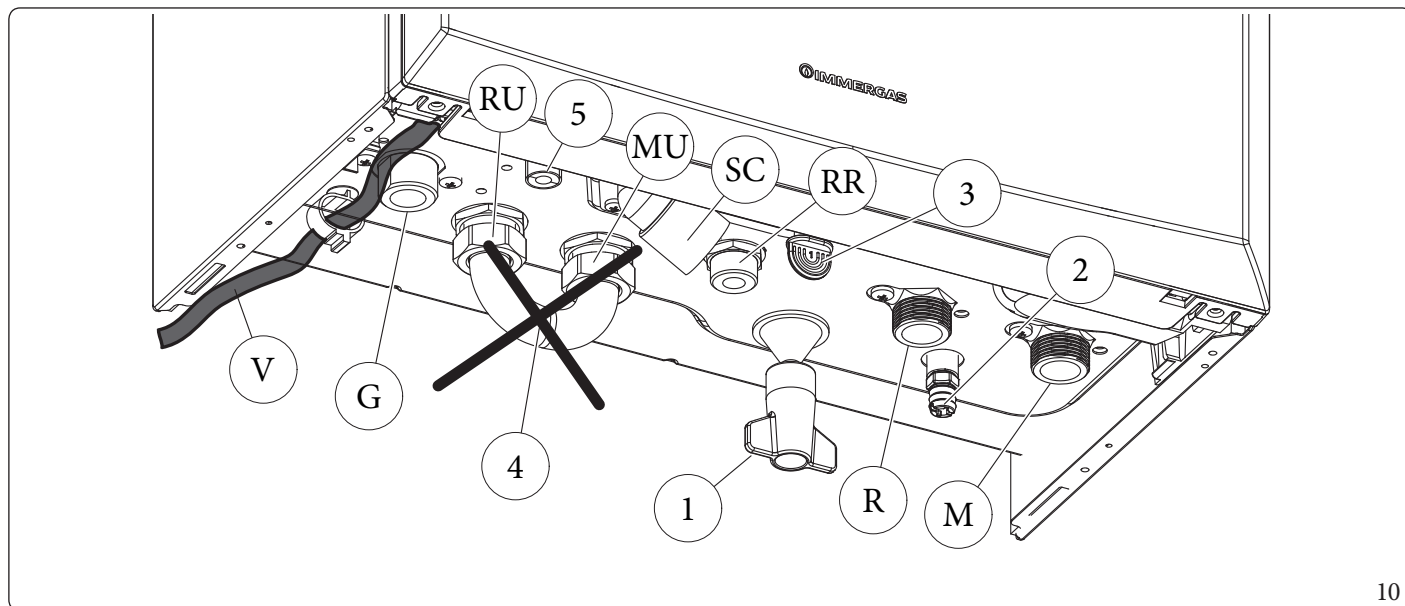
Уголки (5), необходимые для центрирования прибора в раме и удерживания в позиции до упора против станины (1) следовательно, не нуждаются в креплениях на раме.



1.7 БЛОК ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ПОДКЛЮЧЕНИЯ

Узел подключения состоит из всего необходимого для гидравлических и газовых подключений котла. Он поставляется как дополнительный комплект. Выполните соединения на основании типа осуществляемой установки, соблюдая данные на рисунке указания.

(Рис. 10):



10

Узел включает:

- 1 - Рукоятка крана наполнения системы с винтом
- 2 - Кран слива воды из системы
- 3 - Выход для сигнала слива предохранительного клапана 3 бар
- 4 - Обводная труба водонагревателя используется, только если котел работает в режиме только отопления помещения
- 5 - Выпуск клапана стравливания воздуха

Обозначения (Рис. 10):

- V - Подключение к электрической сети 230 В-50 Гц
- G - Подача газа 3/4"
- RU - Возвратная труба водонагревателя 3/4"
- MU - Подача на водонагреватель 3/4"
- RR - Заполнение установки 1/2"
- R - Возврат в систему отопления 3/4"
- M - Подача из системы отопления 3/4"
- SC - Слив конденсата (внутренний минимальный диаметр \varnothing 13 мм)



1.8 ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ГАЗОВОЙ МАГИСТРАЛИ

Наши приборы изготовлены для работы на метане (G20), СНГ, пропановой смеси (50% воздуха - 50% пропана) и смеси метана с водородом до 20% по объему (20% H₂NG), по отношению к сетевому газу. Диаметр подводящего трубопровода должен равняться или превышать диаметр патрубка аппарата.



Перед подключением газа, необходимо выполнить тщательную внутреннюю очистку всего газового трубопровода удалить любые отложения, которые негативно повлияют на работу прибора.

Следует также убедиться в том, что газ в ней соответствует тому, для которого разработан прибор (см. табличку с данными, помещенную на панели прибора).

В противном случае необходимо перевести котел на другой тип газа (см. параграф по переходу агрегатов на другой типа газа).



Кроме того, необходимо замерить динамическое давление в магистрали (метана или сжиженного газа), при котором будет работать котел, и убедиться в его соответствии требованиям стандарта EN 437 и его приложений, так как недостаточная величина давления газа может повлиять на мощность агрегата и привести к проблемам для пользователя.

Статическое/динамическое давление в сети, превышающее требуемое для нормальной работы, может привести к серьезным повреждениям органов управления аппаратом; в этом случае необходимо перекрыть газовую линию.

**Не запускайте котел,
а обратитесь за помощью к опытным работникам для его проверки.**



По действующему нормативу на входе каждого подключения между котлом и газовой системой должен устанавливаться кран. Если он поставляется производителем, его можно напрямую подключить к котлу (между котлом и подающим газовым трубопроводом) в соответствии с указаниями самого производителя.

Узел подключения Immergas, который поставляется как дополнительный комплект, включает также кран газовой системы, инструкции по установке которого находятся в самом комплекте.

В любом случае необходимо проверить, чтобы кран газовой системы был правильно подключен.

Подводящая газовая труба должна иметь размеры, соответствующие действующим нормативам для обеспечения требуемого расхода газа горелкой даже на максимальной мощности и для поддержания неизменными характеристик агрегата (технических характеристик).

Соединительная система должна отвечать требованиям действующих нормативов (EN 1775).



Агрегат предназначен для работы на газе без примесей. В противном случае необходимо установить соответствующие фильтры перед агрегатом для обеспечения чистоты топлива.



Газгольдеры (в случае подачи сжиженного газа с резервуара).

- Случается так, что в новых газгольдерах сжиженного газа могут содержаться остатки инертного газа (азота), которые снижают калорийность газовой смеси, вызывая неполадки в функционировании.
- Во время хранения газа в газгольдерах может произойти стратификация компонентов смеси. Это приводит к изменению теплопроизводительности подаваемой газовой смеси с последующей модификацией эксплуатационных характеристик самого агрегата.



1.9 ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ СИСТЕМЕ



Чтобы сохранить гарантию на первичный теплообменник, необходимо перед подключением аппарата тщательно очистить систему отопления (трубы, радиаторы и т. д.) специальными средствами, которые удаляют отложения, ухудшающие работу аппарата.

Согласно действующим техническим нормам, рекомендуется проводить обработку воды тепловой системы и водоснабжающей установки для защиты системы и прибора от твердых отложений (например, известковых), образования грязи и других вредных отложений.

Чтобы сохранить гарантию на теплообменник необходимо следовать указаниям (параг.1.32).

Гидравлические подключения системы отопления и ГВС к соответствующим подключениям у прибора должны быть выполнены с учетом действующих норм и правил.



Изготовитель не отвечает за ущерб, нанесенный в результате установки автоматических заполнителей.

Согласно требованиям проектирования, установленными стандартом EN 1717 по гигиеническим требованиям и контролю за качеством питьевой воды, рекомендуется установить комплект от прототока IMMERGAS на входе подачи холодной питьевой воды в прибор. Также рекомендуется, чтобы теплопередающая жидкость (например, вода + гликоль), введенная в первичный контур прибор (контур отопления), относилась к категории 2, определённой в стандарте EN 1717.



Чтобы обеспечить долгий срок службы котла, а также сохранить его технические характеристики и эффективность, рекомендуется установить комплект «дозатор полифосфатов» при использовании воды, характеристики которой могут способствовать образованию накипи.

Дозатор нельзя установить внутри встроенной рамы.

Предохранительный клапан на 3 бар

Слив предохранительного клапана направлен на выход сливного сифона конденсата. Следовательно, в случае срабатывания клапана жидкость будет направлена в канализацию через сливную трубу сливного сифона конденсата.

В нижней части котла в любом случае находится сливной фитинг (п. 3 Илл. 10) вместе с крышкой, чтобы проверить наличие жидкости в сливном контуре и для проверки срабатывания предохранительного клапана на 3 бара.

Слив конденсата

Для слива конденсата, выработанного котлом, необходимо произвести подсоединение к канализационной сети при помощи подходящих труб, стойких к кислотным конденсатам, внутренний диаметр которых не менее 13 мм.

Система подсоединения к канализационной сети должна быть выполнена таким образом, чтобы предотвратить перекрытие и замораживание содержащейся в ней жидкости.

Перед тем, как запустить котёл в работу, необходимо проверить что конденсат может быть выведен правильно; а после первого включения проверить, что сифон наполняется конденсатом (параг. 1.34).

Кроме того, придерживайтесь действующих нормативов и национальных и местных требований относительно слива сточных вод.

Согласно действующим техническим нормам, рекомендуется проводить обработку воды тепловой системы и водоснабжающей установки для защиты системы и прибора от твердых отложений (например, известковых), образования грязи и других вредных отложений.

Если кислотный конденсат не сливается в канализацию, необходимо установить нейтрализатор конденсата, который обеспечивает соблюдение параметров, предусмотренных действующим законодательством.



1.10 ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СЕТИ

Котел имеет степень безопасности IPX5D, электрическая безопасность обеспечивается только при его подсоединении к контуру заземления, выполненному в соответствии с действующими правилами безопасности.



Изготовитель снимает с себя всякую ответственность за ущерб, нанесенный людям или имуществу, в случае незаземления прибора и несоблюдения соответствующих норм СЕИ безопасности.

Открытие отсека подключений приборного щитка (рис.11).

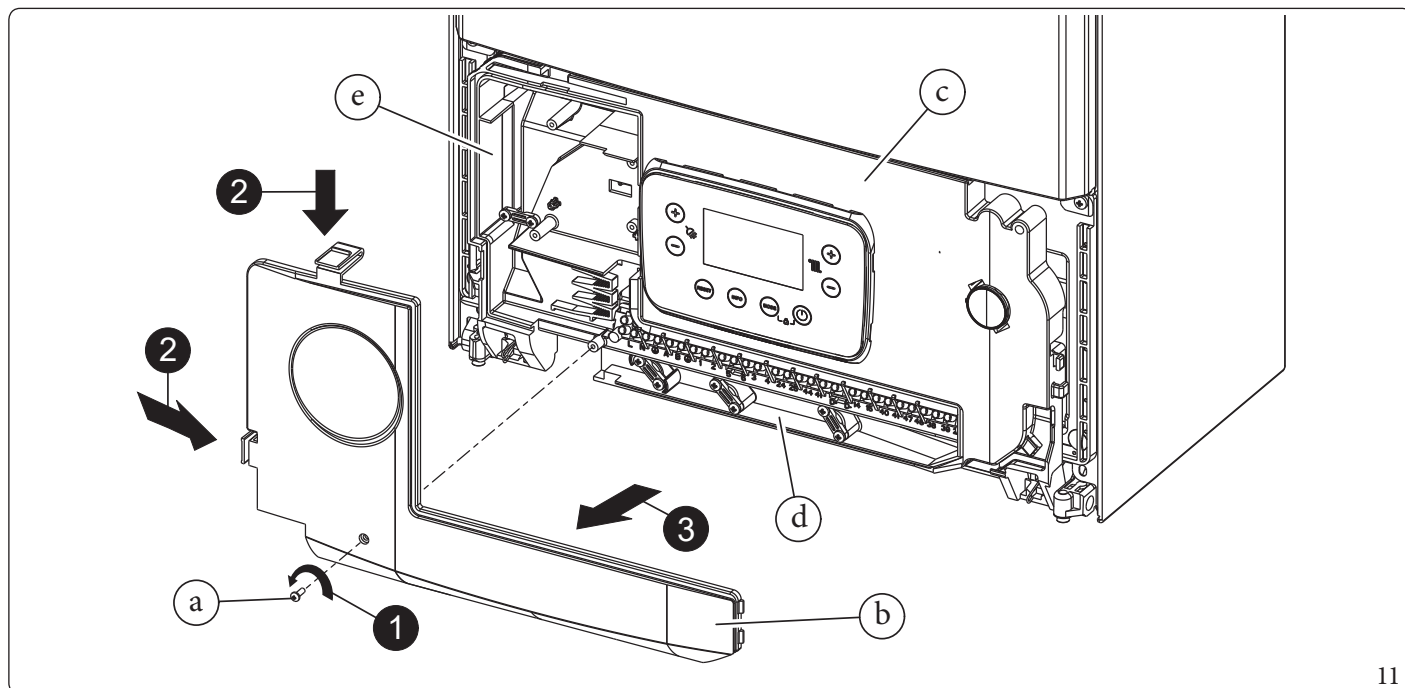


Кабель электропитания должен быть включен в электрическую сеть напряжением $230\text{ В} \pm 10\%$ и частотой 50 Гц с соблюдением полярности L-N и заземления, на данной сети должен быть предусмотрен всеполюсный выключатель III категории перенапряжения, в соответствии с правилами установки.

Для выполнения электрических подключений достаточно открыть отсек подключений, следуя настоящим инструкциям.

1. Демонтировать переднюю панель кожуха (см. Параг. 3.23).
2. Отвинтить винт (a).
3. Нажать на два крюка на крышке отсека подключений.
4. Снять крышку (b) с приборного щитка (c).

Теперь необходимо перейти к клеммной коробке (d).



Внутри отсека (e) имеются кабельные вводы и винты для подключения внешних опциональных устройств.

Убедитесь также, что параметры электрической сети соответствуют максимальной потребляемой мощности, величина которой, указана на табличке номинальных данных, помещенной на стенке прибора.

Кабель электропитания должен быть проложен в соответствии с указаниями (Илл. 10).

Котлы поставляются со шнуром электропитания H 05 VVF 3 x 0,75 мм² типа "Y" без вилки.





В целях защиты от возможных потерь постоянного пульсирующего напряжения необходимо предусмотреть дифференциальное предохранительное устройство типа А.



Если кабель питания повреждён, обратиться в специализированную компанию (например, в Авторизованный Сервисный центр) для замены, чтобы предотвратить любые риски.

В случае необходимости заменить плавкий предохранитель сети, указанный на электросхеме (рис. 69) как компонент "F2" на электронной плате, эту операцию также должен выполнять квалифицированный персонал, используя плавкий предохранитель 3,15А быстрого типа (F) 250В пер.т. (размеры 5 x 20).

При подсоединении агрегата к сети электропитания запрещается использовать переходники, шайбы, предназначенные одновременно для нескольких устройств, и удлинители.



Для электрического соединения между прибором и возможным водонагревателем необходимо подсоединить датчик ГВС (опция) соответствующие клеммы 47 и 48, удаляя нагревательный элемент R8, имеющийся на приборе (рис. 69):

Система, работающая низкотемпературным контуром отопления.

Котёл может быть непосредственно подключен к низкотемпературной системе, устанавливая диапазон настройки температуры подачи "t0" и "t1" (параг. 3.13).

В этой ситуации необходимо установить специальный комплект безопасности (опция), который состоит из термостата (с регулируемой температурой).

Выполнить подключения к зажимам 14 и 15 и снять переключку X70 (Илл. 69).

Термостат должен быть расположен на труба подачи системы отопления на расстоянии не менее 2 метров от котла.

Убедиться, что контакт «сухого» типа, то есть он не зависит от напряжения сети, в противном случае может получить ущерб электронный блок регулирования.



1.11 ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ И КОМНАТНЫЕ ТЕРМОСТАТЫ (ОПЦИЯ)

В приборе имеется возможность подключения комнатных термостатов и дистанционного управления, которые доступны опционально.

Внимательно прочитайте инструкцию по установке и эксплуатации из комплекта аксессуара.



Отключите напряжение от оборудования перед тем, как выполнять электрическое подключение.

Цифровой хронотермостат Immergas Вкл./Выкл.

Хронотермостат позволяет:

- задать два значения температуры в помещении: одно для дня (комфортная температура) и одно для ночи (пониженная температура);
- настроить недельную программу с четырьмя ежедневными включениями и выключениями;
- выбрать требуемый режим работы среди различных вариантов:
 - ручной режим (с регулируемой температурой);
 - автоматический режим (с установленной программой);
 - принудительный автоматический режим (с временным изменением температуры автоматической программы).

Хронотермостат питается от 2 щелочных батареек на 1,5 В типа LR 6.

Дистанционное управление Amico v2 (CARv2) с работой климатического хронотермостата.

Кроме вышеуказанных функций, панель CARv2 позволяет пользователю иметь под контролем, а главное под рукой, всю необходимую информацию относительно работы агрегата и системы отопления с возможностью заменить в любой момент предварительно заданные параметры, не перемещаясь при этом туда, где установлен агрегат.

Панель оснащена самоконтролем, который отображает на дисплее все возможные неполадки работы прибора.

Климатический хронотермостат встроен в панель дистанционного управления и позволяет настроить температуру подачи с учетом действительной потребности отопления помещения, чтобы получить требуемую температуру помещения с высокой точностью, а значит и с очевидной экономией затрат.

Электрическое подключение дистанционного управления Amico v2 или хронотермостата Вкл./Выкл. (опция).



Нижеописанные операции должны выполняться после отключения напряжения с агрегата.

Комнатный термостат Вкл./Выкл. при его наличии, подключается к клеммам 40 и 41, удалив перемычку X40.

При наличии CARv2 необходимо подключить его к клеммам 44 и 41, соблюдая полярность **и удаляя перемычку X40 и проверяя установки параметра P.11=3 (параг. 3.13).**

Убедитесь в том, что контакт термостата Вкл./Выкл. сухой (независящий от напряжения сети), в противном случае электронная плата регулирования выйдет из строя.



В случае использования пульта ДУ Amico v2 или любого другого термостата Вкл./Выкл. необходимо предусмотреть две отдельные линии, согласно действующим нормативным требованиям, касающихся электрических установок.

Трубы прибора никогда не должны использоваться, как клеммы заземления электропроводки или телефонной линии.

Убедитесь в этом перед электрическим подключением прибора.

Связь с удалёнными устройствами (Опция)



При наличии удалённых устройств, они должны быть подключены к клеммам 44-41, **устраняя перемычку X40 и проверяя настройки параметра P.11=3 (параг. 3.13).**

Чтобы включить диалог с дистанционным управлением, не принадлежащими компании Immergas, можно установить параметр P.17 (параг. 3.13).

- **P.17 = 0 (IMG BUS):** это установка по умолчанию для правильного диалога с устройствами CARv2. В настоящих условиях выбор рабочего режима, уставки ГВС, уставки отопления и запроса отопления управляется с помощью CARv2.
- **P.17 = 1:** Возможно частичное управление функцией ГВС и отопления через прибор. Настоящий тип диалога рекомендуется для устройств, отличных от CARv2.



1.12 ДАТЧИК НАРУЖНОЙ ТЕМПЕРАТУРЫ (ОПЦИЯ)

На котел возможна установка внешнего зонда (Илл. 12), который имеется в наличии в виде факультативного комплекта.

Информацию по расположению датчика наружной температуры смотрите в соответствующей инструкции.

Настоящий датчик подсоединяется непосредственно к прибору и позволяет автоматически уменьшать температуру подачи теплоносителя системы отопления при повышении уличной температуры, таким образом, тепло поставляемое установкой, зависит от уличной температуры.

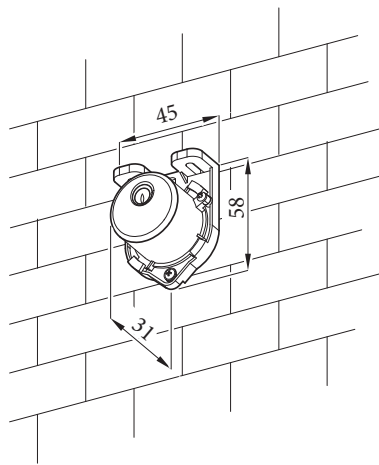
При подключении датчик наружной температуры работает всегда, независимо от наличия используемого комнатного хронотермостата или его типа, и может функционировать совместно с обоими хронотермостатами Immergas.

Соотношение между температурой подаваемой воды на установку и внешней температурой, определяется положением рукоятки отопления на приборном щитке аппарата (или на панели управления CAR^{v2}, если она подключена к котлу), согласно кривым, указанным на диаграмме (илл. 13).

Электрическое подключение уличного датчика должно происходить с помощью клемм 38 и 39 на электрической плате прибора (Рис. 69).



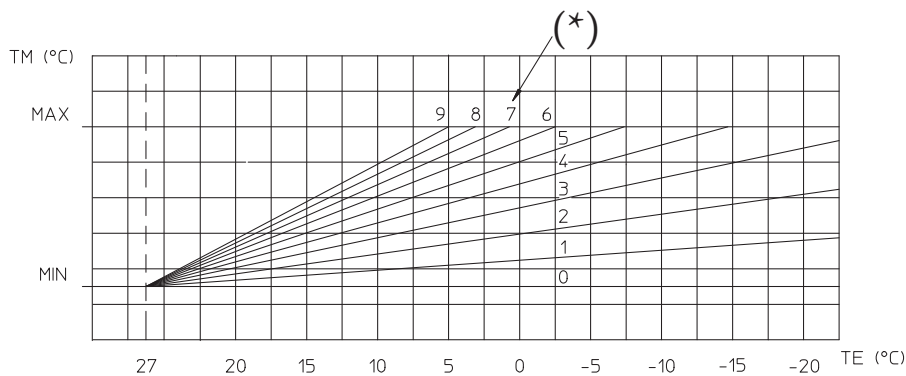
В случае использования датчика необходимо предоставить две отдельные линии, согласно действующим нормативным требованиям, касающихся электрических установок.



12

Логика изменения температуры подачи в зависимости от уличной температуры и от настроек температуры отопления, выполненных пользователем.

* Регулировка температуры отопления, выполненная пользователем.



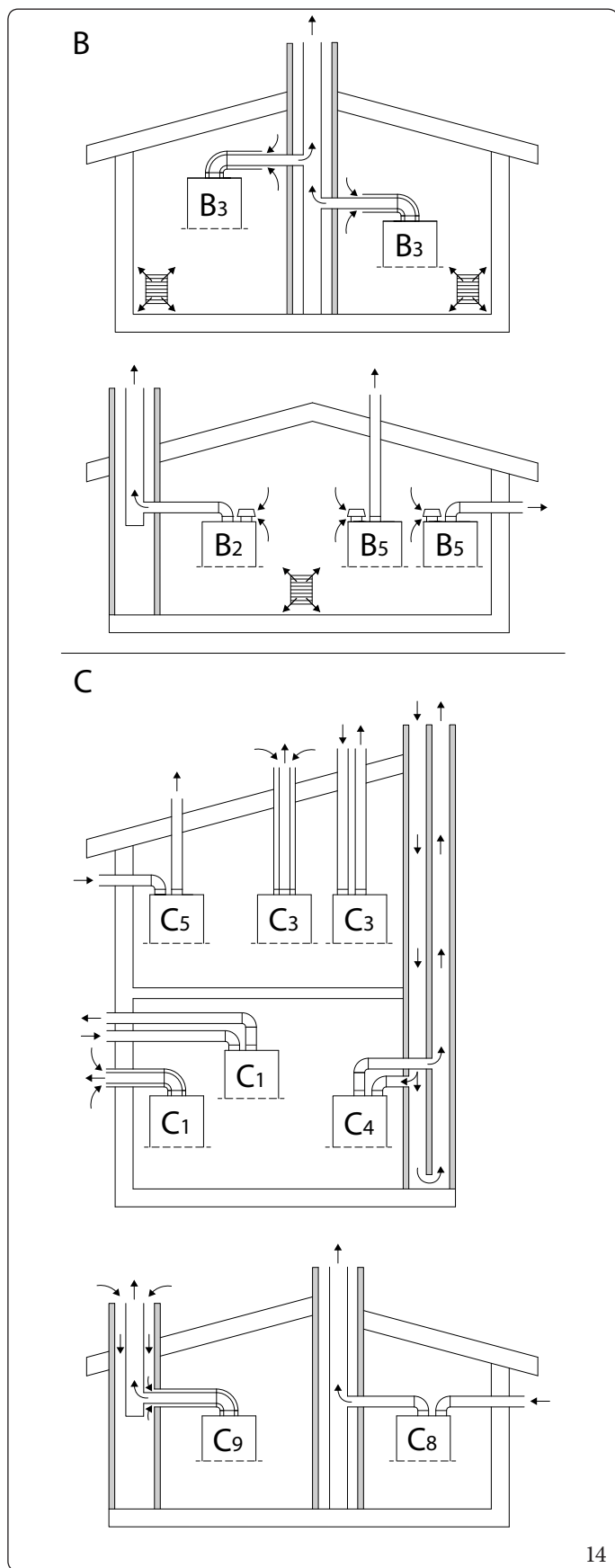
13



1.13 ОБЩИЕ ПРИМЕРЫ ВИДОВ МОНТАЖА ДЫМОВЫХ СИСТЕМ



Строго соблюдать указания в таблице параграфа 4.3, в строке по типу прибора, относительно видов монтажа дымовых систем установленного образца для данных видов изделия.

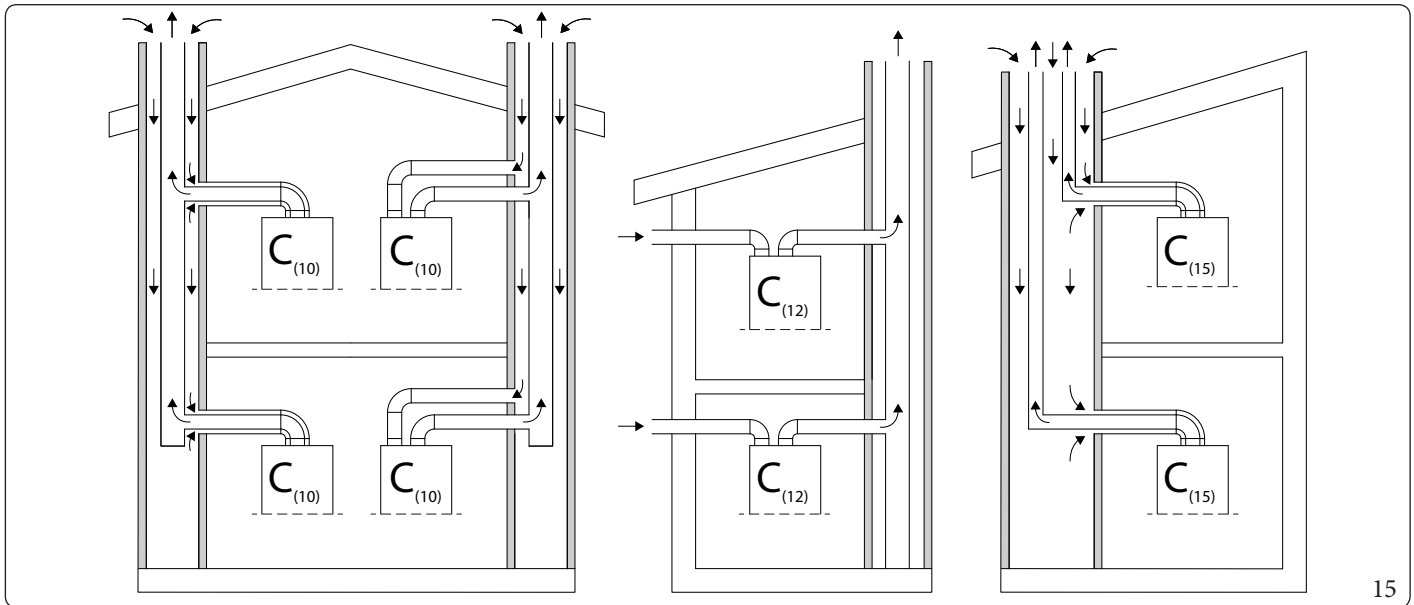


14

Таблица, обобщающая типы установок (рис. 14):

B	Прибор, забирающий воздух из помещения, в котором он установлен, и выводящий продукты сгорания наружу (напрямую или через дымоход).
B ₂	Прибор, забирающий воздух из помещения, в котором он установлен, и выводящий продукты сгорания в дымоход.
B ₃	Прибор подключен к общему дымоходу с естественной тягой. Соединение дымохода с прибором осуществляется с помощью концентрического канала, в котором канал дымоудаления под давлением полностью огибается воздухом для горения, поступающим изнутри помещения. Воздух для горения забирается из калиброванных отверстий на канале всасывания.
B ₅	Прибор, забирающий воздух из помещения, в котором он установлен, и выводящий продукты сгорания непосредственно наружу (на стену или крышу).
C	Прибор, в котором контур горения (подача воздуха, камера сгорания, теплообменник и отвод продуктов сгорания) изолирован от помещения, в котором установлен прибор.
C ₁	Прибор, предназначенный для подключения через его каналы к горизонтальному терминалу, который одновременно обеспечивает поступление воздуха для горения и отвод дымовых газов через концентрические отверстия или достаточно близко расположенные, чтобы находиться в одинаковых ветровых условиях.
C ₃	Прибор, предназначенный для подключения через его каналы к вертикальному терминалу, который одновременно обеспечивает поступление воздуха для горения и отвод дымовых газов через концентрические отверстия или достаточно близко расположенные, чтобы находиться в одинаковых ветровых условиях.
C ₄	Прибор предназначен для подключения через два отдельных канала к общей дымовой трубе с естественной тягой. Дымовая труба состоит из двух каналов, концентрических или раздельных, в которых забор воздуха в одном и дымоудаления в другом происходят и находятся в одинаковых ветровых условиях.
C ₅	Прибор, забирающий воздух извне и выводящий продукты сгорания непосредственно наружу (на стену или крышу). Эти каналы могут заканчиваться в разных зонах давления.
C ₆	Устройство типа C, предназначенное для подключения к утвержденной и отдельно продаваемой системе.
C ₈	Прибор, подключенный через канал дымоудаления к индивидуальному или коллективному дымоходу с естественной тягой. Второй воздуховод предназначен для забора воздуха для горения извне.
C ₉	Прибор подключается через вытяжной воздуховод к вертикальному выводу. Канал, в котором размещается дымоудаление, также служит каналом всасывания для воздуха горения.





15

Таблица, обобщающая типы установок (рис. 15):

C ₍₁₀₎	Котёл предусмотрен для подключения с помощью каналов к общему дымоходу, разработанному для нескольких приборов. Настоящий дымоход, состоит из двух каналов, подключенных к вертикальному терминалу, который одновременно обеспечивает поступление воздуха для горения и отводдымовых газов через концентрические отверстия или достаточно близко расположенные, чтобы находиться в одинаковых ветровых условиях. Прибор оснащен вентилятором на входе контура горения.
C ₍₁₂₎	Котёл предусмотрен для подключения с помощью канала дымоудаления к общему дымоходу, разработанному для нескольких приборов. Второй воздуховод, неотъемлемая часть прибора, предназначен для забора воздуха для горения извне. Прибор оснащен вентилятором на входе контура горения.
C ₍₁₅₎	Котёл подключен к вертикальному патрубку для отвода дыма и к общему вертикальному воздуховоду, предназначенному для более чем одного прибора, для забора воздуха. Настоящий канал одновременно обеспечивает поступление воздуха для горения и отводдымовых газов через концентрические отверстия или достаточно близко расположенные, чтобы находиться в одинаковых ветровых условиях. Прибор оснащен вентилятором на входе контура горения.



1.14 СИСТЕМЫ ДЫМОУДАЛЕНИЯ IMMERGAS

Immergas предоставляет отдельно от приборов различные решения для установки всасывания воздуха и дымоудаления, без которых прибор не может работать.

Эти решения являются неотъемлемой частью продукта.



Прибор должен быть установлен вместе с оригинальной системой Immergas "Зелёной серии", за исключением конфигурации C₆, в конфигурациях, предусмотренных в параг. 1.13, как предусмотрено действующими нормами и сертификацией изделия, для всасывания воздуха и дымоудаления, изготовленным из пластмассы и расположенным на видном месте или в удобном для осмотра положении; данное устройство обозначено специальной идентификационной меткой: "только для конденсационных котлов".

В случае неоригинальных систем обращайтесь к техническим характеристикам прибора.



Трубы из пластика не могут быть установлены снаружи без специальной защиты от УФ-излучения и атмосферных осадков, если они выступают на длину более 40 см.

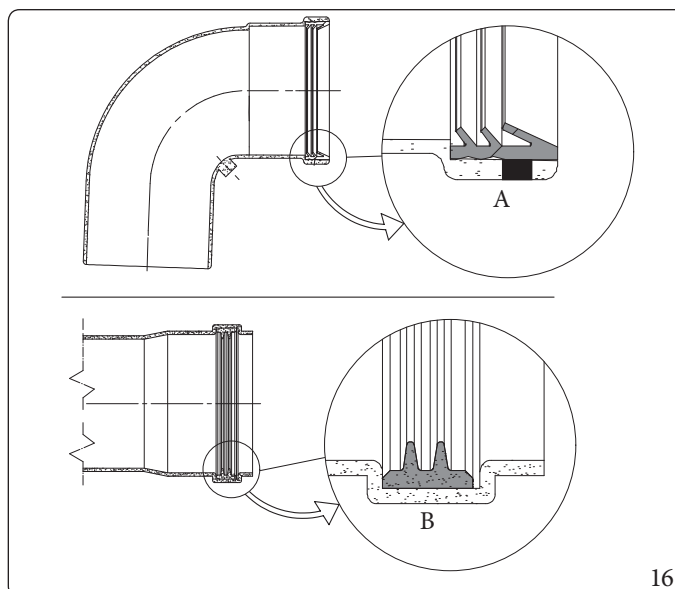


Расположение уплотнений (черного цвета) системы дымоудаления «Зеленая серия»

Необходимо уделить внимание установке соответствующих уплотнителей (для изгибов и удлинителей) (Илл. 16):

- уплотнение (А) с метками используется для отводов;
- уплотнение (В) без меток используется для удлинителей.

Если необходимо облегчить соединение, нанести на детали обыкновенный тальк.



16

Насадка труб-удлинителей и коаксиальных отводов

Чтобы установить возможные удлинители на другие элементы системы дымоудаления, выполните следующее:

- До упора вставьте коаксиальную трубу или коаксиальный отвод гладкой стороной («папа») в горловину («мама») ранее установленного элемента. Так осуществляется правильное соединение элементов и обеспечивается их герметичность.



Когда необходимо укоротить дымоотводную концевую трубу и/или коаксиальную трубу-удлинитель, имейте в виду, что внутренняя труба должна всегда выступать на 5 мм относительно внешней трубы.



В целях безопасности рекомендуется не загораживать даже временно вывод всасывания/дымоудаления прибора.






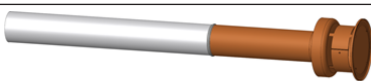
Проверьте прочность соединения различных элементов системы дымоудаления, чтобы они не могли отсоединиться. Особенно это важно для дымоотвода в конфигурации с комплектом гидравлической стрелки Ø 80. Если вышеуказанное условие не обеспечивается, необходимо приобрести специальный комплект хомутов, предотвращающих отсоединение.



При установке горизонтальных каналов необходимо соблюдать минимальный наклон каналов 5% по направлению к прибору и устанавливать каждые 3 метра монтажный хомут с клинышком.



1.15 ЭКВИВАЛЕНТНАЯ ДЛИНА КОМПОНЕНТОВ ДЫМОХОДНОЙ СИСТЕМЫ 'GREEN SERIES'





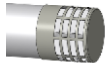









Эквивалентные длины концентрического Ø 60/100			
Ø канал [mm]	Тип дымохода	Изображение	Эквивалентная длина в [m] концентрической трубы Ø 60/100 мм
60/100	Труба Ø 60/100 мм L = 1 м		1,0
	Изгиб 90° Ø 60/100 мм		1,3
	Изгиб 45° Ø 60/100 мм		1,0
	Горизонтальный вывод Ø 60/100 мм L = 1 м		
	Горизонтальный вывод Ø 60/100 мм L = 1 м направляемый		насадка 0° насадка 45°
	Вертикальный вывод Ø 60/100 мм L = 1,25 м		



Значения эквивалентной длины в метрах концентрической трубы выводов Ø60/100 не являются реальными, а являются взвешенными значениями, которые следует использовать для расчета дымового канала.

Эквивалентные длины концентрического Ø 80/125			
Ø канал [mm]	Тип дымохода	Изображение	Эквивалентная длина в [m] концентрической трубы Ø 80/125 мм
80/125	Труба Ø 80/125 мм L = 1 м		1,0
	Изгиб 90° Ø 80/125 мм		1,4
	Изгиб 45° Ø 80/125 мм		1,0
	Комплект редукционного адаптера Ø 60/100 на Ø 80/125 мм		0,5
	Горизонтальный вывод Ø 80/125 мм L = 0,75 м		
	Горизонтальный вывод Ø 80/125 мм L = 1 м		
	Вертикальный вывод Ø 80/125 мм L = 1 м		



Эквивалентные раздвоенные длины Ø 80/80 и внутренние жёсткие трубы Ø 80				
Ø канал [mm]	Тип дымохода	Изображение	Эквивалентная длина трубы Ø 80 в [м] Ø 80 мм	
			Вывод	Всасывание
80/80 и жёсткий 80	Труба Ø 80 мм L = 1 м		Вывод	1,0
	Изгиб 90° Ø 80 мм		Вывод	2,1
			Всасывание	1,6
	Изгиб 45° Ø 80 мм		Вывод	1,3
			Всасывание	1,0
	Горизонтальный вывод Ø 80 мм L = 1 м		Вывод	3,5
			Всасывание	2,5
	Горизонтальный вывод Ø 80 мм со стороны решётки		Вывод	2,5
			Всасывание	1,8
	Вертикальный вывод Ø 80 мм L = 1 м		Вывод	3,0
	Вертикальный вывод из нерж. стали Ø 80 мм L = 1 м		Вывод	3,0
	Комплект для всасывания Ø 80 мм для конфигурации В		Всасывание	4,3
	Вертикальный вывод Ø 80 мм L = 1,25 м		Вывод	4,6
	Труба Ø 80/125 мм L = 1 м			1,8
	Изгиб 90° Ø 80/125 мм			2,5
Изгиб 45° Ø 80/125 мм			1,8	
Комплект редуционного адаптера Ø 60/100 на Ø 80/125 мм			0,9	
Термоформованный комплект для установки типа В		Всасывание	4,0	




















МОНТАЖНИК















ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ

РЕМОНТНИК

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ



Эквивалентные длины для гибкой прокладки труб Ø 50				
Ø канал [mm]	Тип дымохода	Изображение	Эквивалентная длина в [m] гибкого шланга Ø 50 мм	
			Вывод	
50 гибкий	Гибкая гофрированная Ø 50 мм L = 1 м		Вывод	1,0
	Комплект "Т" Ø 80 мм + уменьшение до Ø 50 мм		Вывод	0,6
	Комплект тройника вывода с дымоудалением Ø 80 мм + редуцирующий адаптер Ø 50 мм		Вывод	1,0
	Комплект кривой Ø 80 мм + редуцирующий адаптер до Ø 50 мм		Вывод	1,2
	Вертикальный вывод Ø 80 мм + редуцирующий адаптер Ø 50 мм		Вывод	0,5
	Комплект гнездовой/гнездовой Ø 50 мм		Вывод	0,4
	Труба Ø 80 мм L = 1 м		Вывод	0,1
			Всасывание	0,1
	Изгиб 90° Ø 80 мм		Вывод	0,3
			Всасывание	0,2
	Изгиб 45° Ø 80 мм		Вывод	0,2
			Всасывание	0,1
	Горизонтальный вывод Ø 80 мм L = 1 м		Всасывание	0,3
	Горизонтальный вывод Ø 80 мм со стороны решётки		Всасывание	0,2
	Труба Ø 60/100 мм L = 1 м			0,6
	Изгиб 90° Ø 60/100 мм			0,8
	Изгиб 45° Ø 60/100 мм			0,6
	Труба Ø 80/125 мм L = 1 м			0,2
Изгиб 90° Ø 80/125 мм			0,3	
Изгиб 45° Ø 80/125 мм			0,2	
Комплект редуцирующего адаптера Ø 60/100 на Ø 80/125 мм			0,1	
Комплект для всасывания Ø 80 мм для конфигурации В		Всасывание	0,5	

Эквивалентные длины для жёсткой прокладки труб Ø 60				
Ø канал [mm]	Тип дымохода	Изображение	Эквивалентная длина в [m] жёсткой трубы Ø 60 мм	
			Вывод	
60 жёсткий	Труба Ø 60 мм L = 1 м		Вывод	1,0
	Изгиб 90° Ø 60 мм		Вывод	1,1
	Изгиб 45° Ø 60 мм		Вывод	0,6
	Вертикальный вывод Ø 60 мм L = 1 м		Вывод	3,7
	Редукционный адаптер Ø 80 на Ø 60 мм		Вывод	0,8
	Труба Ø 80 мм L = 1 м		Вывод	0,4
			Всасывание	0,3
	Изгиб 90° Ø 80 мм		Вывод	0,8
			Всасывание	0,6
	Изгиб 45° Ø 80 мм		Вывод	0,5
			Всасывание	0,4
	Горизонтальный вывод Ø 80 мм L = 1 м		Всасывание	0,9
	Горизонтальный вывод Ø 80 мм со стороны решётки		Всасывание	0,7
	Труба Ø 60/100 мм L = 1 м		Вывод	2,0
Изгиб 90° Ø 60/100 мм		Вывод	2,5	
Изгиб 45° Ø 60/100 мм		Вывод	2,0	
Комплект для всасывания Ø 80 мм для конфигурации В		Всасывание	1,6	

МОНТАЖНИК









ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ






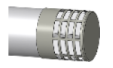
РЕМОНТНИК

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ



Эквивалентные длины для гибкой прокладки труб Ø 80				
Ø канал [mm]	Тип дымохода	Изображение	Эквивалентная длина в [m] гибкого шланга Ø 80 мм	
			Вывод	
80 гибкий	Гибкая гофрированная Ø 80 мм L = 1 м		Вывод	1,0
	Изгиб 70° Ø 80 мм		Вывод	1,0
	Комплект с тройником Ø 80 мм		Вывод	1,1
	Тройник вывода с дымоудалением Ø 80 мм		Вывод	1,6
	Вертикальный вывод Ø 80 мм		Вывод	0,7
	Переходник Ø 80 мм гибкая/штыревая		Вывод	0,2
	Переходник Ø 80 мм Гибкий/гибкий		Вывод	0,2
	Переходник Ø 80 мм Гибкий/гибкий		Вывод	0,3
	Вертикальный вывод Ø 80 мм L = 1,25 м		Вывод	1,7
	Труба Ø 80 мм L = 1 м		Вывод	0,4
			Всасывание	0,3
	Изгиб 90° Ø 80 мм		Вывод	0,8
			Всасывание	0,6
	Изгиб 45° Ø 80 мм		Вывод	0,5
			Всасывание	0,4
	Горизонтальный вывод Ø 80 мм L = 1 м			
			Всасывание	0,9
	Горизонтальный вывод Ø 80 мм со стороны решётки			
			Всасывание	0,7
	Труба Ø 80/125 мм L = 1 м			0,7
Изгиб 90° Ø 80/125 мм			0,9	
Изгиб 45° Ø 80/125 мм			0,7	
Комплект редукционного адаптера Ø 60/100 на Ø 80/125 мм			0,3	
Комплект для всасывания Ø80 мм для конфигурации В		Всасывание	1,6	

Эквивалентные длины C ₁₀ - C ₁₂ концентрированный Ø 80/125 мм				
Ø канал [mm]	Тип дымохода	Изображение	Эквивалентная длина [m] трубы C ₁₀ - C ₁₂ концентрированной Ø 80/125 мм	
			Вывод	
C ₁₀ - C ₁₂ 80/125	Обратный клапан Ø 80 мм		Вывод	
	Труба Ø 80/125 мм L = 1 м			1,0
	Изгиб 90° Ø 80/125 мм			1,4
	Изгиб 45° Ø 80/125 мм			1,0
	Комплект редукционного адаптера Ø 60/100 на Ø 80/125 мм			0,5
	Труба Ø 80 мм L = 1 м		Вывод	0,6
	Изгиб 90° Ø 80 мм		Вывод	1,2
	Изгиб 45° Ø 80 мм		Вывод	0,7

Эквивалентные длины C ₁₀ - C ₁₂ раздвоенной Ø 80/80 мм				
Ø канал [mm]	Тип дымохода	Изображение	Эквивалентная длина [m] трубы C ₁₀ - C ₁₂ раздвоенной Ø 80/80 мм	
			Вывод	
C ₁₀ - C ₁₂ 80/80	Обратный клапан Ø 80 мм		Вывод	
	Труба Ø 80 мм L = 1 м		Вывод	1,0
			Всасывание	0,7
	Изгиб 90° Ø 80 мм		Вывод	2,1
			Всасывание	1,6
	Изгиб 45° Ø 80 мм		Вывод	1,3
			Всасывание	1,0
	Горизонтальный вывод Ø 80 мм L = 1 м		Всасывание	2,5
			Горизонтальный вывод Ø 80 мм со стороны решётки	

МОНТАЖНИК

ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ

РЕМОНТНИК

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ



1.16 МАКСИМАЛЬНАЯ ДЛИНА ДЫМОВОГО КАНАЛА



Под максимальной длиной дымового канала (L_{max}) понимается длина, включающая терминал.



Чтобы рассчитать эквивалентную длину дымохода (L), просто добавьте для каждого компонента, который вы собираетесь использовать, соответствующее значение, указанное в колонке "Длина, эквивалентная одному м трубы" в таблице 1.15, и проверьте, что полученная сумма равна или меньше максимальной длины (L_{max}), указанной в 1.16. ($L \leq L_{max}$).



В том случае, если L превышает макс. L , то следует использовать другой тип дымового канала.

Тип	Установка		VICTRIX EXTRA 12 PLUS
			L_{max} = Максимальная длина (м)
Ø 60/100mm	C ₁₃ (горизонтальная+кривая)		13
	C ₃₃ (вертикальный)		14,5
Ø 80/125mm	C ₁₃ (горизонталь+изгиб) C ₃₃ (вертикальный)		35
	C ₍₁₀₎₃ - C ₍₁₅₎₃		9
Ø 80/80mm	C ₄₃ - C ₅₃ - C ₈₃ (раздвоенные)		35
	C ₍₁₀₎₃ - C ₍₁₂₎₃		10
	B ₂₃ - B _{23p} - B ₃₃ - B ₅₃ - B _{53p}		30
Ø 50 мм гибких	C ₅₃	Сплит 80/80 со вводом из собственного терминала и выводом в открытый или трубопроводный канал Immergas.	13
Ø 60 мм жёсткий			25
Ø 80 мм жёсткий			35
Ø 80 мм гибких			30
Ø 50 мм гибких	C ₉₃ C ₍₁₅₎₃	Концентрический 60/100 или 80/125 с выводом в трубопровод и вводом из технического отверстия.	13
Ø 60 мм жёсткий			25
Ø 80 мм жёсткий			35
Ø 80 мм гибких			30

Примечание: Установка C₍₁₀₎ - C₍₁₂₎ одобрена только с газом G20.



Тип	Установка		VICTRIX EXTRA 24 PLUS
			L max = Максимальная длина (м)
Ø 60/100mm	C ₁₃ (горизонтальная+кривая)		13
	C ₃₃ (вертикальный)		14,5
Ø 80/125mm	C ₁₃ (горизонталь+изгиб) C ₃₃ (вертикальный)		35
	C ₍₁₀₎₃ - C ₍₁₅₎₃ "		9
Ø 80/80mm	C ₄₃ - C ₅₃ - C ₈₃ (раздвоенные)		35
	C ₍₁₀₎₃ - C ₍₁₂₎₃		10
	B ₂₃ - B _{23p} - B ₃₃ - B ₅₃ - B _{53p}		30
Ø 50 мм гибких	C ₅₃	Сплит 80/80 со вводом из собственного терминала и выводом в открытый или трубопроводный канал Immergas.	13
Ø 60 мм жёсткий			25
Ø 80 мм жёсткий			35
Ø 80 мм гибких			30
Ø 50 мм гибких	C ₉₃ C ₍₁₅₎₃ "	Концентрический 60/100 или 80/125 с выводом в трубопровод и вводом из технического отверстия.	13
Ø 60 мм жёсткий			25
Ø 80 мм жёсткий			35
Ø 80 мм гибких			30

Примечание: Установка C₍₁₀₎ - C₍₁₂₎ одобрена только с газом G20.

Тип	Установка		VICTRIX EXTRA 35 PLUS
			L max = Максимальная длина (м)
Ø 60/100mm	C ₁₃ (горизонтальная+кривая)		13
	C ₃₃ (вертикальный)		14,5
Ø 80/125mm	C ₁₃ (горизонталь+изгиб) C ₃₃ (вертикальный)		35
	C ₍₁₀₎₃ - C ₍₁₅₎₃		9
Ø 80/80mm	C ₄₃ - C ₅₃ - C ₈₃ (раздвоенные)		35
	C ₍₁₀₎₃ - C ₍₁₂₎₃		10
	B ₂₃ - B _{23p} - B ₃₃ - B ₅₃ - B _{53p}		30
Ø 50 мм гибких	C ₅₃	Сплит 80/80 со вводом из собственного терминала и выводом в открытый или трубопроводный канал Immergas.	13
Ø 60 мм жёсткий			25
Ø 80 мм жёсткий			35
Ø 80 мм гибких			30
Ø 50 мм гибких	C ₉₃ C ₍₁₅₎₃	Концентрический 60/100 или 80/125 с выводом в трубопровод и вводом из технического отверстия.	13
Ø 60 мм жёсткий			25
Ø 80 мм жёсткий			35
Ø 80 мм гибких			30

Примечание: Установка C₍₁₀₎ - C₍₁₂₎ одобрена только с газом G20.



Приведённые в таблице значения относятся к максимально доступным длинам.

Настройка максимальных оборотов котла в зависимости от фактической длины установленных каналов должна быть выполнена в соответствии с таблицей в параг. 3.12.

Тарирование параметра дымового канала должно быть установлено специалистом по техобслуживанию при проведении начальных испытательных работ.



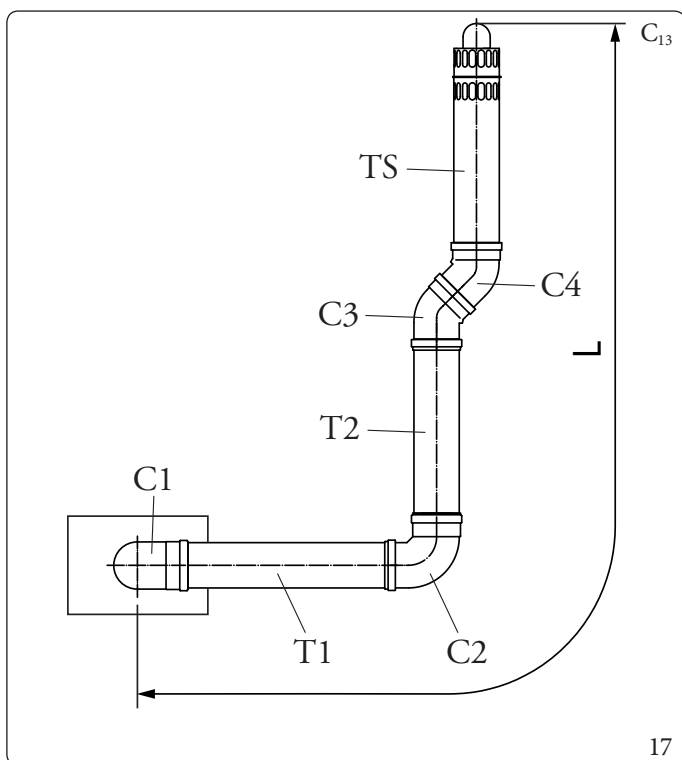
Пример расчёта длины дымового канала.

В примере концентрической системы (рис. 17) для расчета эквивалентной длины дымового канала (L) необходимо добавить следующие размеры:

$$L = T1 + C2 + T2 + C3 + C4 + TS$$

$$L = 1 + 1,3 + 1 + 1 + 1 = 6,3\text{m}$$

$$L \leq L_{\text{макс}} (6,3\text{m} \leq 13\text{m})$$



Условные обозначения (Илл. 17):

- T1 - Коаксиальная труба Ø 60/100
- T2 - Коаксиальная труба Ø 60/100
- C1 - Концентрический изгиб 90° Ø 60/100 (не учитывать при расчете эквивалентной длины)
- C2 - Изгиб 90° коаксиальный Ø 60/100
- C3 - Изгиб 45° коаксиальный Ø 60/100
- C4 - Изгиб 45° коаксиальный Ø 60/100
- TS - Вывод с коаксиальным горизонтальным всасыванием/дымоудалением Ø 60/100
- L - Эквивалентная длина
- L_{макс} - Максимальная длина



Для расчёта длины дымового канала на других типах установки, следовать логической схеме, показанной на этом примере.

1.17 УСТАНОВКА СНАРУЖИ ИЛИ В ЧАСТИЧНО ЗАЩИЩЕННОМ МЕСТЕ.

 Настоящий прибор может быть установлен во внешнем, частично защищённом помещении.

Под частично защищённым помещением подразумевается такое помещение, в котором прибор не подвергается прямому воздействию и прониканию атмосферных явлений (дождь, снег, град и т.д.).



В том случае, если прибор устанавливается в месте, где температура помещения опускается ниже -5°C , использовать специальный дополнительный противообледенительный комплект, проверяя температурный диапазон рабочего помещения в таблице технических данных настоящего руководства с инструкциями (Раздел "Технические данные").



Такой тип установки возможен, если разрешается действующим законодательством страны назначения агрегата.

Конфигурация типа В с открытой камерой и принудительной вытяжкой (В₂₃ или В₅₃).

При помощи специального комплекта защитного кожуха, можно произвести прямое всасывание воздуха и вывод выхлопных газов в отдельный дымоход или непосредственно наружу. При данной конфигурации прибор может быть установлен полностью под открытым небом. В данной конфигурации прибор классифицирован как тип В.

Сданной конфигурацией:

- дымоотводная труба должна соединяться со своим дымовым каналом (В₂₃) или проводиться непосредственно наружу с помощью вертикальной концевой трубы для прямого дымоотвода (В₅₃) или с помощью системы внутренних труб Immergas (В₅₃).

Должны соблюдаться действующие технические нормативы.

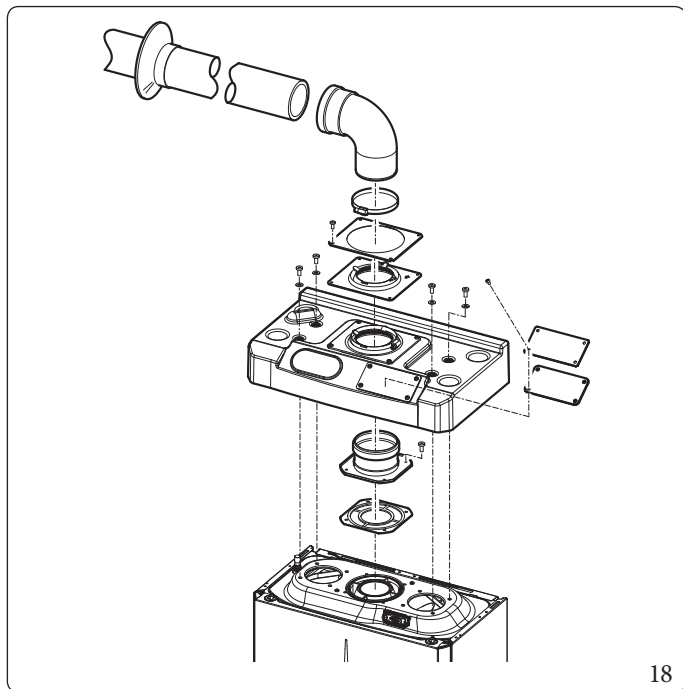
Установка комплекта защитного кожуха (Илл.18).

Удалите пробки из всасывающих отверстий.

Установите фланец дымоотвода на центральном отверстии котла, вставляя между ним и котлом соответствующее уплотнение круглыми выступами вниз впритык к фланцу, а затем затяните шестигранными винтами с плоским концом из комплекта. Установите верхний защитный кожух, прикрепляя его 4 винтами из комплекта, вставив соответствующие уплотнения.

До упора вставьте отвод 90° Ø 80 гладкой стороной («папа») в горловину («мама») фланца Ø 80. Расположите уплотнение по всему отводу, закрепите его с помощью пластинки из листового металла и затяните посредством хомутика из комплекта, следя за тем, чтобы были закреплены 4 язычка уплотнения.

Подсоединить трубу газоудаления с гладкой стороны («штыревой»), в горловину («гнездовую») изгиба 90° Ø 80, проверяя, что подсоединили соответствующую шайбу; таким образом, достигается соединение элементов, входящих в состав комплекта, и необходимое уплотнение.



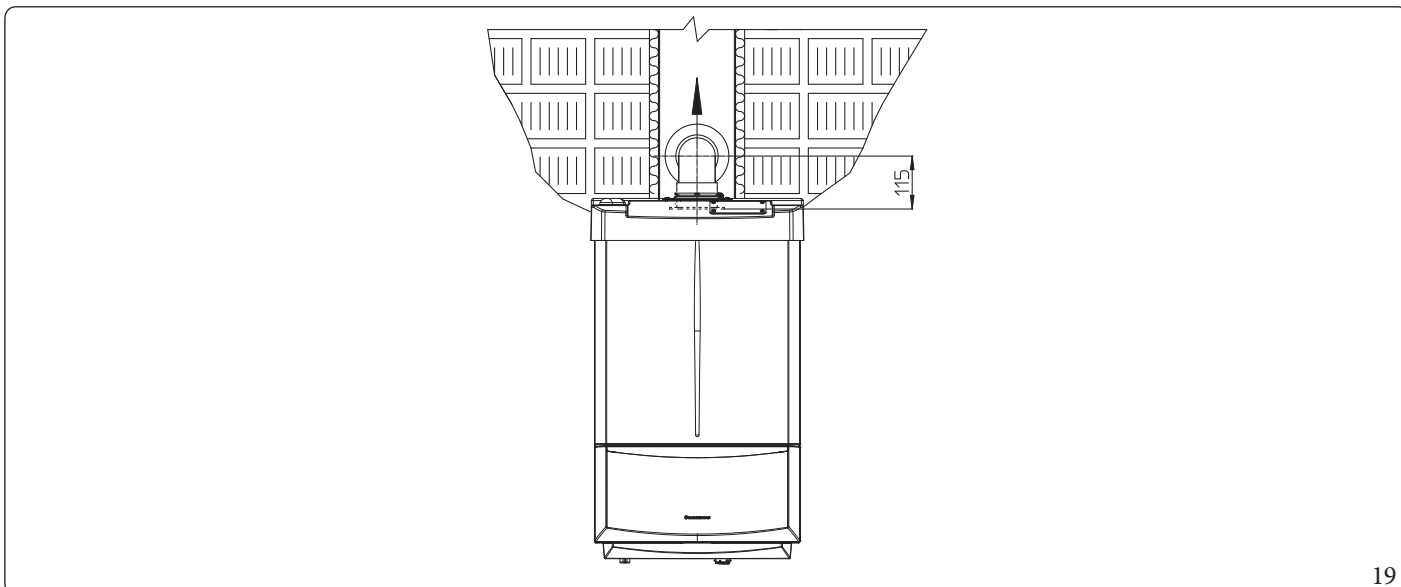
Комплекта защитного кожуха включает в себя (Илл. 18):

- №1 Термоформованный защитный кожух
- №1 Пластинка блокирования сальников
- №1 Сальник
- №1 Хомутик затягивающий сальник

Выводной комплект включает в себя (илл. 18):

- №1 Сальник
- №1 Выхлопной фланец Ø 80
- №1 Изгиб 90° Ø 80
- №1 Выхлопная труба Ø 80
- №1 Шайба





19

Насадка труб-удлинителей.

Чтобы установить возможные удлинители на другие элементы системы дымоудаления, выполните следующее: До упора вставьте трубу или отвод гладкой стороной («папа») в горловину («мама») на предварительно установленный элемент. Таким образом правильно соединяются элементы и обеспечивается их герметичность.

Конфигурация без комплекта защитного кожуха в частично огороженном месте (прибор типа С).

Оставляя на месте боковую заглушку, можно установить аппарат во внешнем, частично защищенном месте, без комплекта защитного кожуха.

Установка осуществляется при помощи комплекта коаксиального воздухозабора/дымоудаления $\varnothing 60/100$ и $\varnothing 80/125$, описание которого приведено в параграфе по установке внутри помещения.



Комплект верхней крышки, который обеспечивает дополнительную защиту котла, НЕ МОЖЕТ использоваться с конфигурацией сепаратора $\varnothing 80/80$, $\varnothing 60/100$ концентрический и $\varnothing 80/125$.



1.18 УСТАНОВКА В БЕСШАРНИРНУЮ РАМУ С ПРЯМЫМ ВСАСЫВАНИЕМ ВОЗДУХА

Конфигурация типа В с открытой камерой и принудительной вытяжкой

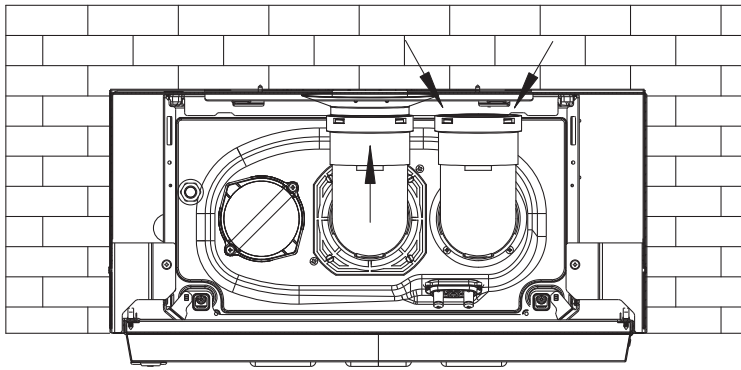
В данной конфигурации прибор классифицирован как тип В₂₃.

При помощи комплекта разделителя можно произвести прямое всасывание воздуха (Илл.20) и вывод выхлопных газов в отдельный дымоход или непосредственно наружу.

Сданной конфигурацией:

- всасывание воздуха происходит непосредственно из окружающей среды, где установлен агрегат, который должен быть установлен и работать, только в постоянно проветриваемых помещениях;
- дымоотводная труба должна подсоединяться к отдельному дымоходу или выводиться непосредственно наружу.

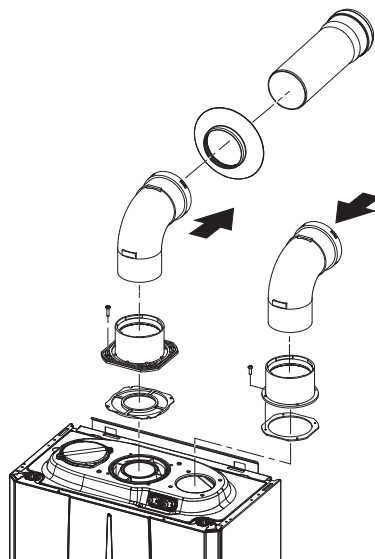
Должны соблюдаться действующие технические нормативы.



20

Установка комплекта сепаратора (Илл. 21).

1. Установить сливной фланец на центральном отверстии прибора вставляя сальник, устанавливая его круглыми выемками вниз, присоединяя к фланцу прибора, и закрутить шестигранными болтами, входящими в комплект.
2. Снять плоский фланец с бокового отверстия относительно центрального (по необходимости) и заменить его на фланец всасывания устанавливая сальник и закрутить саморезами, входящими в комплект.
3. Установить колена со штыревой стороны (гладкой) в гнездовую сторону фланца (кривая всасывания направляется к задней стороне прибора).
4. До упора вставьте дымоотводную трубу гладкой стороной («папа») в горловину («мама») отвода, проверяя, чтобы была расположена соответствующая внутренняя шайба. Выполните соединение с системой дымоудаления в соответствии со своими потребностями.



21

В случае установки C₍₁₀₎/C₍₁₂₎ должен быть установлен обратный клапан дымовых газов, и ТОЛЬКО вертикальный выход может быть установлен во встроенной раме.



1.19 УСТАНОВКА КОМПЛЕКТА ГОРИЗОНТАЛЬНЫХ КОАКСИАЛЬНЫХ ТРУБ

Конфигурация типа С с герметичной камерой и принудительной вытяжкой

Расположение концевой трубы (в зависимости от расстояния до проемов, находящихся поблизости зданий, поверхности пола и т. д.) должно осуществляться в соответствии с действующими техническими нормативами.

Данная концевая труба позволяет осуществлять всасывание воздуха и вывод дымовых газов непосредственно на улицу.

Комплект горизонтальных дымовых труб может быть установлен с задним, левым или правым боковым выходом.

Для установки с передним выходом необходимо использовать патрубок с коаксиальным отводом, чтобы обеспечить наличие свободного пространства, необходимого для выполнения требуемых законом испытаний при первом вводе в эксплуатацию.

Внешняя решетка

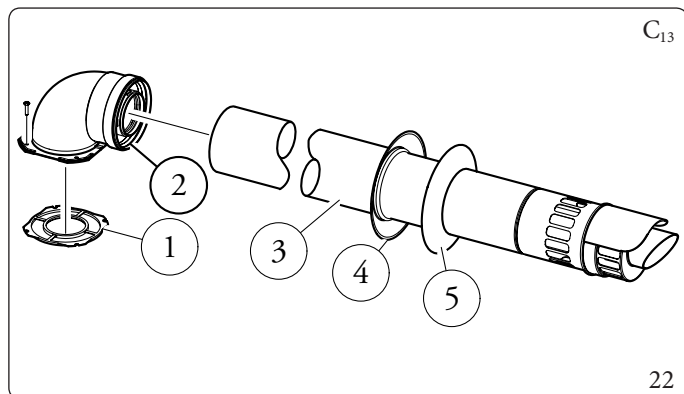
Проверьте, чтобы внешняя силиконовая шайба была правильно установлена до упора на внешней стене.



Для правильной работы системы необходимо, чтобы была правильно установлена концевая труба с решеткой. Чтобы обеспечить данное условие, убедитесь в соблюдении индикации «верх», расположенной на трубе, в момент установки.

Монтаж горизонтального комплекта всасывания - дымоудаления Ø 60/100 (Илл. 22)

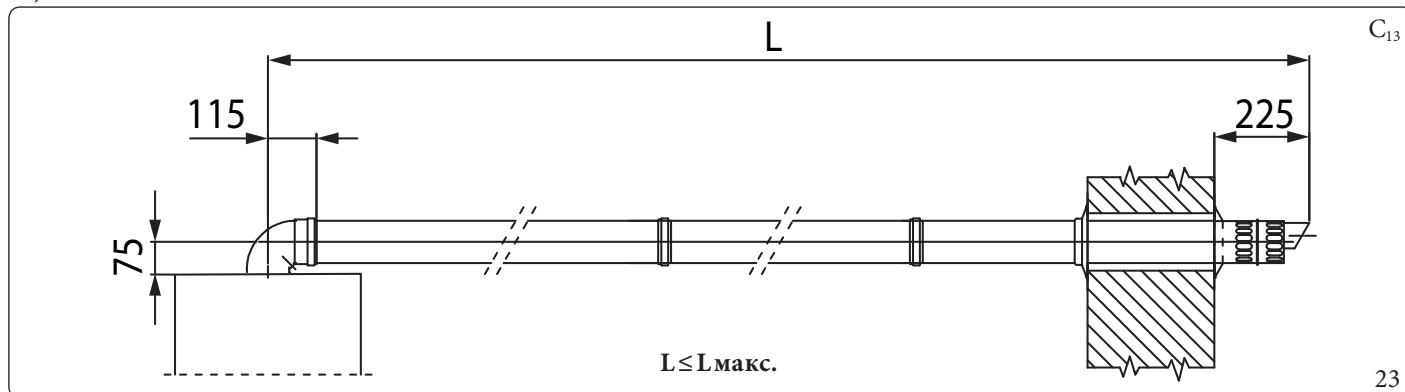
1. Установить изгиб с фланцем (2) на центральном отверстии котла, вставляя сальник (1), который устанавливается круглыми выемками вниз, и присоединяя его к фланцу прибора, после чего закрутить болтами, входящими в комплект.
2. До упора вставьте коаксиальную концевую трубу Ø 60/100 (3) гладкой стороной («папа») в горловину отвода (2), проверив, чтобы уже была расположена соответствующая внутренняя и внешняя шайба. Таким образом соединяются элементы комплекта и обеспечивается их герметичность.



Комплект включает в себя (илл. 22):

- №1 Сальник (1)
- №1 Коаксиальный изгиб Ø 60/100 (2)
- №1 Коаксиальный выход всас./дымоудаления Ø 60/100 (3)
- №1 Внутренняя шайба (4)
- №1 Внешняя шайба (5)

Удлинитель для горизонтального комплекта Ø 60/100 (L = Эквивалентная длина; $L_{\text{макс}}$ = максимальная длина) (рис. 23).

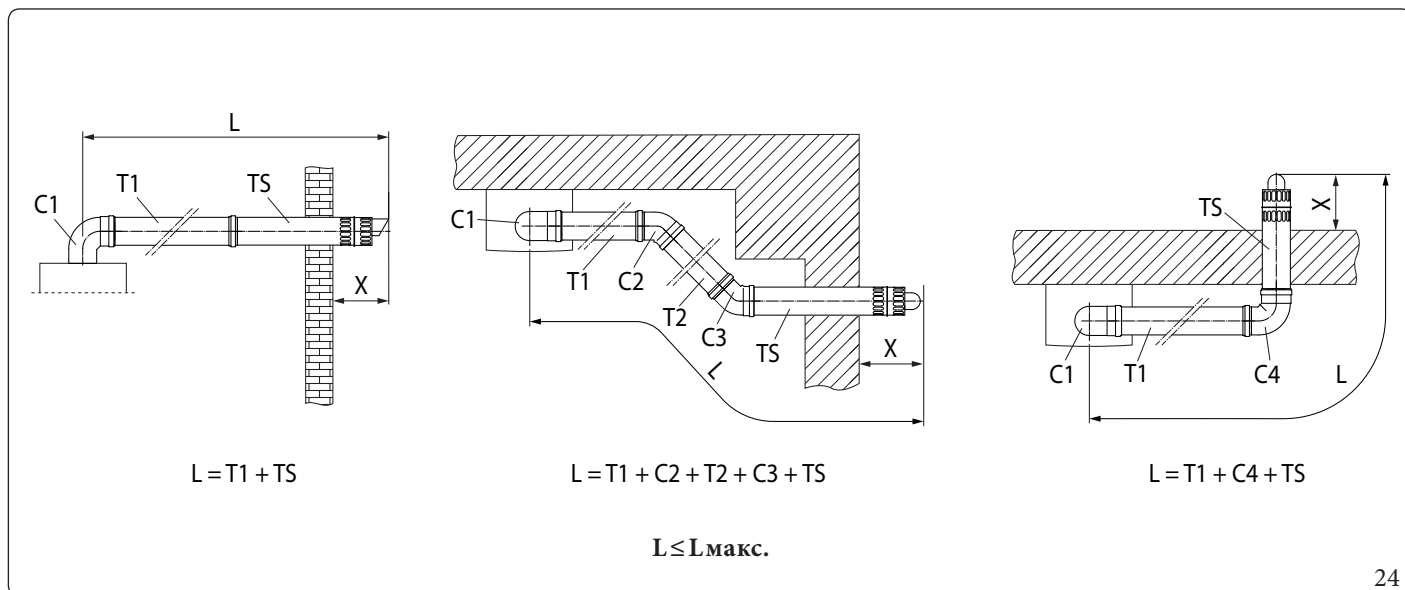


Максимальная длина ($L_{\text{макс}}$) различных дымоходов, которые могут быть установлены, приведена в сводной таблице в параг. 1.16.



Примеры установки

Тип дымохода	Минимальный уровень выхода на крышу/стену (м)
	X
Коаксиальный горизонтальный Ø 60/100	0,225



Условные обозначения, рис. 24:

- T1 - Коаксиальная труба Ø60/100
- C1 - Концентрический изгиб 90° Ø60/100 (не учитывать при расчете эквивалентной длины)
- T2 - Коаксиальная труба Ø60/100
- C2 - Изгиб 45° концентрический Ø60/100

- C3 - Изгиб 45° концентрический Ø60/100
- C4 - Изгиб 90° концентрический Ø60/100
- TS - Коаксиальная труба всасывания/дымоудаления Ø60/100
- L - Эквивалентная длина
- L_{max} - Максимальная длина



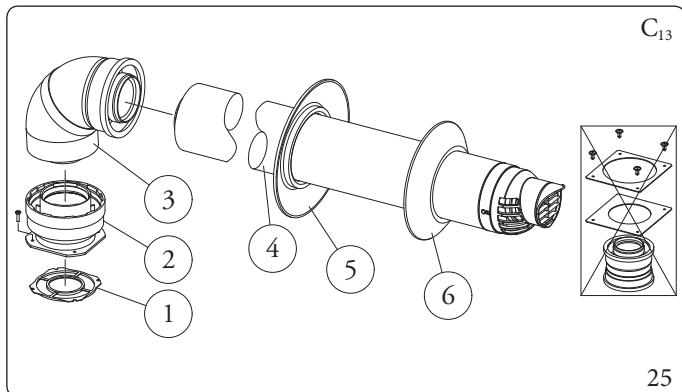
Чтобы рассчитать эквивалентную длину дымохода (L), просто добавьте для каждого компонента, который вы собираетесь использовать, соответствующее значение, указанное в колонке "Длина, эквивалентная одному м трубы" в таблице 1.15, и проверьте, что полученная сумма равна или меньше максимальной длины (L_{max}), указанной в 1.16. ($L \leq L_{\text{макс.}}$).



Монтаж горизонтального комплекта всасывания - дымоудаления Ø 80/125 (Илл. 25)

Для установки комплекта Ø 80/125 необходимо использовать комплект фланцевых переходников (поз. 2, Илл. 25).

1. Установить фланцевый переходник (2) на центральном отверстии котла, вставляя сальник (1), который устанавливается круглыми выемками вниз, и присоединяя его к фланцу прибора, после чего завинтить болтами, входящими в комплект.
2. До упора вставьте отвод (3) гладкой стороной («папа») в переходник (2).
3. До упора вставьте коаксиальную концевую трубу Ø 80/125 (4) гладкой стороной («папа») в горловину отвода («мама») (3) (с уплотнением с кромкой), проверяя, чтобы уже была расположена соответствующая внутренняя (5) и внешняя шайба (6). Таким образом соединяются элементы комплекта и обеспечивается их герметичность.



В комплект переходника входят (илл. 25):

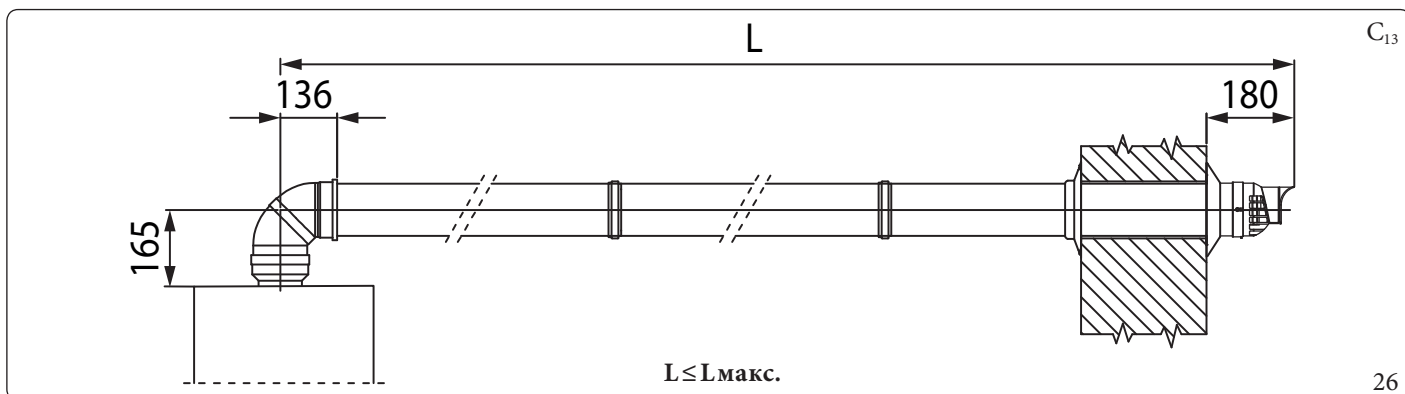
- №1 Сальник (1)
- №1 Переходник Ø 80/125 (2)

Комплект Ø 80/125 включает (илл. 25):

- №1 Коаксиальный изгиб Ø 80/125 при 87° (3)
- №1 Коаксиальный выход всас./дымоудаления Ø 80/125 (4)
- №1 Внутренняя шайба (5)
- №1 Внешняя шайба (6)

Оставшиеся компоненты комплекта не используются.

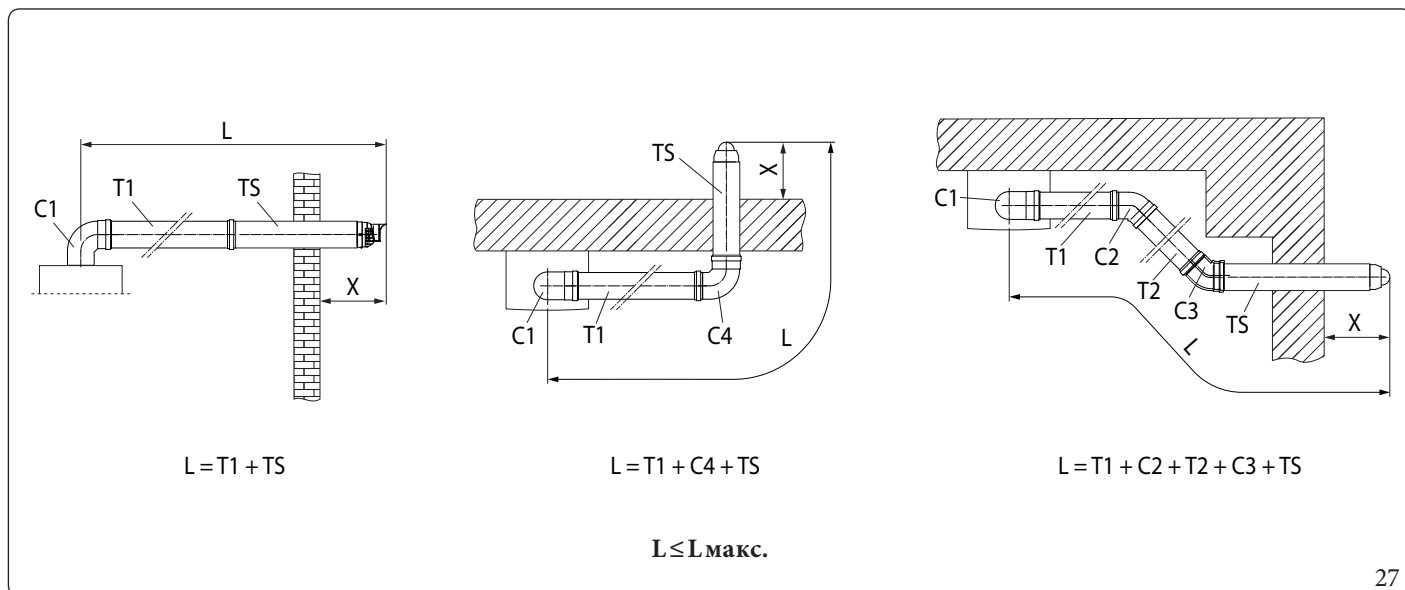
Удлинитель для горизонтального комплекта Ø 80/125 ($L = \text{Эквивалентная длина} - L_{\text{макс}} = \text{максимальная длина}$) (рис. 26).



Максимальная длина (L_{max}) различных дымоходов, которые могут быть установлены, приведена в сводной таблице в параг. 1.16.

Примеры установки

Тип дымохода	Минимальный уровень выхода на крышу/стену (м)
	X
Коаксиальный горизонтальный Ø80/125	0,18



Условные обозначения, рис. 27:

- T1 - Коаксиальная труба Ø80/125
- C1 - Концентрический изгиб 90° Ø80/125 (не учитывать при расчете эквивалентной длины)
- T2 - Коаксиальная труба Ø80/125
- C2 - Изгиб 45° концентрический Ø80/125

- C3 - Изгиб 45° концентрический Ø80/125
- C4 - Изгиб 90° концентрический Ø80/125
- TS - Коаксиальная труба всасывания/дымоудаления Ø80/125
- L - Эквивалентная длина
- $L_{\text{макс}}$ - Максимальная длина



Чтобы рассчитать эквивалентную длину дымохода (L), просто добавьте для каждого компонента, который вы собираетесь использовать, соответствующее значение, указанное в колонке "Длина, эквивалентная одному м трубы" в таблице 1.15, и проверьте, что полученная сумма равна или меньше максимальной длины ($L_{\text{макс}}$), указанной в 1.16. ($L \leq L_{\text{макс.}}$).



1.20 УСТАНОВКА КОМПЛЕКТА ВЕРТИКАЛЬНЫХ КОАКСИАЛЬНЫХ ТРУБ

Конфигурация типа С с герметичной камерой и принудительной вытяжкой

Комплект вертикальной воздухозаборной и дымоотводной трубы.

Эта концевая труба позволяет осуществлять всасывание воздуха и вывод дымовых газов в вертикальном направлении непосредственно на улицу.



вертикальный комплект с алюминиевой черепицей позволяет установку на террасы и крыши с максимальным уклоном 45% (25°), при этом должно быть всегда соблюдено расстояние между верхней крышкой и полуцитом (374 мм для Ø 60/100 и 260 мм для Ø 80/80/125).

Монтаж вертикального комплекта с алюминиевой черепицей Ø 60/100 (Илл. 28)

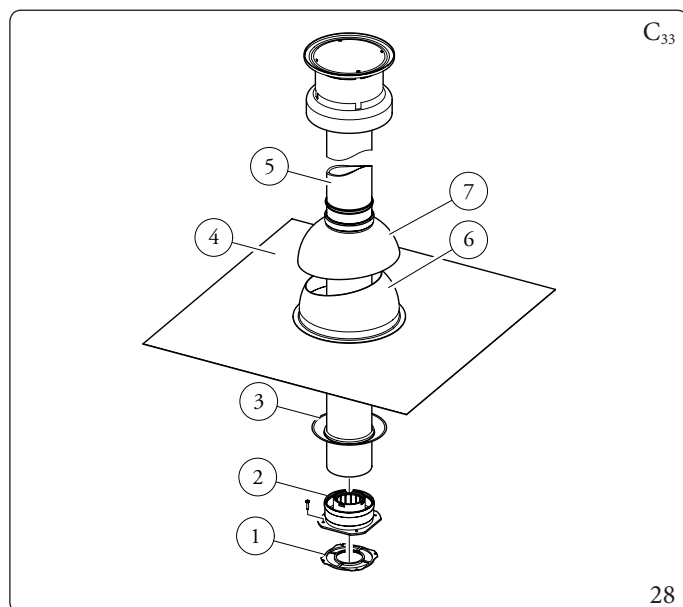
1. Установить коаксиальный фланец (2) на дымоотводном отверстии прибора, вставляя сальник (1), который устанавливается круглыми выемками вниз, и присоединяя его к фланцу прибора.
2. Затяните коаксиальный фланец винтами из комплекта.

Установка искусственной алюминиевой черепицы:

3. Замените черепицу на алюминиевую пластину (4) так, чтобы обеспечивался сток дождевой воды.
4. Установите на алюминиевой черепице неподвижный конус (6).
5. Вставьте воздухозаборную/дымоотводную трубу (5).
6. До упора вставьте коаксиальную концевую трубу Ø 60/100 гладкой стороной («папа») (5) во фланец (2), проверяя, чтобы была установлена соответствующая шайба (3). Таким образом соединяются элементы комплекта и обеспечивается их герметичность.



Если аппарат должен быть установлен в зонах, где возможны очень низкие температуры, то в наличии имеется комплект против замерзания, который может быть установлен как альтернатива стандартному.



Комплект включает в себя (илл.28):

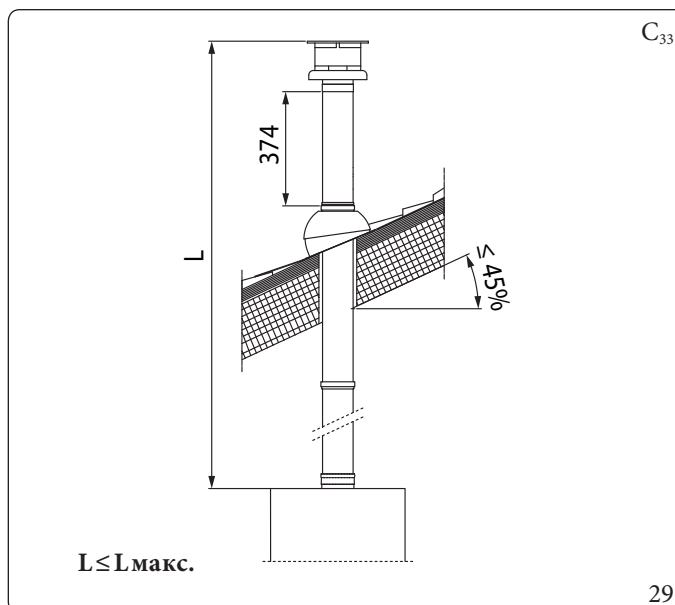
- №1 Сальник (1)
- №1 Гнездовой коаксиальный фланец (2)
- №1 Шайба (3)
- №1 Алюминиевая черепица (4)
- №1 Коаксиальная труба всасывания/дымоудаления Ø 60/100 (5)
- №1 Неподвижный полуцилт (6)
- №1 Подвижный полуцилт (7)



Удлинитель для вертикального комплекта Ø 60/100 (L = Эквивалентная длина - L макс = максимальная длина) (рис. 29).



Максимальная длина (L max) различных дымоходов, которые могут быть установлены, приведена в сводной таблице в пар. 1.16.



МОНТАЖНИК

ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ

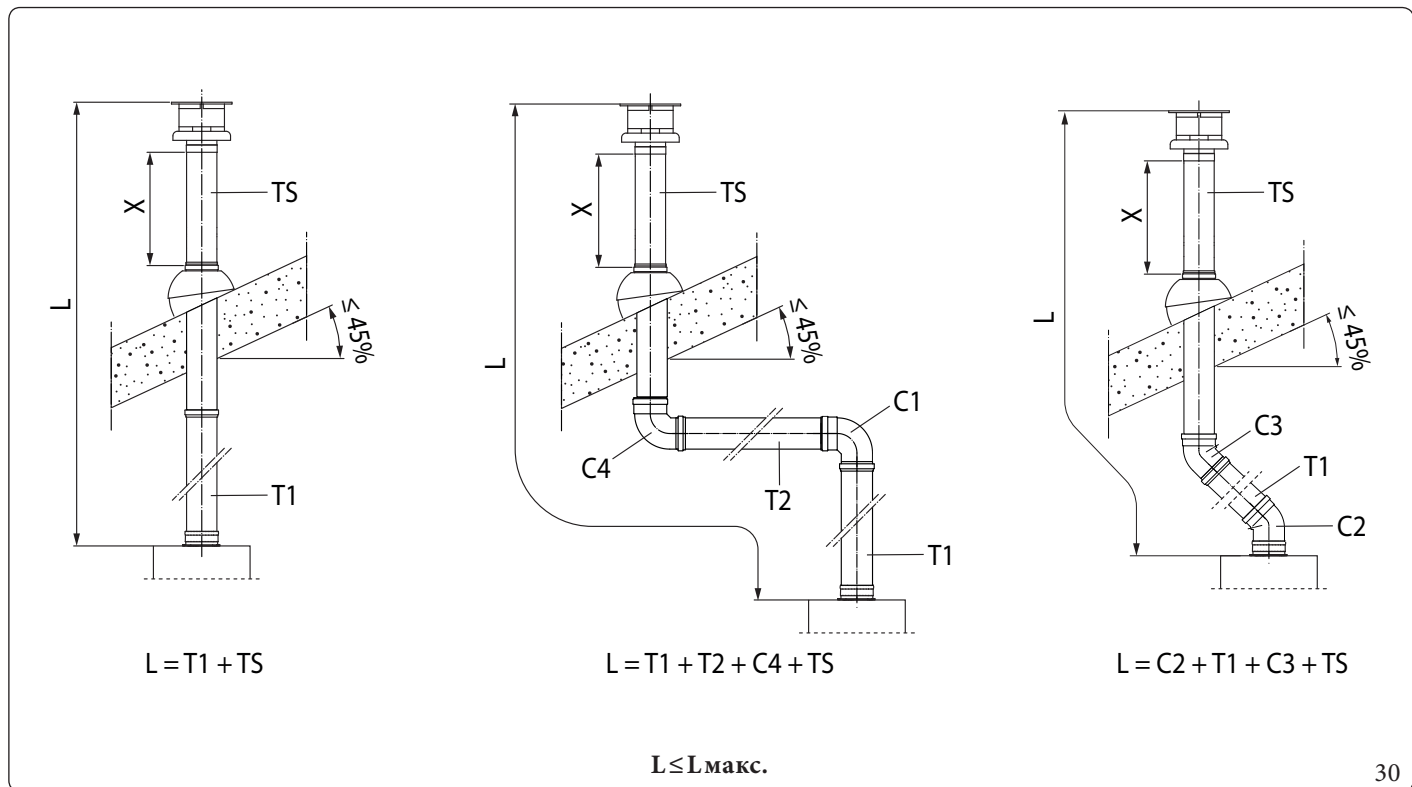
РЕМОНТНИК

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ



Примеры установки

Тип дымохода	Минимальный уровень выхода на крышу/стену (м)
	X
Коаксиальный вертикальный Ø60/100	0,374



30

Условные обозначения, рис. 30:

- | | |
|---|---|
| T1 - Коаксиальная труба Ø60/100 | C3 - Изгиб 45° концентрический Ø60/100 |
| C1 - Концентрический изгиб 90° Ø60/100 (не учитывать при расчете эквивалентной длины) | C4 - Изгиб 90° концентрический Ø60/100 |
| T2 - Коаксиальная труба Ø60/100 | TS - Коаксиальная труба всасывания/дымоудаления Ø60/100 |
| C2 - Изгиб 45° концентрический Ø60/100 | L - Эквивалентная длина |
| | L _{max} - Максимальная длина |



Чтобы рассчитать эквивалентную длину дымохода (L), просто добавьте для каждого компонента, который вы собираетесь использовать, соответствующее значение, указанное в колонке "Длина, эквивалентная одному м трубы" в таблице 1.15, и проверьте, что полученная сумма равна или меньше максимальной длины (L_{max}), указанной в 1.16. (L ≤ L_{max}).



Монтаж вертикального комплекта с алюминиевой черепицей Ø 80/125 (Илл. 31)

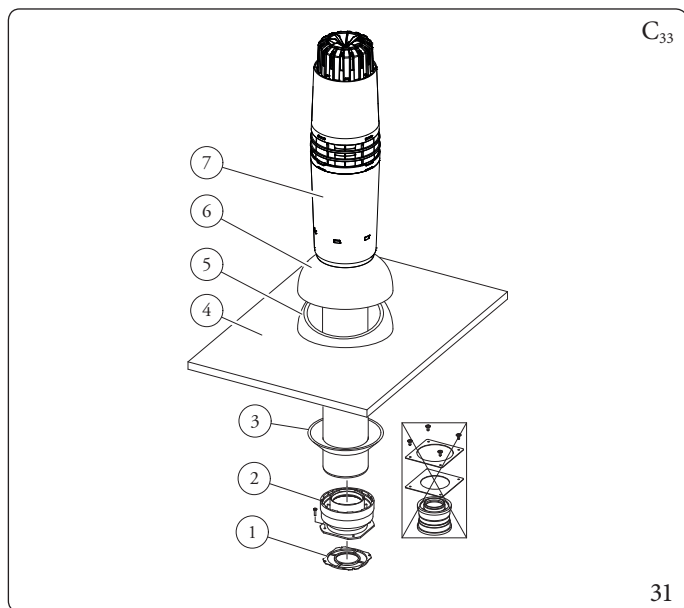


Для установки комплекта Ø 80/125 необходимо использовать комплект переходников (поз. 2, Илл. 31).

1. Установить коаксиальный фланец (2) на дымоотводном отверстии прибора, вставляя сальник (1), который устанавливается круглыми выемками вниз, и присоединяя его к фланцу прибора.

Установка искусственной алюминиевой черепицы:

2. Затяните коаксиальный фланец винтами из комплекта.
3. Замените черепицу на алюминиевую пластину (4) так, чтобы обеспечивался сток дождевой воды.
4. Установите на алюминиевой черепице неподвижный конус (5).
5. Вставьте концевую воздухозаборную/дымоотводную трубу (7).
6. До упора вставьте коаксиальную концевую трубу Ø 80/125 гладкой стороной («папа») в горловину переходника («мама») (1) (с уплотнением с кромкой), проверяя, чтобы уже была расположена соответствующая шайба (3). Таким образом соединяются элементы комплекта и обеспечивается их герметичность.



В комплект переходника входят (илл. 31):

- №1 Сальник (1)
- №1 Переходник Ø 80/125 (2)

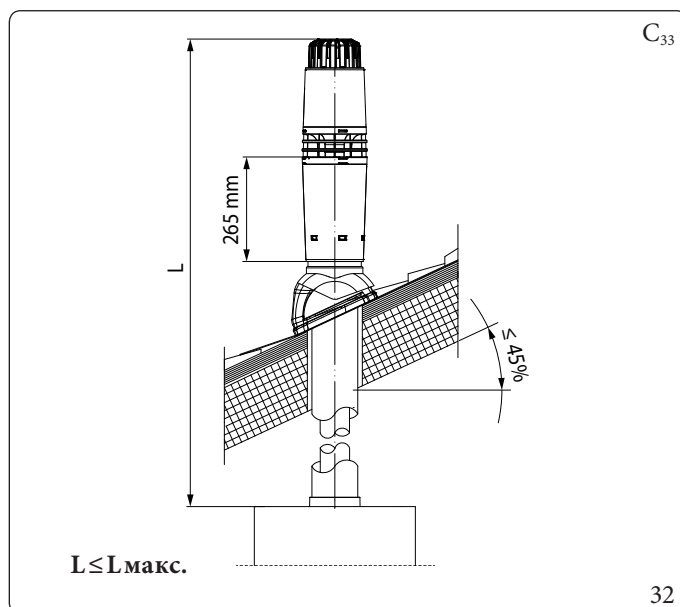
Комплект Ø 80/125 включает в себя (илл. 31):

- №1 Шайба (3)
 - №1 Алюминиевая черепица (4)
 - №1 Неподвижный полуцилт (5)
 - №1 Подвижный полуцилт (6)
 - №1 Коаксиальная труба всасывания/дымоудаления Ø 80/125 (7)
- Оставшиеся компоненты комплекта не используются.

Удлинитель для вертикального комплекта Ø 80/125 ($L =$ Эквивалентная длина - $L_{\text{макс}} =$ максимальная длина) (рис. 32).

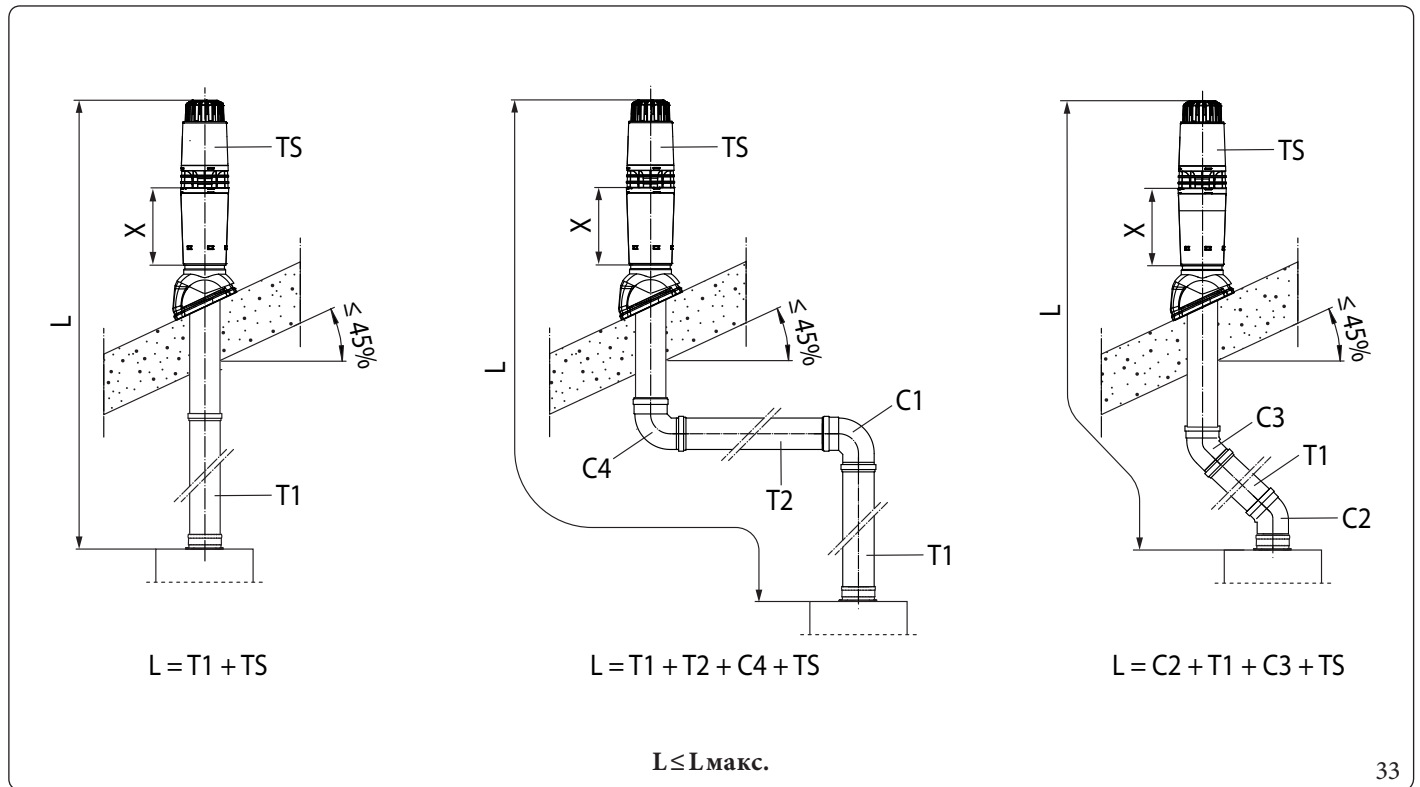


Максимальная длина (L_{max}) различных дымоходов, которые могут быть установлены, приведена в сводной таблице в пар. 1.16.



Примеры установки

Тип дымохода	Минимальный уровень выхода на крышу/стену (м)
	X
Коаксиальный вертикальный Ø 80/125	0,26



Условные обозначения, рис. 33:

- T1 - Коаксиальная труба Ø80/125
- C1 - Концентрический изгиб 90° Ø80/125 (не учитывать при расчете эквивалентной длины)
- T2 - Коаксиальная труба Ø80/125
- C2 - Изгиб 45° концентрический Ø80/125
- C3 - Изгиб 45° концентрический Ø80/125
- C3 - Изгиб 90° концентрический Ø80/125
- TS - Коаксиальная труба всасывания/дымоудаления Ø80/125
- L - Эквивалентная длина
- L_{max} - Максимальная длина



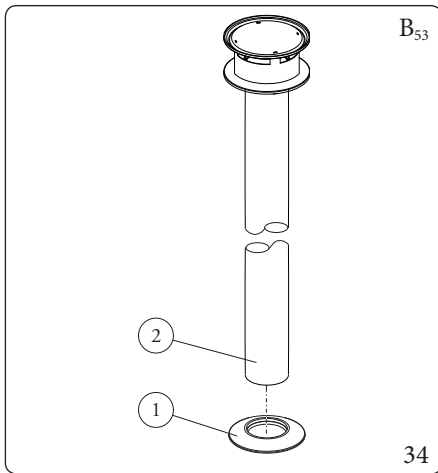
Чтобы рассчитать эквивалентную длину дымохода (L), просто добавьте для каждого компонента, который вы собираетесь использовать, соответствующее значение, указанное в колонке "Длина, эквивалентная одному м трубы" в таблице 1.15, и проверьте, что полученная сумма равна или меньше максимальной длины (L_{max}), указанной в 1.16. (L ≤ L_{max}).

1.21 УСТАНОВКА ВЕРТИКАЛЬНЫХ ВЫХОДОВ Ø 80.

Конфигурация типа В с открытой камерой и принудительной вытяжкой

Установка вертикального комплекта Ø 80 (илл. 34)

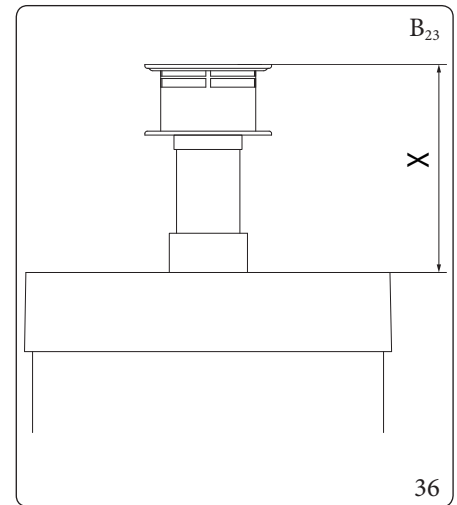
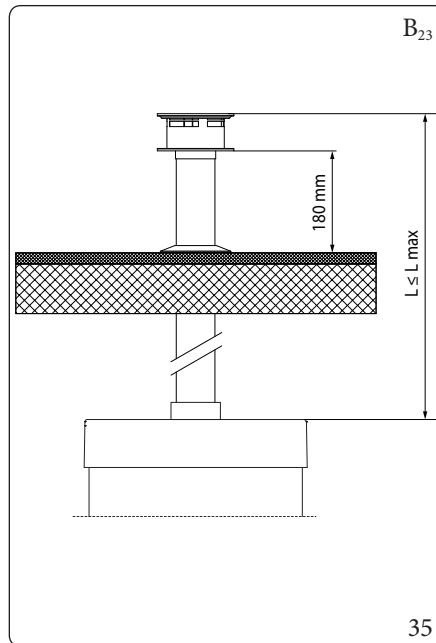
1. Установить выход Ø 80 (2) на центральное отверстие прибора до упора, убедиться, что предварительно установлена шайба (1), это обеспечивает герметичность и соединение элементов, входящих в комплект.



Комплект включает в себя (илл. 34):

№1 Шайба (1)

№1 Вывод с дымоудалением Ø 80 (2)



Условные обозначения (Рис. 36):

$X = 250$

Максимальная длина ($L = \text{Длина} - L_{\text{макс.}} = \text{Максимальная длина}$) (Рис. 35).

С помощью вертикального вывода Ø 80 для прямого вывода продуктов горения (смотреть уровни рис. 36), и в этом случае необходимо установить уплотнительную шайбу (1), устанавливая до упора крышку прибора.



Максимальная длина (L_{max}) различных дымоходов, которые могут быть установлены, приведена в сводной таблице в параг. 1.16.

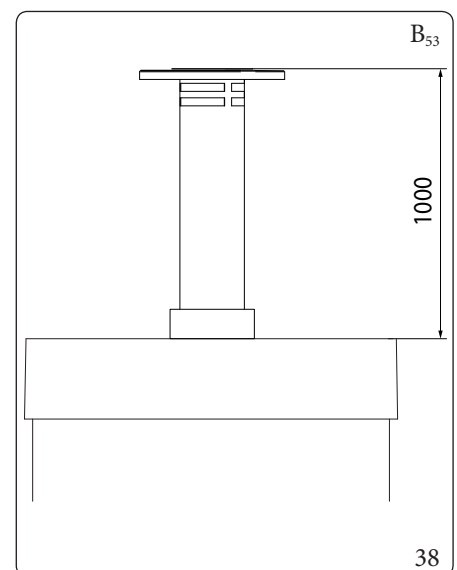
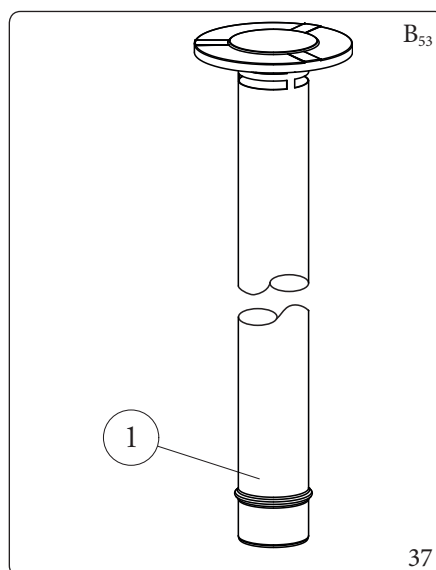
Установка вертикального комплекта Ø 80 (из нержавеющей стали) (илл. 37)

1. Установить выход Ø 80 (1) на центральное отверстие прибора до упора, это обеспечивает герметичность и соединение элементов, входящих в комплект.

Стальной выход Ø 80 позволяет выполнить наружную установку котла с прямым дымоудалением, выход не может быть сокращён, и после установки имеет протяжение 1000 мм (илл. 38).

Комплект включает в себя (илл. 37):

№1 Стальной вывод дымоудаления Ø 80 (1)



1.22 УСТАНОВКА КОМПЛЕКТА СЕПАРАТОРА

Конфигурация типа "С" с герметичной камерой и принудительной вытяжкой Комплект сепаратора Ø 80/80.

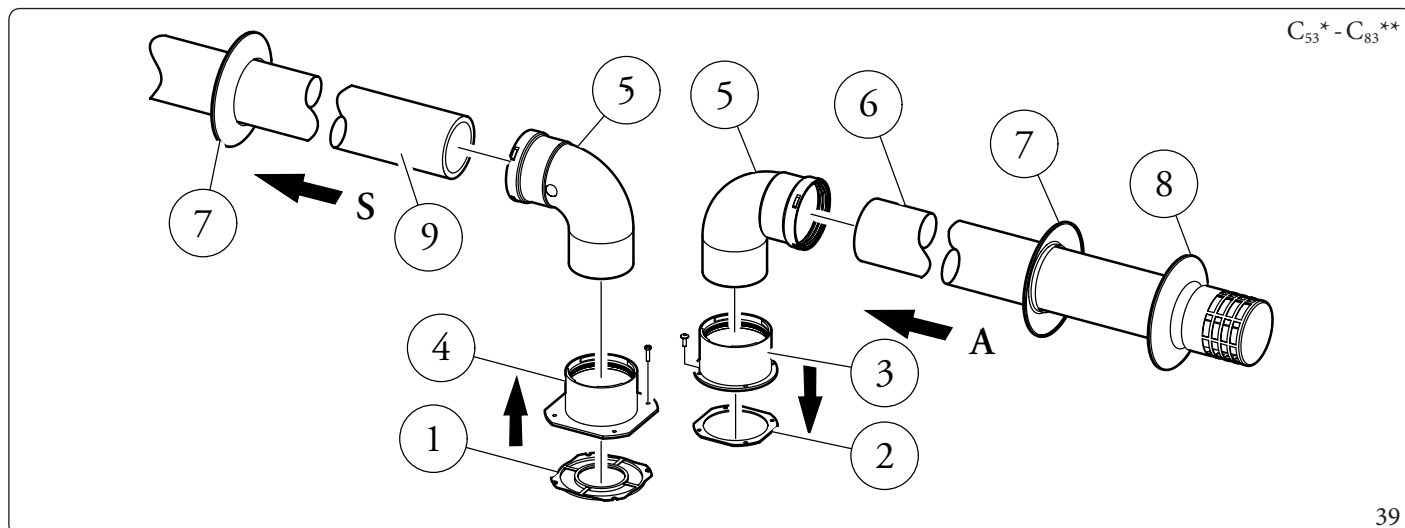
При помощи этого комплекта происходит всасывание воздуха с улицы и вывод дымовых газов через дымоход, систему дымоудаления или встроенный дымоходный канал, посредством разделения каналов дымоудаления и всасывания воздуха. Из канала (S) (только из пластмассы, для обеспечения устойчивости кислотному конденсату) осуществляется вывод продуктов сгорания.

Через канал (A) (тоже из пластмассы) производится всасывание воздуха, необходимого для горения.

Обе трубы могут быть направлены в любом направлении.

Сборка комплекта сепаратора Ø 80/80 (Илл. 39):

1. Установить фланец (4) на центральном отверстии прибора, вставляя сальник (1), который устанавливается круглыми выемками вниз, и присоединяя его к фланцу прибора.
2. Затяните винтами с шестигранной головкой и плоским концом из комплекта.
3. Заменить плоский фланец с бокового отверстия относительно центрального (по необходимости) его на фланец (3) устанавливая сальник (2).
4. Затяните входящие в комплект самонарезные винты с концом.
5. Вставьте отводы (5) гладкой стороной («папа») в горловину («мама») фланцев (3 и 4).
6. До упора вставьте концевую воздухозаборную/дымоотводную трубу (6) гладкой стороной («папа») в горловину («мама») отвода (5), проверяя, чтобы были расположены соответствующие внутренние и внешние шайбы.
7. До упора вставьте дымоотводную трубу (9) гладкой стороной («папа») в горловину («мама») (5), проверяя, чтобы была расположена соответствующая внутренняя шайба. Таким образом соединяются элементы комплекта и обеспечивается их герметичность.



Комплект включает в себя (илл.39):

- №1 Выводной сальник (1)
- №1 Уплотнитель фланца (2)
- №1 Гнездовой фланец всасывания (3)
- №1 Гнездовой фланец дымоудаления (4)
- №2 Изгиб 90° Ø 80 (5)
- №1 Вывод с всасыванием Ø 80 (6)
- №2 Внутренние шайбы (7)
- №1 Внешняя шайба (8)
- №1 Выхлопная труба Ø 80 (9)

* чтобы выполнить конфигурацию C₅₃ необходимо также предусмотреть выходы дымоходов на крышу «зелёная серия». Не допускается конфигурация на противоположной стороне здания.

** Конфигурация C₈ предусматривает подключение к дымоходам, работающим с естественной тягой.



Технические данные для конфигурации C₈ см. в таблице в п. 4.2.

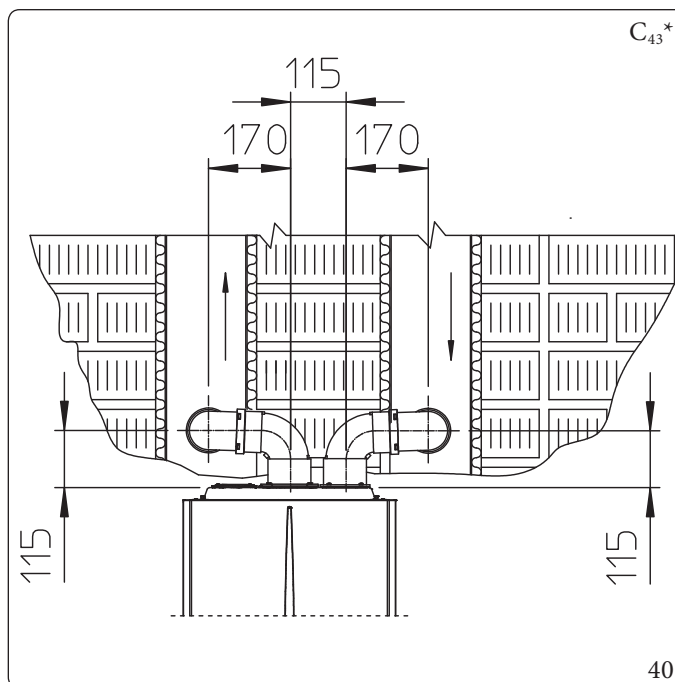
Габаритные размеры установки (илл. 40)

Указаны минимальные присоединительные размеры комплекта для сепаратора Ø 80/80 в некоторых предельных условиях.

* Конфигурация C₄ предусматривает подключение к дымоходу, работающим с естественной тягой.



Технические данные для конфигурации C₄ см. в таблице в п. 4.2.

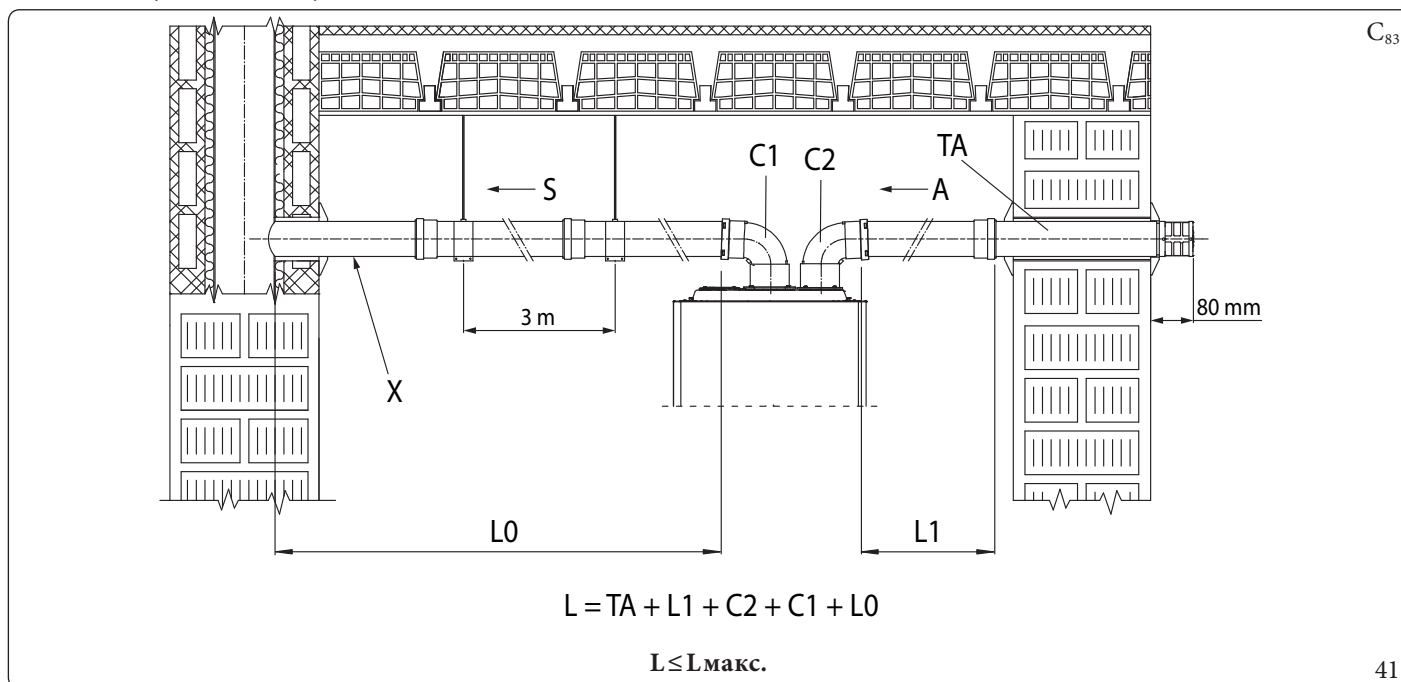


Удлинитель для комплекта сепаратора Ø 80/80 (L = Эквивалентная длина - L_{макс} = максимальная длина)



Для того, чтобы способствовать сливу конденсата, который формируется в выхлопной трубе, необходимо наклонить трубы по направлению к прибору с минимальным наклоном 5% (Илл.41).

Необходимо уточнить, что установка типа C₄₃ должна быть выполнена с использованием дымохода с естественной вытяжкой.



Условные обозначения (Илл. 41):

- A - Всасывание
- X - Минимальный уклон 5%
- S - Вывод
- L - Эквивалентная длина

- L_{max} - Максимальная длина
- TA - Вывод всасыванием Ø80/80
- C1 - Изгиб 90° Ø80/80
- C2 - Изгиб 90° Ø80/80



Максимальная длина (L_{max}) различных дымоходов, которые могут быть установлены, приведена в сводной таблице в пар. 1.16.

МОНТАЖНИК

ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ

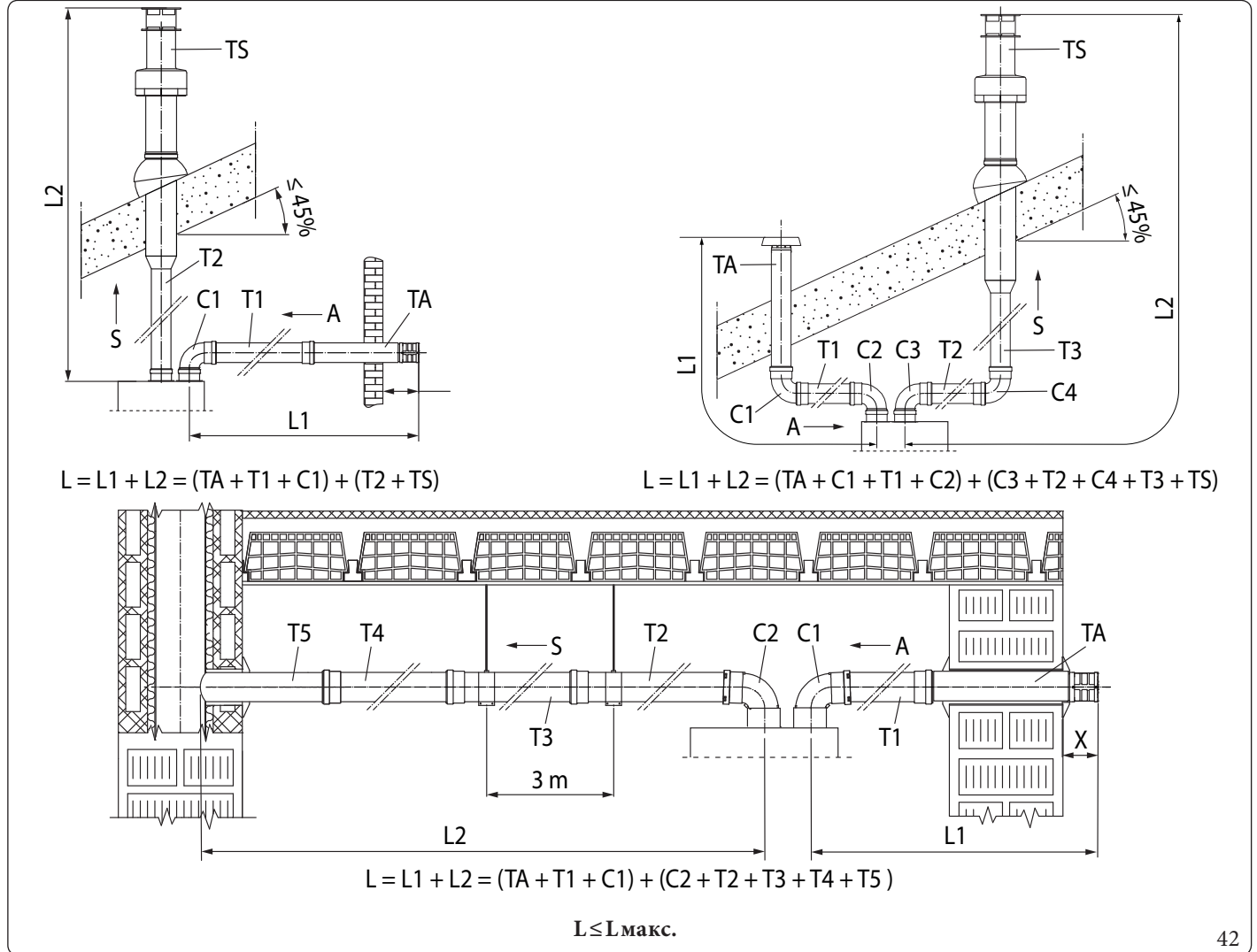
РЕМОНТНИК

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ



Примеры установки

Тип дымохода	Минимальный уровень выхода на крышу/стену (м)
	X
Раздвоенный горизонтальный канал Ø 80/80 (с кривой всасывания и дымоудаления)	0,08
Раздвоенный Ø 80/80 Вертикальный (без кривых)	-



Условные обозначения, рис. 42:

- TA - Вывод с всасыванием Ø80
- T1 - Труба Ø80
- T2 - Труба Ø80
- T3 - Труба Ø80
- T4 - Труба Ø80
- T5 - Труба Ø80

- C1 - Изгиб 90° Ø80
- C2 - Изгиб 90° Ø80
- C3 - Изгиб 90° Ø80
- C4 - Изгиб 90° Ø80
- L - Эквивалентная длина
- Lmax - Максимальная длина



Чтобы рассчитать эквивалентную длину дымохода (L), просто добавьте для каждого компонента, который вы собираетесь использовать, соответствующее значение, указанное в колонке "Длина, эквивалентная одному м трубы" в таблице 1.15, и проверьте, что полученная сумма равна или меньше максимальной длины (Lmax), указанной в 1.16. ($L \leq L_{\text{макс.}}$).

1.23 УСТАНОВКА КОМПЛЕКТА ПЕРЕХОДНИКА C₉

При помощи данного комплекта осуществляется установка прибора Immergas конфигурации C₉₃, производящий всасывание воздуха для горения непосредственно из шахты, где находится вывод дымовых газов, осуществляемый по системе трубопровода.

Структура системы

Для функционирования и полной комплектации система должна сопровождаться следующими элементами, приобретаемыми отдельно:

- комплект C₉₃ " версии Ø 100 или Ø 125;
- комплект для прокладки из «жестких» труб Ø 60 и Ø 80 жесткой и Ø 50 и Ø 80 из «гибких» труб;
- комплект дымоудаления Ø 60/60/100 или Ø 80/125, укомплектованного в зависимости от установки и типа прибора.

Установка комплекта переходника C₉ (илл. 43)



(Только для варианта Ø 125) перед началом установки проверьте правильное положение уплотнений.

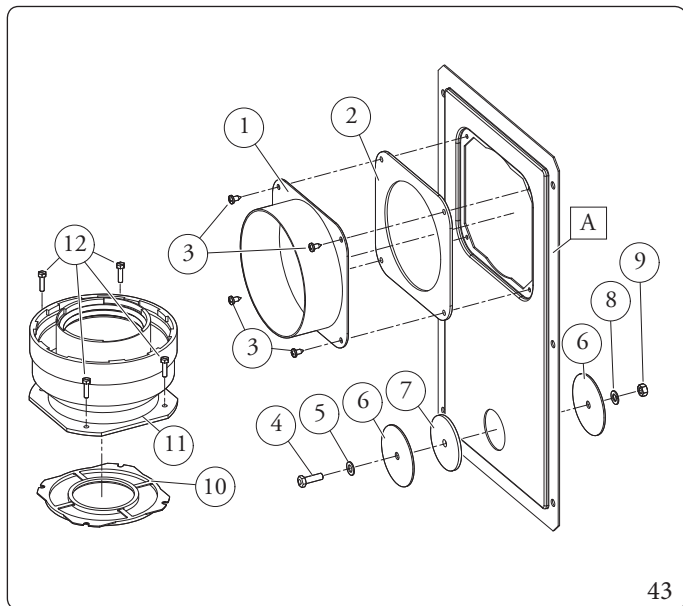
Если компоненты, смазанные изготовителем, требуют смазки, удалите при помощи сухой ветоши оставшуюся смазку, а затем для упрощения соединения покройте детали тальком бытовым или промышленным.



Для того, чтобы способствовать сливу конденсата, который формируется в выхлопной трубе, необходимо наклонить трубы по направлению к прибору с минимальным наклоном 5% (Илл.41).

1. Установить элементы комплекта C₉ на дверцу (А) системы внутренних труб дымохода (Рис. 43).
2. (Только версия Ø125) установить переходник с фланцем (11) на прибор, проложив коаксиальный уплотнитель (10) и закрепив винты (12).
3. Смонтируйте систему внутренних труб дымохода согласно описанию, приведенному в инструкции.
4. Рассчитать расстояние между выходом прибора и отводом системы внутренних труб дымохода.
5. Установить дымоотводную систему прибора с учетом того, что внутренняя труба коаксиального комплекта должна будет вставляться до упора в изгиб системы внутренних труб дымохода (Отметка "X" Илл. 45), в то время как внешняя труба должна войти до упора в переходник (1).
6. Установите оборудованный переходником (1) защитный кожух (А) и настенные заглушки (6).
7. После этого подсоедините систему дымоудаления к системе внутренних труб дымохода.

После окончания сбора всех элементов выхлопные газы будут выводиться при помощи системы внутренних труб дымохода, а воздух для горения, обеспечивающий нормальную работу котла, будет всасываться непосредственно из шахты (рис. 45).



43

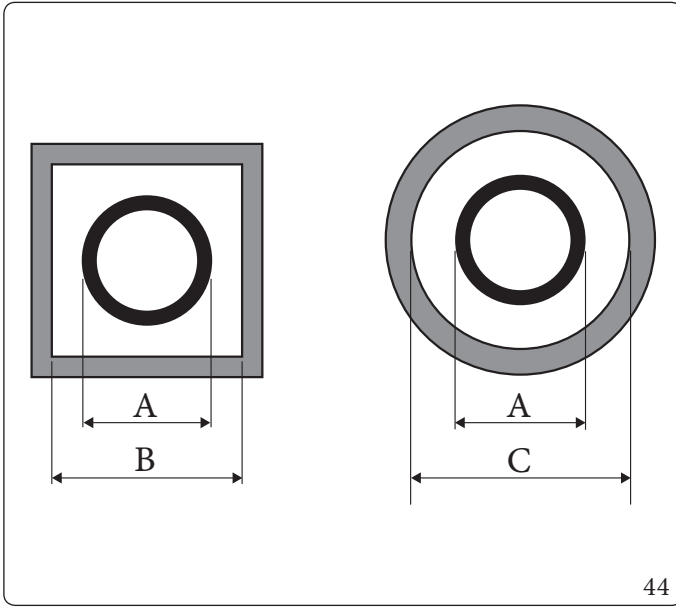
В комплект переходника входят (илл. 43):

- №1 Переходник для дверцы Ø 100 или Ø 125 (1)
- №1 Уплотнитель для дверцы из неопрена (2)
- №4 Винты 4.2 x 9 AF (3)
- №1 Винты TE M6 x 20 (4)
- №1 Плоская шайба из нейлона M6 (5)
- №2 Заглушка из листового металла для закрытия отверстия дверцы (6)
- №1 Уплотнитель для заглушки из неопрена (7)
- №1 Зубчатая шайба M6 (8)
- №1 Гайка M6 (9)
- №1 (комплект Ø 80/125) Концентрическое уплотнение Ø 60/100 (10)
- №1 (комплект Ø 80/125) Переходник с фланцем Ø 80/125 (11)
- №4 (комплект Ø 80/125) Винты TE M4 x 16 под для отвертку (12)
- №1 (kit Ø 80/125) Пакет со смазочным тальком

Поставляется отдельно: (илл. 43):

- №1 Дверца для набора внутренней трубы дымохода (А)



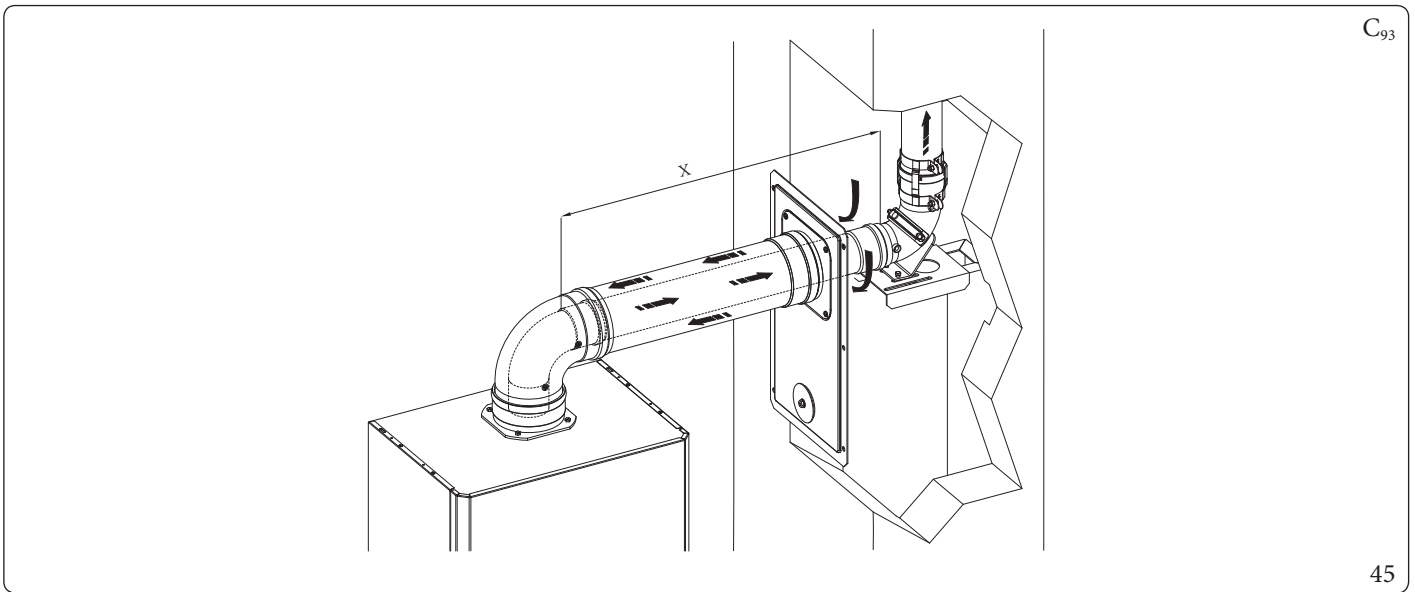


Система внутренних труб	ПЕРЕХОДНИК (A) mm	ШАХТА (B) mm	ШАХТА (C) mm
Ø 60 Жесткого типа	66	106	126
Ø 50 Гибкого типа	66	106	126
Ø 80 Жесткого типа	86	126	146
Ø 80 Гибкого типа	103	143	163

Технические данные

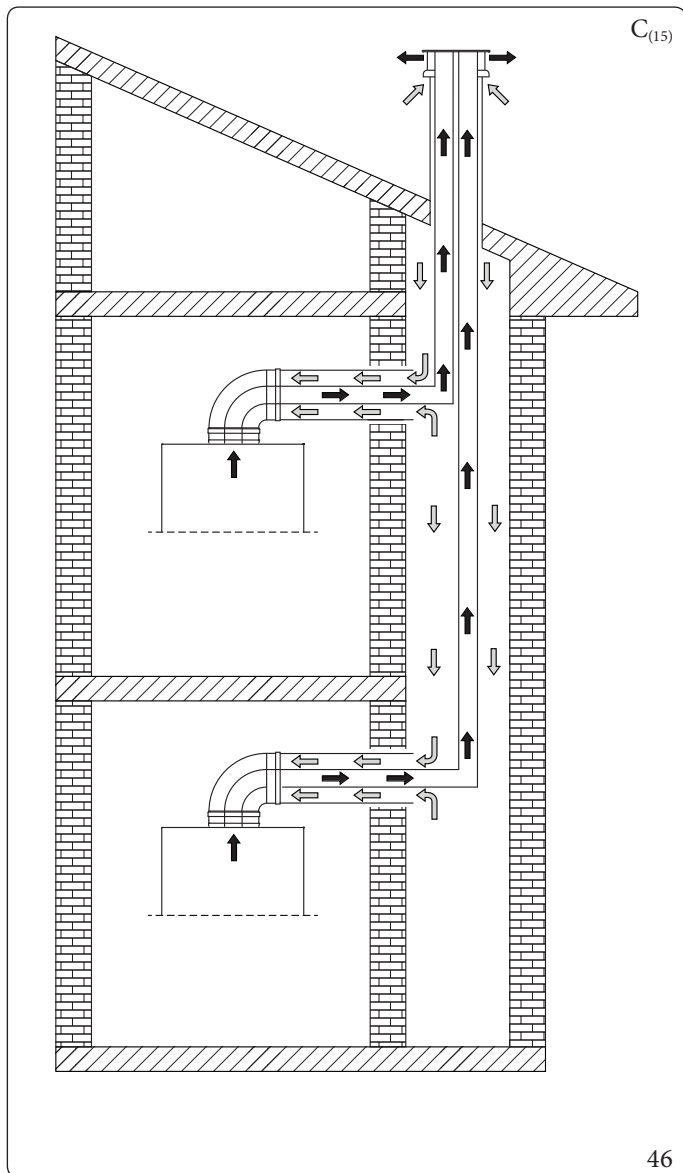
Размеры шахты должны обеспечивать минимальный зазор между внешней стеной дымоотводного канала и внутренней стеной шахты: 30 мм для шахт в круглом сечении и 20 мм в случае с квадратным сечением (Илл. 44).

На вертикальном отрезке дымоотводной системы разрешается максимум 2 отвода с углом максимального наклона 30° относительно вертикального положения.



Максимальная длина (L max) различных дымоходов, которые могут быть установлены, приведена в сводной таблице в пар. 1.16.

1.24 КОНФИГУРАЦИЯ $C_{(15)}$ КОМПЛЕКТА КОАКСИАЛЬНОЙ ТРУБЫ



Установка в конфигурации $C_{(15)}$ прибора Immergas, позволяет выполнить всасывание воздуха горения непосредственно из шахты, в которой находится выброс отработанных газов в соответствующий дымоход.

Информация для установок $C_{(15)}$

Прибор может работать в системе $C_{(15)3}$ или $C_{(15)3X}$, специально рассчитанной разработчиком отопительных систем.

Терминал на крыше, который является неотъемлемой частью проекта, должен удовлетворять юридическим и нормативным требованиям, предписанным для данного компонента. В частности, должен гарантировать, чтобы степень рециркуляции отработанных газов была всегда ниже 10%.

Общая шахта подачи должна быть рассчитана таким образом, чтобы вместе с частью всасывания терминала на крыше не создавалось пониженное давление выше 5 Па в той точке шахты, в которой прибор отбирает воздух горения из шахты, когда прибор работает при максимальной тепловой мощности и вся система множественного проведения, трубы работают при максимальной проектной мощности.

Если отдельный вывод соблюдает следующие условия потери нагрузки при максимальной тепловой мощности прибора:

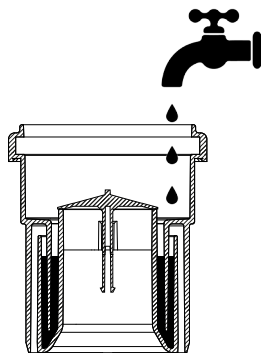
Модель	Pa
Victrix Extra 12 Plus	10
Victrix Extra 24 Plus	10
Victrix Extra 35 Plus	10

при соблюдении описанных выше условий, максимальные размеры, которые могут быть выполнены в шахте, определены в руководстве с конфигурацией C_{93} с такими же настройками прибора.

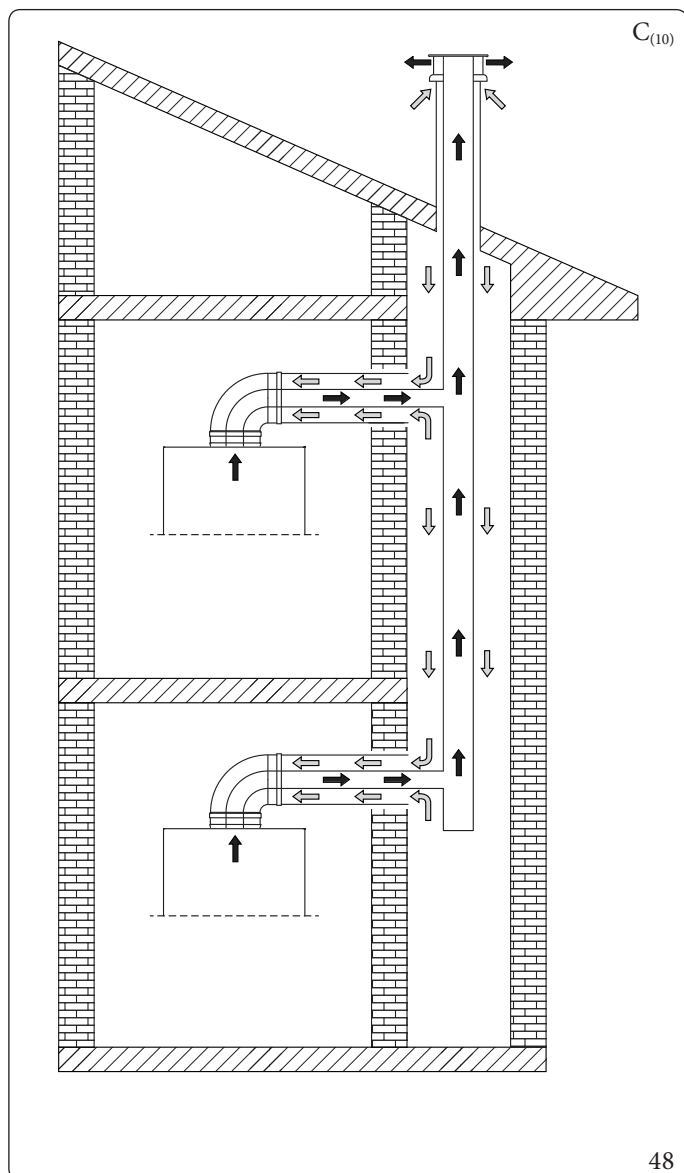


1.25 КОНФИГУРАЦИЯ $C_{(10)}$ КОМПЛЕКТА КОАКСИАЛЬНОЙ ТРУБЫ (Ø 80/125)

На установках $C_{(10)}$ и $C_{(12)}$ обязательно установить на вывод трубопровода из прибора комплект возвратного клапана на дымоудалении, который опционально поставляется компанией Immergas, который состоит из самого клапана с инструкциями и дополнительными наклейками со знаками безопасности (Илл. 47).



47



48

Установка в конфигурации $C_{(10)}$ прибора Immergas (допускается только с оригинальной и сертифицированной дымовой системой, в которой установлен специальный обратный клапан), позволяет выполнить всасывание воздуха горения непосредственно из шахты, в которой находится выброс отработанных газов в общий дымоход.



Соединение к шахте для всасывания возможно с дымовым каналом Ø 125 с внеш. резьбой или Ø 125 с внутренней резьбой.

Соединение с дымовым каналом для выброса может быть выполнено с дымовой системой Ø 80 с внутренней резьбой и уплотнением (Илл. 50).



Установка комплекта коаксиальной трубы в типовой конфигурации C₍₁₀₎ (Илл. 50)



Для того, чтобы способствовать сливу конденсата, который формируется в выхлопной трубе, необходимо наклонить трубы по направлению к прибору с минимальным наклоном 5% (Илл.49)



Перед установкой, при отсутствии заслонки в точке соединения дымохода в коллективных трубах под давлением, необходимо будет выключить все котлы, подключенные к общему дымоходу под давлением, или убедиться, что он перекрывает точку подключения, чтобы избежать распространения продуктов сгорания в окружающую среду.

1. Установить переходник с фланцем (14) на прибор, проложив коаксиальный уплотнитель (15) и закрепив винты (13) (см. рис. 50).
2. Установить комплект обратного клапана на дымоудалении Ø80 на фланцевый переходник, при этом следует удалить распорку Ø80 тол. 5 мм (см. рис. 50).



Проверить, что сифон обратного клапана дымоудаления заполнен водой (Илл. 47):

3. Установить удлинитель Ø125 на фланцевый переходник.
4. Вставьте изгиб Ø 80/125 на обратный клапан.
5. Рассчитать расстояние между изгибом и подключением к общему дымоходу и шахте.
6. Адаптировать удлинитель (10) с учетом того, что внутренняя труба коаксиального комплекта должна будет вставляться до упора в общий дымоход. Внешняя труба должна зацепляться до дверцы.

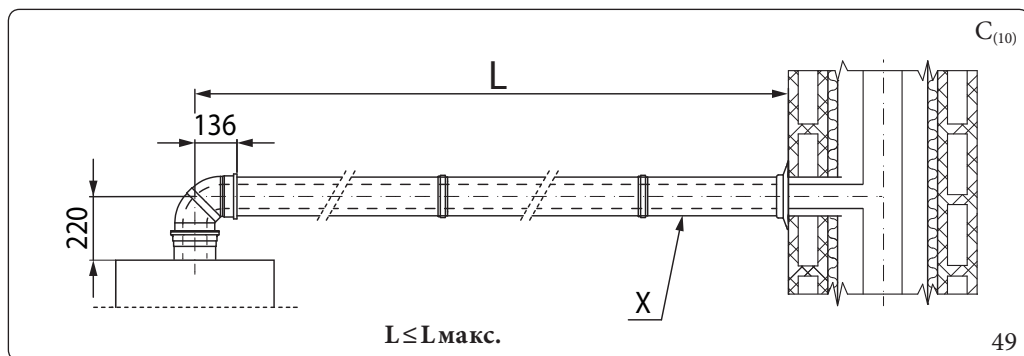


Перед монтажом проверить правильное расположение прокладок.

Если компоненты, смазанные изготовителем, требуют смазки, удалите при помощи сухой ветоши оставшуюся смазку, а затем для упрощения соединения покройте детали тальком бытовым или промышленным.

7. Установите оборудованный переходником (1) защитный кожух (А) и настенные заглушки (6).
8. Собрать дымовой канал с общей системой дымоудаления.
9. Установить параметр F.1 = 1.
10. Выполните процедуру автоматической калибровки (параг. 3.10).

После окончания сбора всех элементов выхлопные газы будут выводиться через общий дымоход, а воздух для горения, обеспечивающий нормальную работу прибора, будет всасываться непосредственно из шахты (Илл. С₉₃45).



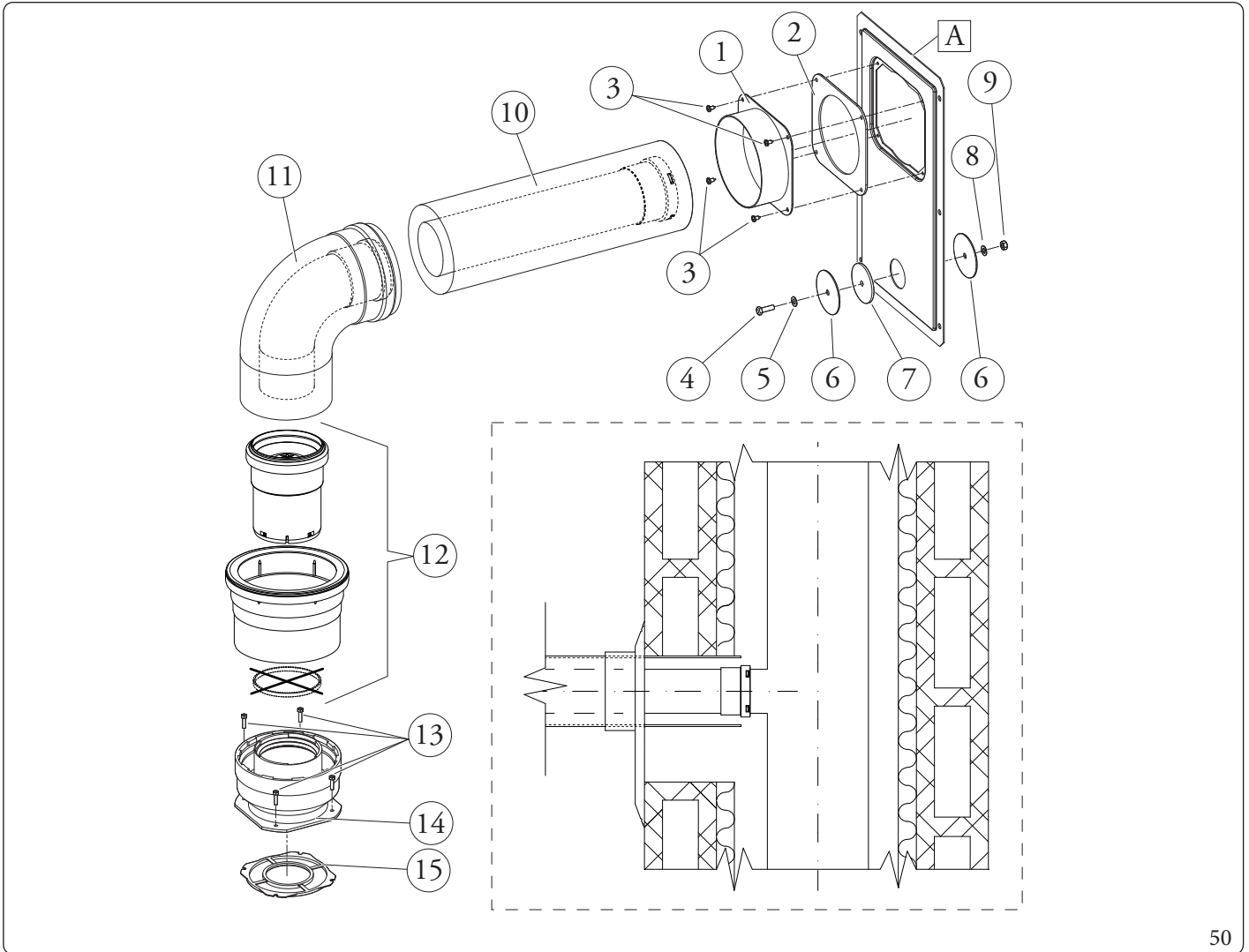
Условные обозначения (Илл. 49):

- X - Минимальный уклон 5%
- L - Эквивалентная длина
- L_{max} - Максимальная длина



Максимальная длина (L_{max}) различных дымоходов, которые могут быть установлены, приведена в сводной таблице в параг. 1.16.





50

Условные обозначения (Илл. 50):

В комплект переходника $C_{(10)}$ входят:

- №1 Переходник для дверцы $\varnothing 100$ или $\varnothing 125$ (1)
- №1 Неопреное уплотнение дверцы (2)
- №4 Винты 4.2x9 AF (3)
- №1 Винт ТЕМ6x20 (4)
- №1 Плоскую шайбу из нейлона М6 (5)
- №2 Заглушку из листового металла для закрытия отверстия дверцы (6)
- №1 Неопреное уплотнение дверцы (7)
- №1 Зубчатую шайбу М6 (8)
- №1 Гайку М6 (9)

Комплект удлинителя $\varnothing 80/125$ включает:

- №1 Узел труб удлинителя $\varnothing 80/125$ (10)

Комплект $\varnothing 80/125$ включает:

- №1 Коаксиальный изгиб $\varnothing 80/125$ при 87° (11)

Комплект обратного клапана на дымоудалении $\varnothing 80$ (12) включает:

- №1 Уплотнитель $\varnothing 80$
- №1 Обратный клапан на дымоудалении $\varnothing 80$
- №1 Удлинитель $\varnothing 125$
- №1 Распорка $\varnothing 80$ тол. 5 мм (не входит для этой конфигурации)
- №1 Информационная наклейка

В комплект переходника входят:

- №4 (комплект $\varnothing 80/125$) Винты ТЕМ4x16 под для отвертку (13)
- №1 (комплект $\varnothing 80/125$) Переходник с фланцем $\varnothing 80/125$ (14)
- №1 (комплект $\varnothing 80/125$) Концентрическое уплотнение (15)

Поставляется отдельно: (илл. 50):

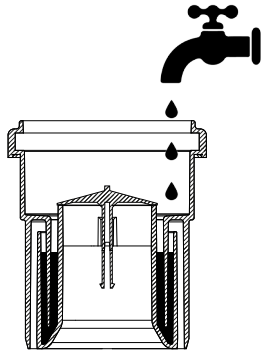
- №1 Дверца для комплекта внутренней трубы дымохода (А)



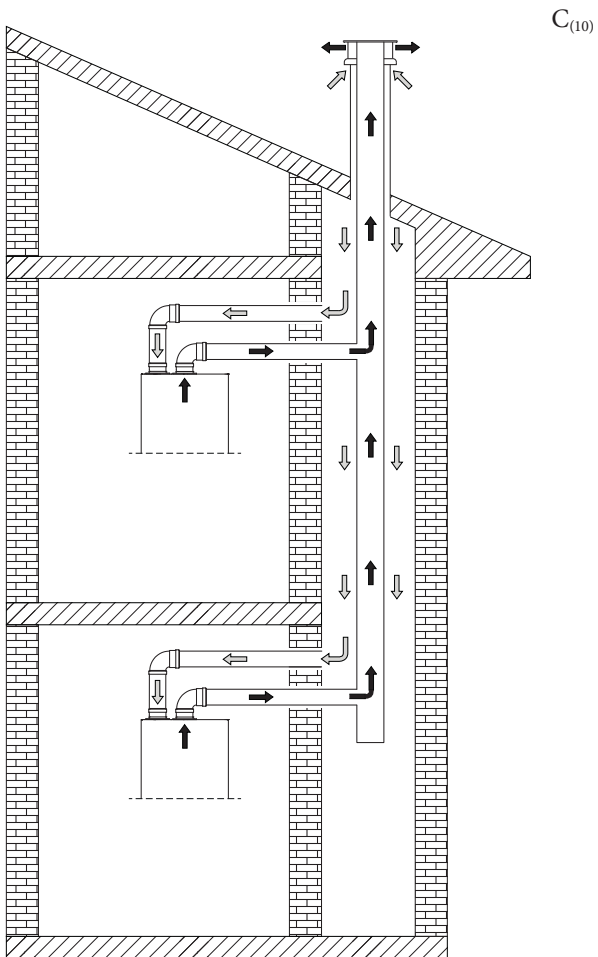
1.26 КОНФИГУРАЦИЯ C₍₁₀₎ - C₍₁₂₎ КОМПЛЕКТ СЕПАРАТОРА (Ø 80/80)



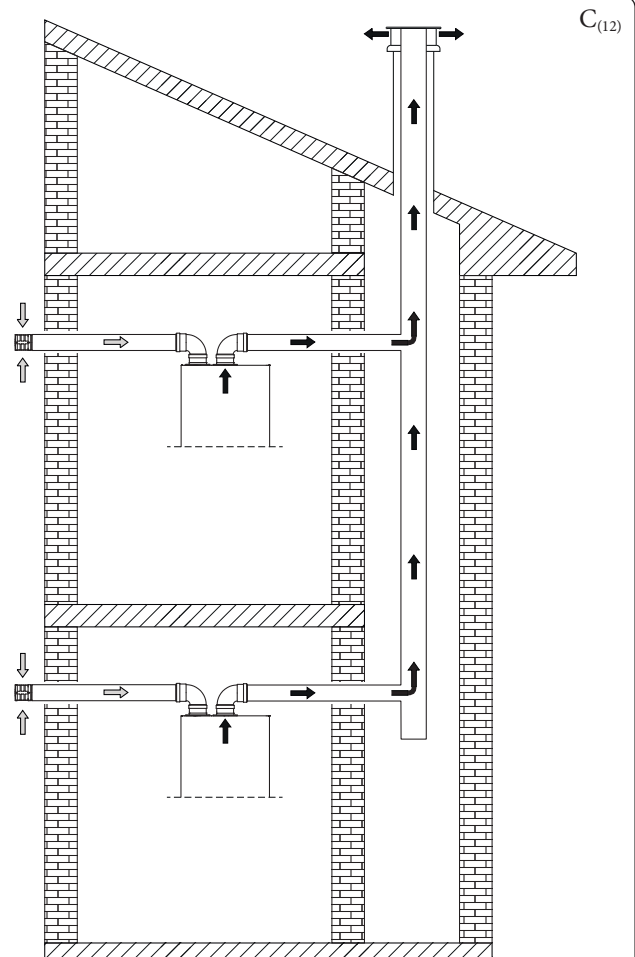
На установках C₍₁₀₎ и C₍₁₂₎ обязательно установить на вывод трубопровода из прибора комплект возвратного клапана на дымоудалении, который опционально поставляется компанией Immergas, который состоит из самого клапана с инструкциями и дополнительными наклейками со знаками безопасности (Илл. 47).



51



52



53

МОНТАЖНИК

ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ

РЕМОНТНИК

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ



Данная конфигурация (допускается только с оригинальной и сертифицированной дымовой системой, в которой установлен специальный обратный клапан), обеспечивает всасывание воздуха снаружи помещения или непосредственно с шахты, где находится дымоудаление и вывод отработанных газов в общий дымоход.



$C_{(10)}$ (Рис. 52):

Соединение к шахте для всасывания возможно с дымовым каналом $\varnothing 80$ с внеш. резьбой или $\varnothing 80$ с внутренней резьбой.

$C_{(10)} - C_{(12)}$ (Рис. 52 - 53)

Соединение с дымовым каналом для выброса может быть выполнено с дымовой системой $\varnothing 80$ с внутренней резьбой и уплотнением.

Сборка комплекта сепаратора $\varnothing 80/80$ (Илл. 54):



Перед установкой, при отсутствии заслонки в точке соединения дымохода в коллективных трубах под давлением, необходимо будет выключить все котлы, подключенные к общему дымоходу под давлением, или убедитесь, что он перекрывает точку подключения, чтобы избежать распространения продуктов сгорания в окружающую среду.

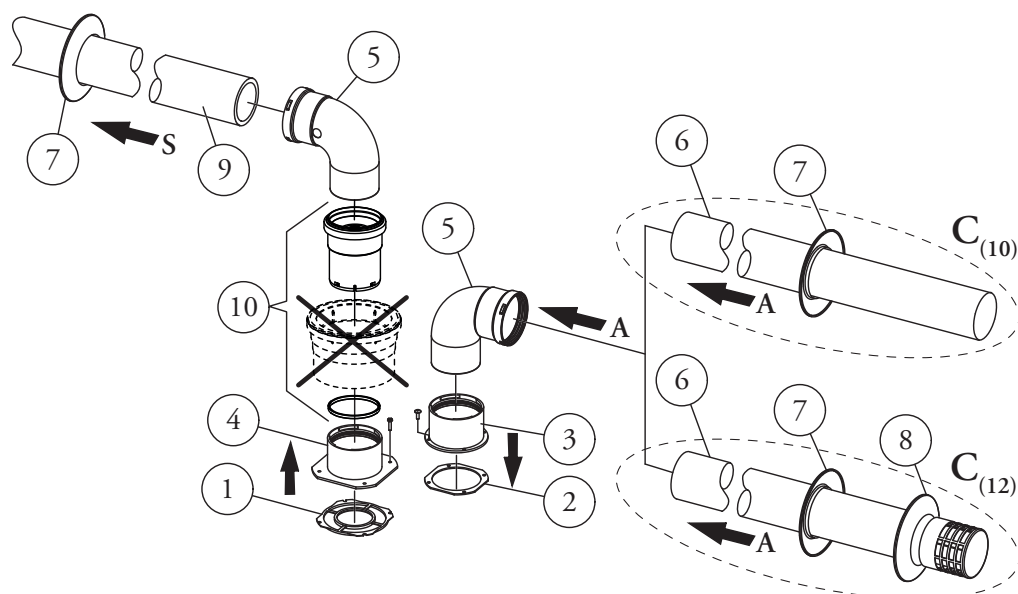
1. Установить сливной фланец (4) на фланце отверстий (1) прибора вставляя сальник, устанавливая его круглыми выемками вниз, присоединяя к фланцу прибора, и закрутить шестигранными болтами, входящими в комплект.
2. Снять плоский фланец с отверстия всасывания относительно центрального и заменить его на фланец всасывания (3) устанавливая сальник (2), входящий в комплект сепаратора $\varnothing 80/80$ и закрутить саморезами, входящими в комплект.
3. Удалить удлинитель $\varnothing 125$ из комплекта обратного клапана на дымоудалении.
4. Установить распорку $\varnothing 80$ толщ. 5 мм внутри фланцы отвода дымов.
5. Установить обратный клапан на дымоудалении $\varnothing 80$ внутри фланца отвода дымов.



Проверить, что сифон обратного клапана дымоудаления заполнен водой (Илл. 47):

6. Вставьте отводы (5) гладкой стороной («папа») в горловину («мама») фланцев (3 и 4).
7. Для всасывания шахты ($C_{(10)}$), то есть в общем канале всасывания, подключить к колену (5) каналы всасывания $\varnothing 80$ (6) проверяя, что уже установлена внутренняя шайба (7). Для настенного всасывания ($C_{(12)}$), отсоединить вывод всасывания (6) гладкой стороной ("папа"), в горловину ("мама") изгиба (5) до упора, проверяя, что внутренняя (7) и внешняя шайба уже установлены (8).
8. Подключить выхлопную трубу $\varnothing 80$ и проверить, что уже установлена внутренняя шайба (7) в конечном отрезке канала.
9. Установить параметр F.1 = 1.
10. Выполните процедуру автоматической калибровки (параг. 3.10).





Комплект включает в себя (илл.54):

№1 Уплотнение (1) дымоотвода

№1 Уплотнение фланца (2)

№1 Фланец (3) с внутренней резьбой воздухозабора

№1 Фланец (4) с внутренней резьбой дымоотвода

№1 Отвод 90° Ø80 (5)

1 Удлинитель Ø80 (6) (только C₍₁₀₎)

1 Вывод с всасыванием Ø80 (6) (только C₍₁₂₎)

№1 Внутренние шайбы (7)

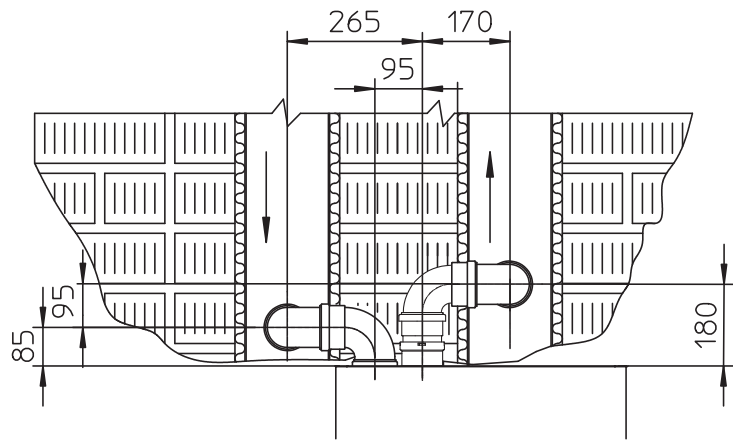
№1 Внешняя шайба (8) (только C₍₁₂₎)

№1 Дымоотводная труба Ø80 (9)

№1 Обратный клапан на дымоудалении Ø80 (10)

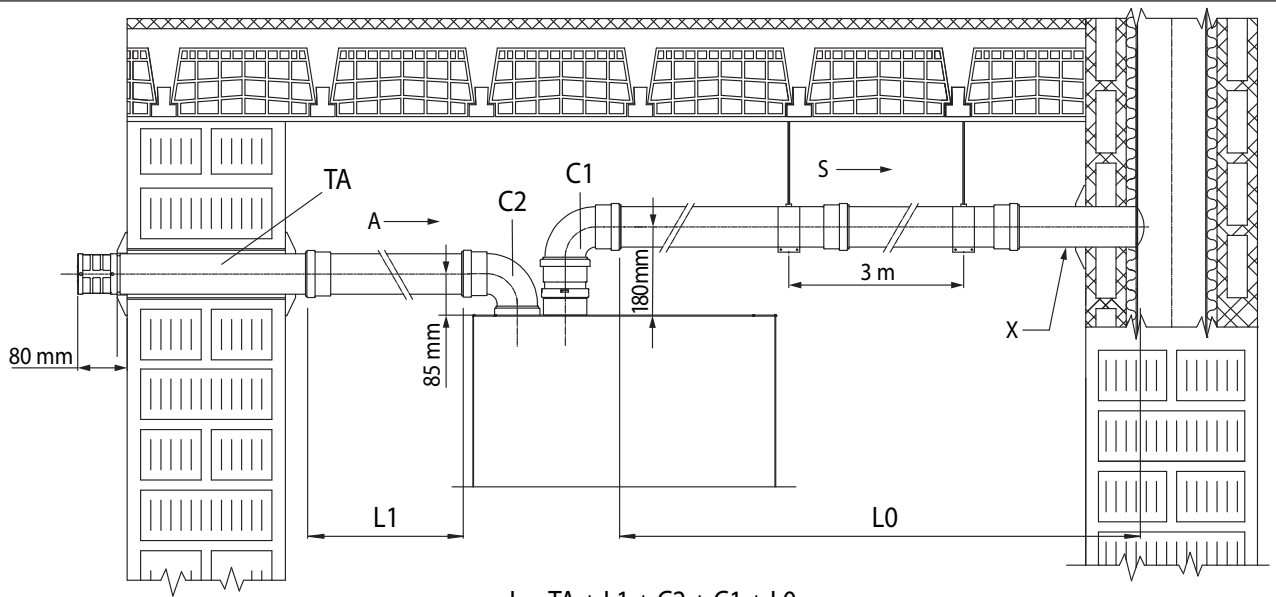
Примечание: удалить удлинитель Ø125





C₍₁₀₎

55



C₍₁₂₎

56

Условные обозначения (Илл. 56):

- A - Всасывание
- X - Минимальный уклон 5%

- S - Вывод
- L - Эквивалентная длина
- L_{max} - Максимальная длина




Максимальная длина (L_{max}) различных дымоходов, которые могут быть установлены, приведена в сводной таблице в параг. 1.16.



Информация для установок $C_{(10)}$ и $C_{(12)}$

 Прибор может работать в системе $C_{(10)}$ или $C_{(12)}$ и исключительно на метане (категории 2H и 2E).

Приборы разработаны для работы в общих дымоходах под давлением с давлением безопасности при минимальной тепловой мощности 25 Па и при давлении безопасности при максимальной тепловой мощности 100 Па.

 В котлах, установленных в системах дымоудаления типа $C_{(10)}$ или $C_{(12)}$, должен быть включен параметр "Наличие клапана хлопушки на дымовых газах" ($F.1 = 1$), что потребует автоматической калибровки. Это единственная операция тарирования, так как уровни выбросов CO_2 зависят от рабочих давлений, вызванных в общем дымоходе, прежде всего, это относится к минимальной тепловой мощности, или к явлениям рециркуляции, вызванными дымовой системой.


Прибор должен быть подключен к дымовой системе, рассчитанной разработчиком отопительных систем в соответствии со стандартом EN 13384-2.

Общая дымовая система должна быть рассчитана таким образом, чтобы прибор мог работать со следующими требованиями, с которыми была разработана:

- максимальное давление, при работе n-1 приборов при максимальной тепловой мощности (где n= общее количество подключенных котлов или которые могут быть подключены к одному общему дымоходу), и один котёл работает при минимальной тепловой мощности, равной 25 Па;
- допустимая разница минимального давления между выходом продуктов горения и поступлением горючего воздуха равна -200 Па (- 400 Па для $C_{(12)}$) включая -100 Па (-300 Па $C_{(12)}$) давления, созданного ветром;
- Канал должен быть рассчитан с номинальной температурой продуктов горения 25 °C.
- Максимальная степень рециркуляции, допустимая для действия ветра, равна 10%;
- Общий дымоход должен быть сертифицирован, чтобы допускать повышенное давление не менее 200 Па (класс минимального давления P1);
- не должны быть предусмотрены в системе каналов устройства регулирования вытяжки.


В частности, в точке подключения общего дымохода под давлением, на видном месте должна находиться табличка, на которой приводится следующая техническая информация:

- наименование коммерческого производителя общего дымохода;
- годность для работы с сертифицированными котлами $C_{(10)}$ или $C_{(12)}$;
- значение допустимой максимальной массы дыма в кг/ч;
- размеры общего дымохода (общий трубопровод дымоудаления) за каждое соединение;

 Выходы для воздуха горения и поступления продуктов горения в общий дымоход под давлением должны быть закрыты и проверена герметичность, когда прибор отключен.

Подключение прибор к общему дымоходу под давлением должно быть выполнена предусмотренным образом, не превышая заявленных максимальных размеров.

Дымовой канал должен иметь наклон (5%) к прибору, чтобы обеспечить слив конденсата.

 На дымоудалении прибора должен быть установлен комплект обратного клапана, который гарантирует правильную работу прибора и упрощает операции техобслуживания на приборе.

А также, на торцевой части кожуха должна быть специальная наклейка на знаке ТБ, настоящая наклейка находится в специальном комплекте $C_{(10)}$ $C_{(12)}$, который содержит дополнительный обратный клапан на дымоудалении на выбросе, необходимый для общих дымоходов под давлением.

 Рекомендуется нанести наклейку на видимом месте на торцевой части обшивки.



Сводная таблица данных по установке C₍₁₀₎ (только метан 2E - 2H)

		VICTRIXEXTRA 12 PLUS	
		Q _{мин}	Q _{п макс}
Тепловая мощность	kW	2,0	12,2
Контрольное значение CO ₂ %	%	8,8	8,8
Максимальное давление на выходе котла.	Pa	25	93
Минимальное давление на выходе котла C ₁₀	Pa	-200	-200
Минимальное давление на выходе котла C ₁₂	Pa	-400	-400
Максимальный расход дымов	кг/ч	20	
Минимальный расход дымов	кг/ч	3	
Температура дымов 80°C\60°C	°C	62	
Максимальная длина дымоходного канала 80\125	м	9	
Максимальная длина дымоходного канала 80\80	м	10	
Доступный напор при максимальной длине канала	Pa	7,2	
Настройки котла (как указано в руководстве)	-	См. пар. 1.26 от пункта 9 и далее.	

		VICTRIXEXTRA 24 PLUS	
		Q _{мин}	Q _{п макс}
Тепловая мощность	kW	2,8	24,7
Контрольное значение CO ₂ %	%	8,8	8,8
Максимальное давление на выходе котла.	Pa	25	93
Минимальное давление на выходе котла C ₁₀	Pa	-200	-200
Минимальное давление на выходе котла C ₁₂	Pa	-400	-400
Максимальный расход дымов	кг/ч	41	
Минимальный расход дымов	кг/ч	5	
Температура дымов 80°C\60°C	°C	70	
Максимальная длина дымоходного канала 80\125	м	9	
Максимальная длина дымоходного канала 80\80	м	10	
Доступный напор при максимальной длине канала	Pa	40,5	
Настройки котла (как указано в руководстве)	-	См. пар. 1.26 от пункта 9 и далее.	

		VICTRIXEXTRA 35 PLUS	
		Q _{мин}	Q _{п макс}
Тепловая мощность	kW	2,8	32,9
Контрольное значение CO ₂ %	%	8,8	8,8
Максимальное давление на выходе котла.	Pa	25	93
Минимальное давление на выходе котла C ₁₀	Pa	-200	-200
Минимальное давление на выходе котла C ₁₂	Pa	-400	-400
Максимальный расход дымов	кг/ч	55	
Минимальный расход дымов	кг/ч	5	
Температура дымов 80°C\60°C	°C	78	
Максимальная длина дымоходного канала 80\125	м	9	
Максимальная длина дымоходного канала 80\80	м	10	
Доступный напор при максимальной длине канала	Pa	56,0	
Настройки котла (как указано в руководстве)	-	См. пар. 1.26 от пункта 9 и далее.	



1.27 ПРОКЛАДКА ТРУБ ДЛЯ ДЫМОХОДОВ

Прокладка труб - это операция, с помощью которой, устанавливая один или несколько специальных каналов, выполняется система вывода продуктов сгорания, состоящая из совокупности канала для проведения трубы дымоотвода, дымохода или технического отверстия, уже существующего или нового (в зданиях новой постройки) (Илл.57).

Трубопровод должен прокладываться с использованием предназначенных для этих целей труб (заявляется изготовителем) методом и средствами, указанными изготовителем, а также следуя требованиям действующих нормативов.

Системы для прокладки труб Immergas



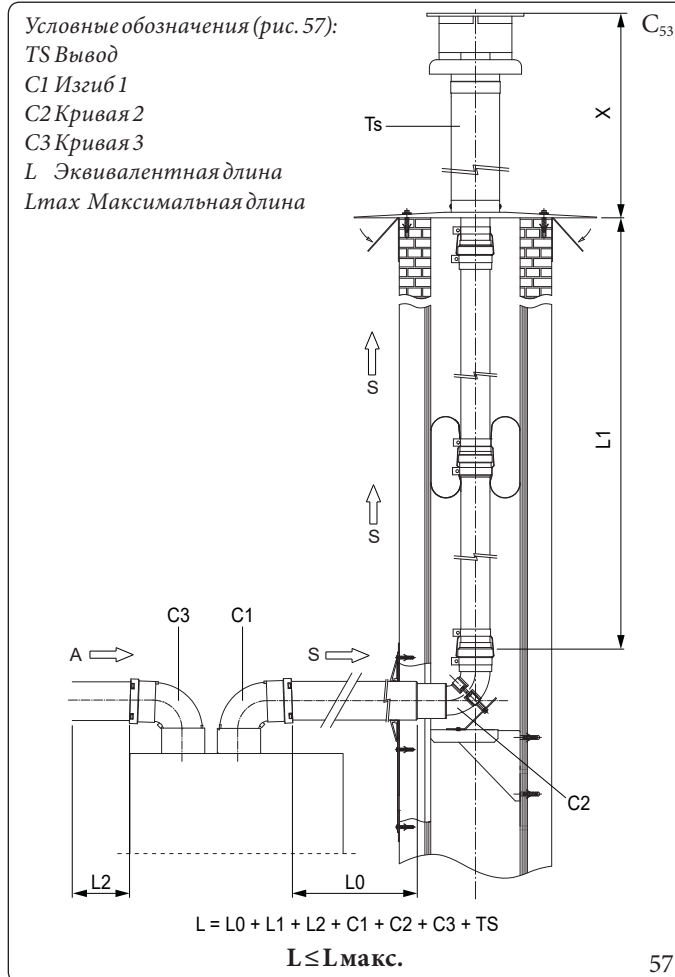
Системы жестких трубопроводов Ø 60, Ø 50 и Ø 80, а также системы гибких трубопроводов Ø 80 "Зелёной серии" могут быть использованы только для домашних целей и для конденсационных приборов Immergas.

В любом случае операции по прокладке труб должны соответствовать предписаниям нормативных требований и действующему техническому законодательству; в частности, по окончании работ и в зависимости от типа трубной системы, должна быть заполнена декларация о соответствии.

Должны также соблюдаться указания проекта или технического отчета в случаях, предусмотренных нормативными требованиями и действующим техническим законодательством.

Для обеспечения надежности и функциональности системы внутренних труб во времени необходимо, чтобы:

- Она использовалась при нормальных погодных условиях в соответствии с действующими нормативными требованиями (отсутствие продуктов сгорания, пыли или газов, которые могут изменить нормальные теплофизические или химические условия; наличие температур, находящихся в пределах стандартного диапазона суточных колебаний и т. д.).
- Установка и техническое обслуживание выполнялись в соответствии с инструкцией изготовителя, входящей в комплект поставки системы внутренних труб «Зеленая серия» и в соответствии с действующими правилами и нормативными требованиями.
- Должна соблюдаться максимальная длина, указанная изготовителем (параг. 1.16).



В конфигурациях гибких и жестких труб C_{53} максимальная длина не включает 3 изгиба и вывод с дымоудалением, следовательно, учитывать их при расчете эквивалентной длины (L).



Максимальная длина (L_{max}) различных дымоходов, которые могут быть установлены, приведена в сводной таблице в параг. 1.16.



1.28 КОНФИГУРАЦИЯ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДЫМОХОДА C₆



Светильник предназначен для подключения к коммерческой системе дымоудаления/всасывания.

МОНТАЖНИК

ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ

РЕМОНТНИК

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Victrix Extra 12 Plus

Тип газа		G20	G31
Температура дымовых газов при максимальной мощности	°C	62	58
Дымовая масса при максимальной мощности	кг/ч	20	21
Температура дымовых газов при минимальной мощности	°C	58	57
Масса дыма при минимальной мощности	кг/ч	3	4
CO ₂ при Q. макс.	%	8,8 (8,3 ÷ 9,3)	10,0 (9,5 ÷ 10,5)
O ₂ при минимальной Q.	%	8,8 (8,3 ÷ 9,3)	9,5 (9,0 ÷ 10,0)
Максимальный располагаемый напор при максимальной мощности (максимальное значение сопротивления коммерческой дымовой системы)	Pa	33	
Максимальное доступное пространство над дымоходом на минимальной мощности	Pa	1	
Максимальная температура, достигаемая в каналах дымоудаления	°C	120	

Victrix Extra 24 Plus

Тип газа		G20	G31
Температура дымовых газов при максимальной мощности	°C	70	67
Дымовая масса при максимальной мощности	кг/ч	41	42
Температура дымовых газов при минимальной мощности	°C	60	58
Масса дыма при минимальной мощности	кг/ч	5	5
CO ₂ при Q. макс.	%	8,8 (8,3 ÷ 9,3)	10,0 (9,5 ÷ 10,5)
O ₂ при минимальной Q.	%	8,8 (8,3 ÷ 9,3)	9,5 (9,0 ÷ 10,0)
Максимальный располагаемый напор при максимальной мощности (максимальное значение сопротивления коммерческой дымовой системы)	Pa	184	
Максимальное доступное пространство над дымоходом на минимальной мощности	Pa	2	
Максимальная температура, достигаемая в каналах дымоудаления	°C	120	

Victrix Extra 35 Plus

Тип газа		G20	G31
Температура дымовых газов при максимальной мощности	°C	78	77
Дымовая масса при максимальной мощности	кг/ч	55	55
Температура дымовых газов при минимальной мощности	°C	56	53
Масса дыма при минимальной мощности	кг/ч	5	5
CO ₂ при Q. макс.	%	8,8 (8,3 ÷ 9,3)	10,0 (9,5 ÷ 10,5)
O ₂ при минимальной Q.	%	8,8 (8,3 ÷ 9,3)	9,5 (9,0 ÷ 10,0)
Максимальный располагаемый напор при максимальной мощности (максимальное значение сопротивления коммерческой дымовой системы)	Pa	254	
Максимальное доступное пространство над дымоходом на минимальной мощности	Pa	2	
Максимальная температура, достигаемая в каналах дымоудаления	°C	120	



- Воздуховоды должны быть устойчивы к образованию конденсата (только для конденсационных моделей);
- Воздухозаборные каналы должны выдерживать рабочую температуру воздуха до 60°C;
- Максимально допустимый процент рециркуляции дыма в ветреную погоду составляет 10%;
- Всасывающие и вытяжные трубы нельзя устанавливать на противоположных стенах;
- При использовании дымоходов в конфигурации C₆ сброс в дымоходы под давлением не допускается.



1.29 КОНФИГУРАЦИЯ ТИПА В С ОТКРЫТОЙ КАМЕРОЙ И С ПРИНУДИТЕЛЬНОЙ ВЫТЯЖКОЙ ДЛЯ УСТАНОВКИ ВНУТРИ ПОМЕЩЕНИЯ

Агрегат может быть установлен внутри помещений в конфигурации B_{23} или B_{53} ; при таких условиях рекомендуется следовать всем техническим нормам, правилам и действующим национальным и местным нормативам.

Для установки необходимо использовать соответствующий комплект, о котором говорится в параг. 1.17.

1.30 ДЫМОУДАЛЕНИЕ С ПОМОЩЬЮ ДЫМОХОДА/ДЫМОВОЙ ТРУБЫ

Система дымоудаления не должна подсоединяться к коллективному разветвленному дымоходу традиционного типа для приборов типа В с естественной вытяжкой (CCR).

Для конфигураций B_{23} допустим только вывод в отдельный дымоход или непосредственно во внешнюю атмосферу с помощью специальной концевой трубы, за исключением других указаний действующих местных норм.

Дымоудаление для котлов, установленных в конфигурации С, может быть подведён к отдельному дымовому каналу или к общему дымоходу.

Коллективные дымоходы должны быть подключены только к приборам типа С и такого же вида (конденсационный), имеющий номинальную термическую производительность, которая не отличается больше чем на 30% в меньшую сторону, относительно максимальной подключаемой, и питающиеся одним и тем же топливом.

Термогидродинамические характеристики (максимальная проводимость выхлопных газов, % углекислого газа, % влажности и т.д.) оборудования, подключенного к тем же общим дымоотводам, не должны отличаться больше чем на 10% относительно среднего подключённого прибора.

Коллективные дымоходы, к которым подключается выхлопная труба, должны разрабатываться согласно методики расчетов, а также отвечать действующим техническим нормативным требованиям (например, стандартам UNI EN 13384), квалифицированным техническим персоналом.

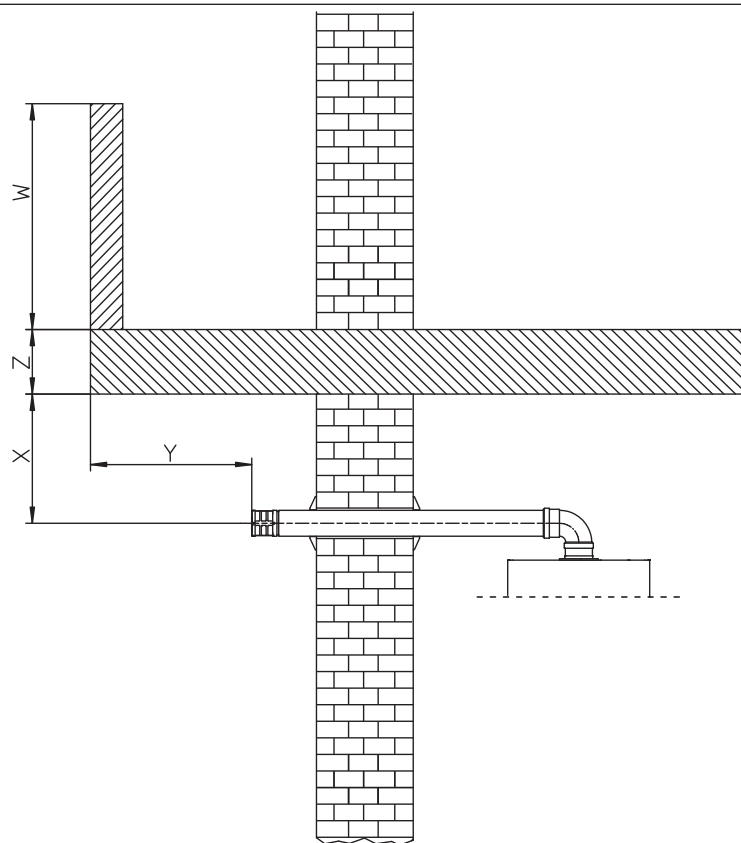
Участки дымовых труб или дымоходов, к которым подключается дымоотводная труба, должны отвечать действующим техническим нормативным требованиям.

Допускается возможность замены конвенционального прибора типа С на прибор с конденсацией, соединённый с общими дымовыми трубами, только если такая возможность предусмотрена действующими нормативными требованиями и законодательством.



1.31 ДЫМОТВОДЫ, ДЫМОХОДЫ, ДЫМНИКИ И КОНЦЕВЫЕ ТРУБЫ

Дымоотводы, дымоходы и дымоходы для удаления продуктов сгорания должны отвечать требованиям применяемых норм.



58

Установка концевых труб дымоотвода через стену.

Дымоотводные концевые трубы должны устанавливаться:

- установлены на наружных стенах здания (Илл. 58);
- с соблюдением минимальных расстояний, указанных в действующем техническом нормативе.

Вывод продуктов сгорания из агрегата с естественной или принудительной вытяжкой на замкнутых участках под открытым небом.

В помещениях на открытом воздухе и закрытых со всех сторон (вентиляционные шахты, шахты, дворы и так далее), допустим прямой вывод продуктов сгорания с естественной или принудительной вытяжкой с расходом тепла от 4 и до 35 кВт, если при этом соблюдены технические нормативные требования.



1.32 ВОДОПОДГОТОВКА ТЕПЛОНОСИТЕЛЯ

Как это было уже указано в предыдущих параграфах, предписывается обработка воды для системы отопления и водоснабжения согласно указанным процедурам и действующим местным нормам.

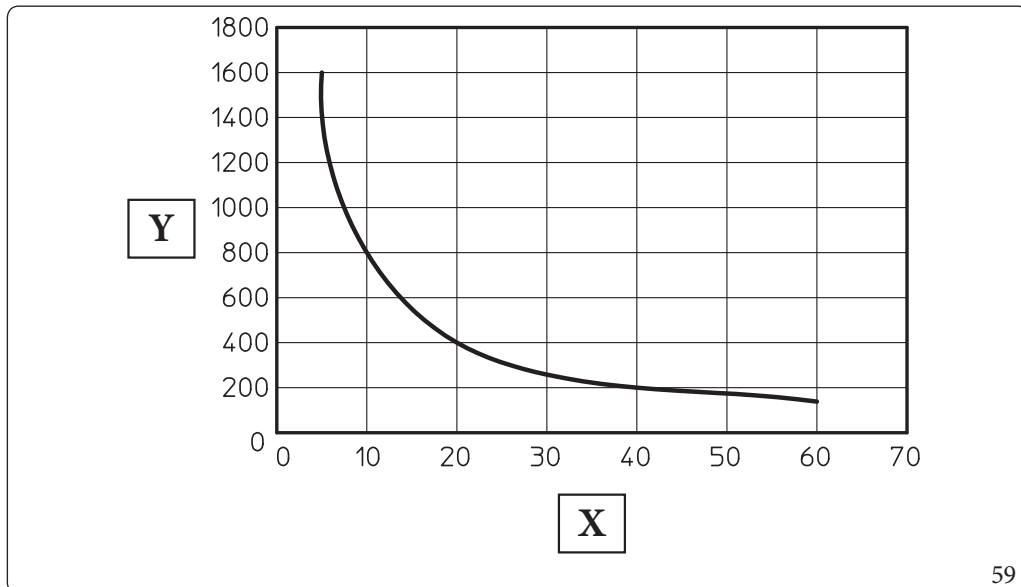
Параметры, влияющие на срок службы и качество работы теплообменника, это pH-баланс, общая жесткость, проводимость, наличие кислорода в теплоносителе, а также оставшийся после обработки системы материал (сварочный грат), масло и коррозионные вещества, которые в свою очередь, могут нанести ущерб теплообменнику.

Для предупреждения этого выполните следующее:

- Перед тем, как выполнить установку как новой системы, так и старой, необходимо провести очистку системы чистой водой для удаления твёрдых остатков.
- Выполните химическую очистку системы:
 - В случае новой системы подходящим чистящим средством (например, Sentinel X300, Fernox Cleaner F3 или Jenaqua 300) тщательно промойте ее.
 - В случае старой системы подходящим чистящим средством (например, Sentinel X400 или X800, Fernox Cleaner F3 или Jenaqua 400) тщательно промойте ее.
- Проверить общую максимальную жёсткость и объём воды, пользуясь графиком (илл. 59): если содержание и жёсткость воды находятся под указанной кривой, нет необходимости в проведении специальной обработки, чтобы сократить содержание карбоната кальция, в противном случае, необходимо будет выполнить обработку воды.
- Для водоподготовки теплоносителя необходимо опреснить воду. При полном опреснении, которое отличается от полного умягчения, удаляются не только отвердители (Ca, Mg), но и все другие минералы, что снижает проводимость теплоносителя до 10 микросименс/см. Благодаря низкой проводимости обессоленной воды обеспечивается защита от известковой накипи и коррозии.
- Добавьте подходящий ингибитор/пассиватор (например, Sentinel X100, Fernox Protector F1 или Jenaqua 100), а при необходимости и подходящий антифриз (можно использовать, к примеру, Sentinel X500, Fernox Alpha 11 или Jenaqua 500).
- Проверьте электропроводность воды, которая не должна превышать 2000 мкс/см для обработанной воды и быть ниже 600 мкс/см для необработанной воды.
- Чтобы предупредить явления коррозии, pH-баланс воды в системе должен быть в диапазоне от 7,5 до 9,5.
- Проверьте, чтобы максимальное содержание хлоридов было ниже 250 мг/л.



Количество и способ использования средств для водоподготовки приводятся в инструкциях производителя средства.



Условные обозначения (Илл. 59):

- X - Общая жесткость воды °F
- Y - Литры воды в системе



График описывает полный срок эксплуатации системы. Следует учитывать также текущее и внеплановое техобслуживание, при которых выполняется слив и заполнение рассматриваемой системы.



1.33 ЗАПОЛНЕНИЕ СИСТЕМЫ

После подключения прибора, приступить к заполнению системы с помощью крана заполнения (Дет. 1, Илл.10).
Заполнение должно происходить медленно, давая, таким образом, возможность выйти пузырькам воздуха через выпуск воздуха прибора и системы отопления.

Прибор имеет встроенный клапан для выхода воздуха установленный на циркуляционном насосе (рис.63).

Затем открыть клапаны для выхода воздуха на радиаторах.

Клапаны для выхода воздуха на радиаторах должны быть тогда закрыты, когда выходит только вода.

Закрывать вентиль заполнения, когда манометр прибора показывает около 1,2 бар в холодном режиме.



Во время этой операции подключить функции автоматического стравливания прибора (пар. 3 17);

1.34 ЗАПОЛНЕНИЕ СИФОНА ДЛЯ СБОРА КОНДЕНСАТА



При первом включении прибора из отверстия для слива конденсата могут выходить продукты сгорания, проверить, что после нескольких минут работы, из отверстия для слива конденсата больше не выходят продукты сгорания.; это означает, что сифон наполнен конденсатом на правильный уровень, не позволяющий прохождению дыма.

1.35 ПОДКЛЮЧЕНИЕ ГАЗА

Для ввода системы в эксплуатацию необходимо учитывать требования действующих технических стандартов.
по которому системы подразделяются на три категории (новые, модифицированные и восстановленные системы), на основании которых выполняется тот или иной тип операций по их вводу в эксплуатацию.

В частности, для газовых систем нового исполнения необходимо:

- открыть окна и двери;
- не использовать искрообразующих устройств и открытый огонь;
- стравить воздух из трубопроводов;
- проверить герметичность внутренней системы согласно указаниям действующих технических стандартов.



1.36 ПОДКЛЮЧЕНИЕМ УСТРОЙСТВА К РАБОТЕ (ВКЛЮЧЕНИЕ)

При вводе прибора в эксплуатацию (приведённые ниже операции должны быть проведены только персоналом с профессиональной квалификацией и без присутствия посторонних лиц):

1. Проверить герметичность внутренней системы согласно указаниям действующих стандартов.
2. проверить соответствие используемого газа тому, для которого предусмотрен прибор (тип газа появляется на дисплее при первом подключении электропитания);
3. Проверить отсутствие воздуха в газовой трубе.
4. Проверить подключение к сети 230В~50Гц, с соблюдением полярности L-N и заземления;
5. Проконтролировать, чтобы были правильно установлены и не были загорожены воздухозаборные/дымоотводные концевые трубы.
6. **Убедитесь в том, что сифон заполнен и отсутствует возможность попадания дымовых газов в помещение.**
7. Проверить отсутствие внешних факторов, которые могут привести к скоплению топлива.
8. Провести проверку дымохода (параг. 3.12);
9. **Подключить Функцию автоматического тарирования (ТА) (если в предыдущей проверке необходимо было изменить параметры дымового канала):** (Параг.3.10);
10. Включить прибор и проверить правильность зажигания;
11. Проверить, что газовый расход и соответствующее давление отвечают указанным в паспорте (Параг.4.1);
12. Проверить срабатывание устройства безопасности при отсутствии газа и соответствующее время его включения.
13. Проверить срабатывание главного выключателя, установленного на входе в прибор и в самом приборе.



Если хотя бы одна из этих проверок имеет отрицательный результат, систему нельзя вводить в эксплуатацию.



Возможная разблокировка насоса.

Если после длительного периода бездействия циркуляционный насос блокируется, нужно использовать винт в центре головки насоса, чтобы вручную разблокировать вал двигателя.

Эту операцию следует выполнять с крайней осторожностью, чтобы не повредить насос.

Регулирование байпаса (дет. 26 Рис. 63):

Прибор с завода поступает с открытым байпасом.

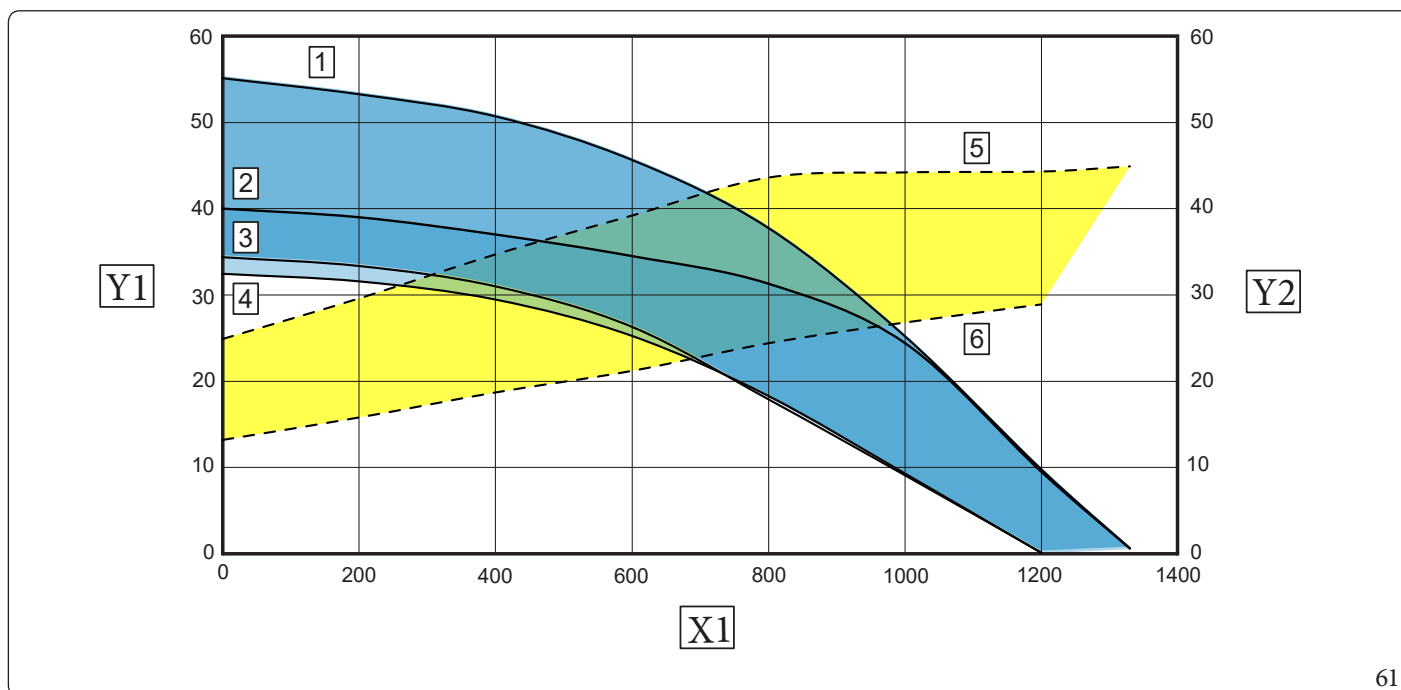
При необходимости байпас может быть отрегулирован от минимального (байпас закрыт) до максимального положения (байпас открыт).

Регулировка выполняется с помощью плоской отвертки. Поворачивая по часовой стрелке, байпас открывается, против часовой стрелки, байпас закрывается.



Наличие байпаса гарантирует минимальную циркуляцию воды в приборе и правильное функционирование прибора в системах, имеющих более одной зоны.

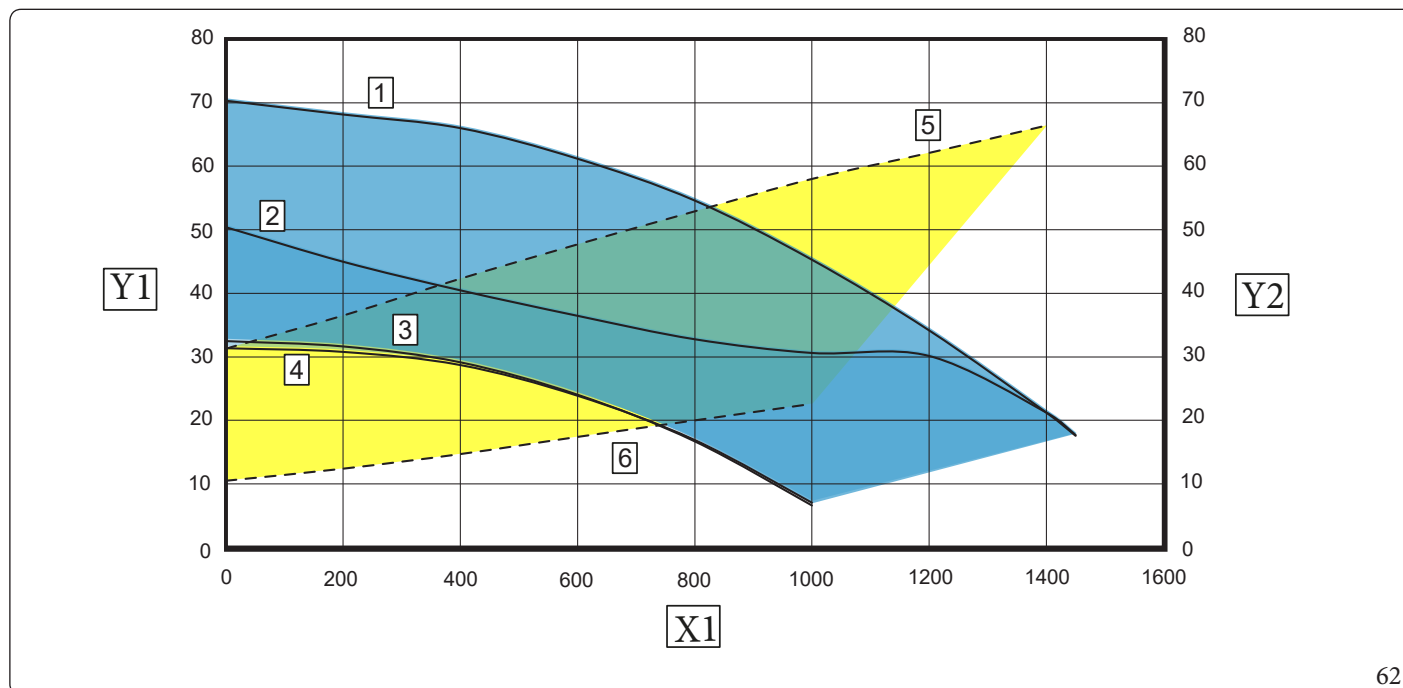
Напор, достигаемый в системе Victrix Extra 12/24 Plus



61



Напор, достигаемый в системе Victrix Extra 35 Plus



62

Legenda (Fig. 61, 62):

- 1 = Напор, достигаемый в системе при Скорости 9 при закрытом байпасе
 - 2 = Напор, достигаемый в системе при Скорости 9 при открытом байпасе
 - 3 = Напор, достигаемый в системе при Скорости 6 при закрытом байпасе
 - 4 = Напор, достигаемый в системе при Скорости 6 при открытом байпасе
 - 5 = Потребляемая мощность цирк. насоса на скорости 9 с закрытым байпасом
 - 6 = Потребляемая мощность цирк. насоса на скорости 6 с закрытым байпасом
- Площадь между кривыми 1 и 3 = Доступный напор на системе с закрытым байпасом
 Площадь между кривыми 2 и 4 = Доступный напор на системе с открытым байпасом
 Площадь между кривыми 5 и 6 = Потребляемая мощность циркуляционного насоса с закрытым байпасом

- X1 = Производительность (л/ч)
- Y1 = Напор (кПа)
- Y2 = Потребляемая мощность цирк. насоса (W)

1.38 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНОГО РЕЛЕ

Плата котла оснащена рядом многофункциональных реле, выход которых, с питанием 230 Вольт пер.т. и с плавким предохранителем на клеммной коробке электрического подключения (клеммы 5-6).

Реле может быть настроено с помощью параметра P.4 (см. параграф 3.13).

Среди различных функций следует отметить возможность управлять котлом:

- многозонная установка с равномерными зонами вместе с Удалённым Immergas (см. схему на стр. 103);
- питающий насос в качестве примера базового DIM (опция) (см. схему на стр. 104).

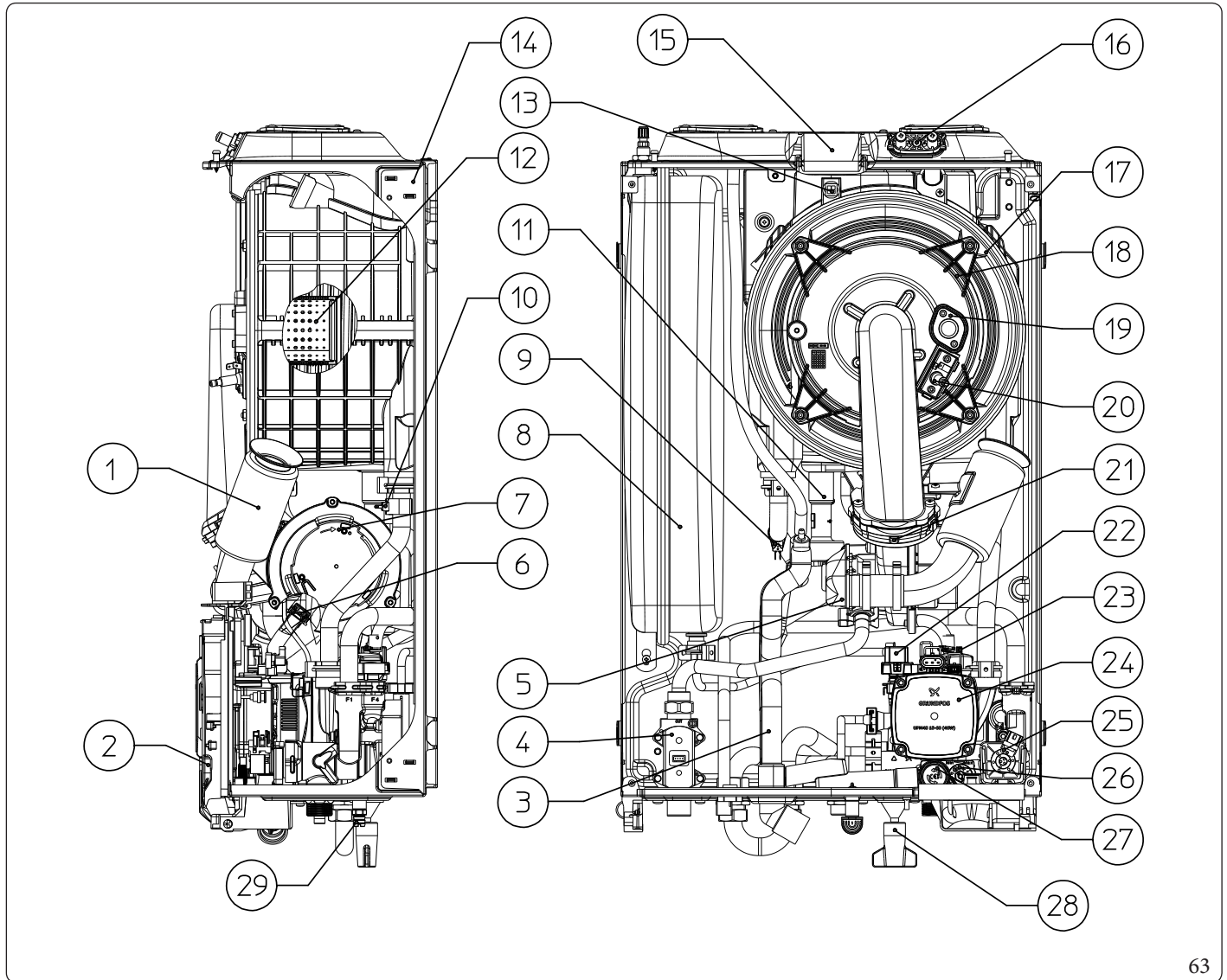
1.39 КОМПЛЕКТЫ ПО ДОПОЛНИТЕЛЬНОМУ ЗАПРОСУ



Для ознакомления с полным списком имеющихся комплектов, сочетаемых с данным изделием, см. Интернет-сайт Immergas, прейскурант Immergas или технико-коммерческую документацию (каталоги и технические листы).



1.40 ОСНОВНЫЕ КОМПОНЕНТЫ



Обозначения (Рис. 63):

- | | | | |
|----|--|----|---|
| 1 | - Воздухозаборная труба | 15 | - Фланец дымохода |
| 2 | - Узел приборного щитка | 16 | - Крышка для отбора проб дыма с отводом давления |
| 3 | - Сифон для слива конденсата | 17 | - Конденсационный модуль |
| 4 | - Газовый клапан | 18 | - Газовый коллектор конденсационного модуля |
| 5 | - Смеситель газа | 19 | - Фланец с глазком газового коллектора |
| 6 | - Газовая диафрагма | 20 | - Свеча зажигания и свеча-детектор |
| 7 | - Вентилятор | 21 | - Обратный клапан дымоудаления |
| 8 | - Расширительный бак | 22 | - Преобразователь давления |
| 9 | - Датчик подачи установки | 23 | - Автоматический клапан стравливания циркуляционного насоса |
| 10 | - Датчик возврата системы | 24 | - Циркуляционный насос |
| 11 | - Удлинитель сифона для слива конденсата | 25 | - Трехходовой клапан (приводной) |
| 12 | - Горелка | 26 | - Байпас |
| 13 | - Двойной датчик дыма | 27 | - Предохранительный клапан 3 бар |
| 14 | - Узел станины | 28 | - Кран заполнения системы |
| | | 29 | - Кран слива воды из системы |



2 ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЮ

2.1 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ



Подвесной прибор не должен подвергаться прямому воздействию пара, поднимающегося с кухонной плиты.



Агрегат может использоваться детьми старше 8 лет и людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или без необходимого опыта, если они находятся под контролем или получили указания по безопасной эксплуатации котла и связанных с ним рисками.

Дети не должны играть с агрегатом.

Очистка и техобслуживание должны выполняться пользователем и никогда детьми без контроля.



В целях безопасности проверьте, чтобы воздухозаборные/дымоотводные концевые трубы (при наличии) всегда были свободными.



При временном отключении агрегата необходимо:

- Слить воду из отопительной системы, за исключением случаев, когда предусмотрено использование антифриза.
- Отключить агрегат от газовой магистрали, водопровода и сети электропитания.



При техобслуживании конструкций, расположенных вблизи от труб, или дымоотводящих устройств и их аксессуаров, выключите агрегат, а после завершения работ поручите квалифицированному специалисту проверить эффективность труб или устройств.



Не очищайте агрегат или его части легковоспламеняющимися веществами.



Не оставляйте огнеопасные вещества или содержащие их емкости в помещении, в котором установлен котел.



Не открывайте агрегат и не нарушайте его работу.



Не демонтируйте и не разбирайте воздухозаборные/дымоотводные трубы.



Используйте исключительно приборы интерфейса пользователя, перечисленные в настоящем разделе руководства.



Не становитесь на котел и не используйте его в качестве опоры.



В случае неполадок, поломок или сбоев в работе, аппарат должен быть отключен, а также необходимо обратиться в специализированную компанию (например, в Авторизованный Сервисный центр технической поддержки, который располагает персоналом со специальной технической подготовкой и оригинальными запчастями).

Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать котел.





Эксплуатация любого устройства, потребляющего электроэнергию, подразумевает собой соблюдение некоторых важных правил:

- нельзя касаться агрегата мокрыми или влажными частями тела, а также прикасаться к нему, стоя на полубосыми ногами;
- нельзя дергать за электрические кабели; не допускайте, чтобы агрегат подвергался воздействию атмосферных явлений (дождь, солнце и т. д.);
- кабель электропитания не должен заменяться пользователем самостоятельно;
- в случае повреждения кабеля питания выключите устройство и для замены кабеля обращайтесь к квалифицированному специалисту;
- в случае принятия решения о неиспользовании агрегата в течение продолжительного времени, выключите наружный главный выключатель прибора.



Вода при температуре выше 50 °С может привести к серьезным ожогам. Всегда проверяйте температуру воды перед любым использованием.



Указанные на дисплее температуры имеют погрешность +/- 3°С, которая обуславливается условиями окружающей среды и не зависят от прибора.





При наличии запаха газа в помещении:

- закройте отсекающее устройство газового счетчика и или главного выключателя;
- по возможности закройте отсекающий газовый кран на изделии;
- по возможности откройте двери и окна для проветривания;
- не используйте источники открытого пламени (например, зажигалки, спички);
- не курите;
- не используйте электрические выключатели, штепсели, звонки, телефоны и домофоны в здании;
- обращаться к уполномоченной организации (например, в Авторизованный Сервисный центр технической поддержки).



Если вы почувствовали газ или увидели дым, который выходит из прибора, необходимо выключить прибор, отключить электропитание и закрыть главный газовый вентиль, открыть окна и вызвать уполномоченную компанию (например, из Авторизованного Сервисного центра технической поддержки).



По окончании срока службы изделие не должно утилизироваться как бытовые отходы. Необходимо обратиться в специализированную компанию для его утилизации в соответствии действующим законодательством.
Для получения инструкций по утилизации обращайтесь к изготовителю.

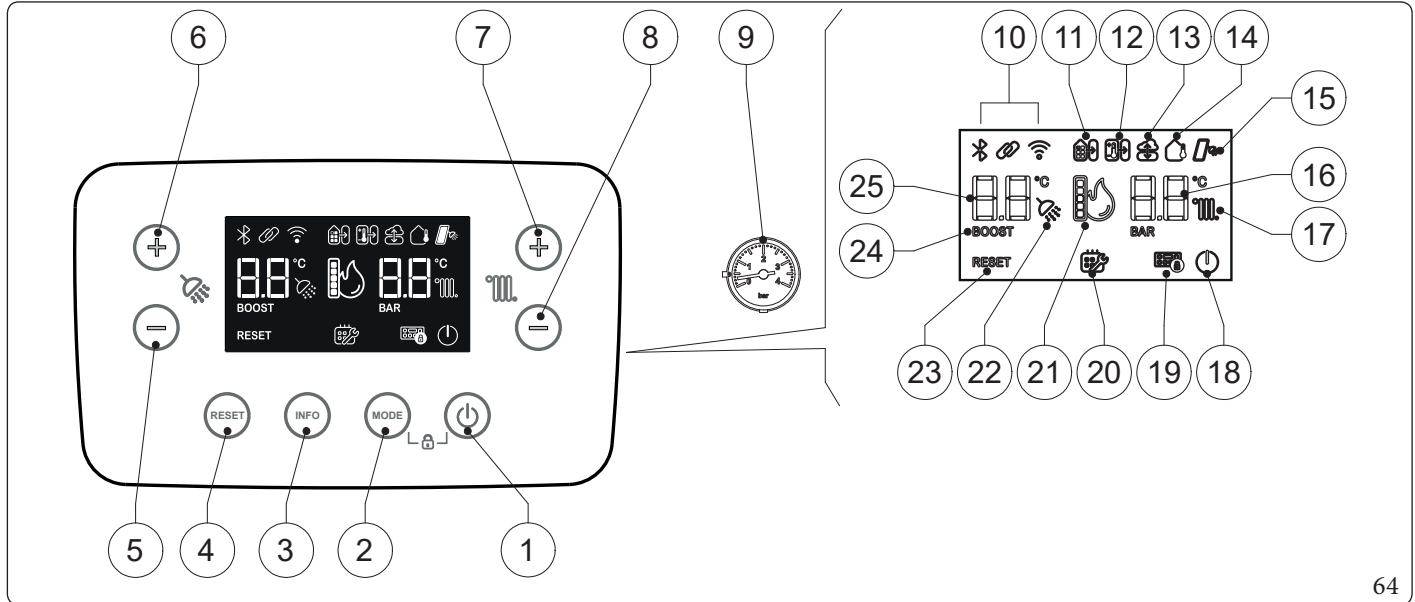


2.2 ЧИСТКА И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ



В целях сохранения целостности прибора и чтобы характеристики безопасности, производительности и надёжности не менялись со временем, необходимо проводить техобслуживание не реже одного раза в год, согласно указаниям, приведённым в пункте "ежегодная проверка и техобслуживание прибора", с соблюдением действующих государственных, региональных и местных положений.

2.3 ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ











Условные обозначения (Илл. 64):

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> 1 - Нажмите кнопку Вкл/Выкл/Режим ожидания. 2 - Кнопка режима работы ГВС + ОТОПЛЕНИЕ / ТОЛЬКО ГВС / ТОЛЬКО ОТОПЛЕНИЕ. 3 - Кнопка информации. 4 - Кнопка Сброса. 5 - Кнопка для уменьшения температуры ГВС. 6 - Кнопка для увеличения температуры ГВС. 7 - Кнопка для увеличения температуры подачи воды отопительной системы. 8 - Кнопка для понижения температуры подачи воды отопительной системы. 9 - Манометр котла. 10 - Отображение общих иконок системы. 11 - Подключение к другим приборам Immergas. 12 - Котел подключённый к дистанционному управлению (опция). | <ul style="list-style-type: none"> 13 - Подключение к внешнему серверу. 14 - Запущена работа с уличным температурным датчиком (опция). 15 - Работа солнечной функции подключена/активирована. 16 - Отображение уставки отопления. 17 - Работа подключенного/активного этапа отопления помещения. 18 - Котел в режиме ВЫКЛ/Ожидания. 19 - Блокировка клавиатуры активирована. 20 - Требуется плановое техническое обслуживание. 21 - Знак наличия пламени и соответствующая шкала мощности. 22 - Работа подключенного/активного этапа производство ГВС. 23 - Котел в состоянии блокирования, для разблокирования нажать кнопку "СБРОС" 24 - Функция рециркуляции ГВС (активная). 25 - Отображение уставки ГВС. |
|--|--|

64



2.4 ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

Условное обозначение	Описание и принцип работы
	Не используется
	Не используется
	Не используется
	- Постоянно горящий значок указывает на наличие подключенного удаленного устройства, напр: CARv2, Smartech Plus, коммерческий пульт. Также активен в режиме ожидания и во время индикации неисправностей.
	- Непрерывно активный символ указывает на наличие карты зоны или системы BMS. Также активен в режиме ожидания и во время индикации неисправностей.
	Не используется
	Символ указывает на наличие внешнего датчика. Он также активен в режиме ожидания и во время индикации неисправностей.
	Значок означает, что котел подключен к внешнему серверу и может управляться через приложение (например, Dominus).
BOOST	Не используется
СБРОС	- Символ мигает при наличии аномалий, которые должны или могут быть устранены вручную. - Символ мигает во время выполнения специальных функций, которые могут быть прерваны нажатием кнопки.
	- Значок горит, если требуется сервисное обслуживание. - Значок мигает во время функции калибровки. Также горит в режиме ожидания.
	- Значок горит, когда включена блокировка клавиатуры. - Значок мигает, когда пользователь нажимает клавишу при активной блокировке клавиатуры. Также активен в режиме ожидания и во время индикации неисправностей.
	- Неподвижный активный символ означает, что котел находится в режиме ожидания по запросу дистанционного управления. - Символ мигает, когда котел находится в режиме ВЫКЛ; активировать или деактивировать настройку можно только с панели управления.
	- Символ постоянно активен, когда котел может выполнить требование ГВС. - Символ мигает во время требования ГВС или во время функции очистки дымохода. Также отображаются во время функции деаэрации и при наличии неисправности.
	- Значок горит, когда котел может удовлетворить потребность в отоплении. - Значок мигает во время запроса на нагрев или во время функции очистки дымохода. Также отображаются во время функции деаэрации и при наличии неисправности.
	Значок пламени присутствует только тогда, когда горелка зажжена. Столбики показывают уровень выходной мощности.



Перед включением убедитесь, что в систему залита вода - стрелка манометра (9) должна показывать величину между 1 ÷ 1,2 бар в холодном режиме.

Функционирование без Дистанционного Управления Amico v2.




- Откройте вентиль подачи газа на входе прибора.



Чтобы активировать команду, сначала активируйте клавиатуру (нажатием любой кнопки), затем нажмите нужную кнопку и активируйте нужную функцию.

- Если котел находится в режиме OFF (мигает ) , нажмите кнопку (1) еще раз, чтобы активировать его. Если нет, перейдите к следующему пункту.

Последовательно нажимайте кнопку 'MODE' (2) для циклического изменения состояния:

- ГВС + ОТОПЛЕНИЕ ();
- ТОЛЬКО ГВС ();
- ТОЛЬКО ОТОПЛЕНИЕ ().

Режим ТОЛЬКО ГВС ()

в настоящем режиме котел работает только для производства ГВС, температура устанавливается с помощью кнопок +/- (5-6), устанавливаемая температура отображается на дисплее с помощью индикатора (25).

Режим ТОЛЬКО ОТОПЛЕНИЕ ()

В настоящем режиме котел работает только для отопления помещения, температура устанавливается с помощью кнопок +/- (7-8), устанавливаемая температура отображается на дисплее с помощью индикатора (16).


Режим ГВС + ОТОПЛЕНИЕ ()

В настоящем режиме работы котел работает как для производства ГВС, так и для отопления помещения. Температура горячей бытовой воды всегда регулируется с помощью кнопок +/- (5-6), температура отопления - с помощью кнопок +/- (7-8), а соответствующие температуры отображаются на дисплее с помощью индикаторов (16-25).

Если одновременно запрошены отопление и ГВС, котел отдаст приоритет запросу ГВС, и отопление не будет доступно до тех пор, пока запрос ГВС не будет выполнен.


Каждый раз при зажигании горелки, на дисплее отображается соответствующий символ (23) наличия пламени с соответствующее шкалой мощности.

Работа с Дистанционным Управлением Amico v2 (CARv2) (опция)

Если подключен CARv2, на дисплее появляется иконка () , и параметры настройки котла можно задать только с панели управления CARv2. В любом случае, кнопка сброса (4), кнопка ВКЛ/ВЫКЛ (1) и дисплей, на котором отображается рабочее состояние, остаются активными на панели управления котлом. С панели управления CARv2 невозможно установить режим "Только отопление". Могут быть установлены:

- Режим "Лето", соответствующий режиму "только ГВС";
- Режим "Зима", соответствующий режиму "ГВС + Отопление".

(Более подробную информацию вы найдёте в брошюре с инструкциями дистанционного управления).

Если котел находится в состоянии OFF (мигает ) , изменить это состояние с пульта дистанционного управления невозможно, и на пульте дистанционного управления будет отображаться ошибка. Для повторного включения котла нажмите кнопку (1). После перезапуска, параметры настройки котла устанавливаются с панели управления CARv2.




Работа с уличным датчиком  (опция)


В том случае, если установка работает с уличным датчиком, температура подачи воды в систему отопления управляется с помощью уличного датчика, в зависимости от измеряемой внешней температуры (Параг. 1.12). Для изменения температуры подачи необходимо выбрать с помощью кнопок (7-8) кривую работы (или на панели управления SARv2, если она подключена к котлу) устанавливая на значение от 0.0 до 9.0

При наличии внешнего датчика на дисплее появляется соответствующий значок .

Режим «ВЫКЛ»

Нажмите кнопку (1); с этого момента котел остается неактивным, а на дисплее отображается значок ( мигает). Функция защиты от замерзания и противоблокирования гарантируется в соответствии с установленным уровнем ожидания. Любые средства дистанционного управления не могут вывести котел из этого состояния.

Режим ожидания (доступен только при подключенном пульте дистанционного управления).

Котел может быть переведен в режим ожидания ТОЛЬКО с помощью пульта дистанционного управления: в этом случае на дисплее постоянно отображается символ (.








В режимах «Ожидания» и «ВЫКЛ» Прибор под напряжением.

Освещение дисплея

При использовании панели управления включается освещение дисплея, через определённое время после неиспользования яркость снижается: режим освещения может быть изменён с помощью параметра "t8" в меню программирования электронной платы.

Блокировка клавиатуры

При одновременном нажатии кнопок (, MODE) в течение более 5 секунд клавиатура блокируется, а на дисплее появляется надпись (). С этого момента кнопки не имеют никаких функций. Любое взаимодействие вызывает мигание значка 19 (). Чтобы разблокировать клавиатуру, нажмите одновременно две кнопки (, MODE), пока значок 19 () не погаснет.

Рециркуляция ГВС (опция)

Когда функция активна, на дисплее появляется надпись 'BOOST'.

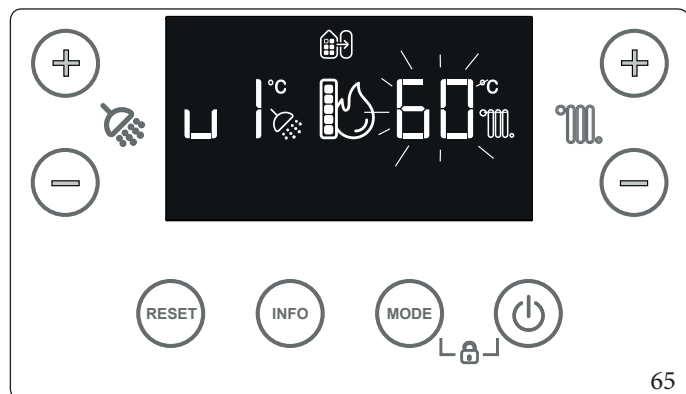
Эта функция поддерживает температуру в контуре рециркуляции бытовой горячей воды, если система настроена таким образом, чтобы быстрая подача горячей воды осуществлялась при ее потреблении. Для активации и настройки опционального комплекта, необходимого для данной функции, следует обратиться в авторизованный центр технического обслуживания.



Работа с зонной электронной платой, подключенной к DimBUS

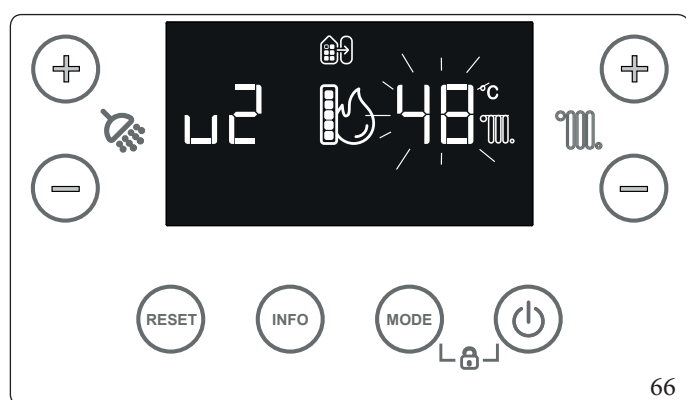
Подключив карту зон (опция) к DimBus, можно установить наборы температуры потока в трех зонах, нажимая кнопки отопления +/- (7-8).

После этого на дисплее появится значение первой зоны (u1), и вы сможете изменить его значение, нажав кнопки отопления (7-8).



При наличии дополнительного наружного датчика кривая расчета температуры потока устанавливается в зависимости от наружной температуры (параг. 1.12).

Подтверждение значения с помощью MODE отобразит настройку второй зоны (u2), которую можно изменить таким же образом, получив впоследствии доступ к третьей зоне (u3).



Когда режим третьей зоны закончится, дисплей вернется к стандартному отображению.



2.5 ТАБЛИЦА КОДОВ ОШИБОК

На котле сигнал о неполадке подаётся при помощи кода, отображаемого на дисплее котла (Илл. 64), согласно следующей таблице:

Код ошибки	Отображенная неисправность	Причина	Состояние устройства / Решение
01	Не произошёл розжиг	При поступлении сигнала на отопление помещения или производство ГВС котел не включился в установленное время. При первом розжиге агрегата или после его продолжительного простоя может потребоваться устранение блокировки.	Нажмите на кнопку сброса (1)
02	Блокировка предохранительного термостата (перегрев)	Если во время нормальной работы появляется неисправность, приводящая к внутреннему перегреву котла, он переходит в состояние блокировки.	Нажмите на кнопку сброса (1)
03	Блокировка термостата дымовых газов	Во время нормального режима работы, если при неполадке появляется перегрев отработанных газов, котел блокируется.	Нажмите на кнопку сброса (1)
04	Блокировка сопротивления контактов	Электронная плата обнаруживает неполадку в питании газового клапана. Проверьте подключение клапана. (Неполадка обнаруживается и показывается только при наличии запроса).	Нажмите на кнопку сброса (1)
05	Неисправность датчика температуры подачи воды	Плата обнаружила неполадку на датчике NTC на подаче.	Прибор не запускается (1)
07	Функция "трубочиста"	Котёл имеет функцию очистки трубопроводов или тарирования.	(3)
08	Максимальное количество сбросов	Количество разрешенных сбросов уже выполнено.	Данную неисправность можно сбросить 5 раз подряд, после чего доступ к данной функции блокируется в течение часа. Затем котел осуществляет 1 попытку каждый час (максимальное число попыток – 5). После отключения и при последующей подаче электропитания на оборудование вновь предоставляется возможность осуществить 5 попыток.
10	Недостаточное давление в системе отопления	Давления воды в системе отопления недостаточно для гарантирования правильной работы котла.	Убедиться с помощью манометра прибора, что давление в системе находится в диапазоне 1÷1,2 бар, при необходимости восстановить рабочее давление.
12	Неполадка датчика водонагревателя	Плата обнаружила неполадку на датчике водонагревателя.	Прибор не может производить ГВС (1)
(1) Если блокировка или неполадка не устраняется, следует обращаться к уполномоченной организации (например, в Авторизованный Сервисный Центр)			
(2) Данную неполадку можно проверить только в перечне ошибок в меню «Информация».			
(3) Ошибка отображения только на CARv2			
(4) Ошибка отображается только в истории неисправностей			
(5) В случае несоответствия отображения ошибки между панелью котла и пультом дистанционного управления, панель котла имеет преимущественную силу.			



Код ошибки	Отображенная неисправность	Причина	Состояние устройства / Решение
15	Ошибка конфигурации	Плата фиксирует неисправность или несоответствие на электропроводке котла и не запускается.	При возобновлении нормальных условий прибор переходит на нормальную работу без необходимости в сбросе. Проверить, что правильно выполнены настройки котла (1)
16	Неисправность вентилятора	Отображается при механических или электронных поломках вентилятора.	Нажмите на кнопку сброса (1)
20	Блокировка из-за паразитного пламени	Возникает в случае утечки в контуре контроля пламени или при неполадках системы контроля пламени.	Нажмите на кнопку сброса (1)
23	Неполадка датчика на обратной магистрали	Плата обнаружила неисправность датчика NTC возврата воды из системы отопления.	Прибор всегда работает с насосом на максимальной скорости (1)
24	Неисправность кнопочного пульта	Плата обнаружила неполадку на кнопочном пульте.	При возобновлении нормальных условий котел восстанавливает работу без необходимости выполнения сброса (1).
29	Неполадка датчика дымовых газов	Плата обнаружила неполадку на дымовом датчике.	Прибор не запускается (1)
30	Запрос установки модели горения	Неправильная установка параметров идентификации для модели горения или не поддерживается текущим АПО для платы управления горением.	(1)
31	Потеря связи с дистанционным управлением	Возникает в случае подключения к несовместимому дистанционному управлению, или в случае прерывания связи между котлом и Дистанционным Управлением или неправильным подключением клемм.	Отключить и подключить напряжение к агрегату; Если повторный запуск также не был успешным, и связь с дистанционным управлением не восстановилась, прибор переходит на не дистанционный режим работы при помощи органов управления, имеющихся на панели управления. Проверить правильное подключение к клеммам (1).
35	Аномальная частота электропитания	Плата обнаружила аномальную частоту электропитания.	Прибор не запускается (1)
36	Потеря связи с шиной IMG	В связи с неполадкой контроллера котла на зонной плате (опция) или на шине IMG прерывается связь между различными компонентами.	Прибор не удовлетворяет заданным требованиям нагрева в помещении (1)
(1) Если блокировка или неполадка не устраняется, следует обращаться к уполномоченной организации (например, в Авторизованный Сервисный Центр)			
(2) Данную неполадку можно проверить только в перечне ошибок в меню «Информация».			
(3) Ошибка отображения только на CARv2			
(4) Ошибка отображается только в истории неисправностей			
(5) В случае несоответствия отображения ошибки между панелью котла и пультом дистанционного управления, панель котла имеет преимущественную силу.			



Код ошибки	Отображенная неисправность	Причина	Состояние устройства / Решение
37	Низкое значение напряжение электропитания	Отображается в том случае, если напряжение питания ниже допустимого предела для правильной работы котла.	При возобновлении нормальных условий прибор переходит на нормальную работу без необходимости сброса (1)
38	Потеря сигнала пламени	Происходит в том случае, если после правильного розжига горелки, она неожиданно гаснет. Выполняется повторная попытка розжига. Если восстанавливаются нормальные условия котла, нет необходимости в сбросе.	При возобновлении нормальных условий прибор переходит на нормальную работу без необходимости сброса (1) (2) (4)
43	Блокировка из-за потери сигнала пламени	Возникает, если несколько раз в течении установленного времени появляется ошибка «Потеря сигнала пламени (38)».	Нажать на кнопку Сброса, перед запуском прибор выполнит цикл поствентиляции. (1)
44	Блокировка из-за превышения максимального времени открытия газового клапана за короткий период времени	Отображается, если газовый клапан остается открытым на время, превышающее предусмотренное значение для его нормальной работы, при этом котел не включается.	Нажмите на кнопку сброса (1)
46	Срабатывание предохранительного термостата DIM v2 или предохранительного термостата Низкой Уличной Температуры на котле	Во время нормального режима работы, если при неполадке появляется перегрев подачи на низкой температуре, котел блокируется.	В этом случае после необходимого охлаждения, термостат может быть сброшен (смотреть соответствующий вкладыш с инструкциями) (1) (5)
47	Ограничение мощности горелки	При обнаружении высокой температуры дымовых газов котел снижает вырабатываемую мощность во избежание повреждения.	(1)
49	Блокирование по высокой температуре на датчике обратной линии	Измеренная датчиком обратной линии температура выше 90°C. Блокирование с ручным сбросом.	Когда температура, считанная датчиком обратной линии, опускается ниже 70°C. Можно нажать кнопку Сброса (1)
51	Потеря связи RF на CAR v2 RF	Если потеряна связь между котлом и беспроводным пультом CAR, подается сигнал о неполадке. С этого момента систему можно контролировать только через панель управления котла.	Проверьте работу беспроводного пульта CAR, заряд батареек (см. соответствующие инструкции).

(1) Если блокировка или неполадка не устраняется, следует обращаться к уполномоченной организации (например, в Авторизованный Сервисный Центр)

(2) Данную неполадку можно проверить только в перечне ошибок в меню «Информация».

(3) Ошибка отображения только на CAR v2

(4) Ошибка отображается только в истории неисправностей

(5) В случае несоответствия отображения ошибки между панелью котла и пультом дистанционного управления, панель котла имеет преимущественную силу.



Код ошибки	Отображенная неисправность	Причина	Состояние устройства / Решение
59	Аномальная частота электропитания	Плата обнаружила аномальную частоту электропитания.	Прибор не запускается (1)
60	Неисправность из-за блокировки циркуляционного насоса	Циркуляционный насос остановлен по одной из следующих причин: Крыльчатка заблокирована, неисправность электрического характера.	Попробуйте разблокировать циркуляционный насос, как описано в соответствующем параграфе. При возобновлении нормальных условий прибор переходит на нормальную работу без необходимости в сбросе (1)
61	Неполадка наличия воздуха в циркуляционном насосе	Обнаружен воздух в циркуляционном насосе; циркуляционный насос не может работать.	Выпустить воздух из циркуляционного насоса и отопительного контура. При возобновлении нормальных условий прибор переходит на нормальную работу без необходимости в сбросе (1)
62	Запрос тарирования	Обнаруживается отсутствие тарирования электронной платы. Может иметь место при замене электронной платы или при изменении параметров в секции воздух / газ, когда требуется "автоматическое тарирование".	Прибор не запускается (1). Выполните автоматическую калибровку.
70	Замена местами датчиков подачи/возврата воды системы отопления	В случае ошибки в соединении кабельной проводки котла выдается ошибка	Котел не запускается (1)
72	Запрос тарирования	Обнаруживается изменение некоторых параметров, для которых необходимо "автоматическое тарирование".	Прибор не запускается (1). Выполните автоматическую калибровку.
75	Неполадка зонда подачи и/или возврата	Возможно повреждение одного или обоих датчиков на подаче и возврате системы	Котел не запускается (1)
76	Отклонение температуры датчика подачи и/или возврата системы отопления	Обнаружена неисправность одного или обоих датчиков на подаче и возврате системы отопления	Котел не запускается (1)
77	Неполадка контроля горения	Сила тока вне диапазона на газовом клапане	Прибор не запускается (1)
78	Неполадка контроля горения	Обнаружена высокая сила тока на газовом клапане	Прибор не запускается (1)
79	Неполадка контроля горения	Обнаружена низкая сила тока на газовом клапане	Прибор не запускается (1)
(1) Если блокировка или неполадка не устраняется, следует обращаться к уполномоченной организации (например, в Авторизованный Сервисный Центр)			
(2) Данную неполадку можно проверить только в перечне ошибок в меню «Информация».			
(3) Ошибка отображения только на CAR ^{v2}			
(4) Ошибка отображается только в истории неисправностей			
(5) В случае несоответствия отображения ошибки между панелью котла и пультом дистанционного управления, панель котла имеет преимущественную силу.			



Код ошибки	Отображенная неисправность	Причина	Состояние устройства / Решение
80	Блокировка из-за неисправности привода газового клапана	Обнаруживается при неполадке электронной платы, контролирующей клапан.	Нажмите на кнопку сброса (1)
83	РЕЖИМ ВЫКЛЮЧЕНИЯ установлен на котёл (неисправность отображается только на удаленном устройстве)	Котел установлен в режим ВЫКЛ. Команды, отправленные с удаленного устройства, не выполняются.	Снова активируйте все функции котла, нажав кнопку Вкл/Режим ожидания.
84	Неполадка горения (происходит сокращение мощности)	Обнаруживается низкое давление в питающей сети газа. Следовательно, ограничивается мощность агрегата и подается сигнал о неполадке.	При возобновлении нормальных условий прибор переходит на нормальную работу без необходимости в сбросе (1) (2) (4)
87	Блокировка контроллера газового клапана	Неисправность одного из компонентов, контролирующего газовый клапан	Прибор не запускается (1)
88	Блокировка контроллера газового клапана	Неисправность одного из компонентов, контролирующего газовый клапан	Прибор не запускается (1)
89	Нестабильный сигнал горения	Пламя может быть нестабильным по следующим причинам: наличие рециркуляции дымовых газов, ветер, нестабильное давление газа, нестабильная скорость вентилятора в связи с неполадкой системы.	Прибор продолжает работать (1) (2) (4)
90	Сигнал горения вне пределов	Продолжительный сигнал горения вне установленных пределов настройки	Прибор продолжает работать (1) (2) (4)
91	Блокировка из-за неправильного розжига	Плата выполнила все возможное для обеспечения оптимального розжига горелки	Нажмите на кнопку сброса (1)
92	Предел коррекции оборотов вентилятора	Система выполнила все возможные коррекции по настройке оборотов вентилятора	Прибор продолжает работать (1) (2) (4)
93	Сигнал горения вне пределов	Сигнал горения выходит за пределы диапазона регулировки в течение ограниченного периода времени.	Прибор продолжает работать (1) (2) (4)
94	Неисправность процесса горения	Обнаружена неполадка на контроллере горения, причиной может быть: низкое давление газа, рециркуляция дымовых газов, поломка газового клапана или электронной платы	При возобновлении нормальных условий прибор переходит на нормальную работу без необходимости в сбросе (1) (2) (4)
(1) Если блокировка или неполадка не устраняется, следует обращаться к уполномоченной организации (например, в Авторизованный Сервисный Центр)			
(2) Данную неполадку можно проверить только в перечне ошибок в меню «Информация».			
(3) Ошибка отображения только на CARv2			
(4) Ошибка отображается только в истории неисправностей			
(5) В случае несоответствия отображения ошибки между панелью котла и пультом дистанционного управления, панель котла имеет преимущественную силу.			



Код ошибки	Отображенная неисправность	Причина	Состояние устройства / Решение
95	Нестабильный сигнал горения	Система обнаружила непостоянность сигнала горения.	Прибор продолжает работать (1) (2)
96	Засорена система дымоудаления.	Появляется при засорении системы дымоудаления.	Прибор не запускается (1). В случае восстановления нормальных условий котел перезапускается, не требуя выполнения сброса Если ошибка 96 появляется после того, как техник выполнил изменения параметров "системы дымоудаления", необходимо выполнить "быстрое тарирование".
97	Сигнал запроса на операцию Обслуживания, запрограммированный по времени	Установленный сервисным центром интервал времени для проведения планового технического обслуживания исчерпан.	Ошибка отображается только на удаленном устройстве (если таковое имеется) (1)
98	Блокировка по макс. количеству ошибок ПО	Достигнуто максимальное количество допустимых ошибок ПО.	Нажмите на кнопку сброса (1)
138	Идёт нагревание пола	Сигнал на удалённые устройства с функцией нагрева пола (кроме CAR ^{v2}).	(1)
139	Идёт стравливание	Сигнал на удалённые устройства с функцией стравливания (кроме CAR ^{v2}).	(1)
146	Слишком высокое давление в системе	Датчик давления в системе зафиксировал слишком высокое давление.	Котёл прекращает работу (1) (5)
(1) Если блокировка или неполадка не устраняется, следует обращаться к уполномоченной организации (например, в Авторизованный Сервисный Центр)			
(2) Данную неполадку можно проверить только в перечне ошибок в меню «Информация».			
(3) Ошибка отображения только на CAR ^{v2}			
(4) Ошибка отображается только в истории неисправностей			
(5) В случае несоответствия отображения ошибки между панелью котла и пультом дистанционного управления, панель котла имеет преимущественную силу.			



2.6 МЕНЮ «ИНФОРМАЦИЯ»

Нажимая на кнопку "ИНФОРМАЦИЯ" (пол. 3, илл. 64), не менее 1 секунды активизируется "Информационное меню" через которое, можно просмотреть некоторые рабочие параметры котла.

Для просмотра различных параметров нажать кнопку "ИНФО" (пол. 3, Илл.64). Затем нажмите кнопку 'MODE' для отображения значения.

Чтобы вернуться к предыдущему изображению или выйти из меню нажать кнопку (пол. 4, илл. 64), или должно пройти 15 минут.

Идентификация параметра	Описание
d.0	Не используется
d.1	Показывает сигнал пламени
d.2	Отображает мгновенную температуру подачи отопления на выходе первичного теплообменника (°C)
d.3	Показывает температуру водонагревателя (°C) (когда установлен водонагреватель)
d.4	Отображает заданное значение для уставки отопления
d.5	Отображает заданное значение для ГВС (если установлен водонагреватель)
d.6	Отображает температуру внешней среды (°C) (если установлен уличный датчик - опционально). Если температура ниже нуля, отображённое значение мигает.
d.7	Не используется
d.8	Отображает температуру возвратной воды в системе (°C).
d.9	Отобразить список последних 5 неисправностей (чтобы просмотреть список нажать кнопки +/- (7-8) "настройки температуры отопления")
d.10	Сброс списка неполадок. Когда отображается "d.10" нажать кнопку MODE; на дисплее появится "--". Затем снова нажать на кнопку режима MODE, не менее чем на 3 секунды; удаление подтверждается миганием значков "88 88" в течении двух секунд.
d.11	Не используется
d.12	Отображает рабочую скорость циркуляционного насоса
d.13	Не используется
d.14	Отображает расход циркуляционного насоса (л/ч)
d.15	Показывает рабочую скорость вентилятора (об/мин)
d.16	Отображает температуру считанную датчиком дымового контура (°C)
d.17	Отображает рассчитанную температуру подачи (°C)
d.18	По завершении функции напольного обогрева показывается количество часов, когда температура на подаче оставалась на «Верхней настройке»
d.19	Попеременно показывает версию ПО системы защиты, работающую версию ПО и версию дисплея MMI
d.20	Отображает температуру подачи во второй зоне (°C) (опционально)
d.21	Отображает температуру подачи во второй зоне (опционально)
d.22	Не используется
d.23	Часы работы газового клапана в системе горячего водоснабжения (x10)
d.24	Часы работы газового клапана в режиме отопления (x10)
d.25	Количество циклов зажигания (x10)
d.26	Не используется
d.27	Не используется



2.7 ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПРИБОРА

Выключить прибор, нажимая кнопку "⏻" (пол. 1, илл. 64), отключить защитный автомат прибора и закрыть газовый кран, установленный перед агрегатом.

Не оставлять прибор подключенным без надобности, когда он не используется в течении длинных периодов.

2.8 ВОССТАНОВЛЕНИЕ РАБОЧЕГО ДАВЛЕНИЯ В ОТОПИТЕЛЬНОЙ СИСТЕМЕ

1. Периодически проверять давление воды в системе (стрелка манометра котла должна указывать в холодном режиме значение от 1 до 1,2 бар).
2. Если давление ниже 1 бар (при холодной системе), необходимо восстановить давление с помощью специального крана, расположенного в верхней части прибора (Дет. 1, Илл.10)
3. Закройте кран после выполнения операции.
4. Если давление поднимается до значений, близких к 3 бар, существует риск срабатывания предохранительного клапана (в этом случае либо удалите воду из воздушного клапана на радиаторе, либо используйте сливной кран (дет. 2, илл. 10), пока давление не восстановится до 1 бар, либо вызовите квалифицированный персонал).



Если система горячая, обязательно дайте ей остыть перед сливом, чтобы избежать риска обжечься.

5. Если наблюдаются частые случаи падения давления, следует обратиться за помощью к квалифицированному специалисту; между тем следует устранить возможные утечки.

2.9 СЛИВ ВОДЫ ИЗ СИСТЕМЫ ОТОПЛЕНИЯ

Для слива воды из котла используйте вентиль слива установки (дет. 2, Илл. 10).

Перед тем, как выполнить эту операцию, убедитесь в том, что закрыт вентиль заполнения.



Если в контур установки вводится жидкость, содержащая гликоль, проверить, что она сливается так, как предусмотрено стандартом EN 1717.

2.10 ЗАЩИТА ОТ ЗАМЕРЗАНИЯ

Прибор оборудован функцией защиты от замерзания, которая приводит в действие горелку в том случае, когда температура опускается ниже 4°C (защита до мин. температуры -5°C).

В целях гарантии целостности прибора и системы отопления и ГВС в зонах, где температура опускается ниже нуля, рекомендуем защитить установку отопления добавлением в систему отопления антифриза и установкой на прибор комплекта против замерзания Immergas.

Всю информацию о защите от замерзания можно найти в разделе "Монтажник" в параг. 1.5.



2.11 ДЛИТЕЛЬНЫЙ ПРОСТОЙ

В случае длительного простоя котла (напр., второй дом), рекомендуется выполнить следующее:

1. закрыть газ;
2. отключить электропитание;
3. полностью опорожните контур отопления (не допускается, если в системе присутствует гликоль) и контур ГВС прибора (если он подключен к водонагревателю). В отопительные системы, из которых приходится часто сливать воду, необходимо заливать воду, после проведения ее обработки с целью ее умягчения, потому что слишком жесткая вода может привести к отложениям водяного камня.

2.12 ОЧИСТКА ОБЛИЦОВКИ

1. Очистить кожух прибора с помощью влажной ткани и нейтрального моющего средства.



Не применяйте абразивные и порошковые моющие средства.

2.13 ОЧИСТКА КЛАВИАТУРЫ

1. Перед чисткой клавиатуры рекомендуется заблокировать ее (см. "Блокировка клавиатуры" параг. 2.4) и очистить полированную поверхность с помощью влажной ткани и мягкого мыла.



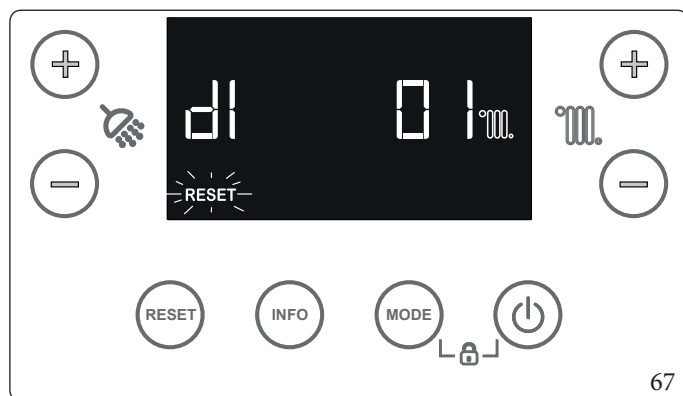
Не применяйте абразивные и порошковые моющие средства.

2.14 ОКОНЧАТЕЛЬНОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ

В случае принятия решения об окончательном отключении прибора, отключение должно быть выполнено квалифицированным персоналом, убедиться при этом, что аппарат отключен от газовой магистрали, водопровода и сети электропитания.

2.15 РЕЖИМ АВТОМАТИЧЕСКОГО СТРАВЛИВАНИЯ

Если функция активна, каждый раз при подключении электроэнергии котла активизируется функция автоматического стравливания системы (продолжительность 8 минут), настоящая функция отображается на главном окне:



В этот период невозможно удовлетворить потребности в горячей воде и отоплении.

Функцию "автоматического стравливания" можно отменить, нажимая кнопку сброса.



3 ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХОБСЛУЖИВАНИЮ И ПЕРВОНАЧАЛЬНОЙ ПРОВЕРКЕ

3.1 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ



Операторы, которые выполняют установку и техобслуживание оборудования, должны носить в обязательном порядке средства индивидуальной защиты (СИЗ), предусмотренные законом, действующим в данной отрасли.

Перечень возможных СИЗ не является полным, так как составляется работодателем.



Перед выполнением техобслуживания проверьте, чтобы:

– отключить электрическое напряжение прибора;

– Был закрыт газовый кран.

– стравить давление на системе отопления и в контуре ГВС (если имеется водонагреватель).



Риск материального ущерба при распылении аэрозоля или другой жидкости во время поиска утечек.

Аэрозоли и жидкости для поиска утечек засоряют контрольное отверстие Р Конт. (Илл. 73) газового клапана, неправильно повредив его.

Во время операций по установке и ремонту не распылять аэрозоль или жидкости на газовый клапан (сторона электрических подключений).



Поставка запчастей

Гарантия на прибор может быть признана не действительной, если для техобслуживания или ремонта котла используются несанкционированные или неподходящие запасные части. Это также поставит под угрозу соответствие продукта, и указанный продукт не сможет более отвечать действующим нормативным требованиям; в связи с вышеуказанным, при необходимости замены компонентов, использовать только оригинальные фирменные запчасти Immergas.



Если для экстренного внепланового техобслуживания прибора необходимо ознакомиться с дополнительной документацией, обратиться в Авторизированный Сервисный Центр.



3.2 ПЕРВОНАЧАЛЬНАЯ ПРОВЕРКА

Для подключения устройства к работе необходимо:

- проверить наличие декларации соответствия;
- проверить соответствие используемого газа тому, для которого предусмотрен прибор (тип газа появляется на дисплее при первом подключении электропитания, указано на табличке с данными или на уже включенном дисплее, с проверяя параметр G;
- проверить подключение к сети 230В-50Гц, с соблюдением полярности L-N и заземления;
- проверить, что система отопления заполнена водой, проверить что стрелка манометра прибора в холодном режиме указывает давление в диапазоне 1÷1,2 бар;
- включить прибор и проверить правильность зажигания;
- проверить правильную настройку оборотов вентилятора;
- проверить CO₂/O₂ в отработанных газах при подаче:
 - максимальная
 - промежуточная
 - минимальная(значения должны соответствовать указанным в соответствующих таблицах (Пар. 3.3));
- заполните и прикрепите на прибор, рядом с идентификационной табличкой, наклейку с информацией по установке и вне-сите те же данные в данную инструкцию по эксплуатации (параг. 1.2), на факсимиле наклейки.
- проверить срабатывание устройства безопасности при отсутствии газа и соответствующее время его включения;
- проверить действие главного переключателя, установленного в верхней части прибора;
- проверить, чтобы не были загорожены воздухозаборные/дымоотводные концевые трубы;
- проверить срабатывание регулировочных устройств;
- проверить производство ГВС (если установлен водонагреватель);
- проверить герметичность гидравлических контуров;
- проверить вентиляцию и/или проветривание помещения установки котла, где это предусмотрено.



Если хотя бы одна из этих проверок имеет отрицательный результат, систему нельзя вводить в эксплуатацию.

3.3 ЕЖЕГОДНЫЙ КОНТРОЛЬ И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ



Синтервалом один раз в год, чтобы гарантировать долговечность, безопасность и эффективность прибора, необходимо выполнить следующие операции по проверке и техобслуживанию.

- Очистите теплообменник со стороны дымовых газов.
- Очистите главную горелку.
- Проверьте правильное расположение, целостность и чистоту электрода розжига и контроля. При наличии устраните следы от окисления.
- При обнаружении отложений в камере сгорания необходимо убрать их и очистить змеевики теплообменника с помощью специальных щеток из нейлона/сорго. Запрещено использовать щетки или щетки из металла или других материалов, так как они могут повредить камеру сгорания. Кроме того, запрещается пользоваться щелочными или кислотными моющими средствами.
- Проверьте целостность изоляционных панелей внутри камеры сгорания. Если они повреждены, замените.
- Визуально проверьте, чтобы не было утечек воды и ржавчины в местах соединений, а также отсутствие конденсата в закрытой камере.
- Проверьте содержимое сифона для слива конденсата.
- Проверить наличие и чистоту фильтра на входе воды, гарантирующий эффективность прибора.
- Визуально проверить, что сифон достаточно заполнен конденсатом и, при необходимости, заполнить его.
- Проверьте, чтобы в сифоне для слива конденсата не было остатков материала, мешающих проходу конденсата, а также незасоренность и эффективность всего контура слива конденсата.
- Если обнаружено закупоривание (загрязнения, отложения и т.д.) и при этом выходит конденсат из камеры сгорания, необходимо заменить изоляционные панели.
- После каждой операции открытия коллектора необходимо проверять состояние и целостность керамических волокон и при необходимости выполнить их замену. С другой стороны, прокладку газового коллектора необходимо заменять каждые 2 года, независимо от того, сколько времени работы прошло. После замены внешней силиконовой прокладки в обязательном порядке проверьте уплотнение на удерживание дыма.
- Проверить, что на горелке нет следов повреждения, вмятин, порезов, и что она хорошо закреплена на газовом коллекторе; в противном случае, необходимо заменить.
- Визуально проверьте, чтобы не засорилось сливное отверстие предохранительного клапана.
- Проверить, что после сброса давления в системе отопления остаточное давление в расширительном баке (указано на манометре прибора) равно 1,0 бар.
- Проверьте, чтобы статическое давление системы (в холодном состоянии и после подпитки через кран заполнения) составляло от 1 до 1,2 бар.
- Визуально проверять, чтобы предохранительные не были подвергнуты несанкционированным изменениям.
- Проверять сохранность и целостность электрооборудования, в частности, следующее:
 - электрические провода должны проходить через гермовводы;
 - отсутствие почерневших или прогоревших участков.
- Проверьте правильность включения и функционирования агрегата.
- Проверить CO_2/O_2 , используя функцию трубочиста на контрольных мощностях, пользуясь параметрами, введенными ниже в таблицах. Если обнаружены значения, выходящие за указанные пределы, проверить тарирование.
- Проверьте правильность функционирования управляющих и регулирующих устройств агрегата, и, в частности:
 - Срабатывание датчиков регулировки в отопительной системе;
 - Срабатывание термостата регулировки температуры ГВС (если в сочетании с водонагревателем).
- Проверьте герметичность газовой системы агрегата и всей системы.
- Проверить включение защитного устройства в случае отсутствия газа и затраченное на включение защитного устройства время, это время должно быть 5 секунд.
- Проверьте обратный клапан дымовых газов на выходе вентилятора (внутри прибора).
- Проверьте и, при необходимости, прочистите сифон обратного клапана дымовых газов, расположенного в дымоходе в установках $C_{(10)}$ - $C_{(12)}$.



Если потребуется демонтировать обратный клапан дымоудаления на дымоотводе с целью его осмотра и очистки, необходимо временно установить заглушку на трубу дымоудаления, соединенную с общим дымоходом. Это нужно во избежание возврата дымов, поступающих от других приборов, подсоединенных к общему дымоходу.



Victrix Extra 12 Plus

Тип газа	CO ₂ при Q. Номинальная мощность	CO ₂ при Q. Розжиговая мощность	CO ₂ при Q. Мин. мощность
G20	8,8 (8,3 ÷ 9,3) %	8,8 (8,3 ÷ 9,3) %	8,8 (8,3 ÷ 9,3) %
G31	10,0 (9,5 ÷ 10,5) %	10,0 (9,5 ÷ 10,5) %	9,5 (9,0 ÷ 10,0) %

Тип газа	O ₂ при Номинальной Q.	O ₂ при Q. Зажигания	O ₂ при Минимальной Q.
G20	5,1 (6,0 ÷ 4,2) %	5,1 (6,0 ÷ 4,2) %	5,1 (6,0 ÷ 4,2) %

Victrix Extra 24 Plus

Тип газа	CO ₂ при Q. Номинальная мощность	CO ₂ при Q. Розжиговая мощность	CO ₂ при Q. Мин. мощность
G20	8,8 (8,3 ÷ 9,3) %	8,8 (8,3 ÷ 9,3) %	8,8 (8,3 ÷ 9,3) %
G31	10,0 (9,5 ÷ 10,5) %	10,0 (9,5 ÷ 10,5) %	9,5 (9,0 ÷ 10,0) %

Тип газа	O ₂ при Номинальной Q.	O ₂ при Q. Зажигания	O ₂ при Минимальной Q.
G20	5,1 (6,0 ÷ 4,2) %	5,1 (6,0 ÷ 4,2) %	5,1 (6,0 ÷ 4,2) %

Victrix Extra 35 Plus

Тип газа	CO ₂ при Q. Номинальная мощность	CO ₂ при Q. Розжиговая мощность	CO ₂ при Q. Мин. мощность
G20	8,8 (8,3 ÷ 9,3) %	8,8 (8,3 ÷ 9,3) %	8,8 (8,3 ÷ 9,3) %
G31	10,0 (9,5 ÷ 10,5) %	10,0 (9,5 ÷ 10,5) %	9,5 (9,0 ÷ 10,0) %

Тип газа	O ₂ при Номинальной Q.	O ₂ при Q. Зажигания	O ₂ при Минимальной Q.
G20	5,1 (6,0 ÷ 4,2) %	5,1 (6,0 ÷ 4,2) %	5,1 (6,0 ÷ 4,2) %



Если предусмотрена установка Hydrogen ready для процентной доли H₂ до 20% (по отношению к сетевому газу, в соответствии с местными нормативными требованиями), все операции по тарированию прибора должны учитывать значения O₂, приведенные в таблице выше.



В дополнение к ежегодному техобслуживанию необходимо проверить энергетическую эффективность системы отопления. Периодичность и способ проведения устанавливаются действующими техническими стандартами.



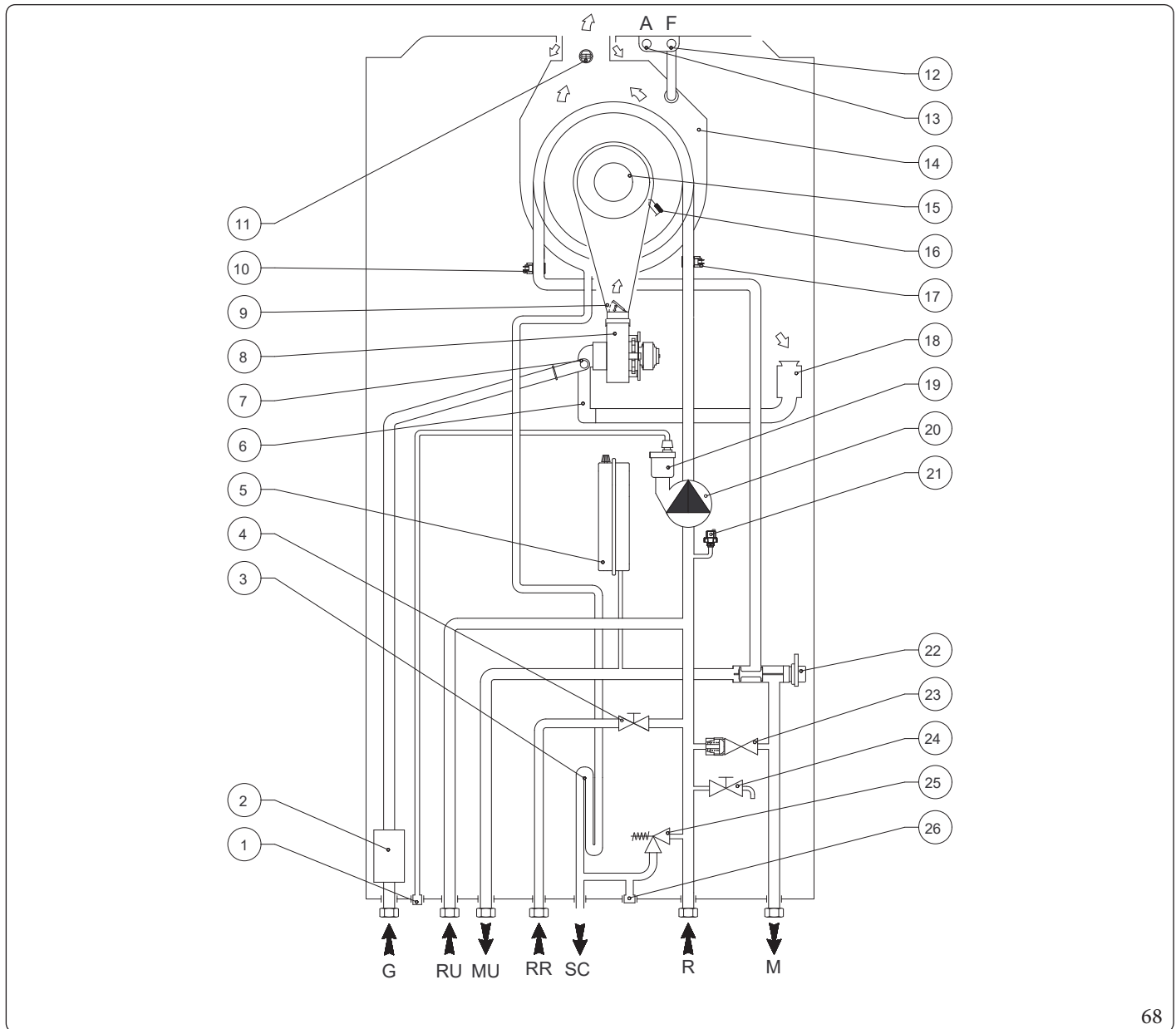
В обстановке в Q. Номинальное и при Q. Мин., если значения O₂ не достигнуты, необходимо повторить процедуру автоматической калибровки. Если после этой операции значения все еще не находятся в указанных диапазонах, дальнейшая регулировка не требуется.



В случае ежегодной проверки устройства, максимальное содержание CO должно быть менее 700 ppm (0% O₂). Если значение CO выше, устройство требует обслуживания/ремонта.



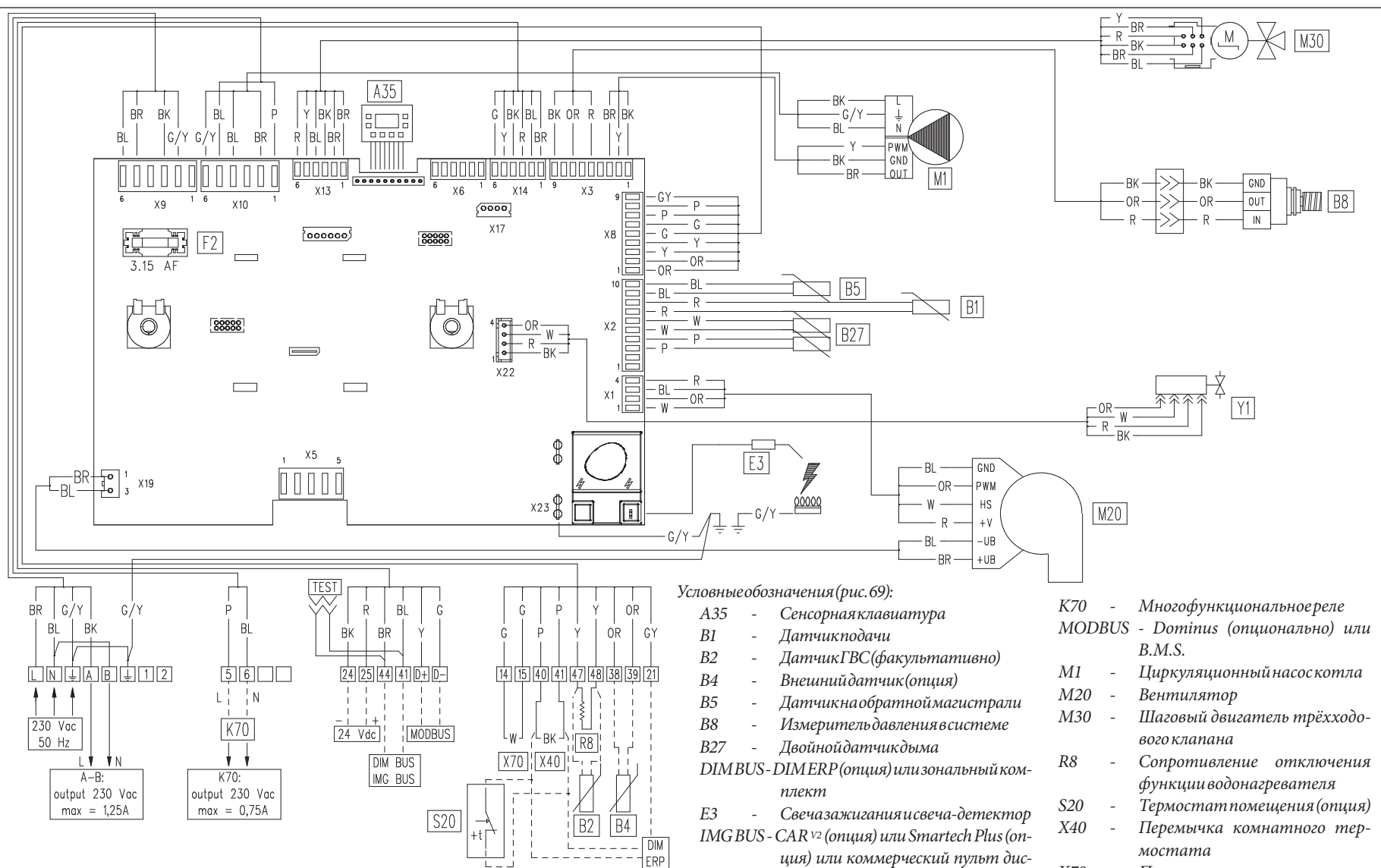
3.4 ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ СХЕМА



Условные обозначения (Илл. 68):

- | | | | |
|----|---|----|--|
| 1 | - Выпуск клапана стравливания воздуха | 18 | - Воздухозаборная труба |
| 2 | - Газовый клапан | 19 | - Клапан стравливания воздуха |
| 3 | - Сифон для слива конденсата | 20 | - Прибор циркуляционного насоса |
| 4 | - Кран заполнения системы | 21 | - Преобразователь давления |
| 5 | - Расширительный бак системы | 22 | - Трехходовой моторизированный клапан |
| 6 | - Смеситель воздуха-газа | 23 | - Байпас |
| 7 | - Газовая диафрагма | 24 | - Сливной кран системы |
| 8 | - Вентилятор | 25 | - Предохранительный клапан на 3 бар |
| 9 | - Обратный клапан на дымоудалении | 26 | - Выход для сигнала слива предохранительного клапана 3 бар |
| 10 | - Датчик подачи модуля | | |
| 11 | - Двойной датчик дыма | G | - Подача газа |
| 12 | - Отверстие анализатора дыма (F) | RU | - Возвратная труба водонагревателя |
| 13 | - Отверстие для анализатора воздуха (A) | MU | - Подача на водонагреватель |
| 14 | - Конденсационный первичный теплообменник | RR | - Заполнение установки |
| 15 | - Горелка | SC | - Слив конденсата |
| 16 | - Свеча-детектор пламени-зажигания | M | - Подача системы отопления |
| 17 | - Датчик на обратной магистрали | R | - Возврат в систему отопления |





Условное обозначение кодов цветов (Рис. 69):

- BK - Чёрный
- BL - Синий
- BR - Коричневый
- G - Зелёный
- GY - Серый

- OR - Оранжевый
- P - Фиолетовый
- R - Красный
- W - Белый
- Y - Желтый
- G/Y - Желтый/Зеленый

Условные обозначения (рис. 69):

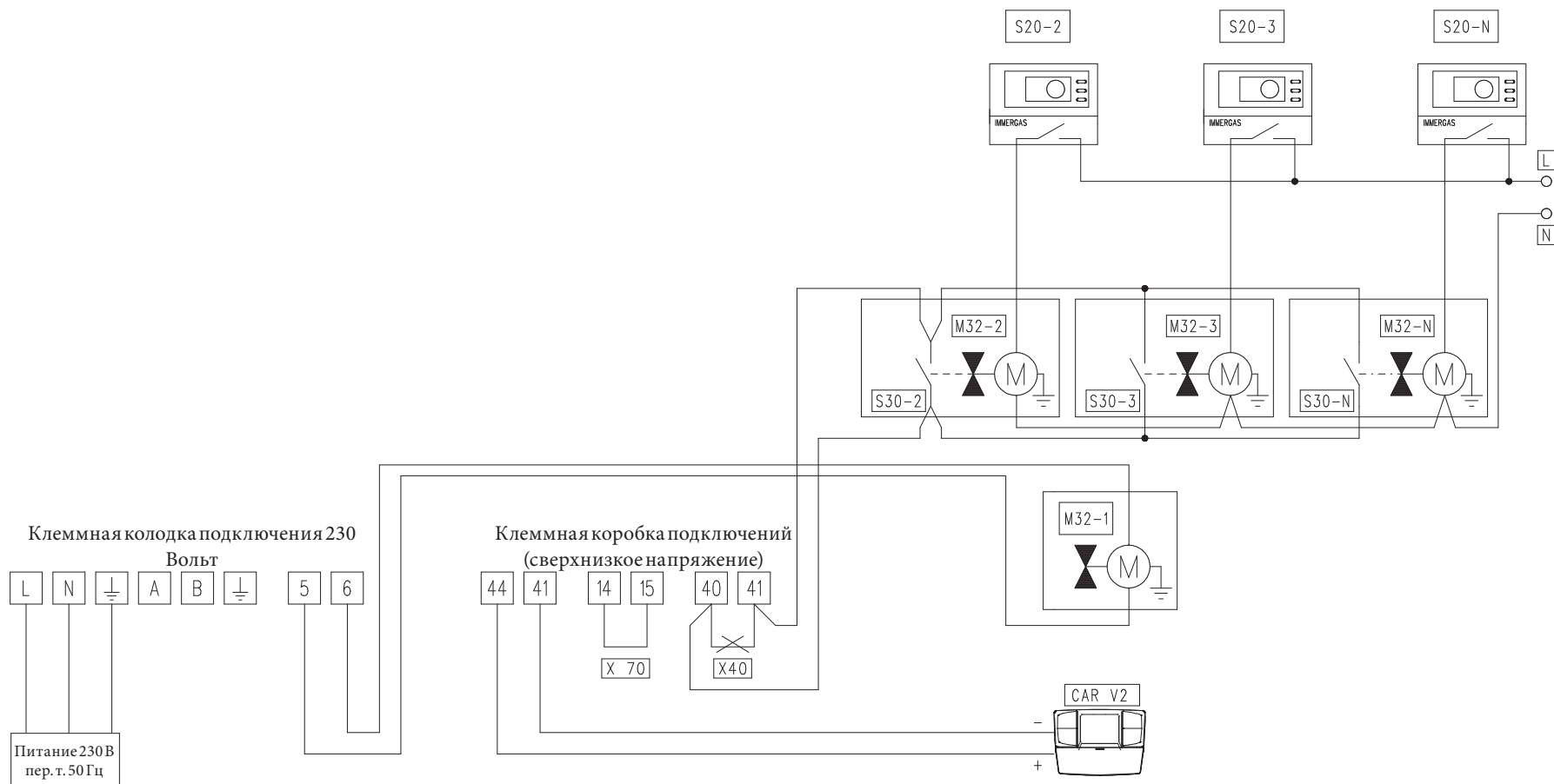
- A35 - Сенсорная клавиатура
- B1 - Датчик подачи
- B2 - Датчик ГВС (факультативно)
- B4 - Внешний датчик (опция)
- B5 - Датчик на обратной магистрали
- B8 - Измеритель давления в системе
- B27 - Двойной датчик дыма
- DIM BUS - DIMERP (опция) или зональный комплект
- IMGBUS - CAR v2 (опция) или Smartech Plus (опция) или коммерческий пульт дистанционного управления OT (опция).
- E3 - Свеча зажигания и свеча-детектор
- S20 - Термостат помещения (опция)
- X40 - Переключатель комнатного термостата
- X70 - Переключатель защитного термостата В.Т.

- K70 - Многофункциональное реле
- MODBUS - Doinipus (опционально) или В.М.С.
- M1 - Циркуляционный насос котла
- M20 - Вентилятор
- M30 - Шаговый двигатель трёхходового клапана
- R8 - Сопротивление отключения функции водонагревателя
- S20 - Термостат помещения (опция)
- X40 - Переключатель комнатного термостата
- X70 - Переключатель защитного термостата В.Т.
- Y1 - Газовый клапан

Для подключений на DIM BUS или IMGBUS (клеммы 44-41) проверить установку P.11=3 и удалить перемычку X40.

Водонагреватель: прибор предрасположен для подключения элемента водонагревателя, соответствующего датчика ГВС (опция) который должен быть подключён к клеммам 47-48 клеммной коробки (находится на приборном щитке), удалив нагревательный элемент R8.



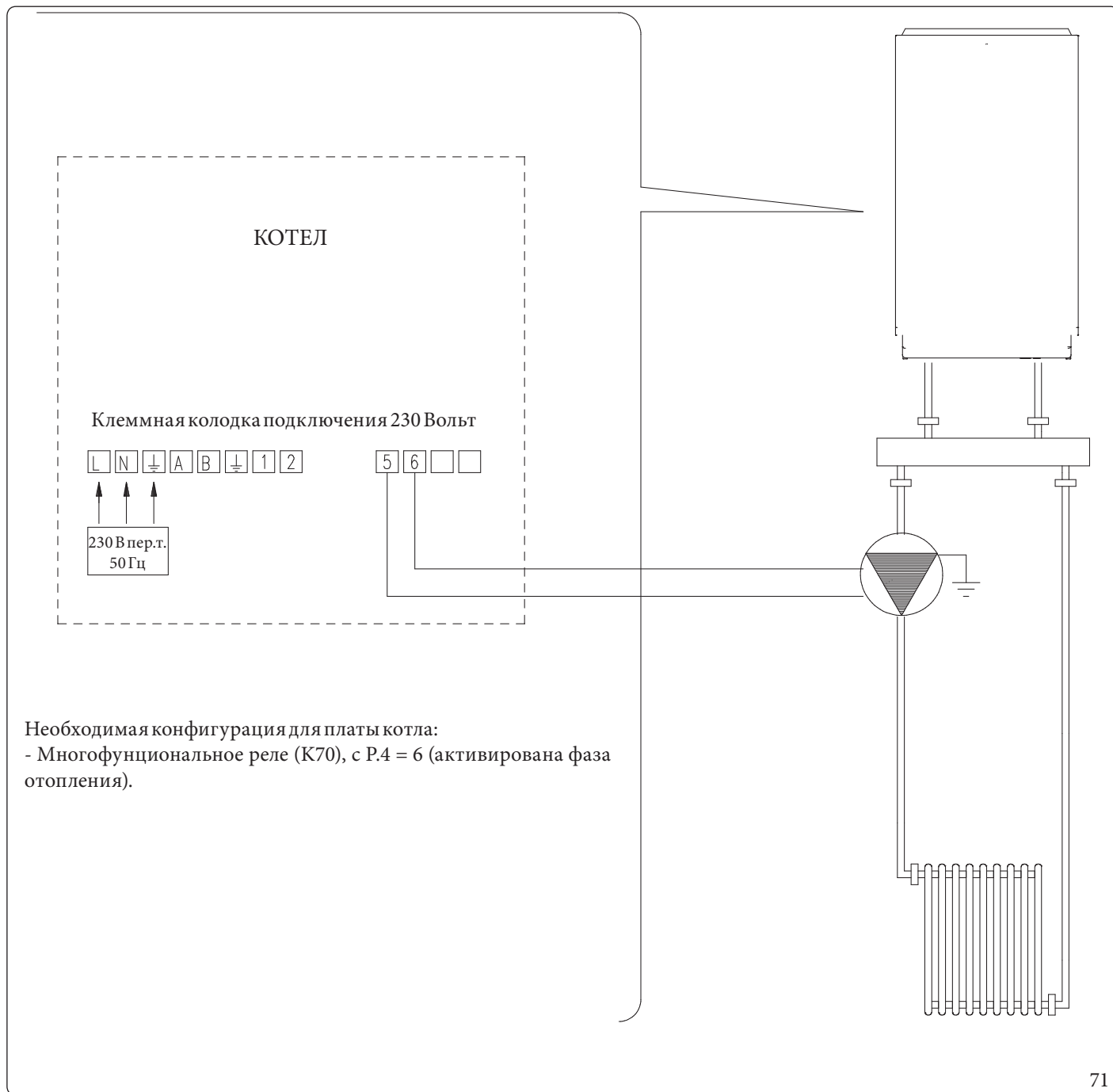


Необходимая конфигурация для платы котла:
 - Реле на борту платы Р.4 = 1 (управление зоной 1)
 - Вход 1, с Р.11 = 3 (ТА зона 2 i OR)

После правильной настройки платы котла следует подключить контакты концевых выключателей в дополнительных зонах клемм 40-41, устранив перемычку X40.



Схема подключения питающего насоса с помощью многофункционального реле



3.6 СЪЁМНАЯ ПАМЯТЬ

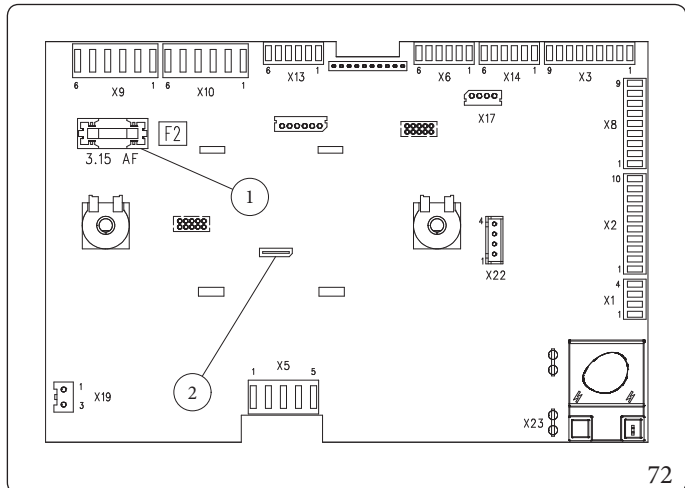


Замена памяти должна выполняться после отключения всех электрических подключений электронной платы.

Электронная плата

Электронная плата оснащена съёмной памятью (п. 2 Илл.72) в пределах которого регистрируются все параметры эксплуатации и настройка прибора.

При замене электронной платы можно использовать старую память чтобы не выполнять заново все настройки изделия.



Условные обозначения (Илл. 72):

- 1 - Быстродействующий плавкий предохранитель 3,15 250В, Тип F
- 2 - Съёмная память серого цвета (A19)



3.7 ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И ИХ ПРИЧИНЫ



Техобслуживание должно быть произведено уполномоченной организацией (например, Авторизованным Сервисным центром технической поддержки).

Неисправность	Возможные причины	Способ устранения
Запах газа	Утечки на газовой магистрали.	Необходимо проверить герметичность газового контура.
Частые блокировки при розжиге	Отсутствие газа. Слив конденсата засорен.	Проверить наличие давления в сети и что открыт газовый вентиль. Очистить работу слива конденсата, проверив, что конденсат не испортил: компоненты горения, крыльчатка и газовый клапан.
Неправильный процесс горения или шум	Горелка загрязнена, первичный теплообменник засорен, неправильные параметры горения, неправильно установленный канал всасывания/дымоудаления.	Проверьте компоненты, указанные выше.
Частое срабатывание предохранительного термостата из-за перегрева	Может быть вызвано низким давлением воды в приборе, недостаточной циркуляцией воды в системе отопления или заблокированным циркуляционным насосом (Пар. 1.37).	Проверьте по манометру, чтобы давление в системе находилось в установленных пределах. Проверьте, чтобы не был закрыт ни один воздухоотводчик на радиаторах, а также функциональность циркуляционного насоса.
Засоренный сифон	Скопление грязи или продуктов сгорания внутри сифона.	Проверьте отсутствие загрязнений, которые мешают прохождению конденсата.
Засоренный теплообменник	Может быть следствием засоренного сифона.	Проверьте отсутствие загрязнений, которые мешают прохождению конденсата.
Аномальный шум в системе	Наличие воздуха в системе.	Проверить, что давление установки и предварительной нагрузки расширительного бака, находятся в установленном диапазоне. Давление предварительной нагрузки расширительного бака должно равняться 1 Бар (100 кПа), давление системы отопления должно находиться в диапазоне от 1 и до 1,2 бар.



3.8 ХРАНИТЬ ПРИБОР В СЛУЧАЕ СМЕНЫ ТИПА ГАЗА



Операция по перенастройке на другой тип газа должна быть произведена уполномоченной организацией (например, Авторизованной Сервисной Службой).

Для процедуры замены газа необходимо:

- Выбрать через меню программирования "G" тип газа, для метана выбрать "nG", а для СНГ - "LG" (параг. 3.13).
- Выполните автоматическую калибровку (Параг. 3.10). Проверьте значения CO₂ с помощью функции очистки дымохода на трех контрольных мощностях (Параг. 3.3). В случае необходимости корректировки значений CO₂ выполните ручную калибровку (Параг. 3.11).
- После того, как выполнено преобразование, установить наклейку с установленными данными газа (илл. 2) на коробке подключения.



Только для модели Victrix Extra 12 Plus: в случае установки газа СНГ прикрепите к заводской табличке наклейку с указанием соответствующей минимальной мощности, заложенной в гарантийный блок (рис. 2).

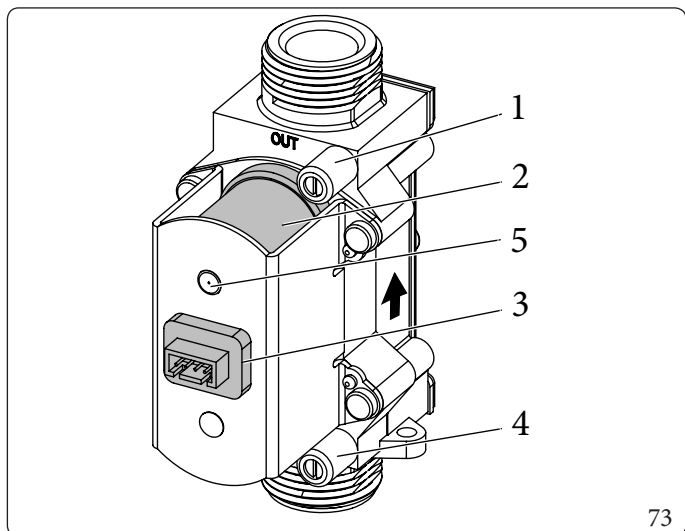
Данные настройки должны относиться к используемому типу газа, следуя указаниям таблиц (Параг. 4.2).

Необходимые проверки после перехода на другой тип газа.

Проверив переход на новый тип газа и выполнив настройку, убедитесь в том, что:

- отсутствует обратное пламя в камере сгорания;
- пламя в горелке не слишком высокое/низкое и горит стабильно (не отрывается от горелки);

Газовый клапан SGV 100 B&P



Условные обозначения (Илл. 73):

- 1 - Точка замера давления на выходе газового клапана
- 2 - Катушка
- 3 - Кабельный разъём
- 4 - Точка замера давления на входе газового клапана
- 5 - P. Конт. (Контрольное давление)



Риск материального ущерба при распылении аэрозоля или другой жидкости во время поиска утечек.

Аэрозоли и жидкости для поиска утечек засоряют контрольное отверстие P Конт. (Илл. 73) газового клапана, неправильно повредив его.

Во время операций по установке и ремонту не распылять аэрозоль или жидкости на газовый клапан (сторона электрических подключений).



3.9 ТИПЫ НАСТРОЕК ПРИ ЗАМЕНЕ КОМПОНЕНТА

При проведении экстренного техобслуживания прибора с заменой компонента, такого, как электронная плата (если не устанавливается извлекаемая память в новой плате), компоненты воздушных контуров, газовых и контроля пламени, необходимо выполнить тарирование прибора.

Выберите тип настройки, выполняемой в соответствии с указаниями из следующей таблицы.

Замененный компонент	Необходимый тип настройки
Газовый клапан	Автоматическая калибровка
Вентилятор	Автоматическая калибровка
Горелка	1) Автоматическая калибровка 2) Возможна ручная калибровка с проверкой значений CO ₂
Электрод розжига/контроля пламени	1) Автоматическая калибровка 2) Возможна ручная калибровка с проверкой значений CO ₂
Электронная плата (Новая электронная плата без рекуперации съёмной памяти)	Восстановить параметры 1) Автоматическая калибровка 2) Возможна ручная калибровка с проверкой значений CO ₂
Электронная плата (Рекуперация съёмной памяти с установкой параметров котла заменённой платы)	Нет необходимого тарирования.



3.10 АВТОМАТИЧЕСКАЯ КАЛИБРОВКА (ТА)

Данная функция позволяет тарирования прибор в автоматическом режиме без изменения параметров. Автоматическая калибровка" используется после изменения параметров или замены компонентов (параг. 3.9).



Перед тем, как выполнить автоматическое тарирование, проверить, что соблюдены все требования, указанные в (Параг. 1.33 - 1.34).

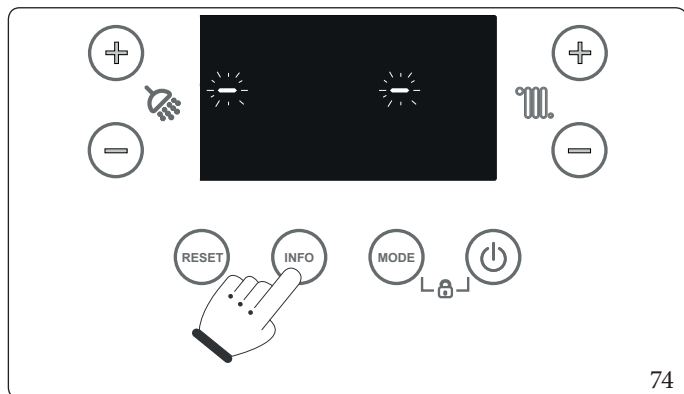
При наличии неполадки "62" или "72" (п. 2.5): в этих случаях требуется автоматическая калибровка

Если вы хотите полностью расходовать энергию на горячую воду для бытовых нужд, установите настройку ГВС на максимум.

Затем активируйте функцию "автоматической калибровки" и откройте кран горячей воды.

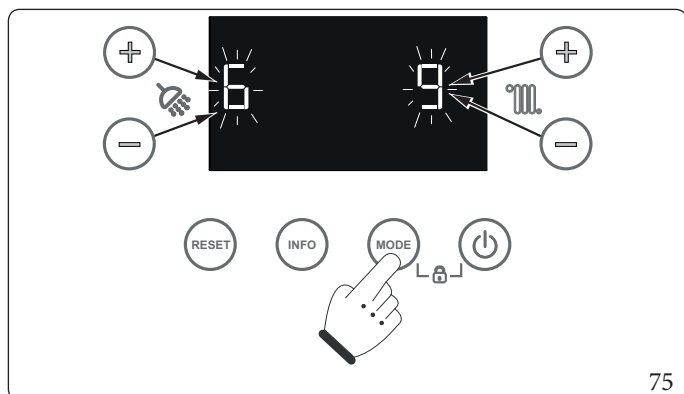
Эту функцию можно активировать из меню специальных функций, выбрав 'tA'.

Если выбран режим Выкл или ожидания, функция не может быть подключена.



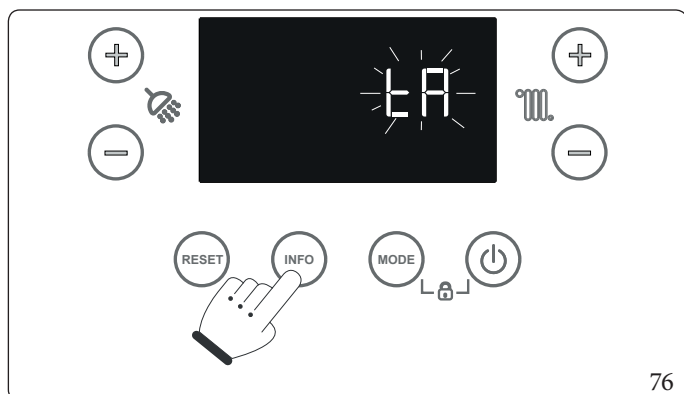
74

Чтобы перейти к функции автоматического тарирования необходимо нажать и держать нажатыми более 5 секунд кнопки "INFO", на дисплее появятся две отдельные линии "-" необходимо ввести пароль (69) для доступа в меню программирования.



75

Для ввода левой цифры используйте рукоятку (5-6) для регулировки температуры бытовой воды (☼); для ввода правой цифры используйте рукоятку (7-8) для регулировки температуры отопления (🌡). Пароль подтверждается нажатием кнопки MODE.



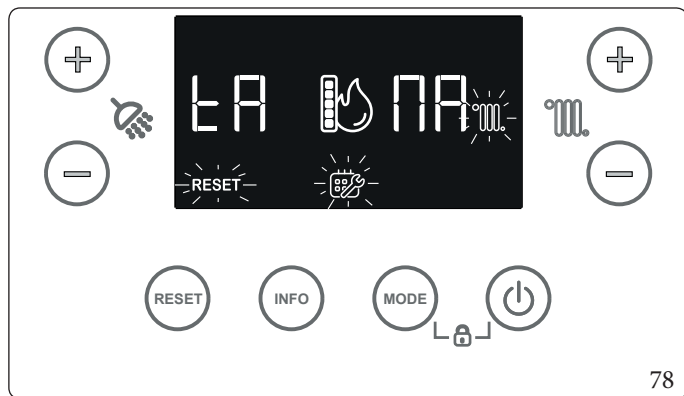
76

Находясь в меню, нажимайте INFO до появления мигающей надписи 'tA'. Подтвердите нажатием кнопки MODE.





После активации функции на экране появятся мигающие значки 'tA' и 'MA/AC/Mi' плюс значок (🔧).



После активации функции начнет мигать значок сервиса (🔧). Цифры слева будут показывать "tA", а цифры справа - температуру потока, чередуясь с индикацией (MA, AC, Mi) текущей фазы, в зависимости от хода калибровки:

- (MA): Тарирование номинальной мощности;
- (AC): Тарирование промежуточной мощности зажигания;
- (Mi): Тарирование минимальной мощности.

Мигающие символы (🔧) или (🔧) указывают, в каком контуре происходит утилизация энергии, полученной во время калибровки. Нажатие кнопки Reset позволяет преждевременно выйти из функции.

Функция калибровки завершается автоматически, возвращая прибор в состояние, в котором он находился до ее активации. Никакого взаимодействия с прибором не требуется: функция полностью автоматическая.



3.11 РУЧНОЕ ТАРИРОВАНИЕ (ТМ)



Перед тем, как выполнить ручное тарирование, проверить, что соблюдены все требования, указанные в (Параг. 1.33 и 1.34).

Ручную калибровку следует выполнять **только** для незначительной корректировки значений CO₂ **после автоматической калибровки**.

При различных фазах тарирования можно проверить значение CO₂ и при необходимости, изменить, чтобы получить значения, указанные в (параг. 3.3).

Энергия, произведенная во время выполнения функции, утилизируется в отопительном контуре, если запрос ГВС не активен; убедитесь, что все клапаны в системе, не управляемой прибором, открыты.

Если вы хотите полностью расходовать энергию на горячую воду для бытовых нужд, установите настройку ГВС на максимум. Затем активируйте функцию и откройте кран горячей воды.

Настройка выполняется в следующей последовательности:

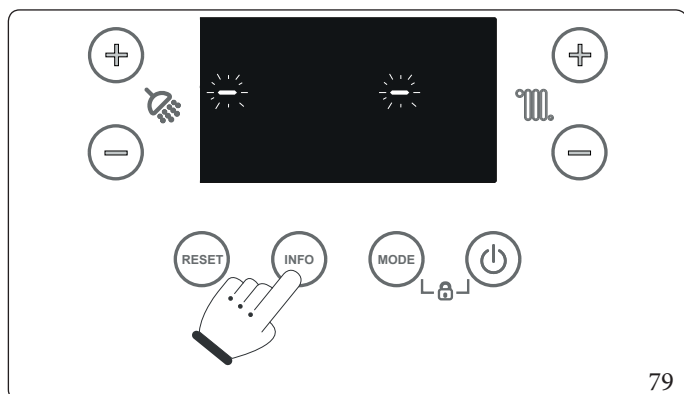
- Тарирование номинальной мощности (MA);
- Тарирование промежуточной мощности зажигания (AC);
- Тарирование минимальной мощности (Mi).

По завершении работы функции или по истечении 15-минутного таймера функция завершается, возвращаясь в исходное состояние.

Подключение ручного тарирования.

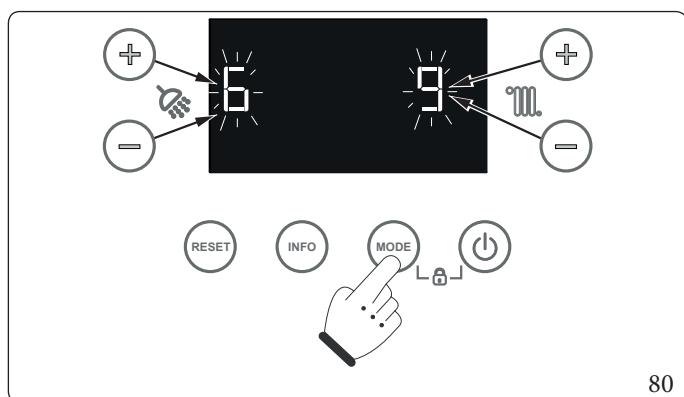
Эту функцию можно активировать из меню специальных функций (параг. 3.14), выбрав 'tM'.

Если выбран режим Выкл и ожидания, функция не может быть подключена.



79

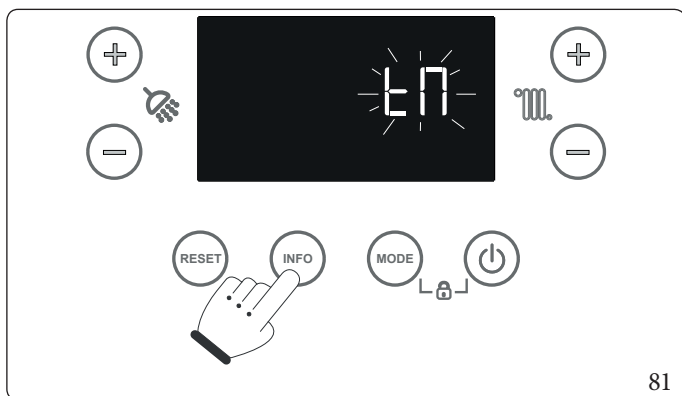
Чтобы перейти к функции ручного тарирования необходимо нажать и держать нажатыми более 5 секунд кнопки "INFO", на дисплее появляются две отдельные линии "-" необходимо ввести пароль (69) для доступа в меню программирования.



80

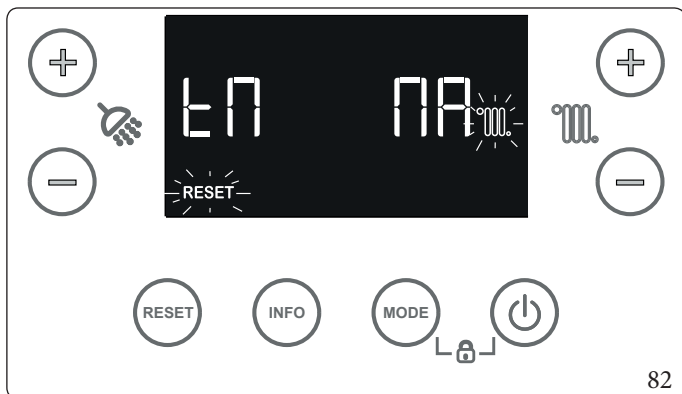
Для ввода левой цифры используйте рукоятку (5-6) для регулировки температуры бытовой воды (☼); для ввода правой цифры используйте рукоятку (7-8) для регулировки температуры отопления (🔥). Пароль подтверждается нажатием кнопки MODE.





81

Находясь в меню, нажимайте INFO до появления мигающей надписи 'tM'. Подтвердите нажатием кнопки MODE.



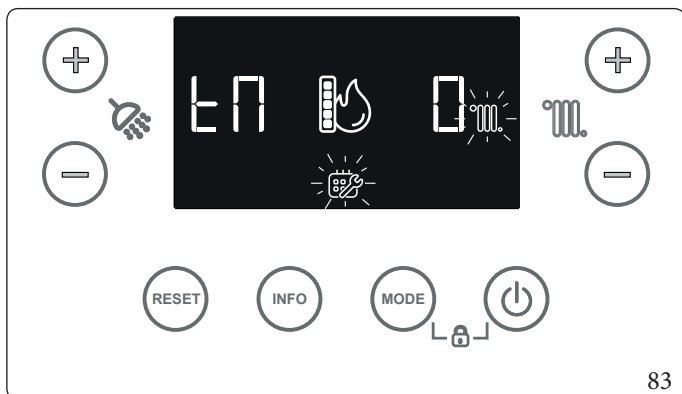
82

После активации функции начнет мигать значок сервиса (🔧). Цифры слева будут показывать "tM", а цифры справа - температуру потока, чередуясь с индикацией (MA, AC, Mi) текущей фазы.

Мигающие символы (🔧) или (🌡️) указывают, в каком контуре происходит утилизация энергии, полученной во время калибровки.

Как только котел включится, появится мигающий значок (🔧).

Нажатие кнопки Reset позволяет преждевременно выйти из функции.



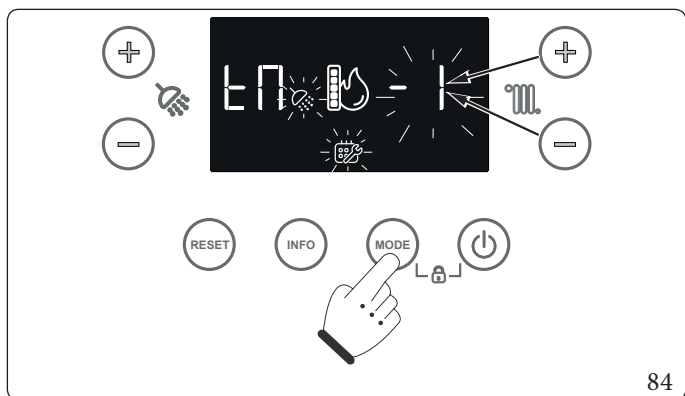
83

Как только система стабилизируется и достигнет пламени, установленного для текущей фазы, значок (🔧) постоянно горит, а в правой цифре появляется '0'.



В настоящих условиях можно измерить значение горения (CO₂), связанное с выработанной максимальной номинальной мощностью (MA), промежуточной зажигания (AC) и минимальной (Mi)





84

Поэтому возможно:

- перейдите к следующему шагу калибровки, нажав MODE;
- **(ТОЛЬКО ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ)** измените значение пламени, установленного для корректировки значения CO₂. (Увеличьте установленное значение пламени, чтобы уменьшить значение CO₂). Нажать кнопки +/- (7-8) для регулировки температуры нагрева (°M), выбирая значение между -1, 0 и 1 (измененное значение будет мигать). Подтвердите значение, нажав кнопку MODE (символ начнет мигать, а в правой цифре снова появится индикация (MA, AC, Mi) текущей фазы, чередующейся с температурой на подаче).

Когда будет достигнута новая установка пламени, символ () снова станет фиксированным, а в правой цифре будет отображаться ранее установленное значение. Можно перейти к следующему этапу, нажав кнопку MODE, или произвести дальнейшую коррекцию, уменьшив или увеличив установленное значение пламени еще на одну единицу (максимум -5 ÷ +5) таким же образом.

Процедура завершится либо автоматически по истечении максимального времени, либо нажатием кнопки MODE по завершении последнего шага калибровки (Mi) с мигающей цифрой для подтверждения успешной калибровки.

Чтобы выйти преждевременно, нажмите кнопку RESET.



3.12 ТЕСТИРОВАНИЕ КОМПОНЕНТОВ СИСТЕМЫ ДЫМОУДАЛЕНИЯ



Перед тем как выполнять тестирование, проверьте, чтобы сливной сифон был правильно заполнен, воздухозаборный и дымоотводный контур не был закупорен, герметичная камера была полностью закрыта и уже была установлена вся система дымоудаления.

Этот тест позволяет оценить и при необходимости отрегулировать скорость вентилятора в соответствии с длиной установленного дымохода.

Для проведения теста на дым активируйте функцию FU дымового канала в меню специальных функций (параг. 3.14 и 3.18).

Чтобы определить значение, устанавливаемое в параметре "F.0" выполнить определение ΔP во время «Теста компонентов системы дымоудаления»

Проверить разницу ΔP между двумя отводами давления на крышке отбора дыма (параг. 1.40), отметить значение в приведённой ниже таблице.) и установите параметр "F.0" в соответствии с приведенными ниже значениями:

VICTRIX EXTRA 12 PLUS	
Параметр F0	Давление
0	≤ 165 Pa
1	> 165 Pa
2	> 215 Pa
Значение, полученное при первой проверке	

VICTRIX EXTRA 24 PLUS	
Параметр F0	Давление
0	≤ 158 Pa
1	> 158 Pa
2	> 204 Pa
Значение, полученное при первой проверке	

VICTRIX EXTRA 35 PLUS	
Параметр F0	Давление
0	≤ 173 Pa
1	> 173 Pa
2	> 228 Pa
Значение, полученное при первой проверке	

Функция завершается через 15 минут, или нажимая Сброс.



Эта процедура не должна выполняться в случае установки $C_{(10)}$ - $C_{(12)}$. В этом случае необходимо оставить параметр F.0 = 0 и установить параметр F.1 = 1.



При измерении необходимо закрыть отверстия для газоанализаторов, чтобы обеспечивалась герметичность.



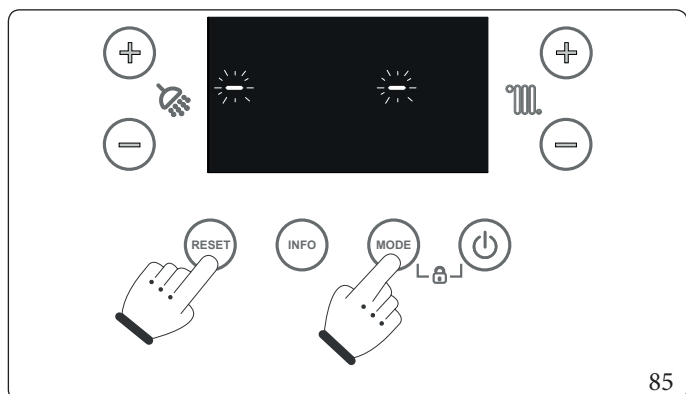
в случае неполадки прибора можно выполнить проверку комплекта дымоудаления чтобы проверить, что нет заторов в системе дымоудаления. Если значения отличаются от тех, что приводятся в предыдущих таблицах, это говорит о неисправности в системе дымоудаления, прежде всего, сопротивление в системе или засорение системы.



3.13 ПРОГРАММИРОВАНИЕ ЭЛЕКТРОННОЙ ПЛАТЫ

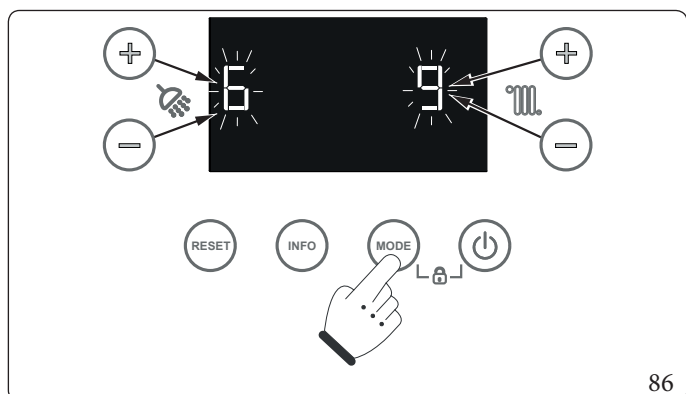
В аппарате возможно произвести программирование некоторых рабочих параметров.

Изменяя эти параметры согласно нижеприведённым указаниям, можно настроить аппарат согласно собственным нуждам.



85

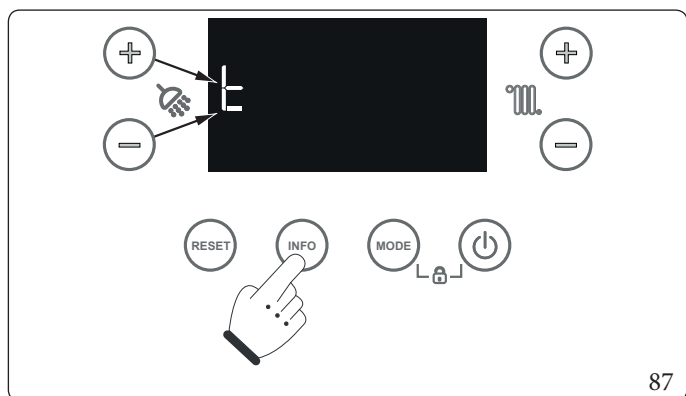
Чтобы перейти на этап программирования необходимо нажать и держать нажатыми более 5 секунд кнопки "MODE" и "RESET", на дисплее появляются две отдельные мигающие линии "-" необходимо ввести пароль (69) для доступа в меню программирования.



86

Для ввода левой цифры используйте кнопки +/- (5-6) для регулировки температуры бытовой воды (☼); для ввода правой цифры используйте кнопки +/- (7-8) для регулировки температуры отопления (⌚).

Пароль подтверждается нажатием кнопки MODE.

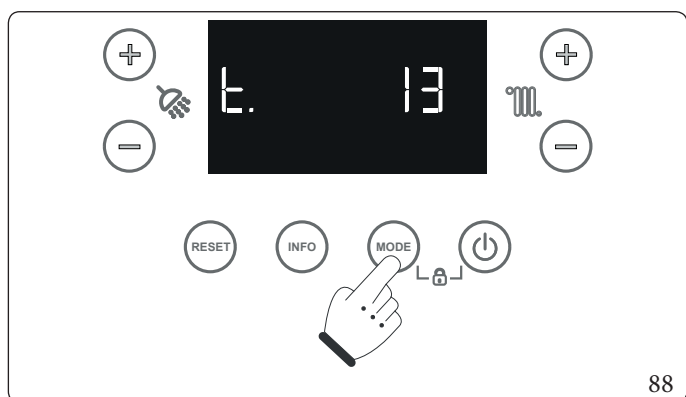


87

После входа в меню отображается семейство параметров. Нажав кнопку 'INFO', можно пролистать список семейств параметров.

Прокрутка списка типов параметров происходит в круговом режиме: G→P→t→A→G→P→...

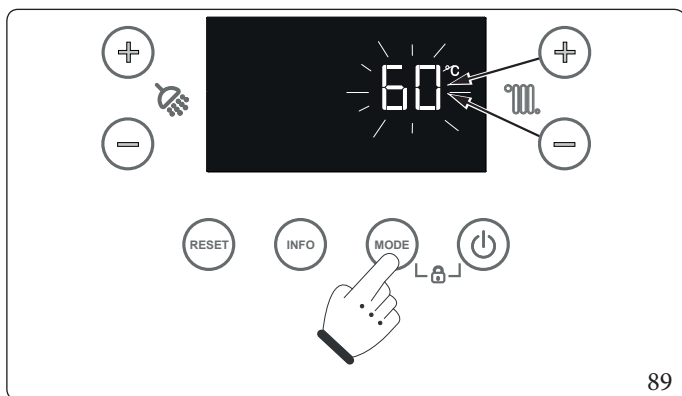
Выбрав нужное семейство (например, t), нажмите кнопку 'MODE' для подтверждения и ввода семейства.



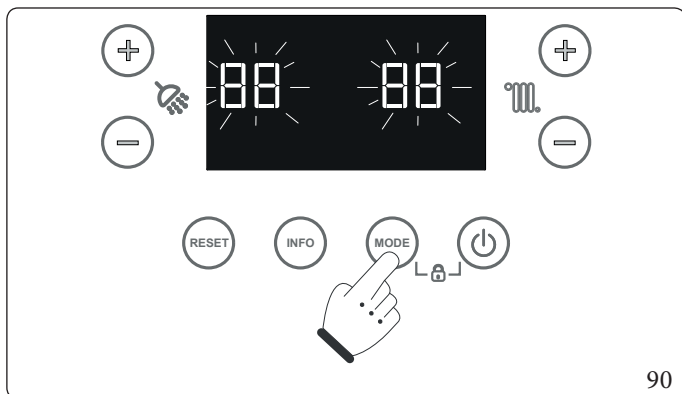
88

Попав в семейство, нажмите кнопку 'INFO', чтобы пролистать список параметров и выбрать нужный (например, t.13). Затем нажмите кнопку 'MODE' для подтверждения и отображения значения.





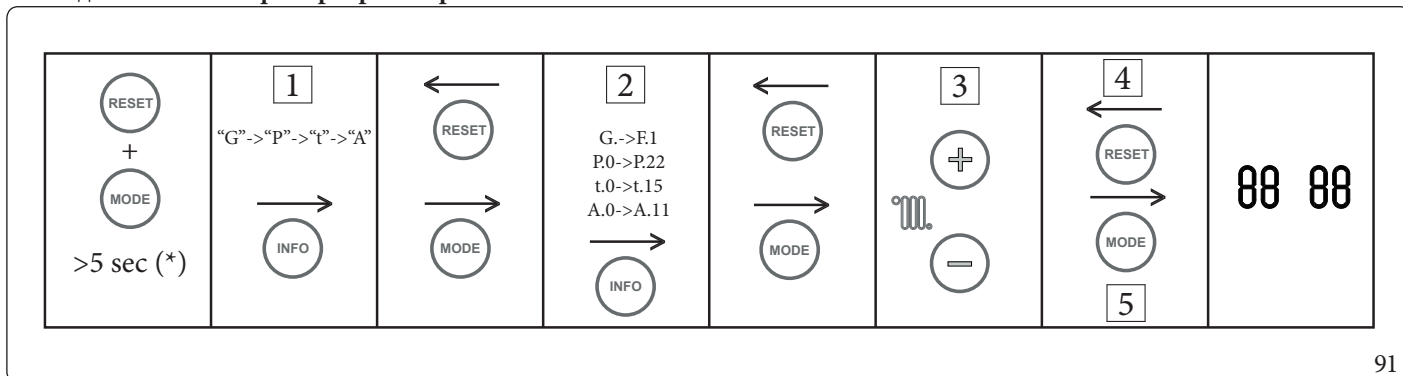
Если параметр является изменяемым, активируется возможность его изменения с помощью кнопок +/- (7-8) для регулирования температурой нагрева (°C).



После изменения новое значение может быть сохранено нажатием кнопки 'MODE'. В подтверждение сохранения появится мигающее сообщение "88 88".

Нажатие кнопки RESET, а также истечение 15-минутного тайм-аута приводит к выходу из меню конфигурации.

Последовательность фаз программирования.



Условные обозначения (Илл. 91):

- 1 - Выбор семейства параметров
- 2 - Выбор параметров
- 3 - Изменить значение параметра
- 4 - Без запоминания
- 5 - Занести в память
- (*) - Секунды



Список параметров семейства G.

Чтобы войти в параметры семейства G, нажмите кнопку 'MODE', когда на дисплее отображается G. Появляется "G.". Для прокрутки подменю семейства G нажмите 'INFO'.

Victrix Extra 12 Plus

Id Параметр	Параметр	Описание	Диапазон	По умолчанию	Пользовательское значение
G.	Тип газа	Тип отображаемого газа: nG (метан) или LG (сжиженный газ)	nG-LG-AP	nG	
n.	Модель котла	Определяет модель котла	0-20*	3	
S.0	Минимальное количество оборотов вентилятора	Определяет рабочую скорость вентилятора при минимальной мощности. Для настройки использовать кнопки 5, 6, 7 и 8.	700-3000	1650	
S.1	Максимальное количество оборотов вентилятора	Определяет рабочую скорость вентилятора при максимальной мощности. Для настройки использовать кнопки 5, 6, 7 и 8.	2000-8300	6500	
S.2	Кол. оборотов вентилятора фазы включения	Определяет рабочую скорость вентилятора на фазе включения. Для настройки использовать кнопки 5, 6, 7 и 8.	2000-4500	3800	
F.0	Состав длины системы Дымоудаления	Увеличивает скорость вентилятора на заданные значения для компенсации длины дымового канала (параг. 3.12).	0-2	0	
F.1	Наличие обратного клапана на системе дымоудаления (C ₍₁₀₎ - C ₍₁₂₎)	В случае присутствия автоматически вносятся коррективы в рабочий диапазон вентилятора	0-1	0	

*: 0 не используется; от 4 до 20 не используются; в наличии только 1-2-3.

Victrix Extra 24 Plus

Id Параметр	Параметр	Описание	Диапазон	По умолчанию	Пользовательское значение
G.	Тип газа	Тип отображаемого газа: nG (метан) или LG (сжиженный газ)	nG-LG-AP	nG	
n.	Модель котла	Определяет модель котла	0-20*	2	
S.0	Минимальное количество оборотов вентилятора	Определяет рабочую скорость вентилятора при минимальной мощности. Для настройки использовать кнопки 5, 6, 7 и 8.	700-3000	2200	
S.1	Максимальное количество оборотов вентилятора	Определяет рабочую скорость вентилятора при максимальной мощности. Для настройки использовать кнопки 5, 6, 7 и 8.	2000-8300	6350	
S.2	Кол. оборотов вентилятора фазы включения	Определяет рабочую скорость вентилятора на фазе включения. Для настройки использовать кнопки 5, 6, 7 и 8.	2000-4500	3800	
F.0	Состав длины системы Дымоудаления	Увеличивает скорость вентилятора на заданные значения для компенсации длины дымового канала (параг. 3.12).	0-2	0	
F.1	Наличие обратного клапана на системе дымоудаления (C ₍₁₀₎ - C ₍₁₂₎)	В случае присутствия автоматически вносятся коррективы в рабочий диапазон вентилятора	0-1	0	

*: 0 не используется; от 4 до 20 не используются; в наличии только 1-2-3.



Victrix Extra 35 Plus

Id Параметр	Параметр	Описание	Диапазон	По умолчанию	Пользовательское значение
G.	Тип газа	Тип отображаемого газа: nG (метан) или LG (сжиженный газ)	nG-LG-AP	nG	
n.	Модель котла	Определяет модель котла	0-20*	1	
S.0	Минимальное количество оборотов вентилятора	Определяет рабочую скорость вентилятора при минимальной мощности. Для настройки использовать кнопки 5, 6, 7 и 8.	700-3000	2200	
S.1	Максимальное количество оборотов вентилятора	Определяет рабочую скорость вентилятора при максимальной мощности. Для настройки использовать кнопки 5, 6, 7 и 8.	2000-8300	7200	
S.2	Кол. оборотов вентилятора фазы включения	Определяет рабочую скорость вентилятора на фазе включения. Для настройки использовать кнопки 5, 6, 7 и 8.	2000-4500	3800	
F.0	Состав длины системы дымоудаления	Увеличивает скорость вентилятора на заданные значения для компенсации длины дымового канала (параг. 3.12).	0-2	0	
F.1	Наличие обратного клапана на системе дымоудаления (C ₍₁₀₎ - C ₍₁₂₎)	В случае присутствия автоматически вносятся коррективы в рабочий диапазон вентилятора	0-1	0	

*: 0 не используется; от 4 до 20 не используются; в наличии только 1-2-3.



Если параметры изменены, появятся anomalies 'E62' или 'E72' и потребуются автоматическая калибровка.



Список параметров семейства Р.

Для входа в параметры семейства Р нажмите кнопку 'MODE', при этом на дисплее появится буква Р. Появляется "Р.0".
Для прокрутки подменю семейства Р нажмите 'INFO'.

Id Параметр	Параметр	Описание	Диапазон	По умолчанию	Значение персонализированное
P.0	Макс. ГВС	Определяет в процентном соотношении максимальную мощность относительно доступной максимальной мощности	0-100	VE12P: 39 VE24P: 100 VE35P: 100	
P.1	Мин Отопление	Определяет в процентном соотношении минимальную мощность котла на этапе отопления	0-100	0	
P.2	Макс. Отопление	Определяет в процентном соотношении минимальную мощность котла на этапе отопления	0-100	VE12P: 39 VE24P: 80 VE35P: 96	
P.3	Работа циркуляционного насоса	Циркуляционный насос может работать в двух режимах 0: мигает: в "зимнем" режиме циркуляционный насос управляется комнатным термостатом или дистанционным управлением 1: горит: в "зимнем" режиме к циркуляционному насосу постоянно подаётся питание, а значит, он всегда находится в работе.	0-1	0	
P.4	Многофункциональное реле на борту платы (5-6)	0: OFF 1: Управление зоной 1 2: Не используется 3: Сигнал тревоги 4: Не используется 5: Не используется 6: Активизирован режим отопления 7: Не используется 8: Не используется 9: Не используется 10: Удалённый запуск охладителя 11: Рециркуляция водонагревателя 12: Не используется	0-12	0	
P.5	Реле 1 на плате реле (опция)	0: ВЫКЛ. 1: Управление зоной 1 2: Управление зоной 2 3: Сигнал Тревоги 4: Не используется 5: Не используется 6: Активизирован режим отопления 7: Внешний газовый клапан 8: Трехходовая группа внешней системы 9: Циркуляционный насос котла 10: Удалённый запуск охладителя 11: Рециркуляция водонагревателя	0-11	0	
P.6	Реле 2 на плате реле (опция)	См. примечания Стр.5	0-11	0	
P.7	Реле 3 на плате реле (опция)	См. примечания Стр.5	0-11	0	

Для параметров P.4, P.5, P.6 и P.7, когда одно реле уже установлено на ненулевое значение, остальные не принимают такую же конфигурацию.

МОНТАЖНИК

ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ

РЕМОНТНИК

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ



Id Параметр	Параметр	Описание	Диапазон	По умолчанию	Значение персонализированное
P.8	Конфигурация режима ожидания/выключения	0: Активирована защита от замерзания и противоблокирование 1: Выключена защита от замерзания и активировано противоблокирование 2: Выключены защита от замерзания и противоблокирование 3: Не используется	0-3	0	
P.9	Исправление считывания внешнего датчика	Если датчик наружной температуры считывает неправильную температуру, это можно исправить для компенсации различных факторов внешней среды.	-9..9°C	0	
P.10	Не используется	-	-	-	
P.11	Конфигурация входа 1 (40-41)	Установка ненулевого значения не принимается, если функция уже присутствует в другом входе (*): 0: ВЫКЛ. 1: комнатный термостат зоны 1 формирует запрос на отопление вместе с дистанционным управлением (логическая схема на AND) 2: комнатный термостат зоны 1 формирует запрос на отопление в качестве альтернативы дистанционному управлению (логическая схема на OR) (действительно только при отсутствии DIM или электронного блока зоны) 3: комнатный термостат зоны 2 формирует запрос на отопление в качестве альтернативы дистанционному управлению (логическая схема на OR) 4: Предохранительные термостат Низкой Температуры	0-4	3	
P.12	Конфигурационный вход 2 (14-15)	См. примечания Стр.11	0-4	4	
P.13	Конфигурация входа 3 (1-2)	Не используется	-	-	
P.14	Конфигурация входа ImgBus (44-41)	Установка значения, отличного от нуля и единицы, не принимается, если оно уже присутствует в другом входе 0: Не используется 1: ImgBus (**) 2: ТА зона 1 3: ТА зона 2 4: Предохранительные термостат Низкой Температуры	0-4	1	
P.15	Конфигурация датчика (47-48)	0: ВЫКЛ/Датчик Водонагревателя 1: Недоступно 2: Недоступно	0-2	Значение выбирается автоматически в зависимости от значения, установленного параметра A.0	

(*) : При подключении карты DIM или карты зоны к клеммам 21, 40 и 41 необходимо установить параметр P.11 = 3.

(**) Удалённое устройство подключено со помощью ImgBus и автоматически присваивается к управлению зоной 1



Id Параметр	Параметр	Описание	Диапазон	По умолчанию	Значение персонализированное
P.16	Плановое техническое обслуживание Сервис	Установите значение в месяцах при плановом техническом обслуживании. По истечении установленных месяцев на дисплее котла появится значок (🔧), а на пульте дистанционного управления CAR ^{v2} отобразится ошибка 97. Работа котла остается гарантированной. Для сброса предупреждения необходимо установить параметр P.16 в значение '0', после чего можно установить новый месячный интервал для следующего планового технического обслуживания.	0-36	0	
P.17	Терминалы протокола связи 44-41	Установите протокол диалога, доступный на клеммах 44-41 0: IMG BUS/DIM BUS. Выбрать этот режим при подключении удаленного управления Immergas (например: CAR ^{v2} или DIM) к клеммам 44/41 1: Выбрать этот режим при подключении коммерческого Устройства удаленного управления к клеммам 44/41 (при этом выборе управление настройкой ГВС и макс. уставкой подачи отопления остается доступным на панели котла)	0-1	0	
P.18	Протокол Modbus (D+/D-)	Настройка порта Modbus 0: Выкл 1: Dominus 2: BMS	0-2	0	
P.19	Адрес ведомого устройства (для BMS)	Идентификатор узла (адрес ведомого устройства)	1 ÷ 247	1	
P.20	Скорость передачи данных (для BMS)	0: 1200 1: 2400 2: 4800 3: 9600 4: 19200 5: 38400	0-5	3	
P.21	Остановка битов (для BMS)	Установка количества битов остановки	1 ÷ 2	1	
P.22	Бит четности (для BMS)	0: Нет 1: Чётный 2: Нечётный	0-2	1	

МОНТАЖНИК

ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ

РЕМОНТНИК

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ



Список параметров семейства t.

Для входа в параметры семейства t нажмите кнопку 'MODE', при этом на дисплее появится буква t. Появляется "t.0".
Для прокрутки подменю семейства t нажмите 'INFO'.

Id Параметр	Параметр	Описание	Диапазон	По умолчанию	Значение персонализированное
t.0	Минимальная установленная температура Отопления	Устанавливает минимально возможный предел отопления	20..(t.1-5) (20-50)	20	
t.1	Максимальная установленная температура Отопления	Устанавливает максимально возможный предел отопления	(t.0+5)..85 (25-85)	85	
t.2	Режим Boost (Рециркуляция ГВС параг. 2.4)	0: Всегда выключен 1: Всегда включено 2: Авто	-	-	
t.3	Программирование по времени Задержки Солнечной функции	Не используется	-	-	
t.4	Синхронизатор приоритета ГВС	Не используется	-	-	
t.5	Таймер включения отопления	Котел оснащен электронным таймером, который предотвращает частое зажигание горелки на этапе отопления.	0-600 секунд	180	
t.6	Настройка таймера кривой отопления	На этапе отопления котел воспроизводит кривую отопления, чтобы достигнуть максимальной установленной мощности.	0-840 секунд	180	
t.7	Задержка включения отопления при запросах комнатного термостата или удаленного управления.	Котел установлен на немедленное включение после запроса. В случае особых установок (напр. установки разделённые на зоны с термостатическими моторизованными клапанами и т.д.) может быть необходима задержка зажигания.	0-600 секунд	0	
t.8	Освещение дисплея	Устанавливает режим освещения дисплея. 0: дисплей освещается во время использования и через 15 секунд после последней выполненной операции, интенсивность понижается, при неполадке освещается в мигающем режиме. 1: освещение дисплея всегда низкое. 2: освещение дисплея всегда высокое.	0-2	0	

Id Параметр	Параметр	Описание	Диапазон	По умолчанию	Значение персонализированное
t.9	Отображение дисплея	(см. таблицу ниже)	0-2	2	
t.10	Низкий уровень освещения	Яркость подсветки в низком режиме в %	0 ÷ 100	20	
t.11	Уровень звука зуммера	Шум зуммера в %	0 ÷ 100	100	
t.12	Минимальная заданная температура ГВС	Устанавливает минимальный доступный предел ГВС для пользователя	10 ÷ (t.13-5)	10	
t.13	Максимальная заданная температура ГВС	Устанавливает максимальный доступный предел ГВС для пользователя	(t.12+5) ÷ 65	60	
t.14	Не используется	-	-	-	
t.15	Увеличение температуры Выкл подачи	Увеличивает температуру Выкл подачи на этапе включения только первые 60 секунд. После обнаружения сигнала пламени температура увеличивается на T.15 (во избежание включения/выключения на прямых системах с небольшим количеством воды)	0-15	10	

МОНТАЖНИК

ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ

РЕМОНТНИК

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ



Отображение основного дисплея в соответствии с параметром t.9.

РАБОЧИЙ РЕЖИМ	КОНФИГУРАЦИЯ ДИСПЛЕЙ (t9)	ГВС	ОТОПЛЕНИЕ
ТОЛЬКО ГВС	0	всегда выключен	всегда выключен
	1	<u>циркуляционный насос включен в режиме ГВС:</u> отображает температуру подачи <u>Циркуляционный насос ВЫКЛ:</u> отображает заданное значение ГВС	всегда выключен
	2	всегда отображает заданное значение ГВС	всегда выключен
ТОЛЬКО ОТОПЛЕНИЕ	0	всегда выключен	всегда отображает заданное значение отопления
	1	всегда выключен	<u>Циркуляционный насос включен в режиме отопления:</u> отображает температуру потока <u>Циркуляционный насос ВЫКЛ:</u> отображает заданное значение отопления
	2	всегда выключен	всегда отображает заданное значение отопления
ГВС + ОТОПЛЕНИЕ	0	всегда выключен	всегда отображает заданное значение отопления
	1	<u>циркуляционный насос включен в режиме ГВС:</u> отображает температуру подачи <u>Циркуляционный насос ВЫКЛ:</u> отображает заданное значение ГВС	<u>Циркуляционный насос включен в режиме отопления:</u> отображает температуру потока <u>Циркуляционный насос ВЫКЛ:</u> отображает заданное значение отопления
	2	всегда отображает заданное значение ГВС	всегда отображает заданное значение отопления



Список параметров семейства А.

Чтобы войти в параметры семейства А, нажмите кнопку 'MODE', когда на дисплее отображается А. Появляется "А.0". Для прокрутки подменю семейства А нажмите 'INFO'.

Id Параметр	Параметр	Описание	Диапазон	По умолчанию	Значение персонализированное
A.0	Гидравлический выбор ГВС	0: Мгновенный 1: Мгновенный с регулятором потока 2: Водонагреватель 3: Мгновенный с Aquaceleris	0-3	2	
A.1	Не используется	-	-	-	
A.2	Максимальная скорость циркуляционного насоса	Определяет максимальную скорость работы циркуляционного насоса (Если А2 = А3 циркуляционный насос во время запросов отопления работает на постоянной скорости).	А.3-9	9	
A.3	Минимальная скорость циркуляционного насоса	Определяет минимальную рабочую скорость циркуляционного насоса при запросах на отопление. Рекомендуется не вводить значения ниже 6	1-А.2	6	
A.4	Работа циркуляционного насоса	Определяет режим работы циркуляционного насоса при запросах на отопление: -ΔТ=0: пропорциональный напор (параг. 1.37); -ΔТ=5÷25К: ΔТ постоянная (параг. 1.37).	0-25	15	
A.5	Смещение потока ГВС (только для водонагревателя)	Значение температуры, которое плата добавляет к санитарной уставке для определения температуры подачи теплообменника цилиндра	0-25	25	
A.6	Гистерезис ГВС (только для водонагревателя)	Отличие температуры от заданной санитарной уставки, определяющее включение функции санитарного приоритета	0-15	10	
A.7	Не используется	-	-	-	
A.8	Автоматическое удаление воздуха из системы	Подключает функцию автоматического стравливания. Настоящая функция подключается каждый раз при подключении питания к прибору 0: модулирование отключено 1: подключено	0-1	1	
A.9	Выбор датчика давления / реле давления	Выбор режима определения давления в системе: 0: Датчик давления 1: Не используется	0-1	0	
A.10	Минимальное значение давления в системе	Значение, ниже которого обнаруживается неисправность 'E10' (недостаточное давление в системе), в барах	0.0..1.2	0.4	
A.11	Максимальное значение давления в системе	Значение, при превышении которого обнаруживается неисправность "E146" (Слишком высокое давление в системе), в бар	1.5..3.5	3	

МОНТАЖНИК

ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ

РЕМОНТНИК

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ



3.14 СПЕЦИАЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ, ЗАЩИЩЁННЫЕ ПАРОЛЕМ



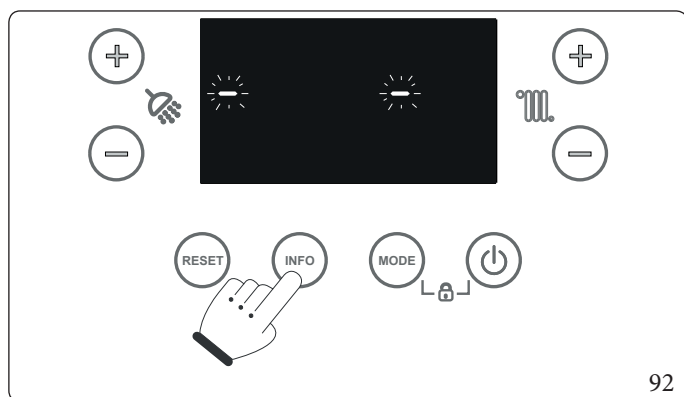
Прибор оснащён некоторыми специальными функциями. Доступ к некоторым из этих функций допускается только с определённых режимов работы.

Если котел находится в режиме Только ГВС, Только Отопление, ГВС + Отопление или Режим ожидания с пульта дистанционного управления, то доступны следующие функции:

- dI (Функция Автоматического удаления воздуха).
- Fu (Функция системы дымоотвода);
- tA (Функция автоматической калибровки);
- tM (Функция ручного тарирования)

Если котел находится в режиме Выкл с панели управления котлом, то доступны следующие функции:

- SM (Функция Подогрева Пола);
- MA (Функция техобслуживания);
- dI (Функция Автоматического удаления воздуха).
- Fu (Функция системы дымоотвода).

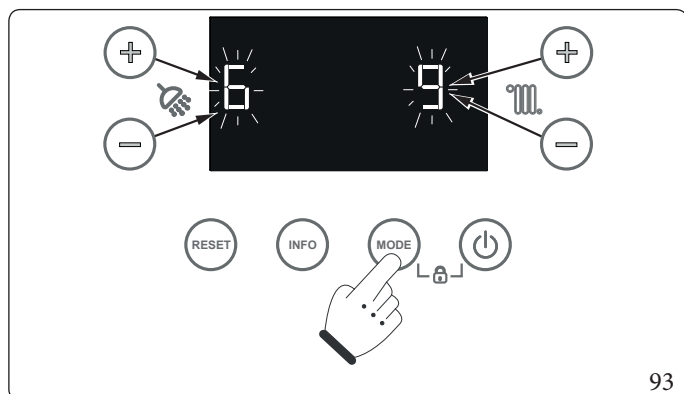


92

Нажать и держать нажатой более чем на 5 секунд кнопку "ИНФО".

На дисплее появляются две мигающие линии "--".

Теперь ввести пароль для доступа в меню (🔒) программирования.



93

Для ввода левой цифры используйте кнопки +/- (5-6) для регулировки температуры бытовой воды (🚿); для ввода правой цифры используйте кнопки +/- (7-8) для регулировки температуры отопления (🔥).

Пароль подтверждается нажатием кнопки MODE.

После входа в меню, нажав кнопку 'INFO', вы можете переходить к следующим доступным функциям:

- Водонагреватель (SM) : виден только тогда, когда бойлер находится в режиме ВЫКЛЮЧЕНИЯ;
- Обслуживание (MA) : виден только в том случае, если котел находится в выключенном режиме;
- Автомат. стравл. (dI);
- дымового канала (Fu);
- Автоматическая калибровка (tA) : видна только тогда, когда котел НЕ находится в режиме ВЫКЛЮЧЕНИЯ;
- Ручная калибровка (tM): видна только тогда, когда котел НЕ находится в режиме ВЫКЛЮЧЕНИЯ.

Для выбора функции нажмите кнопку 'MODE'; для выхода дождитесь автоматического завершения активированной функции или нажмите кнопку 'RESET'.



3.15 НАГРЕВ ПОЛА

Функция служит для теплового шока для новых систем излучающих панелей. , согласно действующих стандартов. Она позволяет установить нижнее и верхнее значение температуры потока в системе таким образом, чтобы подвергать пол тепловому шоку в течение 3 и/или 4 суток соответственно.



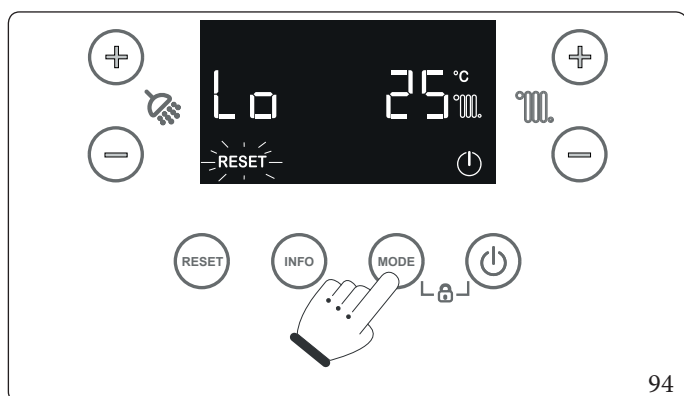
Обращайтесь к производителю систем напольного панельного отопления для получения характеристик по тепловому шоку и его правильного выполнения.



Для активации функции не должен быть подключен никакой пульт ДУ. Если же система разделена на зоны, должно быть выполнено электрическое и гидравлическое подключение.

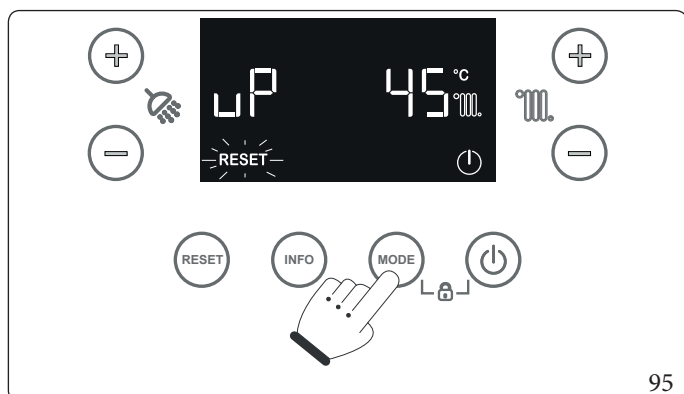


Функция может быть активирована, только если прибор находится в режиме выключения.



94

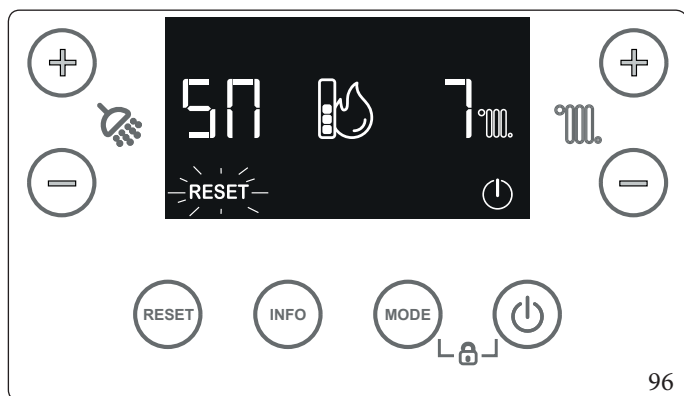
При активации функции на экране появляется нижний заданный уровень температуры (по умолчанию 25°C, диапазон 20 ÷ 45°C), который можно изменить с помощью кнопок +/- (поз. 7-8, рис. 64) для регулировки температуры в системе (°C) и окончательно подтверждается нажатием кнопки 'MODE'. Измененный набор мигает через 2 секунды после последнего нажатия клавиши.



95

После подтверждения первого набора появляется верхний набор температур (по умолчанию 45°C, диапазон от 25 до 50°C), который можно редактировать аналогичным образом. После подтверждения кнопкой 'MODE' значение сохраняется, и функция подогрева постели активируется.

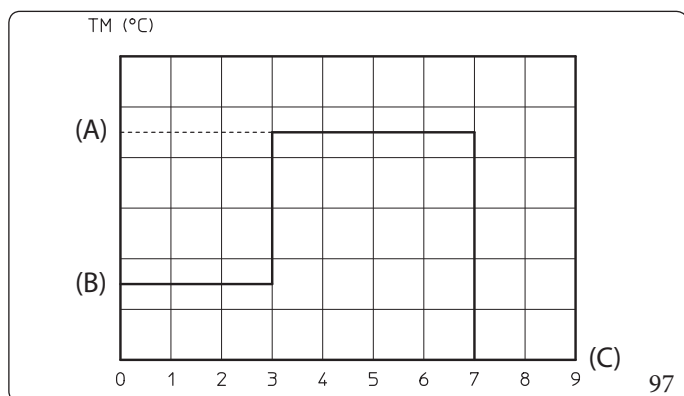
Если во время выбора температуры в течение 2 минут не будет нажата ни одна кнопка, функция будет отменена и отображение вернется в режим ожидания.



96

При активной функции на дисплее попеременно отображается обратный отсчет дней и текущая температура потока, одновременно с обычной рабочей информацией (значок пламени, неисправности).





Условные обозначения (Илл. 97):

- (A) - Верхняя уставка
- (B) - Нижняя уставка
- (C) - Дни
- ТМ - Температура подачи

Функция имеет общую продолжительность 7 дней, 3 дня при температуре ниже установленной и 4 дня при температуре выше выбранной (рис.97).

Когда функция активна, на дисплее отображается текущая температура подачи (считывается датчиком подачи), чередующаяся с обратным отсчетом дней, оставшихся до конца (7, 6, 5 и т.д.). Кроме того, начинает мигать значок (указывающий на отвод тепла в систему отопления) и символ **RESET** (указывающий на возможное принудительное завершение функции нажатием кнопки СБРОС).

При неполадке или при отсутствии питания функция останавливается и возобновляется при восстановлении нормальных рабочих условий с той точки прерывания.

По истечении времени котёл автоматически возвращается в "Режим ожидания", функция может быть прервана, нажимая кнопку "СБРОС".

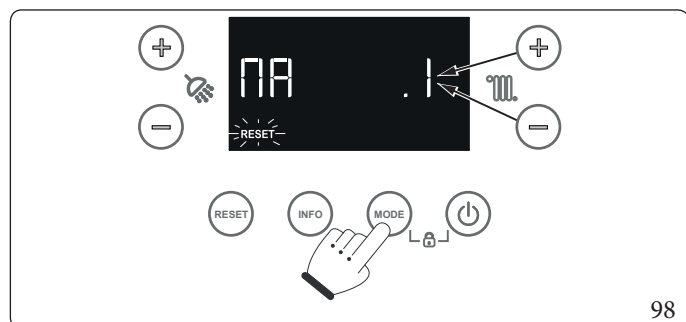


3.16 ФУНКЦИЯ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ (МА)

Эту функцию можно активировать из меню специальных функций, выбрав МА'.

С помощью настоящей функции можно подключить некоторые рабочие органы прибора без запуска в работу, проверяя, таким образом, функционирование.

Функция активируется на 15 минут и можно прервать нажатием кнопки "СБРОС".

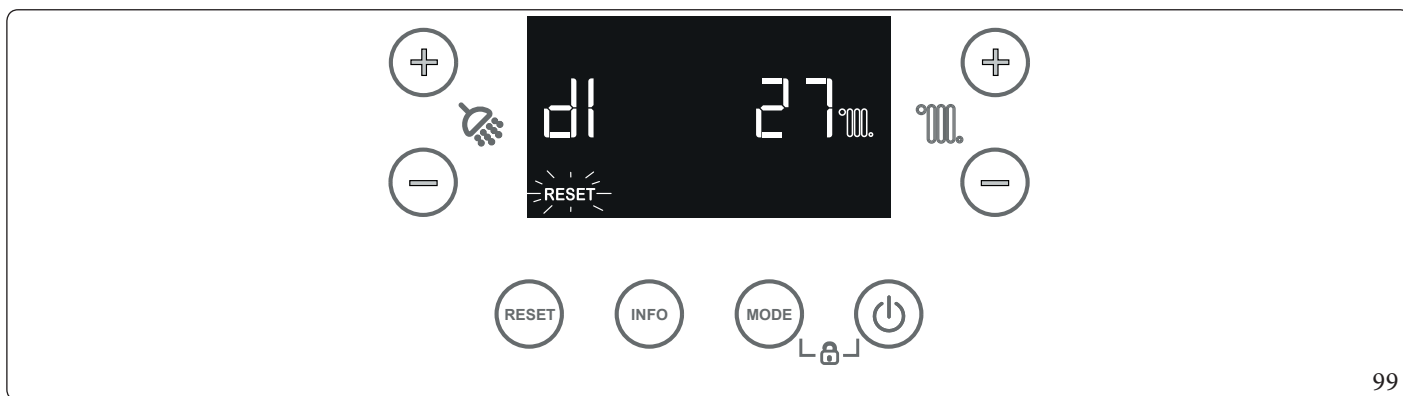


Отображение 'МА' в списке специальных функций. нажмите 'MODE' для входа в меню 'Maintenance'. После этого станут доступны различные пункты меню 'Техобслуживание' (см. таблицу ниже). Перемещение по меню для выбора пунктов возможно с помощью кнопки 'INFO'. Определив нужный пункт меню, подтвердите его нажатием кнопки 'MODE'. На этом этапе с помощью ручки регулировки температуры нагрева (°C) можно установить желаемое значение для форсирования. Наконец, нажатие кнопки MODE активизирует форсирование.

Id Параметр	Параметр	Описание	Диапазон
МА.0	Постоянная искра	0: ВЫКЛ. 1: искра всегда в работе (без подачи газа)	0 ÷ 1
МА.1	Постоянный Вентилятор	0: ВЫКЛ. > 0: вентилятор работает (без подачи газа)	0 ÷ 100 %
МА.2	Постоянный Циркуляционный насос	0: ВЫКЛ. > 0: Циркуляционный насос работает (без подачи газа)	0 ÷ 100 %
МА.3	Трехстороннее принуждение	0: ВЫКЛ. 1: положение установки 2: положение ГВС 3: промежуточное положение	0 ÷ 3
МА.4	Не доступно	-	0 ÷ 100 %
МА.5	Форсирование реле на борту платы	0: ВЫКЛ. 1: реле под напряжением	0 ÷ 1
МА.6	Принудительное включение реле 1 на плате реле (опция)	0: ВЫКЛ. 1: реле под напряжением	0 ÷ 1
МА.7	Принудительное включение реле 2 на плате реле (опция)	0: ВЫКЛ. 1: реле под напряжением	0 ÷ 1
МА.8	Принудительное включение реле 3 на плате реле (опция)	0: ВЫКЛ. 1: реле под напряжением	0 ÷ 1



3.17 ФУНКЦИЯ АВТОМАТИЧЕСКОГО СТРАВЛИВАНИЯ (dI)



99

Для новых установок отопления и прежде всего для напольных установок, очень важно правильно производить удаление воздуха из системы отопления.

Функция производит циклический запуск циркуляционного насоса и трехходового клапана (как в позиции ГВС, так и отопление).

По умолчанию функция автоматически включается каждый раз при подаче питания на котел в течение 10 минут.

Эта автоматическая активация может быть отключена установкой параметра A.8=0.

Эту функцию можно активировать вручную, войдя в специальные функции, как описано в разделе 3.14, и выбрав пункт 'dI'. В данном случае его продолжительность составляет 16,5 часов.

После активации на цифрах ГВС появляется индикация 'dI', а на цифрах отопления - значение времени, оставшегося до окончания функции, в десятках минут.

Отображение символов (☼) и (♁) указывает, активна ли функция в режиме ГВС или отопления.

По окончании работы функции котел автоматически возвращается в исходное состояние. Мигающий значок 'RESET' указывает на возможность преждевременного прекращения работы функции с помощью соответствующей кнопки.

3.18 ФУНКЦИЯ СИСТЕМЫ ДЫМОУДАЛЕНИЯ (FU)

Для подключения функции "Дымоотвода" войти в специальные функции как описано в Параграфе 3.14 и выбрать функцию "FU".



Перед тем как выполнять тестирование, проверьте, чтобы сливной сифон был правильно заполнен, воздухозаборный и дымоотводный контур не был закупорен, герметичная камера была полностью закрыта и уже была установлена вся система дымоудаления.

С помощью настоящей функции вентилятор подключается на низкой скорости (5500 об/мин) в течении 15 минут.

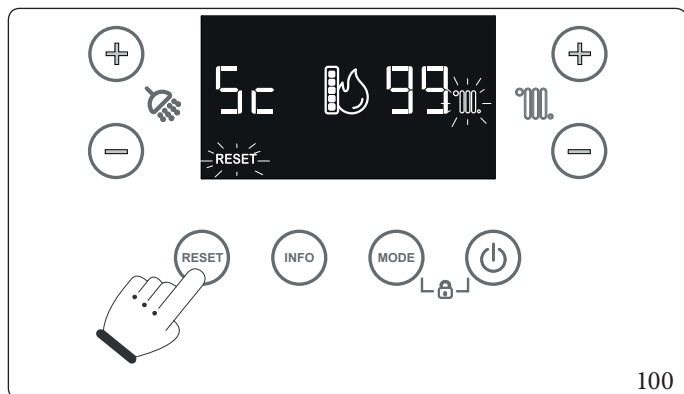
На этом этапе на дисплее мигает символ "RESET"; прервать выполнение функции можно простым нажатием кнопки "RESET".



3.19 ТРУБОЧИСТ

При включении данной функции, котел включается на устанавливаемой мощности на 15 минут.

При данном режиме работы невозможно осуществить никакие настройки и остаётся включенным только предохранительный термостат и ограничивающий термостат.



Чтобы активировать функцию очистки дымохода, нажмите кнопку 'RESET' и удерживайте ее в течение 5 секунд при отсутствии запроса ГВС.

Эта функция позволяет техническому специалисту проверить параметры горения.

После того, как запущена функция, можно выбрать, в каком режиме выполнять проверку: отопления или ГВС, открывая любой кран горячей воды.

Если функция активна в режиме нагрева, кнопки +/- (7-8) для регулирования температуры нагрева (°C) можно использовать для выбора мощности от Минимальной мощности (99%) до Максимальной мощности нагрева (0%) с интервалом в 1%. Если функция активна в режиме ГВС, кнопки +/- (7-8) для регулирования температурой нагрева (°C) можно использовать для выбора мощности от минимальной мощности (0%) до максимальной мощности ГВС (99%) с интервалом в 1%.

Работа в режиме отопления или ГВС отображается соответствующими мигающими значками "°C" или "°C".

Для выхода нажмите кнопку RESET.

3.20 ФУНКЦИЯ АНТИБЛОКИРОВКИ НАСОСА

Прибор оснащён функцией, который запускает насос не менее 1 раза каждые 24 часа на период, равный 30 секунд с целью уменьшения риска блокирования из-за большого простоя.

При выборе рабочего состояния 'OFF' эта функция может быть деактивирована с помощью параметра P.8.

3.21 ФУНКЦИЯ АНТИБЛОКИРОВКИ ТРЁХХОДОВОЙ ГРУППЫ.

Аппарат оснащён функцией, которая запускает трёхходовую группу на полный рабочий цикл, через каждые 24 часа после последнего произведённого цикла. Данная функция служит для уменьшения риска блокирования трёхходовой группы, из-за большого простоя.

При выборе рабочего состояния 'OFF' эта функция может быть деактивирована с помощью параметра P.8.

3.22 ЗАЩИТА ОТ ЗАМЕРЗАНИЯ ДЛЯ ТЕРМОСИФОНОВ

Если температура возврата воды из отопительной системы ниже 4°C, прибор запускается до достижения 42°C.

При выборе рабочего состояния 'OFF' эта функция может быть деактивирована с помощью параметра P.8.



3.23 ДЕМОНТАЖ ОБЛИЦОВКИ

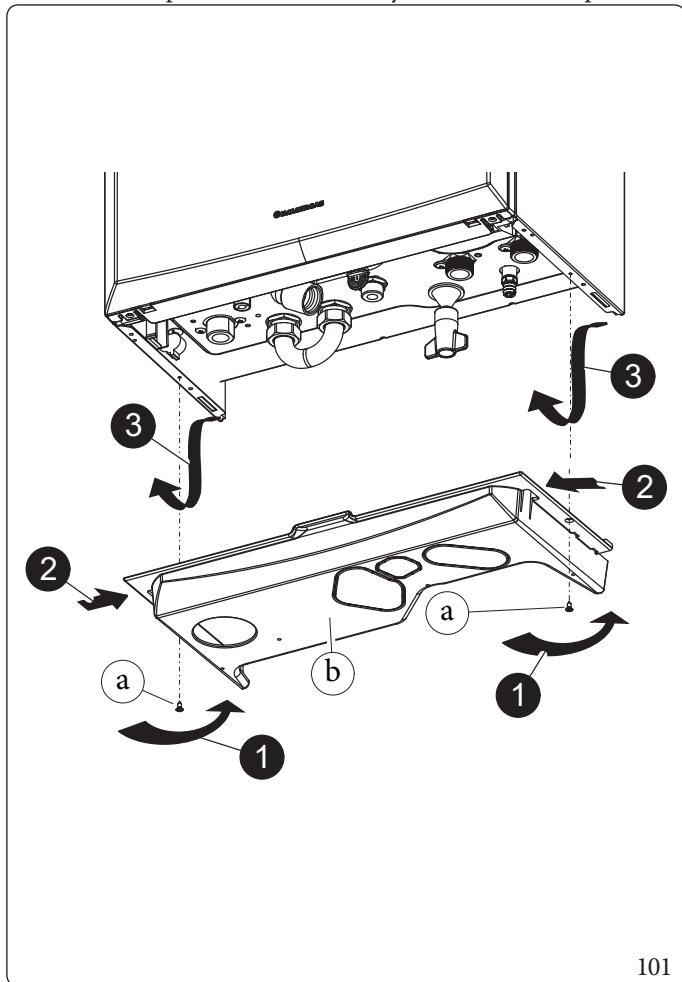
Для упрощения технического обслуживания прибора можно полностью демонтировать корпус:

Нижняя решётка (Илл. 101)

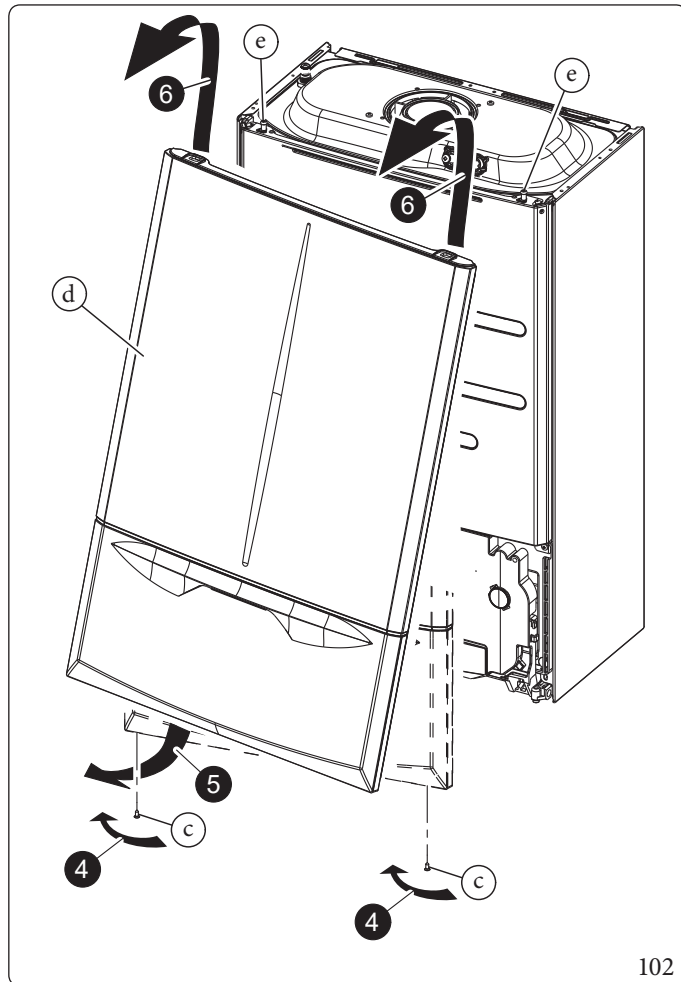
- Отвинтить два винта (a);
- Нажать на блокирующие крючки решётки вовнутрь (b).
- Снять решётку (b).

Передняя панель кожуха (Илл. 102)

- Отвинтить винты (c).
- Потяните переднюю панель кожуха (d) на себя с нижнего края, чтобы снять его с приборного щитка.
- Поднять переднюю панель кожуха и снять ее с верхних штифтов.



101



102

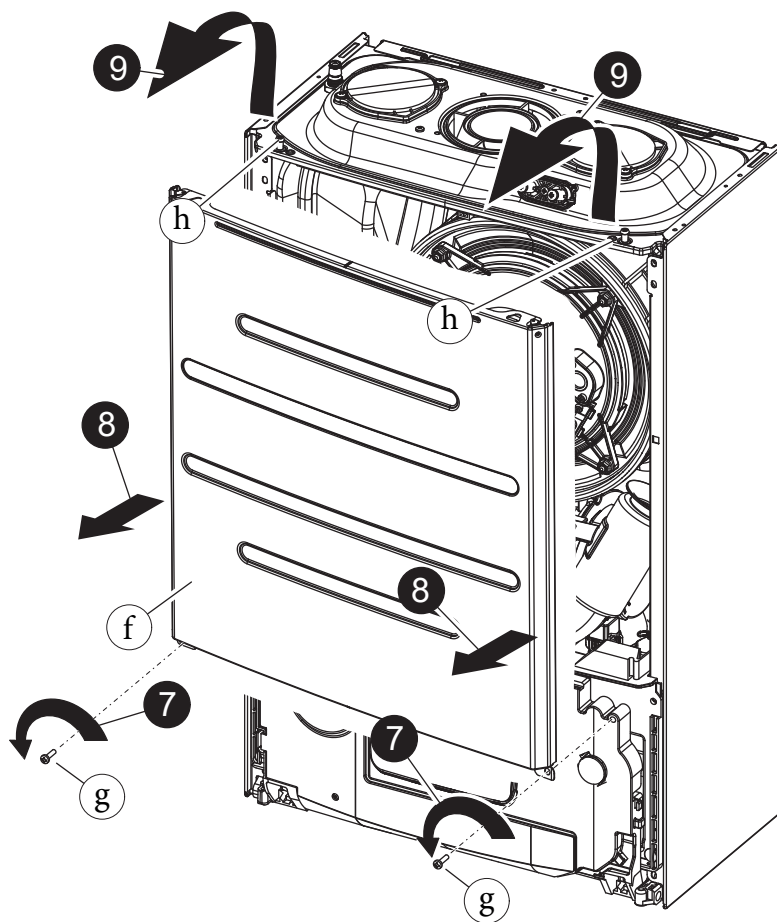
Обратная сборка фасада корпуса.

Следуйте приведенным ниже инструкциям для повторной установки переднюю панель корпуса:

- Вставьте главную панель в верхние штифты (e).
- Поднесите его к приборному щитку с закрытой дверцей.
- Откройте дверцу и нажмите вокруг области пользовательского интерфейса, обеспечивая его сцепление с приборным щитком.
- Закройте дверцу и затяните винты (c).

Крышка герметичной камеры (илл. 103)

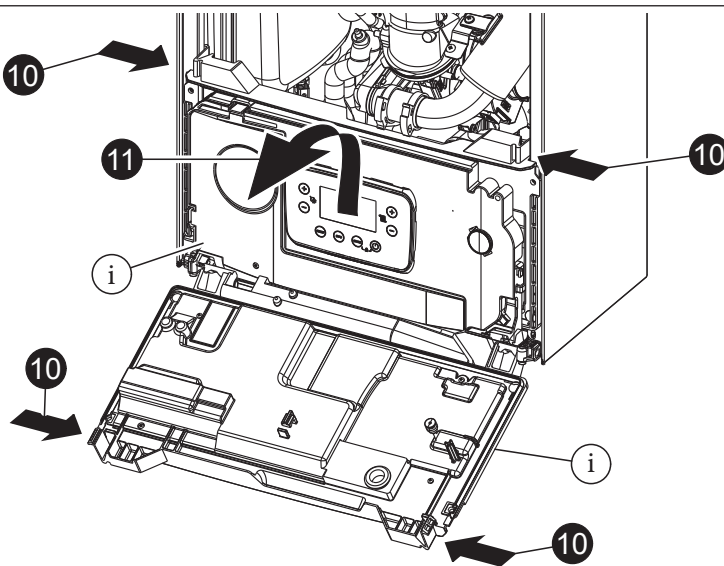
- Открутите два винта (g) в нижней части крышки герметичной камеры (f).
- Слегка потяните крышку герметичной камеры (f) на себя.
- Снять крышку герметичной камеры (f) со штырей (h), потянув её на себя и одновременно проталкивая вверх.



103

Приборный щиток (Илл. 104)

- Нажать на крючки по бокам приборного щитка (i).
- Откинуть приборный щиток (i) на себя.

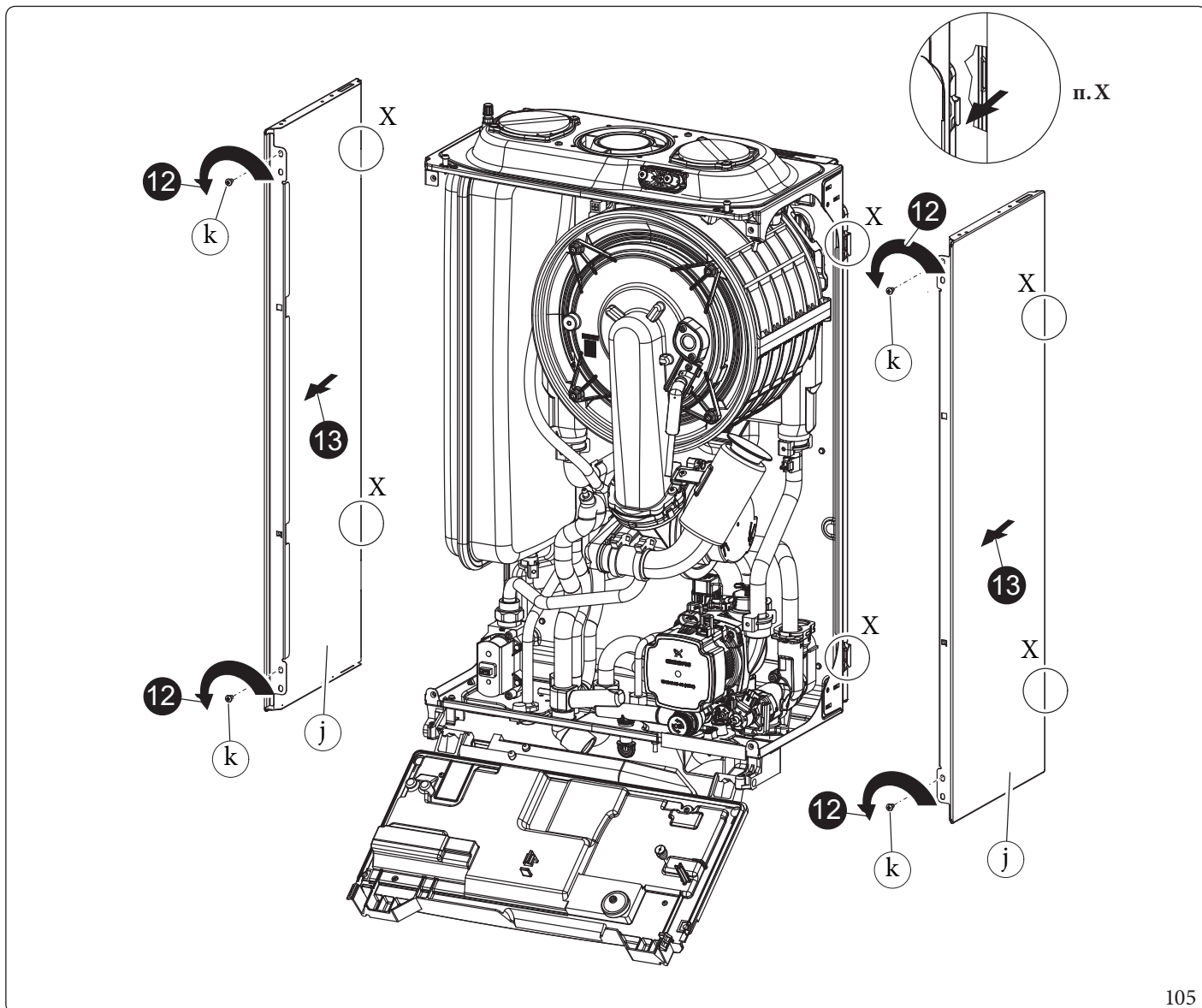


104



Боковые панели (Илл. 105)

- Отвинтить крепёжные винты (k) боковых панелей (j).
- Демонтировать боковые панели, снимая из сзади (п. X).



105

3.24 ЗАМЕНА ИЗОЛЯЦИОННОЙ ПАНЕЛИ КОЛЛЕКТОРА



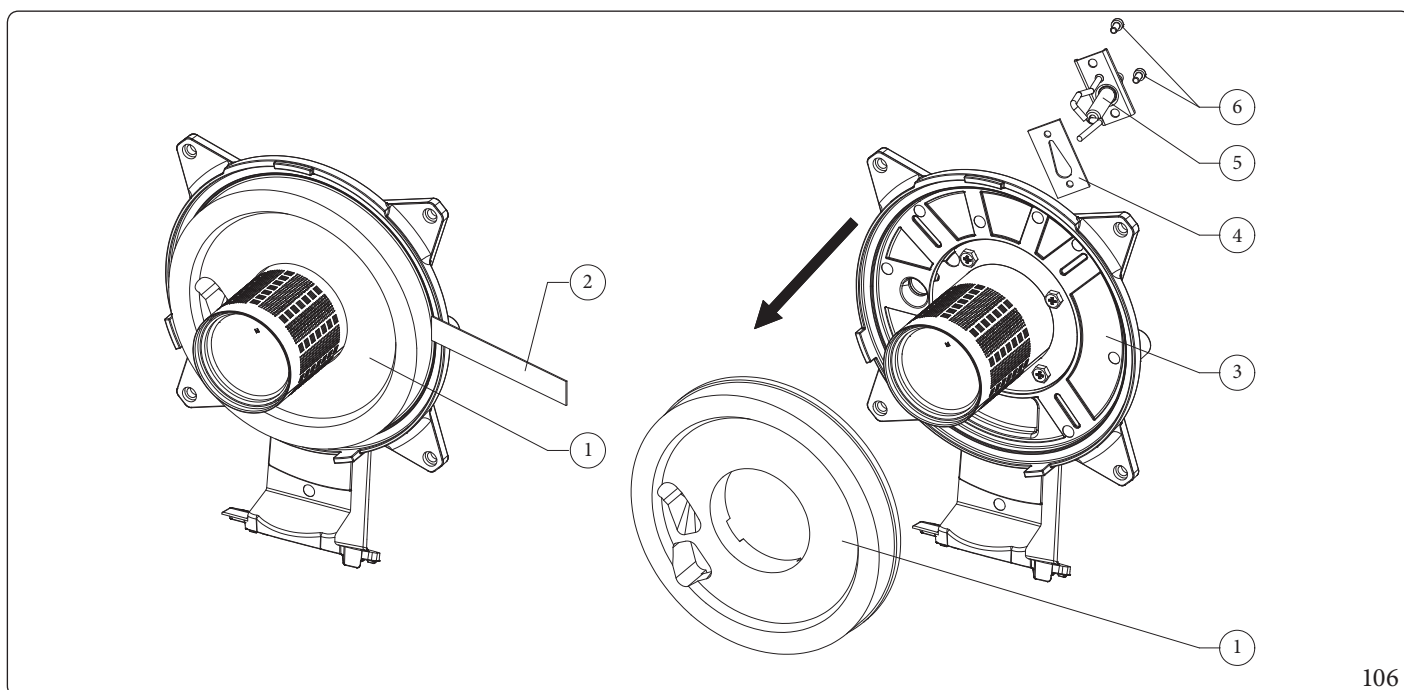
Нижеописанные операции должны выполняться после отключения напряжения с агрегата.

1. Чтобы получить доступ внутрь прибора, снимите кожух, как указано в Парагр. 3.23.
2. Отверните 4 гайки крепления коллектора (1, Илл. 109) и аккуратно снимите его, потянув на себя горизонтально.
3. Отверните крепежные винты (6) свечи зажигания и обнаружения (5) и снимите её.
4. Снимите изоляционную панель (1), используя лезвие (2) под ее поверхность.
5. Удалите остатки фиксирующего клея с поверхности коллектора (3).
6. Замените изоляционную панель (1).



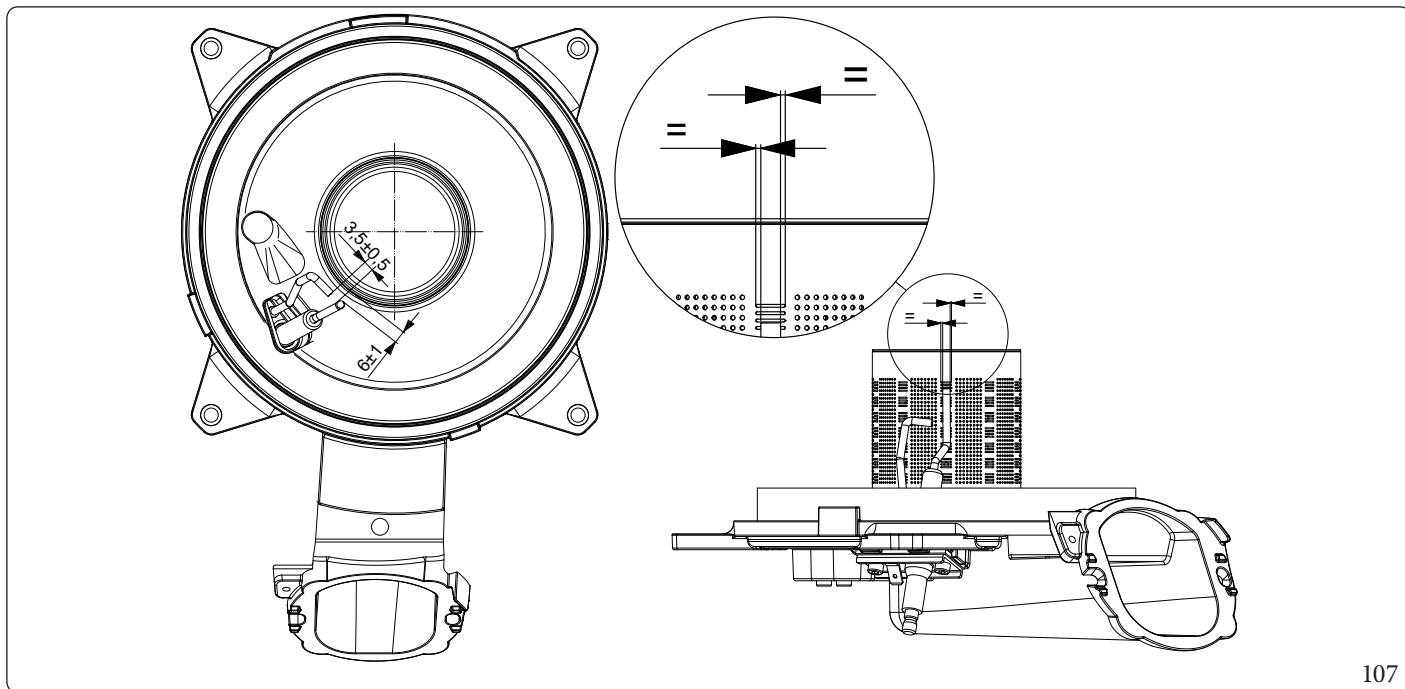
Новую изоляционную панель, используемую в качестве запасной взамен снятой, не нужно закреплять клеем, так как ее геометрия с натягом на горелку гарантирует правильное соединение с коллектором.

7. Установите на место свечу зажигания и обнаружения (5) с помощью ранее снятых винтов (6) и замените соответствующую уплотнительную прокладку (4).



Расстояние до свечи накаливания

Чтобы восстановить оптимальную работу, при установке свечей накаливания убедитесь, что соблюдены следующие значения.



3.25 КОЛЛЕКТОР С УПЛОТНИТЕЛЕМ В СБОРЕ НА КОНДЕНСАТОРНОМ МОДУЛЕ



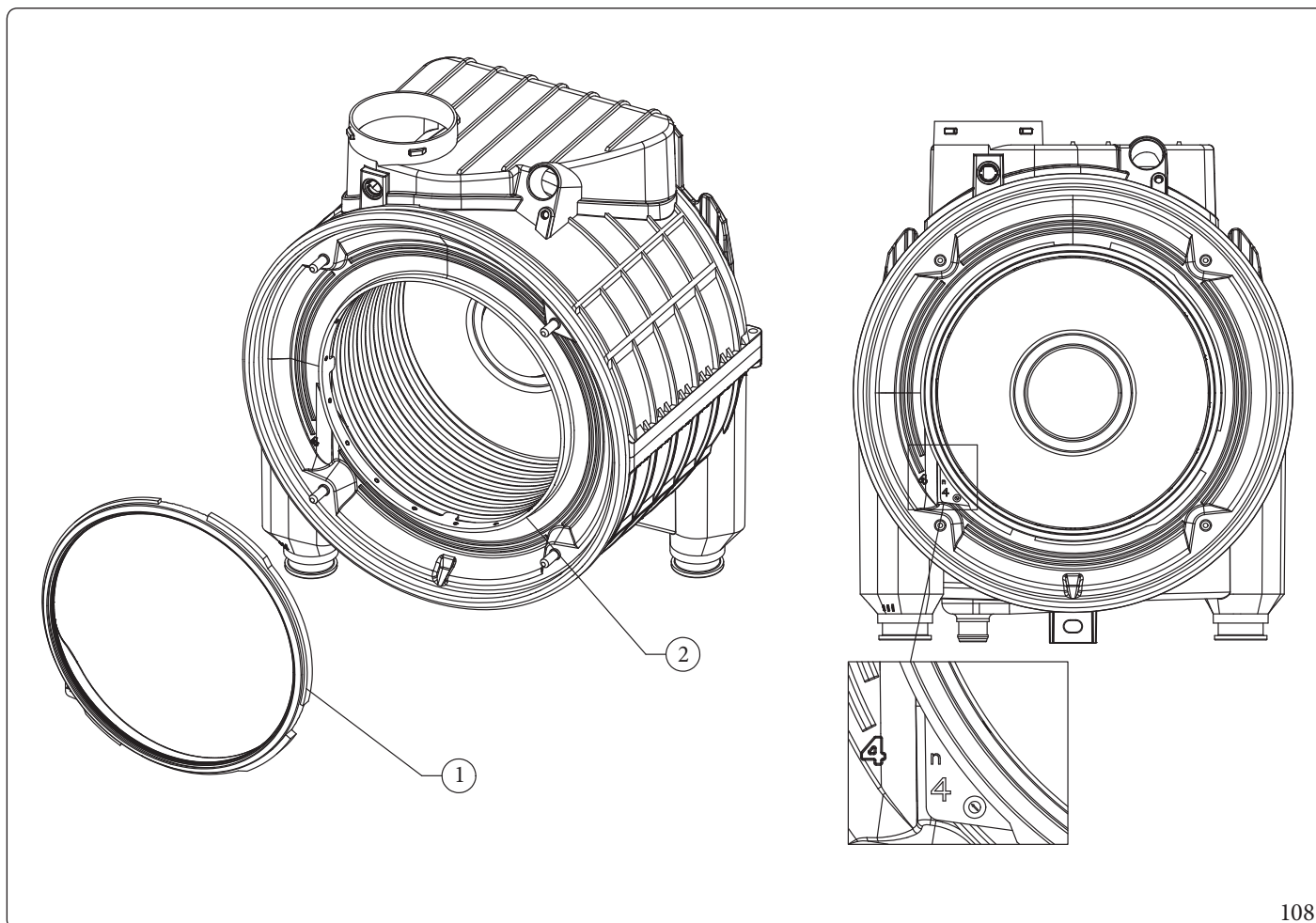
Нижеописанные операции должны выполняться после отключения напряжения с агрегата.

Если необходимо заменить уплотнитель, выполните следующие действия:

1. Удалите старый уплотнитель.
2. Расположите уплотнение модуля (1) радиально на краю фланца модуля конденсации (2).
3. Убедитесь, что выступ прокладки с номером 4 находится в своем гнезде на фланце модуля, обозначенном номером 4.



После каждой операции открытия коллектора необходимо проверять состояние и целостность керамических волокон и при необходимости выполнить их замену. С другой стороны, прокладку коллектора необходимо заменять каждые 2 года. После замены внешней силиконовой прокладки в обязательном порядке проверьте уплотнение на удерживание дыма.



108

МОНТАЖНИК

ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ

РЕМОНТНИК

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

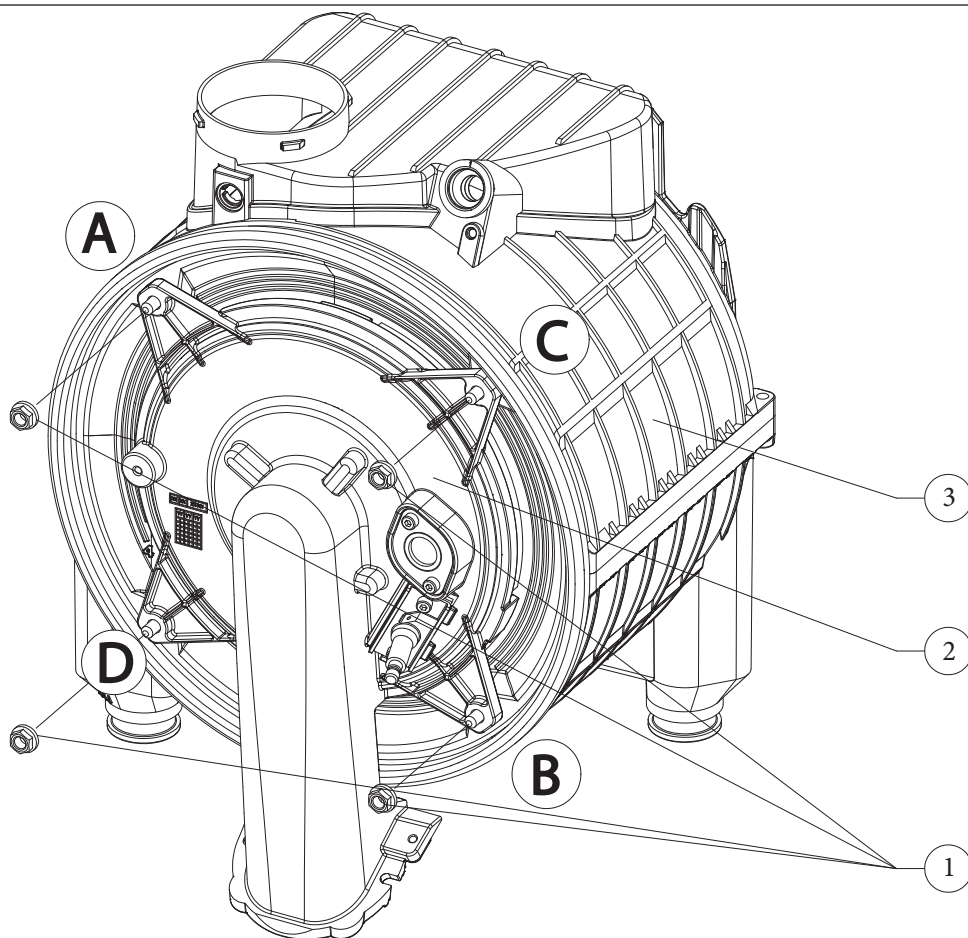


3.26 КОЛЛЕКТОР В СБОРЕ НА КОНДЕНСАТОРНОМ МОДУЛЕ

1. Установите коллектор на модуль.
2. Затяните 4 гайки (1) на модуле конденсации (3) в последовательности (А, В, С, D), показанной на рисунке.



Момент затяжки при сборке коллектора (2) на конденсаторном модуле (3) должен составлять 4 Нм.
Непревышайте 5 Нм.



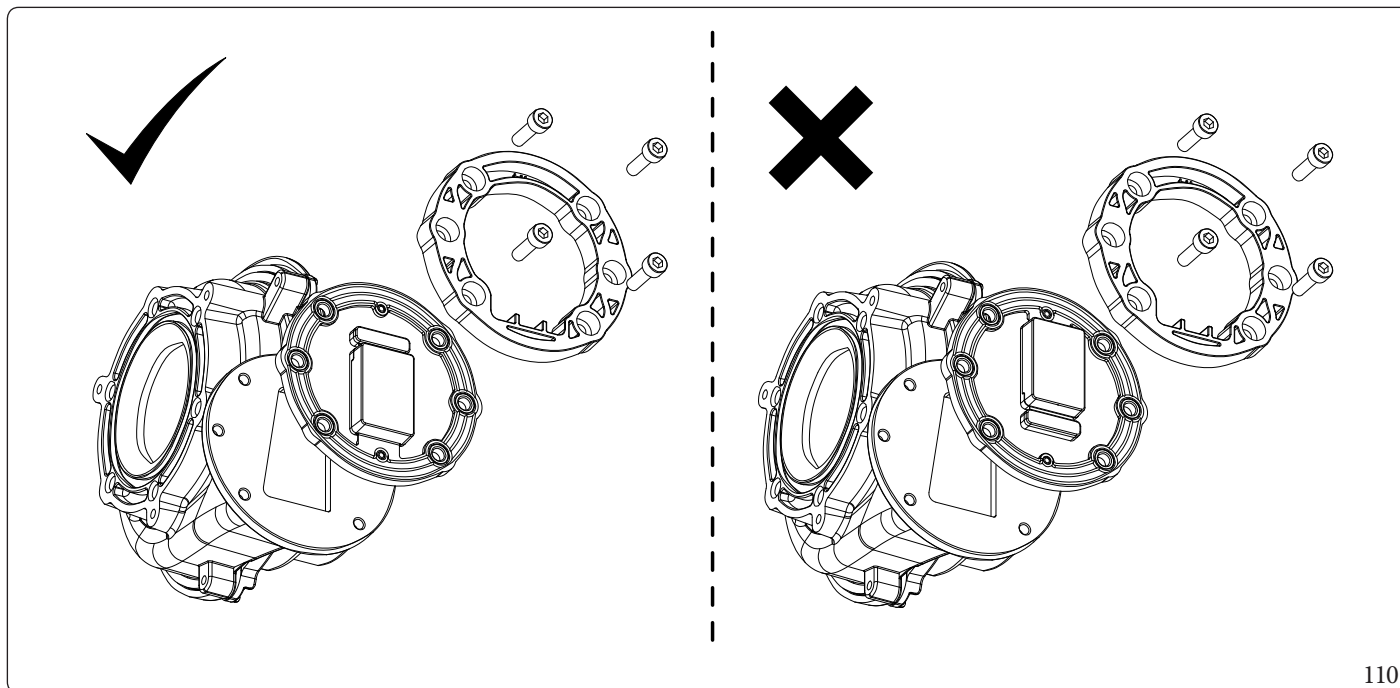
3.27 СПЕЦИАЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО ПРАВИЛЬНОМУ ЗАПУСКУ ПРИБОРА В ОБЩИХ ДЫМОХОДАХ ПОД ДАВЛЕНИЕМ (C₍₁₀₎ - C₍₁₂₎)



На заводе прибор оборудован обратным клапаном дымовых газов, расположенным на выходе вентилятора. Это устройство, учитывая важность его правильной работы, необходимо ежегодно проверять в установках C₍₁₀₎ и C₍₁₂₎, а также Активный резиновый элемент необходимо заменить при наличии порезов в подвижных частях.



По причинам безопасности обратный клапан дымоудаления (внутри прибора) следует заменить через каждые 10 лет работы.



Перед снятием уплотнительных элементов герметичной камеры с помощью дымоанализатора при выключенном приборе проверить отсутствие следов продуктов сгорания в дымовом отборном отверстии.

Наличие продуктов горения указывает на то, что обратный клапан на дымовых газах (на отводе прибора) не закрыт должным образом, в этом случае рекомендуется проверить отсутствие паров даже в герметичной камере (анализ отборное отверстие).



Если неисправности найдены в обратных клапанах на дымовых газах, прежде всего, клапан на выходе, при отсутствии заслонки в точке соединения дымохода в коллективных трубах под давлением, необходимо будет выключить все котлы, подключенные к общему дымоходу под давлением, или убедиться, что он перекрывает точку подключения, чтобы избежать распространения продуктов сгорания в окружающую среду.

Только после этого приступайте к проверке компонентов, убедившись, что сифон обратного клапана отработанных газов полон, и замените их (Рис. 47), если они неисправны или повреждены.



4 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

4.1 ИЗМЕНЯЕМАЯ ТЕПЛОВАЯ МОЩНОСТЬ



Данные по мощности, приведенные в таблице, были получены при воздухозаборной/дымоотводной трубе длиной 0,5 м. Расход газа относится к нижней теплотворной способности при температуре 15 °С и давлении 1013 мбар.

Victrix Extra 12 Plus

РАСХОД МОЩНОСТЬ	ТЕПЛОВАЯ МОЩНОСТЬ	МЕТАН (G20)		РАСХОД ГАЗА ГОРЕЛКОЙ	ПРОПАН (G31)		РАСХОД ГАЗА ГОРЕЛКОЙ
		СКОРОСТЬ ВЕНТИЛЯТОРА			СКОРОСТЬ ВЕНТИЛЯТОРА		
(kW)	(kW)	(об/мин)	(%)	(м³/h)	(об/мин)	(%)	(kg/h)
12,2	12,0	3525	39	1,29	3400	30	0,95
11,5	11,3	3400	36	1,22	3325	28	0,89
11,0	10,8	3300	34	1,16	3250	26	0,85
10,5	10,3	3225	33	1,11	3200	25	0,82
9,5	9,3	3025	29	1,01	3075	21	0,74
9,0	8,9	2925	27	0,95	3025	20	0,70
8,5	8,4	2850	25	0,90	2975	18	0,66
7,5	7,4	2650	21	0,79	2850	15	0,58
7,1	7,0	2600	20	0,75	2800	14	0,55
6,5	6,4	2475	17	0,69	2725	12	0,50
6,0	5,9	2375	15	0,63	2675	10	0,47
5,0	4,9	2200	11	0,53	2550	7	0,39
4,5	4,4	2100	9	0,48	2500	6	0,35
4,0	3,9	2025	8	0,42	2450	4	0,31
3,5	3,4	1925	6	0,37	2375	2	0,27
2,8	2,7	1800	3	0,30	2300	0	0,22
2,0	1,9	1650	0	0,21	-	-	-



Victrix Extra 24 Plus

		МЕТАН (G20)			ПРОПАН (G31)		
РАСХОД МОЩНОСТЬ	ТЕПЛОВАЯ МОЩНОСТЬ	СКОРОСТЬ ВЕНТИЛЯТОРА		РАСХОД ГАЗА ГОРЕЛКОЙ	СКОРОСТЬ ВЕНТИЛЯТОРА		РАСХОД ГАЗА ГОРЕЛКОЙ
(kW)	(kW)	(об/мин)	(%)	(м³/h)	(об/мин)	(%)	(kg/h)
28,9	28,0	6350	100	3,06	6200	100	2,25
24,7	24,0	5400	78	2,61	5275	77	1,92
23,5	22,9	5225	74	2,49	5125	73	1,83
22,0	21,5	5000	68	2,33	4900	67	1,71
20,5	20,0	4800	63	2,17	4700	62	1,59
19,0	18,6	4575	58	2,01	4500	57	1,48
18,0	17,6	4425	54	1,90	4375	54	1,40
16,5	16,1	4200	49	1,75	4175	49	1,28
15,0	14,7	3975	43	1,59	3950	43	1,17
13,7	13,5	3800	39	1,45	3800	39	1,07
12,5	12,2	3625	35	1,32	3625	34	0,97
11,0	10,7	3400	29	1,16	3425	29	0,85
9,5	9,2	3175	24	1,01	3200	23	0,74
8,5	8,2	3025	20	0,90	3075	20	0,66
7,0	6,7	2825	15	0,74	2875	15	0,54
5,5	5,3	2600	10	0,58	2675	10	0,43
4,0	3,8	2375	4	0,42	2475	5	0,31
2,8	2,7	2200	0	0,30	2300	0	0,22

Victrix Extra 35 Plus

		МЕТАН (G20)			ПРОПАН (G31)		
РАСХОД МОЩНОСТЬ	ТЕПЛОВАЯ МОЩНОСТЬ	СКОРОСТЬ ВЕНТИЛЯТОРА		РАСХОД ГАЗА ГОРЕЛКОЙ	СКОРОСТЬ ВЕНТИЛЯТОРА		РАСХОД ГАЗА ГОРЕЛКОЙ
(kW)	(kW)	(об/мин)	(%)	(м³/h)	(об/мин)	(%)	(kg/h)
34,0	33,0	7200	100	3,60	6900	100	2,64
32,9	32,0	6950	96	3,48	6600	94	2,56
31,0	30,2	6650	90	3,28	6325	88	2,41
29,0	28,2	6325	83	3,07	6050	82	2,25
27,5	26,8	6100	79	2,91	5825	77	2,14
25,5	24,9	5775	72	2,70	5550	71	1,98
23,5	23,0	5475	66	2,49	5250	65	1,83
21,5	21,0	5150	60	2,28	4975	59	1,67
19,5	19,1	4825	53	2,06	4675	52	1,51
17,9	17,5	4575	48	1,89	4450	47	1,39
16,0	15,6	4275	42	1,69	4175	41	1,24
14,0	13,6	3975	36	1,48	3900	35	1,09
12,0	11,6	3650	29	1,27	3625	29	0,93
10,5	10,2	3425	25	1,11	3400	24	0,82
8,5	8,2	3100	18	0,90	3125	18	0,66
6,5	6,2	2775	12	0,69	2825	12	0,50
4,5	4,3	2475	6	0,48	2550	6	0,35
2,8	2,7	2200	0	0,30	2300	0	0,22

МОНТАЖНИК

ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ

РЕМОНТНИК

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ



4.2 ПАРАМЕТРЫ ГОРЕНИЯ

Параметры горения: условия измерения КПД (температура подачи / температура возврата = 80/60 °С), контрольная температура окружающей среды = 20 °С.

Victrix Extra 12 Plus

Тип газа		G20	G31
Давление питания	мбар	20,0	37,0
Диаметр газовой форсунки	mm	5,70	5,70
Обороты вентилятора зажигания	об/мин	3800	3800
Скорость вентилятора пост-вентиляции	об/мин	3800	3800
Массовый расход дымовых газов при номинальной мощности системы отопления	кг/ч	20	21
Массовый расход дымовых газов при минимальной мощности	кг/ч	3	4
CO ₂ при Q. номин.	%	8,8 (8,3 ÷ 9,3)	10,0 (9,5 ÷ 10,5)
O ₂ при Q. номин.	%	5,1 (6,0 ÷ 4,2)	5,6 (6,4 ÷ 4,9)
CO ₂ при Q. мин.	%	8,8 (8,3 ÷ 9,3)	9,5 (9,0 ÷ 10,0)
O ₂ при Q. мин.	%	5,1 (6,0 ÷ 4,2)	- (- ÷ -)
CO при 0% O ₂ при Q. Ном./Мин.	ppm	45 / 1	57 / 6
NO _x при 0% O ₂ при Q. Ном./Мин.	mg/kWh	30 / 16	38 / 24
Температура дымовых газов при номинальной мощности	°С	62	58
Температура дымовых газов при минимальной мощности	°С	58	57
Максимальная температура в контуре дымовой системы	°С	120	120

При использовании смесей H₂NG с процентным содержанием H₂ до 20% (по отношению к сетевому газу), все операции калибровки прибора должны относиться к значениям O₂ газа G20, приведенным в таблице выше.

Victrix Extra 24 Plus

Тип газа		G20	G31
Давление питания	мбар	20,0	37,0
Диаметр газовой форсунки	mm	5,70	5,70
Обороты вентилятора зажигания	об/мин	3800	3800
Скорость вентилятора пост-вентиляции	об/мин	3800	3800
Массовый расход дымовых газов при номинальной мощности системы отопления	кг/ч	41	42
Массовый расход дымовых газов при минимальной мощности	кг/ч	5	5
CO ₂ при Q. номин.	%	8,8 (8,3 ÷ 9,3)	10,0 (9,5 ÷ 10,5)
O ₂ при Q. номин.	%	5,1 (6,0 ÷ 4,2)	5,6 (6,4 ÷ 4,9)
CO ₂ при Q. мин.	%	8,8 (8,3 ÷ 9,3)	9,5 (9,0 ÷ 10,0)
O ₂ при Q. мин.	%	5,1 (6,0 ÷ 4,2)	- (- ÷ -)
CO при 0% O ₂ при Q. Ном./Мин.	ppm	154 / 4	181 / 5
NO _x при 0% O ₂ при Q. Ном./Мин.	mg/kWh	21 / 17	22 / 23
Температура дымовых газов при номинальной мощности	°С	70	67
Температура дымовых газов при минимальной мощности	°С	60	58
Максимальная температура в контуре дымовой системы	°С	120	120

При использовании смесей H₂NG с процентным содержанием H₂ до 20% (по отношению к сетевому газу), все операции калибровки прибора должны относиться к значениям O₂ газа G20, приведенным в таблице выше.



Victrix Extra 35 Plus

Тип газа		G20	G31
Давление питания	мбар	20,0	37,0
Диаметр газовой форсунки	mm	5,70	5,70
Обороты вентилятора зажигания	об/мин	3800	3800
Скорость вентилятора пост-вентиляции	об/мин	3800	3800
Массовый расход дымовых газов при номинальной мощности системы отопления	кг/ч	55	55
Массовый расход дымовых газов при минимальной мощности	кг/ч	5	5
CO ₂ при Q. номин. O ₂ при Q. номин.	%	8,8 (8,3 ÷ 9,3) 5,1 (6,0 ÷ 4,2)	10,0 (9,5 ÷ 10,5) 5,6 (6,4 ÷ 4,9)
CO ₂ при Q. мин. O ₂ при Q. мин.	%	8,8 (8,3 ÷ 9,3) 5,1 (6,0 ÷ 4,2)	9,5 (9,0 ÷ 10,0) - (- ÷ -)
CO при 0% O ₂ при Q. Ном./Мин.	ppm	168 / 4	197 / 3
NO _x при 0% O ₂ при Q. Ном./Мин.	mg/kWh	30 / 19	32 / 18
Температура дымовых газов при номинальной мощности	°C	78	77
Температура дымовых газов при минимальной мощности	°C	56	53
Максимальная температура в контуре дымовой системы	°C	120	120

При использовании смесей H₂NG с процентным содержанием H₂ до 20% (по отношению к сетевому газу), все операции калибровки прибора должны относиться к значениям O₂ газа G20, приведенным в таблице выше.

МОНТАЖНИК

ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ

РЕМОНТНИК

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ



4.3 ТАБЛИЦА ТЕХНИЧЕСКИХ ДАННЫХ

МОНТАЖНИК

ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ

РЕМОНТНИК

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

		VICTRIX EXTRA 12 PLUS	VICTRIX EXTRA 24 PLUS	VICTRIX EXTRA 35 PLUS
Номинальная тепловая мощность отопления	kW	12,2	24,7	32,9
Минимальная тепловая мощность	kW	2,0	2,8	
Номинальная тепловая мощность отопления с газом 20%H2NG	kW	11,2	23,6	30,1
Минимальный тепловой расход с газом 20%H2NG	kW	2,0	2,8	
Номинальная тепловая мощность отопления (полезная)	kW	12,0	24,0	32,0
Минимальная тепловая мощность (полезная)	kW	1,9	2,7	
*Тепловой КПД при 80/60 Ном./Мин.	%	98,2/95,5	97,5/94,9	97,2/95,5
*Тепловой КПД при 50/30 Ном./Мин.	%	108,8/107,0	106,7/107,6	105,6/107,9
*Тепловой КПД при 40/30 Ном./Мин.	%	109,1/107,6	107,7/106,6	107,3/109,2
Потери тепла на корпусе при вкл/выкл. горелке (80-60°C)	%	0,72/0,10	0,36/0,08	0,27/0,10
Потери тепла на воздуховоде при вкл/выкл. горелке (80-60°C)	%	0,04/1,70	0,02/2,42	0,01/2,70
Полезное тепловое КПД при номинальной мощности (η_{100}) см. UNI EN 15502-1	%	98,5	98,0	
Тепловой КПД при частичной нагрузке (η_{30}) см. UNI EN 15502-1	%	109,7	109,5	
Макс. рабочее давление в отопительной системе	bar	3,0		
Макс. рабочая температура в отопительной системе	°C	90		
Регулируемая температура отопления (макс. рабочий диапазон)	°C	20		
Регулируемая температура отопления (макс. рабочий диапазон)	°C	85		
Содержание воды генератора	l	3,3		3,4
Вес полного котла	kg	36,3		37,6
Вес пустого котла	kg	29,5		30,7
Подключение к электрической сети	V/Hz	230/50		
Номинальный потребляемый ток	A	0,4	0,9	1,1
Установленная электрическая мощность	W	44	120	140
Класс защиты электрооборудования агрегата	IP	X5D		
Диапазон рабочей температуры помещения	°C	-5 ÷ 40		
Диапазон рабочей температурой помещения с комплектом против заморозания (опция)	°C	-15 ÷ 40		
Класс NO _x	-	6		
*NO _x взвешенный G20	mg/kWh	22	24	28
Взвешенный CO G20	mg/kWh	13	15	24
*NO _x взвешенный G31	mg/kWh	23	19	26
Взвешенный CO G31	mg/kWh	15	22	27
Тип агрегата	-	B ₂₃ B _{23p} B ₃₃ B _{33p} B _{53p} C ₁₃ C ₃₃ C ₄₃ C ₅₃ C ₆₃ C ₈₃ C ₉₃ C _{13X} C _{33X} C _{43X} C _{53X} C _{63X} C _{83X} C _{93X} C ₍₁₀₎₃ C ₍₁₂₎₃ C ₍₁₅₎₃		
Рынок		BY		
Категория		II2H3P Extra UE		

* Величины и взвешенные NO_x приведены для минимальной тепловой мощности.

Данные по ГВС приведены для динамического давления на входе 2 бар и температуры на входе 15°C; значения измерены непосредственно на выходе прибора, при этом считается, что для получения заявленных характеристик необходимо смешивание с холодной водой.

Использование конфигураций C₍₁₀₎ и C₍₁₂₎ допускается только при наличии оригинальной утвержденной системы вывода дымовых газов

Прибор может работать в системе C₍₁₀₎ или C₍₁₂₎ и исключительно на метане (категории 2H и 2E).

Для типа C₆₃ запрещена установка агрегата в том состоянии, в каком он выходит с завода, то есть в конфигурации с общими дымовыми трубами с положительным давлением.



4.4 ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ ДЛЯ КОМБИНИРОВАННЫХ КОТЛОВ (В СООТВЕТСТВИИ С РЕГЛАМЕНТОМ 813/2013).

Величины и значения NO_x в следующих таблицах приведены для низшей теплотворной способности.

Модель	VICTRIX EXTRA 12 PLUS		
Конденсационный котёл	ДА		
Низкотемпературный котёл	НЕТ		
Котёл типа В1	НЕТ		
Когенерационная установка для отопления помещения	НЕТ		
Агрегат комбинированного отопления	НЕТ		
Номинальная тепловая мощность	P_n	12	kW
Сезонный энергетический коэффициент отопления помещения	η_s	94	%
Для котлов, служащих только для отопления, и комбинированных котлов: полезная тепловая мощность			
При номинальной тепловой мощности в режиме высокой температуры (*)	P_4	12,0	kW
При 30% номинальной тепловой мощности в режиме низкой температуры (**)	P_1	4,0	kW
Для котлов, служащих только для отопления, и комбинированных котлов: коэффициент полезного действия			
При номинальной тепловой мощности в режиме высокой температуры (*)	η_4	88,7	%
При 30% номинальной тепловой мощности в режиме низкой температуры (**)	η_1	98,8	%
Дополнительное потребление электрической энергии			
При полной нагрузке	$e_{l_{max}}$	0,012	kW
При частичной нагрузке	$e_{l_{min}}$	0,010	kW
В режиме ожидания	P_{SB}	0,002	kW
Другие элементы			
Потери тепла в режиме ожидания	P_{stby}	0,047	kW
Энергопотребление горелки при включении	P_{ign}	0,000	kW
Выбросы оксидов азота	NO_x	20	мг/кВтч
(*) Режим высокой температуры означает 60°C на возврате и 80°C на подаче. (**) Режим низкой температуры для Конденсационных котлов означает 30°C, а для других агрегатов - температуру обратной линии 50°C.			

МОНТАЖНИК

ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ

РЕМОНТНИК

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ



Величины и значения NO_x в следующих таблицах приведены для низшей теплотворной способности.

Модель	VICTRIX EXTRA 24 PLUS		
Конденсационный котёл	ДА		
Низкотемпературный котёл	НЕТ		
Котёл типа В1	НЕТ		
Когенерационная установка для отопления помещения	НЕТ		
Агрегат комбинированного отопления	НЕТ		
Номинальная тепловая мощность	P_n	24	kW
Сезонный энергетический коэффициент отопления помещения	η_s	94	%
Для котлов, служащих только для отопления, и комбинированных котлов: полезная тепловая мощность			
При номинальной тепловой мощности в режиме высокой температуры (*)	P_4	24,0	kW
При 30% номинальной тепловой мощности в режиме низкой температуры (**)	P_1	8,1	kW
Для котлов, служащих только для отопления, и комбинированных котлов: коэффициент полезного действия			
При номинальной тепловой мощности в режиме высокой температуры (*)	η_4	88,2	%
При 30% номинальной тепловой мощности в режиме низкой температуры (**)	η_1	98,6	%
Дополнительное потребление электрической энергии			
При полной нагрузке	$e_{l_{max}}$	0,021	kW
При частичной нагрузке	$e_{l_{min}}$	0,014	kW
В режиме ожидания	P_{SB}	0,002	kW
Другие элементы			
Потери тепла в режиме ожидания	P_{stby}	0,054	kW
Энергопотребление горелки при включении	P_{ign}	0,000	kW
Выбросы оксидов азота	NO_x	21	мг/кВтч
(*) Режим высокой температуры означает 60°C на возврате и 80°C на подаче. (**) Режим низкой температуры для Конденсационных котлов означает 30°C, а для других агрегатов - температуру обратной линии 50°C.			

Величины и значения NO_x в следующих таблицах приведены для низшей теплотворной способности.

Модель	VICTRIXEXTRA 35 PLUS		
Конденсационный котёл	ДА		
Низкотемпературный котёл	НЕТ		
Котёл типа В1	НЕТ		
Когенерационная установка для отопления помещения	НЕТ		
Агрегат комбинированного отопления	НЕТ		
Номинальная тепловая мощность	P_n	32	kW
Сезонный энергетический коэффициент отопления помещения	η_s	94	%
Для котлов, служащих только для отопления, и комбинированных котлов: полезная тепловая мощность			
При номинальной тепловой мощности в режиме высокой температуры (*)	P_4	32,0	kW
При 30% номинальной тепловой мощности в режиме низкой температуры (**)	P_1	10,8	kW
Для котлов, служащих только для отопления, и комбинированных котлов: коэффициент полезного действия			
При номинальной тепловой мощности в режиме высокой температуры (*)	η_4	88,2	%
При 30% номинальной тепловой мощности в режиме низкой температуры (**)	η_1	98,6	%
Дополнительное потребление электрической энергии			
При полной нагрузке	$e_{l_{max}}$	0,023	kW
При частичной нагрузке	$e_{l_{min}}$	0,014	kW
В режиме ожидания	P_{SB}	0,002	kW
Другие элементы			
Потери тепла в режиме ожидания	P_{stby}	0,054	kW
Энергопотребление горелки при включении	P_{ign}	0,000	kW
Выбросы оксидов азота	NO_x	25	мг/кВтч
(*) Режим высокой температуры означает 60°C на возврате и 80°C на подаче. (**) Режим низкой температуры для Конденсационных котлов означает 30°C, а для других агрегатов - температуру обратной линии 50°C.			

МОНТАЖНИК

ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ

РЕМОНТНИК

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

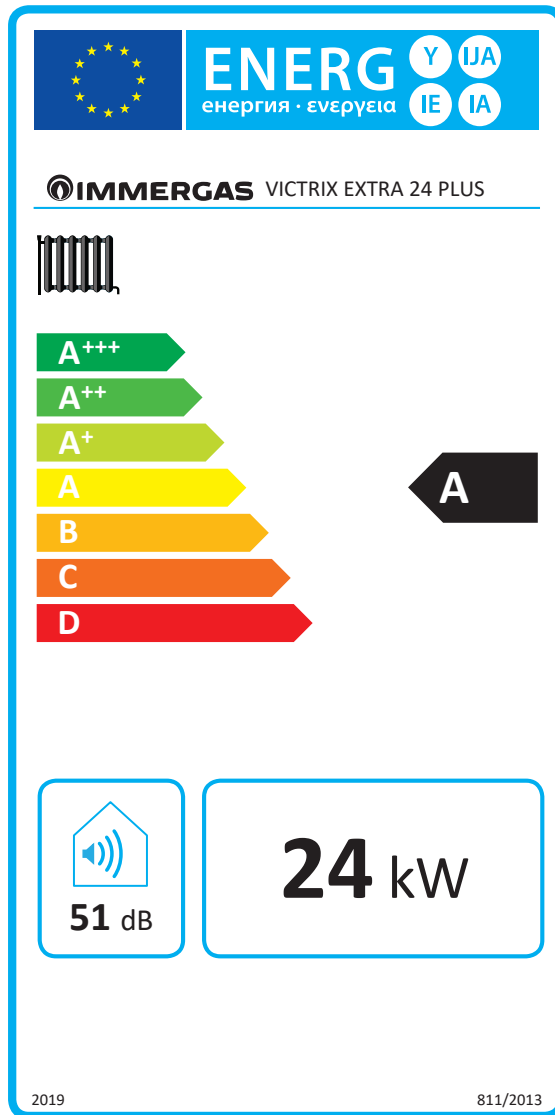


4.5 ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ (В СООТВЕТСТВИИ С РЕГЛАМЕНТОМ 811/2013)

Victrix Extra 12 Plus

111

Параметр		Значение
Годовое потребление энергии для функции отопления (QHE)	Gj	22
Сезонный КПД отопления помещения (ηs)	%	94



112

Параметр		Значение
Годовое потребление энергии для функции отопления (QHE)	Gj	41
Сезонный КПД отопления помещения (η_s)	%	94

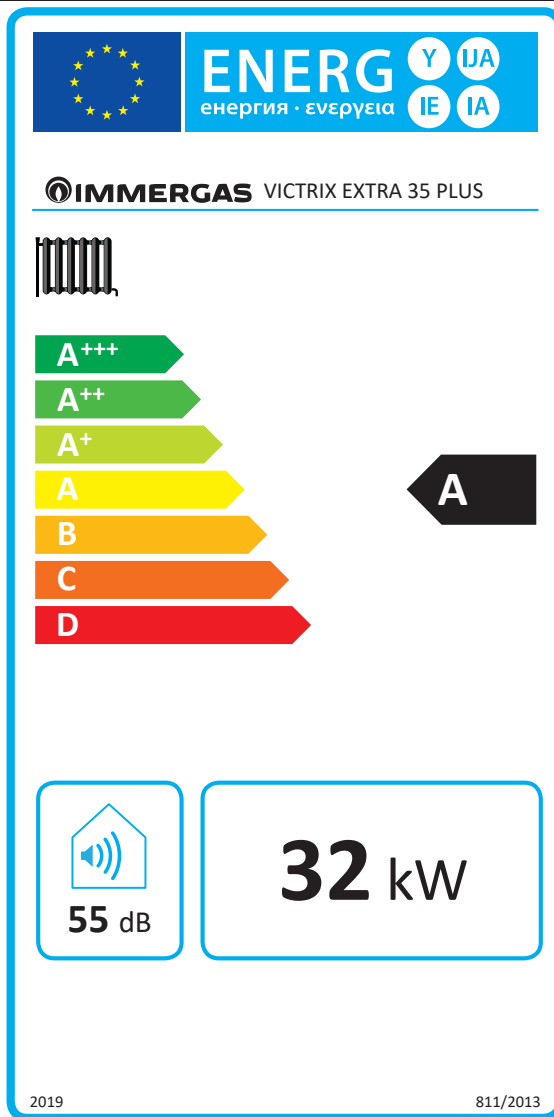
МОНТАЖНИК

ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ

РЕМОНТНИК

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ





Параметр		Значение
Годовое потребление энергии для функции отопления (QHE)	Gj	54
Сезонный КПД отопления помещения (η_s)	%	94

4.6 ПАРАМЕТРЫ ДЛЯ ЗАПОЛНЕНИЯ СВОДНОГО ТЕХНИЧЕСКОГО ПАСПОРТА

В случае если вы хотите установить комплекс оборудования, начиная с настоящего прибора, используйте сводные таблицы, приведенные на (Илл.115 и 117).

Для корректного составления впишите в предоставленные поля (как показано на факсимиле обзорного листа (Илл. 114 А также 116) значения в таблицах "Параметры для заполнения сводного технического паспорта" А также "Параметры для заполнения сводного технического паспорта санитарных комплексов".

Оставшиеся значения должны быть получены из технических паспортов оборудования, используемого для создания комплексной системы (например, солнечные устройства, дополнительные тепловые насосы, контроллеры температуры).

Используйте таблицу (Илл. 115) для комплексов, относящихся к функции отопления (например, котел + контроль температуры).

Используйте таблицу (рис. 117) для комплексов, относящихся к функции ГВС (например, котел + тепловые солнечные панели).

Пример для заполнения карты сборки систем отопления помещений.

Сезонная энергоэффективность отопления помещения котлом		1	<input type="text" value="«I»"/>	%
Контроль температуры По карте контроля температуры	Класс I = 1 %, Класс II = 2 %, Класс III = 1,5 %, Класс IV = 2 %, Класс V = 3 %, Класс VI = 4 %, Класс VII = 3,5 %, Класс VIII = 5 %	2	+ <input type="text"/>	%
Дополнительный котёл По карте котла	Суммарная сезонная энергоэффективность отопления помещения (в %) $(\text{ } - \text{'I'}) \times 0,1 = \pm$	3	<input type="text"/>	%
Доля солнечной генерации По карте солнечного устройства	Классификация бака $A^* = 0,95, A = 0,91, B = 0,86, C = 0,83, D-G = 0,81$	4	$(\text{'III'} \times \text{ } + \text{'IV'} \times \text{ }) \times (0,9 \times (\text{ } / 100) \times \text{ } = +$	%
Дополнительный тепловой насос По карте теплового насоса	Суммарная сезонная энергоэффективность отопления помещения (в %) $(\text{ } - \text{'I'}) \times \text{'II'} = +$	5	<input type="text"/>	%
Доля солнечной генерации и дополнительного теплового насоса Выбор значения более низкого	$0,5 \times \text{ } \text{ O } 0,5 \times \text{ } = -$	6	<input type="text"/>	%
Суммарная энергоэффективность отопления помещения системой в сборе		7	<input type="text"/>	%
Класс сезонной энергоэффективности отопления помещения системой в сборе	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> G F E D C B A A⁺ A⁺⁺ A⁺⁺⁺ $< 30\% \geq 30\% \geq 34\% \geq 36\% \geq 75\% \geq 82\% \geq 90\% \geq 98\% \geq 125\% \geq 150\%$ </div>			
Котёл и дополнительный тепловой насос, установленный с низкотемпературными излучателями тепла при 35 °С? По карте теплового насоса	7	<input type="text"/>	+ (50 x 'II') =	<input type="text"/> %
<p>Энергоэффективность всех продуктов, указанная в этой карте, может не соответствовать фактической энергоэффективности после установки, так как такая эффективность зависит от дополнительных факторов, таких как потеря тепла в системе распределения и характеристиками оборудования в соотношении с характеристиками здания.</p>				



Параметры для заполнения сводного технического паспорта

Параметр	VICTRIX EXTRA 12 PLUS	VICTRIX EXTRA 24 PLUS	VICTRIX EXTRA 35 PLUS
"I"		94	
"II"		*	
"III"	2,23	1,11	0,84
"IV"	0,87	0,43	0,33

* определяется по таблице 5 регламента 811/2013 в случае «комплексной системы», включающей тепловой насос, дополняющий котел. В этом случае котел считается основным аппаратом комплексной системы.

Карта сборки систем отопления помещений.

Сезонная энергоэффективность отопления помещения котлом 1 %

Контроль температуры По карте контроля температуры 2 %

Класс I = 1 %, Класс II = 2 %, Класс III = 1,5 %, Класс IV = 2 %, Класс V = 3 %, Класс VI = 4 %, Класс VII = 3,5 %, Класс VIII = 5 %

Дополнительный котёл По карте котла 3 %

Сезонная энергоэффективность отопления помещения (в %)

$(\text{ } - \text{ }) \times 0,1 = \pm \text{ } \%$

Доля солнечной генерации По карте солнечного устройства 4 %

Размеры коллектора (в м²) Объем бака (в м³) Эффективность коллектора (в %) Классификация бака
 A* = 0,95, A = 0,91, B = 0,86, C = 0,83, D-G = 0,81

$(\text{ } \times \text{ } + \text{ } \times \text{ }) \times (0,9 \times (\text{ } / 100) \times \text{ } = + \text{ } \%$

Дополнительный тепловой насос По карте теплового насоса 5 %

Суммарная сезонная энергоэффективность отопления помещения (в %)

$(\text{ } - \text{ }) \times \text{ } = + \text{ } \%$

Доля солнечной генерации и дополнительного теплового насоса Выбор значения более низкого 6 %

$0,5 \times \text{ } \text{ O } 0,5 \times \text{ } = - \text{ } \%$

Сезонная энергоэффективность отопления помещения системой в сборе 7 %

Класс сезонной энергоэффективности отопления помещения системой в сборе

G **F** **E** **D** **C** **B** **A** **A⁺** **A⁺⁺** **A⁺⁺⁺**

< 30 % ≥ 30 % ≥ 34 % ≥ 36 % ≥ 75 % ≥ 82 % ≥ 90 % ≥ 98 % ≥ 125 % ≥ 150 %

Котёл и дополнительный тепловой насос, установленный с низкотемпературными излучателями тепла при 35 °C? По карте теплового насоса 7 %

$\text{ } + (50 \times \text{ }) = \text{ } \%$

Энергоэффективность всех продуктов, указанная в этой карте, может не соответствовать фактической энергоэффективности после установки, так как такая эффективность зависит от дополнительных факторов, таких как потеря тепла в системе распределения и характеристиками оборудования в соотношении с характеристиками здания.



Пример для заполнения карты сборки систем ГВС

Энергоэффективность нагрева воды комбинированным котлом

1
«I» %

Профиль заявленной нагрузки:

Доля солнечной генерации
По карте солнечного устройства

Вспомогательная электрическая энергия

$(1,1 \times 'I' - 10\%) \times 'II' - 'III' - 'I' = + \text{[]} \%$

2
+ [] %

Энергоэффективность нагрева воды системы в сборе в нормальных климатических условиях

3
[] %

Класс энергоэффективности нагрева воды системы в сборе в нормальных климатических условиях

	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	G	F	E	D	C	B	A	A⁺	A⁺⁺
<input type="checkbox"/> M	< 27 %	≥ 27 %	≥ 30 %	≥ 33 %	≥ 36 %	≥ 39 %	≥ 65 %	≥ 100 %	≥ 130 %
<input type="checkbox"/> L	< 27 %	≥ 27 %	≥ 30 %	≥ 34 %	≥ 37 %	≥ 50 %	≥ 75 %	≥ 115 %	≥ 150 %
<input type="checkbox"/> XL	< 27 %	≥ 27 %	≥ 30 %	≥ 35 %	≥ 38 %	≥ 55 %	≥ 80 %	≥ 123 %	≥ 160 %
<input type="checkbox"/> XXL	< 28 %	≥ 28 %	≥ 32 %	≥ 36 %	≥ 40 %	≥ 60 %	≥ 85 %	≥ 131 %	≥ 170 %

Энергоэффективность нагрева воды в более холодных и более теплых климатических условиях

Холоднее: $\text{[]} - 0,2 \times \text{[]} = \text{[]} \%$

Теплее: $\text{[]} - 0,4 \times \text{[]} = \text{[]} \%$

Энергоэффективность всех продуктов, указанная в этой карте, может не соответствовать фактической энергоэффективности после установки, так как такая эффективность зависит от дополнительных факторов, таких как потеря тепла в системе распределения и характеристиками оборудования в соотношении с характеристиками здания.

МОНТАЖНИК

ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ

РЕМОНТНИК

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Параметры для заполнения карты сборки комплектов ГВС

Параметр	VICTRIX EXTRA 12 PLUS	VICTRIX EXTRA 24 PLUS	VICTRIX EXTRA 35 PLUS
"I"		-	
"II"		*	
"III"		*	

* определяется в соответствии с регламентом 811/2013 и временными методами расчета, о которых идет речь в сообщении Европейской комиссии № 207/2014.

Карта сборки систем производства ГВС.

Энергоэффективность нагрева воды комбинированным котлом

① %

Профиль заявленной нагрузки:

Доля солнечной генерации
По карте солнечного устройства

Вспомогательная электрическая энергия

(1,1 x - 10 %) x - - = + %

Энергоэффективность нагрева воды системы в сборе в нормальных климатических условиях

③ %

Класс энергоэффективности нагрева воды системы в сборе в нормальных климатических условиях

	G	F	E	D	C	B	A	A ⁺	A ⁺⁺	A ⁺⁺⁺
<input type="checkbox"/> M	< 27 %	≥ 27 %	≥ 30 %	≥ 33 %	≥ 36 %	≥ 39 %	≥ 65 %	≥ 100 %	≥ 130 %	≥ 163 %
<input type="checkbox"/> L	< 27 %	≥ 27 %	≥ 30 %	≥ 34 %	≥ 37 %	≥ 50 %	≥ 75 %	≥ 115 %	≥ 150 %	≥ 188 %
<input type="checkbox"/> XL	< 27 %	≥ 27 %	≥ 30 %	≥ 35 %	≥ 38 %	≥ 55 %	≥ 80 %	≥ 123 %	≥ 160 %	≥ 200 %
<input type="checkbox"/> XXL	< 28 %	≥ 28 %	≥ 32 %	≥ 36 %	≥ 40 %	≥ 60 %	≥ 85 %	≥ 131 %	≥ 170 %	≥ 213 %

Энергоэффективность нагрева воды в более холодных и более теплых климатических условиях

Холоднее: ③ - 0,2 x ② = %

Теплее: ③ - 0,4 x ② = %

Энергоэффективность всех продуктов, указанная в этой карте, может не соответствовать фактической энергоэффективности после установки, так как такая эффективность зависит от дополнительных факторов, таких как потеря тепла в системе распределения и характеристиками оборудования в соотношении с характеристиками здания.





Immergas S.p.A.

42041 Brescello (RE) - Italy

Tel. 0522.689011

immergas.com



IMMERGAS

IMMERGASPA-ITALY
CERTIFIED COMPANY
UNI EN ISO 9001:2015

Design, manufacture and post-sale
assistance of gas boilers, gas water heaters
and related accessories



This instruction booklet is made of
ecological paper.

